



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE

2013

---

# TRAVEL GEAR



**IBACH-SCHWYZ (SWITZERLAND), 2012**

---

# DEAR READER

When my great-grandfather Karl Elsener opened a cutlery workshop to deliver a soldier knife to the Swiss army in 1884, he had a revolutionary idea in mind. He was looking for a compact and sturdy knife, which offered many functions combined in a single tool. What he invented has long become a legend: the Original Swiss Army Knife.

Over the years, both customer needs and technology have changed. The Swiss Army Knife has evolved by responding to these needs, while remaining an essential tool our clients can rely on.

That's our story. But it's not what turned the Victorinox Knife into an icon. It's about the stories our customers experienced in which our products played a vital role: stories about memorable moments of adventure and expeditions on earth, in the sky, and in space. Dramatic stories in which our products contributed to solutions and saved lives. Even stories of prominent encounters where our knives opened doors, helping to create ties between politicians, opinion leaders and nations.

In all of these stories it becomes clear that thanks to the talent of our employees we have been able to develop products that excel in their functionality, quality and design – making them true companions for life.

Thank you for your interest and trust in Victorinox.

Carl Elsener, Victorinox CEO



---

## COMPANION FOR LIFE

### TRAVEL

---

- 4 MOBILIZER NXT® 5.0
- 11 SPECTRA™ 2.0
- 15 WERKS TRAVELER™ 4.0
- 26 HYBRI-LITE™
- 29 AVOLVE™ 2.0
- 33 CH-97™ 2.0

### BUSINESS

---

- 42 ARCHITECTURE® 3.0
- 61 WERKS PROFESSIONAL™

### EVERYDAY

---

- 74 ALTMONT™ 3.0
- 85 ALTIUS™ 3.0
- 96 LIFESTYLE ACCESSORIES 3.0
  
- 116 ICON OVERVIEW
- 122 WARRANTIES
- 128 ITEM NUMBER INDEX





# VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE

---

## TRAVEL

- 4 MOBILIZER NXT® 5.0
- 11 SPECTRA™ 2.0
- 15 WERKS TRAVELER™ 4.0
- 26 HYBRI-LITE™
- 29 AVOLVE™ 2.0
- 33 CH-97™ 2.0



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE



---

# MOBILIZER NXT<sup>®</sup> 5.0



# ENGINEERED FOR PERFORMANCE



**EN** Going back to its roots, the Mobilizer NXT® name has always been synonymous with precision and durability. The re-engineered Mobilizer NXT® 5.0 collection has been pushed to the limits, taking performance to a whole new level. This collection features a framing system unrivaled by any bag in its class, while meticulous attention to detail ensures the strength of each individual component. Built for endurance and engineered to withstand the most demanding of travel schedules, Mobilizer NXT® 5.0 epitomizes the Victorinox commitment to quality for today's business traveler.

**ES** Volviendo a sus raíces, el nombre Mobilizer NXT® siempre ha sido sinónimo de precisión y durabilidad. La colección rediseñada Mobilizer NXT® 5.0 se ha impulsado hasta sus límites, llevando el rendimiento hasta un nivel completamente nuevo. Esta colección dispone de un sistema de marcos que no tiene rival en ninguna maleta de su clase, mientras que su atención meticulosa al detalle garantiza la resistencia de cada componente individual. Construida para resistir y diseñada para soportar los horarios de viaje más exigentes, la colección Mobilizer NXT® 5.0 es el epitome del compromiso Victorinox con la calidad para los viajeros de negocios actuales.

**PT** Regressando às suas raízes, o nome Mobilizer NXT® foi sempre sinónimo de precisão e durabilidade. A coleção Mobilizer NXT® 5.0, projectada de novo, foi impulsionada até aos limites, levando o desempenho para níveis completamente novos. Esta coleção caracteriza-se por um sistema de armação incomparável em qualquer outra mala da sua classe, enquanto que a atenção meticulosa pelos detalhes assegura a resistência de cada componente individual. Construída para durar e projectada para resistir aos programas de viagem mais exigentes, a coleção Mobilizer NXT® 5.0 é um exemplo perfeito do empenhamento da Victorinox na qualidade, para o viajante de negócios actual.



**EN** Full honeycomb, pure ABS plastic frame molded into one continuous ring for maximum strength

**ES** El bastidor completo de plástico ABS puro con estructura en panel de abejas está moldeado en un anillo continuo para ofrecer la máxima robustez

**PT** Estrutura completa em plástico ABS puro, tipo favo, moldado em anel contínuo para proporcionar a máxima resistência



**EN** Isynetic™ 1682D ballistic nylon fabric surpasses testing standards for durability

**ES** El tejido de nylon balístico Isynetic™ 1682D supera todas normas de prueba en materia de durabilidad

**PT** O tecido de nylon balístico Isynetic™ 1682D ultrapassa os padrões de teste de durabilidade



**EN** Enhanced wheel system stabilizes the bag over bumps

**ES** El sistema de ruedas optimizado confiere estabilidad a la maleta sobre superficies irregulares

**PT** O sistema de rodízios reforçados estabiliza a mala sobre as irregularidades do solo

**EN** The Mobilizer NXT® 5.0 Collection is backed by the Carry With Confidence™ Guarantee.

**ES** La colección Mobilizer NXT® 5.0 está cubierta por la garantía Carry With Confidence™.

**PT** A coleção Mobilizer NXT® 5.0 está protegida pela garantia Carry With Confidence™.



### MOBILIZER® 20



20" / 51 CM EXPANDABLE WHEELED CARRY-ON  
MALETA DE MANO EXTENSÍVEL COM RUEDAS DE 20" / 51 CM  
BAGAGEM DE MÃO EXPANSÍVEL COM 20" / 51 CM,  
COM RODAS



14"W x 20"H x 8"D [EXPANDS TO 10"D]  
36W x 51H x 20D CM [EXPANDS TO 25D CM]  
9 LBS [4.1 KG] / 2136 CU IN [35 L]



BLACK 31 3412 01 NAVY 31 3412 09



### MOBILIZER® 20X



20" / 51 CM EXTRA CAPACITY EXPANDABLE  
WHEELED CARRY-ON  
MALETA DE MANO EXTENSÍVEL DE ALTA CAPACIDAD CON  
RUEDAS DE 20" / 51 CM  
BAGAGEM DE MÃO EXPANSÍVEL COM 20" / 51 CM, COM  
CAPACIDADE EXTRA E RODAS



17"W x 20"H x 9"D [EXPANDS TO 11"D]  
43W x 51H x 23D CM [EXPANDS TO 28D CM]  
10.4 LBS [4.7 KG] / 2441 CU IN [40 L]



BLACK 31 3444 01



### MOBILIZER® 22



22" / 56 CM EXPANDABLE WHEELED U.S. CARRY-ON  
MALETA DE MANO AMERICANA EXTENSÍVEL CON RUEDAS  
DE 22" / 56 CM  
BAGAGEM DE MÃO PARA OS EUA EXPANSÍVEL COM  
22" / 56 CM, COM RODAS



14"W x 22"H x 9"D [EXPANDS TO 11.5"D]  
36W x 56H x 23D CM [EXPANDS TO 29D CM]  
9.9 LBS [4.5 KG] / 2563 CU IN [42 L]



BLACK 31 3401 01 NAVY 31 3401 09



### MOBILIZER® 24



24" / 61 CM EXPANDABLE WHEELED UPRIGHT  
MALETA DE MANO EXTENSÍVEL CON RUEDAS DE 24" / 61 CM  
MALA VERTICAL EXPANSÍVEL COM 24" / 61 CM, COM RODAS



16.75"W x 24"H x 10"D [EXPANDS TO 12.5"D]  
43W x 61H x 25D CM [EXPANDS TO 32D CM]  
11.4 LBS [5.2 KG] / 4211 CU IN [69 L]

BLACK 31 3402 01 NAVY 31 3402 09



### MOBILIZER® 27



27" / 69 CM EXPANDABLE WHEELED UPRIGHT  
MALETA VERTICAL EXTENSÍVEL DE 27" / 69 CM  
MALA VERTICAL EXPANSÍVEL COM 27" / 69 CM, COM RODAS



20"W x 27"H x 11.75"D [EXPANDS TO 14.25"D]  
51W x 69H x 30D CM [EXPANDS TO 36D CM]  
13.8 LBS [6.3 KG] / 6102 CU IN [100 L]

BLACK 31 3403 01 NAVY 31 3403 09



### MOBILIZER® 30



30" / 76 CM EXPANDABLE WHEELED UPRIGHT  
MALETA VERTICAL EXTENSÍVEL DE 30" / 76 CM  
MALA VERTICAL EXPANSÍVEL COM 30" / 76 CM, COM RODAS



21"W x 30"H x 12.25"D [EXPANDS TO 14.75"D]  
53W x 76H x 31D CM [EXPANDS TO 37D CM]  
15.2 LBS [6.9 KG] / 7933 CU IN [130 L]

BLACK 31 3406 01

**EN** 43" (109 cm) aircraft-grade aluminum handle with comfort grip locks into three different positions (43" / 109 cm, 41" / 104 cm, 39" / 99 cm) to accommodate travelers of various heights • 80mm inline skate wheels for a smooth and stable roll • Expands 2.5" (6 cm) • Removable garment suiter with zippered pocket features a foam bolster to minimize wrinkles on hanging garments and a quick release clip that secures several hangers • Front stash pocket for quick-access items • Front pocket for reading materials, travel documents and more; large enough to fit most 15.6" / 40 cm laptops • Interior features tailored lining and adjustable, padded compression straps to secure garments • Internal, mesh zippered pockets for delicacies, accessories and more • Interlok™ LX Attach-a-Bag System easily secures an additional bag to the front of your upright for consolidated travel

\* Mobilizer® 20 / Mobilizer® 20X expand 2" (5 cm)

**ES** Su mango de aluminio de calidad aeronáutica de 43" (109 cm) con asa confort se bloquea en tres posiciones diferentes (43" / 109 cm, 41" / 104 cm, 39" / 99 cm) para adaptarse a los viajeros de alturas diferentes • Sus ruedas en línea de 80mm proporcionan una rodadura suave y estable • Se expande 2,5" (6 cm) • Su bolsa para trajes extraíble dispone de un bolsillo con cremallera y una almohadilla de espuma para reducir al mínimo las arrugas de los trajes guardados, así como de un clip de apertura rápida que puede sujetar varias perchas • Bolsillo delantero oculto para objetos de acceso rápido • Bolsillo delantero para libros y revistas, documentos de viaje y otros objetos; suficientemente amplio para la mayoría de ordenadores portátiles de 15,6" (40 cm) • El interior dispone de un forro hecho a medida y ajustable y unas correas de compresión acolchadas para sujetar las prendas • Bolsillos internos de malla con cremallera para prendas delicadas, accesorios y otros objetos • Su sistema Interlok™ LX Attach-a-Bag asegura fácilmente un bolso adicional en la parte delantera de su maleta vertical para transportarlos unidos

\* Mobilizer® 20 / Mobilizer® 20X se expande 2" (5 cm)

**PT** A haste com 43" (109 cm) em alumínio próprio para transporte aéreo, com pega confortável bloqueia em três posições diferentes (43" / 109 cm, 41" / 104 cm, 39" / 99 cm) para se ajustar aos viajantes com várias alturas • Rodas de patim em linha com 80mm, para permitir um deslize suave e estável • Expande 2.5" (6 cm) • O porta-fatos removível com bolsa com fecho éclair possui uma almofada em espuma para minimizar os vincos na roupa pendurada e um clipe de desbloqueio rápido que prende vários cabides • Bolsa frontal oculta para artigos de acesso rápido • Bolsa frontal para material de leitura, documentos de viagem e outros; suficientemente ampla para se adaptar à maioria dos computadores portáteis com 15.6" / 40" • O interior possui um forro ajustável feito sob medida, correias almofadadas de compressão para prender as peças de roupa • Bolsas internas em malha, com fecho éclair, para roupa delicada, acessórios e outros • Sistema de fixação de uma mala Interlok™ LX prende facilmente uma mala adicional na parte da frente da mala vertical, para viagem em conjunto

\* Mobilizer® 20 / Mobilizer® 20X expande 2" (5 cm)





## MOBILIZER® ULTRA-LIGHT CARRY-ON

SLIM WHEELED BOARDING UPRIGHT  
 MALETA VERTICAL ESTRECHA PARA CABINA, CON RUEDAS  
 MALA VERTICAL FINA COM RODÍZIOS PARA TRANSPORTE A BORDO  
 14" w x 21" h x 7.25" d  
 36w x 53h x 18d cm  
 7.5 LBS [3.4 KG] / 2014 CU IN [33 L]

BLACK  
 31 3407 01



**EN** Ultra-light, full-featured upright weighing in at 7.5 lbs (3.4 kgs) • 43" (109 cm) aircraft-grade aluminum handle with comfort grip locks into three different positions (43" / 109 cm, 41" / 104 cm, 39" / 99 cm) to accommodate travelers of various heights • 80mm inline skate wheels for a smooth and stable roll • Front stash pocket for quick access items • Front pocket for reading materials, travel documents and more; large enough to fit most 15.6" / 40 cm laptops • Interior features tailored lining and adjustable, padded compression straps to secure garments • Internal, mesh zippered pockets for delicates, accessories and more

**ES** Maleta vertical ultra-ligera completamente equipada con un peso de 7,5 libras (3,4 kgs) • Su mango de aluminio de calidad aeronáutica de 43" (109 cm) con asa confort se bloquea en tres posiciones diferentes (43" / 109 cm, 41" / 104 cm, 39" / 99 cm) para adaptarse a los viajeros de alturas diferentes • Sus ruedas en línea de 80mm proporcionan una rodadura suave y estable • Bolsillo delantero oculto para objetos de acceso rápido • Bolsillo delantero para libros y revistas, documentos de viaje y otros objetos; suficientemente amplio para la mayoría de ordenadores portátiles de 15,6" (40 cm) • El interior dispone de un forro hecho a medida y ajustable y unas correas de compresión acolchadas para sujetar las prendas • Bolsillos internos de malla con cremallera para prendas delicadas, accesorios y otros objetos

**PT** Mala vertical ultra-leve, totalmente equipada, com o peso de 7.5 lbs (3.4 kgs) • A haste com 43" (109 cm) em alumínio próprio para transporte aéreo, com pega confortável bloqueia em três posições diferentes (43" / 109 cm, 41" / 104 cm, 39" / 99 cm) para se ajustar aos viajantes com várias alturas • Rodas de patim em linha com 80mm, para permitir um deslize suave e estável • Bolsa frontal oculta para artigos de acesso rápido • Bolsa frontal para material de leitura, documentos de viagem e outros; suficientemente ampla para se adaptar à maioria dos computadores portáteis com 15.6" / 40" • O interior possui um forro ajustável feito sob medida, correias almofadadas de compressão para prender as peças de roupa • Bolsas internas em malha, com fecho éclair, para roupa delicada, acessórios e outros



## PARATROOPER

TRI-FOLD GARMENT BAG  
 BOLSA PARA TRAJES DE TRES SECCIONES PLEGABLES  
 MALA PARA ROUPE TRIPLA  
 21.75" w x 14" h x 9" d [UNFOLDS TO 42" h]  
 55w x 36h x 23d cm [UNFOLDS TO 107h cm]  
 5.5 LBS [2.5 KG] / 2380 CU IN [39 L]

BLACK  
 31 3418 01



**EN** Compact tri-fold construction allows bag to easily fit in the overhead compartments of airplanes • Main packing area features a hanger clamp and padded compression straps for securing several suits, shirts or dresses • Organizational divider features a tricot-lined tie pocket, organizational pockets, a removable water-resistant accessories pocket and detachable J-hook for hanging • Front pocket features a key fob and a divided zippered mesh pocket • Rear pocket perfect for easy-access items • Removable, adjustable, padded shoulder strap

**ES** La estructura compacta de tres pliegues permite que la bolsa quepa fácilmente en los compartimentos superiores de las cabinas de los aviones • Su área de almacenamiento principal dispone de una pinza para perchas y correas de compresión acolchadas para sujetar varios trajes, camisas o vestidos • Su separador de organización posee un bolsillo para corbatas con ribete de tela, bolsillos de organización, un bolsillo extraíble e impermeable para accesorios y un gancho extraíble en forma de J para colgar objetos • Su bolsillo delantero dispone de un llavero y un bolsillo dividido de malla con cremallera • Su bolsillo trasero es perfecto para objetos de acceso rápido • Hombrera desmontable, ajustable y acolchada

**PT** A construção compacta tripla permite que a mala se ajuste facilmente aos compartimentos por cima da cabeça nos aviões • A área de embalagem principal possui um grampo para cabides e correias almofadadas de compressão para prender vários fatos, camisas ou vestidos • A divisória de arrumação possui uma bolsa forrada a tricô para gravatas, bolsas de arrumação, uma bolsa para acessórios removível e resistente à água e um gancho removível em forma de J para pendurar • A bolsa frontal possui um porta-chaves e uma bolsa dividida em malha com fecho éclair • Bolsa traseira perfeita para os itens de acesso fácil • Correia almofadada para o ombro, removível e ajustável



## LARGE COLLAPSIBLE GEAR MOBILIZER®

26" / 66 CM COLLAPSIBLE WHEELED DUFFEL  
BOLSO PLEGABLE CON RUEDAS DE 26" / 66 CM  
MOCHILA DOBRÁVEL COM 26" / 66 CM COM RODAS

14"W x 26"H x 12.5"D  
36W x 66H x 32D CM  
9.6 LBS [4.4 KG] / 4546 CU IN [75 L]

BLACK  
31 3416 01



**EN** 43" (109 cm) aircraft-grade aluminum handle with comfort grip • 80mm inline skate wheels for a smooth and stable roll • Removable internal rods provide structure and stability and also allow bag to collapse for storage • Large, u-shaped opening provides easy access to main compartment • Spacious main packing compartment features a zippered mesh pocket and hanging pocket for organization • Front pocket features dual elastic mesh pockets to help organize quick-access items

**ES** Mango de aluminio de calidad aeronáutica de 43" (109 cm) con asa confort • Sus ruedas en línea de 80mm proporcionan una rodadura suave y estable • Sus barras interiores extraíbles le proporcionan estructura y estabilidad y también permiten plegar la bolsa para guardarla • Su ancha abertura con forma de U proporciona un acceso sencillo al compartimento principal • Su espacioso compartimento principal incluye un bolsillo de malla con cremallera y un bolsillo colgante para organizar objetos • Su bolsillo delantero dispone de bolsillos dobles elásticos de malla para ayudarle a organizar los objetos de acceso rápido

**PT** Haste com 43" (109 cm) em alumínio próprio para transporte aéreo, com pega confortável • Rodas de patim em linha com 80mm, para permitir um deslize suave e estável • As barras internas removíveis proporcionam estrutura e estabilidade e também permitem dobrar a mala para a arrumação • A ampla abertura em forma de U proporciona acesso fácil ao compartimento principal • O espacioso compartimento principal possui uma bolsa em malha com fecho éclair e uma bolsa suspensa para arrumação • A bolsa frontal possui bolsas duplas em malha para ajudar a arrumar os artigos de acesso rápido



## WHEELED EUROTOTE

WHEELED BOARDING TOTE  
BOLSO DE CABINA CON RUEDAS  
SACO DE BORDO COM RODAS

14"W x 14.25"H x 9"D  
36W x 36H x 23D CM  
5.6 LBS [2.5 KG] / 1526 CU IN [25 L]

BLACK  
31 3422 01

NAVY  
31 3422 09



**EN** 43" (109 cm) aircraft-grade aluminum handle with comfort grip • 80mm inline skate wheels for a smooth and stable roll • Spacious main compartment with mesh pocket for storing accessories, garments, cosmetics and more • U-shaped front pocket features a key fob, dual mesh zippered pocket and a pocket for sunglasses • Dual end pockets for an MP3 player, mobile phone or last minute drop-ins • Back zippered pocket converts to a sleeve for sliding over dual-trolley handle systems

**ES** Mango de aluminio de calidad aeronáutica de 43" (109 cm) con asa confort • Sus ruedas en línea de 80mm proporcionan una rodadura suave y estable • Espacioso compartimento principal con un bolsillo de malla para guardar accesorios, ropa, cosméticos y otros objetos • Su bolsillo delantero en forma de U dispone de un llavero, un bolsillo doble de malla con cremallera y un bolsillo para gafas de sol • Bolsillos dobles en los extremos para un reproductor MP3, un teléfono móvil y objetos de última hora • Su bolsillo trasero se convierte en una funda para ponerla encima de los sistemas de carro con asa doble

**PT** Haste com 43" (109 cm) em alumínio próprio para transporte aéreo, com pega confortável • Rodas de patim em linha com 80mm, para permitir um deslize suave e estável • Espacioso compartimento principal com bolsa em malha para guardar acessórios, roupas, cosméticos e outras coisas • A bolsa frontal em forma de U possui um porta-chaves, uma bolsa dupla com fecho éclair e uma bolsa para óculos de sol • Bolsas duplas na extremidade para um leitor MP3, telemóvel ou artigos de última hora • A bolsa traseira converte-se numa capa para deslizar sobre o sistema de haste com trolley duplo



## EUROTOTE



BOARDING TOTE  
BOLSO DE CABINA  
SACO DE BORDO

16.5"W x 12"H x 7"D  
42W x 31H x 18D CM  
2.3 LBS [1.1 KG] / 1098 CU IN [18 L]

BLACK  
31 3413 01



**EN** Center-zip opening provides easy access to spacious main compartment • U-shaped front pocket features a key fob, dual mesh zippered pocket and a pocket that can hold sunglasses in their case • Patented, zip-away utility pocket and zippered end pocket for last minute items • Removable, adjustable, padded shoulder strap handle wrap make carrying easy • Back zippered pocket converts to a sleeve for sliding over dual-trolley handle systems

**ES** Su abertura con cremallera central proporciona un acceso sencillo al espacioso compartimento principal • Su bolsillo delantero en forma de U dispone de un llavero y bolsillos dobles de malla para guardar los documentos de viaje y objetos de acceso rápido • Bolsillo multiusos patentado, extraíble con cremallera, y bolsillo de extremo con cremallera para objetos de última hora • Hombroera desmontable, ajustable y acolchada • Su bolsillo trasero se convierte en una funda para ponerla encima de los sistemas de carro con asa doble

**PT** A abertura central com fecho éclair proporciona acesso fácil ao espaçoso compartimento principal • A bolsa frontal em forma de U possui um portachaves e bolsa duplas para arrumar os documentos de viagem e os artigos de acesso rápido • Bolsa patenteada para diversos usos removível com fecho éclair e bolsa central com fecho éclair para os artigos de última hora • Correia almofadada para o ombro, removível e ajustável • A bolsa traseira converte-se numa capa para deslizar sobre o sistema de haste com trolley duplo



## CABINET



HANGING TOILETRY KIT  
NECESER COLGANTE  
KIT DE SUSPENSÃO PARA OBJECTOS DE TOILETTE

9"W x 8"H x 4.5"D  
23W x 20H x 11D CM  
0.9 LBS [0.4 KG] / 244 CU IN [4 L]

BLACK  
31 3425 01



**EN** Top hanging hook suspends bag for easy access • Dual-end, zippered compartments hold bottles, brushes, or loose items • Main compartment features elasticized brush holders and multiple organizational pockets that can hold full-size toiletries • Easy-to-clean, water-resistant inner lining features antibacterial coating • Haul handle for convenient carrying

**ES** El gancho superior deja suspendido el bolso para disfrutar de un acceso rápido • Sus compartimentos con cremalleras en ambos extremos pueden alojar botes, cepillos o artículos sueltos • Su compartimento principal dispone de unos soportes elásticos para cepillos y múltiples bolsillos de organización que pueden albergar artículos de aseo de gran tamaño • El forro interior impermeable es fácil de limpiar y tiene un revestimiento antibacterias • Cómoda asa de transporte

**PT** O gancho de pendurar do topo suspende a mala para acesso fácil • Os compartimentos duplos com fecho éclair retêm as garrafas, escovas ou artigos soltos • O compartimento principal possui fixadores elasticizados para escovas e bolsas de arrumação múltiplas que podem segurar os objectos de toilette em tamanho real • O forro interior fácil de limpar e resistente à água possui um revestimento anti-bacteriano • Haste de puxar para transporte cómodo



## CHAMBER

3-COMPARTMENT TOILETRY KIT  
KIT NECESER DE 3 COMPARTIMENTOS  
KIT DE TOILETTE COM 3 COMPARTIMENTOS

10.5"W x 5.5"H x 5"D  
27W x 14H x 13D CM  
0.7 LBS [0.3 KG] / 305 CU IN [5 L]

BLACK  
31 3426 01



**EN** Main zippered compartment opens flat to reveal two separate zippered compartments that can hold full-size toiletries • One-third top zippered compartment with mesh stash pocket holds small bottles, razor, etc. • Easy-to-clean, water-resistant inner lining features antibacterial coating • Haul handle for convenient carrying

**ES** Su compartimento principal con cremallera se abre completamente para descubrir dos compartimentos separados con cremallera que pueden dar cabida a artículos de aseo de gran tamaño • Su compartimento del tercio superior con un bolsillo oculto de malla puede albergar botellas pequeñas, la afeitadora, etc. • El forro interior impermeable es fácil de limpiar y tiene un revestimiento antibacterias • Cómoda asa de transporte

**PT** O compartimento principal com fecho éclair abre ficando plano, revelando dois compartimentos separados com fecho éclair que podem segurar objectos de toilette em tamanho natural • O compartimento do topo com um terço com fecho éclair, com bolsa oculta em malha, segura pequenas garrafas, máquina de barbear, etc. • O forro interior fácil de limpar e resistente à água possui um revestimento anti-bacteriano • Haste de puxar para transporte cómodo



## LOCKER

ZIP-AROUND TOILETRY KIT  
KIT DE VIAJE CON CREMALLERA PERIMETRAL  
KIT DE VIAGEM COM FECHO ÉCLAIR À VOLTA

11"W x 7.5"H x 4"D  
28W x 19H x 10D CM  
0.6 LBS [0.3 KG] / 244 CU IN [4 L]

BLACK  
31 3424 01



**EN** U-shaped opening provides easy access to main compartment • Spacious main compartment with zippered pocket can hold full-size toiletries • Zippered side pocket is perfect for a toothbrush or other small items • Easy-to-clean, water-resistant inner lining features antibacterial coating

**ES** Su abertura con forma de U proporciona un acceso sencillo al compartimento principal • Su espacioso compartimento principal, que dispone de un bolsillo con cremallera, puede dar cabida a artículos de aseo de gran tamaño • Su bolsillo lateral con cremallera es perfecto para un cepillo de dientes u otros artículos pequeños • El forro interior impermeable es fácil de limpiar y tiene un revestimiento antibacterias

**PT** A abertura em U proporciona acesso fácil ao compartimento principal • O espaçoso compartimento principal com bolsa com fecho éclair pode segurar os objectos de toilette em tamanho natural • A bolsa lateral com fecho éclair é perfeita para uma escova de dentes ou outros artigos pequenos • O forro interior fácil de limpar e resistente à água possui um revestimento anti-bacteriano



## ENVOY

DOPP KIT  
KIT NECESER  
KIT DE TOILETTE

10"W x 8.75"H x 5.5"D  
25W x 22H x 14D CM  
0.8 LBS [0.4 KG] / 305 CU IN [5 L]

BLACK  
31 3427 01



**EN** Center-zip opening provides easy access to large main area • Interior features elastic organizational pockets and mesh storage areas • Easy-to-clean, water-resistant inner lining features antibacterial coating • Haul handle for convenient carrying

**ES** Su abertura con cremallera central proporciona un acceso sencillo al amplia área principal • Su interior dispone de unos bolsillos elásticos de organización y áreas de malla para almacenamiento • El forro interior impermeable es fácil de limpiar y tiene un revestimiento antibacterias • Cómoda asa de transporte

**PT** A abertura central com fecho éclair proporciona acesso fácil à ampla área principal • O interior possui bolsas elásticas organizacionais e áreas de arrumação em malha • O forro interior fácil de limpar e resistente à água possui um revestimento anti-bacteriano • Haste de puxar para transporte cómodo



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE



---

SPECTRA™ 2.0

# INNOVATION OPENS DOORS

ACCESS TO WHAT YOU NEED  
WHEN YOU NEED IT



**EN** Victorinox brings innovation to hardside luggage in the Spectra™ 2.0 Collection. Uniquely designed to make traveling with hardside luggage more convenient, select carry-on styles are equipped with an integrated front zippered quick-access door and organizational panel to give you on-the-go accessibility to the things you need most while traveling like a laptop, tablet, tickets, passport and more. This dual-access construction also allows you to pack two ways - through the front quick-access door or through the main compartment opening. Engineered to be ultra-light without sacrificing durability, these 100% pure Bayer polycarbonate cases feature a stylish, scratch-resistant matte finish along with protective corner guards. And to ensure a smooth, stable roll, eight wheels and a dual-trolley handle system round out Spectra™ 2.0 to deliver performance-focused design at every turn.

**ES** Victorinox lleva la innovación a las maletas rígidas de la colección Spectra™ 2.0. Diseñadas con el preciso objetivo de que resulte más cómodo viajar con equipaje rígido, estas elegantes maletas de mano están equipadas con una tapa frontal tipo puerta de acceso rápido con cremallera y un panel de organización que le ofrece una máxima accesibilidad a todo lo que usted debe tener a mano durante el viaje, como su ordenador portátil, tableta, billete, pasaporte, etc. Esta construcción de doble acceso le permite además hacer la maleta de dos modos diferentes: a través de la puerta frontal de acceso rápido o por la abertura del compartimento principal. Fabricada para ser ultraligera sin sacrificar la durabilidad, la caja de policarbonato Bayer 100% puro tiene un elegante acabado mate resistente al rayado y refuerzos en los ángulos. Para un rodaje suave y estable, las maletas de la colección Spectra™ 2.0 están dotadas de ocho ruedas y un sistema de asa doble ajustable para un diseño funcional y máximas prestaciones en todo momento.

**PT** Victorinox incorpora inovações na coleção de bagagem rígida Spectra™ 2.0. Desenhados unicamente para tornar mais cómodas as viagens com bagagem rígida, os modelos de bagagem de mão seleccionados estão equipados com uma abertura frontal integrada de acesso rápido com fecho-éclair e um painel organizacional, que lhe conferem acessibilidade em qualquer lugar às coisas de que você que mais necessita durante a viagem, tais como computador portátil, tablet, bilhetes, passaporte e outras coisas. Esta construção com acesso duplo permite-lhe duas maneiras de embalar – através da abertura frontal de acesso rápido ou através da abertura do compartimento principal. Concebidas com o intuito de serem ultraleves, sem sacrificar a durabilidade, estas malas em policarbonato 100% puro da Bayer, possuem um acabamento mate moderno e resistente aos riscos, juntamente com protectores de cantos. E, para assegurar rolamento suave e estável, oito rodízios e um sistema de pega com trólei duplo, aperfeiçoam a coleção Spectra™ 2.0, proporcionando um modelo, cujo objectivo é o desempenho a cada momento.



**EN** Quick-access door contains organization for a laptop, tablet, smartphone, passport, tickets and more

**ES** Puerta de acceso rápido con panel de organización para guardar objetos como ordenador portátil, tableta, teléfono inteligente, billetes y mucho más

**PT** A abertura de acesso rápido permite arrumação para computador portátil, tablet, smartphone, passaporte, bilhetes e outras coisas



**EN** Break-resistant 100% pure Bayer Polycarbonate provides lightweight, superior protection

**ES** Policarbonato Bayer 100% puro resistente a la rotura para una excelente protección y un peso ligero

**PT** O Policarbonato 100% puro da Bayer, resistente às rupturas fornece protecção superior e peso leve



**EN** Two-way packing allows the case to be conveniently loaded through the front quick-access door or through the main compartment opening

**ES** Doble acceso para hacer cómodamente la maleta a través de la puerta frontal de acceso rápido o por la abertura del compartimento principal

**PT** As duas maneiras de embalar permitem que a mala seja carregada comodamente através da abertura frontal de acesso rápido ou da abertura do compartimento principal

**EN** The Spectra™ 2.0 Collection is backed by the Global 10-Year Limited Warranty.

**ES** La colección Spectra™ 2.0 está cubierta por la Global 10-Year Limited Warranty (garantía global limitada de 10 años).

**PT** A coleção Spectra™ 2.0 está protegida pela Garantia Global Limitada a 10 Anos.



## SPECTRA™ DUAL-ACCESS GLOBAL CARRY-ON

8-WHEEL CABIN-SIZE TRAVEL CASE WITH QUICK-ACCESS DOOR  
MALETA DE CABINA RÍGIDA ULTRALIGERA DE 8 RUEDAS CON PUERTA DE ACCESO RÁPIDO  
MALA DE VIAGEM COM TAMANHO ADEQUADO PARA CABINA, COM 8 RODÍZIOS E ABERTURA DE ACCESO RÁPIDO

15" w x 21.7" h x 7.9" d  
38w x 55h x 20d cm  
7.1 LBS [3.2 kg] / 1770 CU IN [29 L]

BLACK 31 3180 01    RED 31 3180 03  
WHITE 31 3180 02



## SPECTRA™ DUAL-ACCESS EXTRA-CAPACITY CARRY-ON

8-WHEEL WIDE-BODY TRAVEL CASE WITH QUICK-ACCESS DOOR  
MALETA RÍGIDA DE CAJA ANCHA DE 8 RUEDAS CON PUERTA DE ACCESO RÁPIDO  
MALA DE VIAGEM COM CORPO AMPLO, COM ABERTURA DE ACCESO RÁPIDO E OITO RODÍZIOS

16.3" w x 21.7" h x 9.3" d  
41w x 55h x 24d cm  
7.9 LBS [3.6 kg] / 2258 CU IN [37 L]

BLACK 31 3181 01    RED 31 3181 03  
WHITE 31 3181 02

**EN** Front zippered, quick-access door with organizational panel offers on-the-go access to the things needed most while traveling such as up to a 15.6" / 40 cm laptop, tablet, smartphone, passport, tickets and more • Dual-access construction allows the case to be packed two ways - through the front quick-access door or through the main compartment opening • Comfort grip, one-touch, dual-trolley aluminum handle system locks into three different positions - 41" (104 cm), 39" (99 cm) and 37" (94 cm) - to accommodate travelers of various heights and adjusts when transitioning from pushing the bag on four wheels to pulling it on two wheels • Dual-caster wheels feature soft tread offering ideal traction for a smooth roll across any surface while also providing 360° maneuverability and zero weight-in-hand • Break-resistant 100% pure Bayer polycarbonate with stylish, scratch-resistant matte finish delivers superior strength for the highest level of performance • Protective corner guards • Y-shaped compression straps cover a greater surface area to keep folded items secure • Top haul handle for easy carrying • Removable ID tag for security and convenience

**ES** La puerta frontal de acceso rápido con cremallera tiene un panel de organización para guardar y tener a mano durante el viaje objetos esenciales como un ordenador portátil de 15.6" / 40 cm, tableta, teléfono inteligente, billetes, pasaporte, etc • La estructura de doble acceso le permite hacer la maleta de dos modos diferentes: a través de la puerta frontal de acceso rápido o por la abertura del compartimento principal • El sistema de asa doble ajustable de aluminio con mango comfortable se bloquea pulsando un botón en 3 posiciones diferentes (41" / 104 cm, 39" / 99 cm y 37" / 94 cm), para adaptarse a la estatura del viajero y se ajusta fácilmente para desplazar la maleta en posición vertical sobre las cuatro ruedas o tirar de ella en dos ruedas • Las ruedas dobles con rodadura de banda blanda ofrecen una tracción óptima para transportar suavemente la maleta sobre cualquier superficie, con una maniobrabilidad de 360° y sin transmitir peso a la mano • La caja de policarbonato Bayer 100% puro resistente a la rotura con un elegante acabado mate resistente al rayado ofrece una solidez superior para las más altas prestaciones • Refuerzos en los ángulos • Sus correas de compresión en forma de Y cubren una superficie más grande para mantener en su lugar la ropa doblada • Asa superior para transportar la maleta fácilmente • Etiqueta de identificación para mayor seguridad y comodidad

**PT** A abertura frontal de acesso rápido com fecho-éclair e painel organizacional, proporciona acesso em qualquer lugar às coisas mais importantes durante a viagem, como computador portátil até 15.6" / 40 cm, tablet, smartphone, passaporte, bilhetes e outras coisas • A construção com acesso duplo permite duas maneiras de embalar a mala - através da abertura frontal de acesso rápido ou da abertura do compartimento principal • O confortável sistema de pega em alumínio com trólei duplo, de um toque, bloqueia em três posições diferentes - 41" (104 cm), 39" (99 cm) e 37" (94 cm) - adaptando-se aos viajantes com alturas diferentes e ajusta-se quando você passa da posição em que empurra a mala sobre quatro rodízios, para a posição em que a puxa sobre dois rodízios • Os rodízios duplos possuem um perfil macio que permite tracção ideal e rolamento suave em qualquer superfície, ao mesmo tempo que proporcionam manobrabilidade de 360° e peso zero na mão • O policarbonato 100% puro da Bayer, resistente às rupturas, com acabamento mate moderno e resistente aos riscos, fornece resistência superior, com o mais alto nível de desempenho • Protectores de cantos • As tiras de compressão em forma de Y cobrem uma área superficial maior para manter seguros os artigos dobrados • Pega no topo para permitir transporte fácil • Etiqueta de ID removível, para maior segurança e conforto



## SPECTRA™ GLOBAL CARRY-ON

8-WHEEL ULTRA-LIGHT CABIN-SIZE TRAVEL CASE  
MALETA DE CABINA RÍGIDA ULTRALIGERA DE 8 RUEDAS  
MALA DE VIAGEM ULTRALEVE COM TAMANHO ADEQUADO  
PARA CABINA, COM 8 RODÍZIOS

15"W x 21.7"H x 7.9"D  
38W x 55H x 20D CM  
6.2 LBS [2.8 KG] / 1892 CU IN [31 L]

BLACK 31 3182 01    RED 31 3182 03  
WHITE 31 3182 02



## SPECTRA™ EXTRA-CAPACITY CARRY-ON

8-WHEEL ULTRA-LIGHT WIDE-BODY TRAVEL CASE  
MALETA RÍGIDA ULTRALIGERA DE CAJA ANCHA Y 8 RUEDAS  
MALA DE VIAGEM ULTRALEVE, COM CORPO AMPLO E  
8 RODÍZIOS

16.3"W x 21.7"H x 9.3"D  
41W x 55H x 24D CM  
6.6 LBS [3 KG] / 2563 CU IN [42 L]

BLACK 31 3183 01    RED 31 3183 03  
WHITE 31 3183 02



## SPECTRA™ 26

26.7" / 68 CM 8-WHEEL TRAVEL CASE  
MALETA RÍGIDA DE OCHO RUEDAS DE 26.7" / 68 CM  
MALA DE VIAGEM COM 26.7" / 68 CM E 8 RODÍZIOS

17.5"W x 26.7"H x 10.2"D  
44W x 68H x 26D CM  
7.6 LBS [3.4 KG] / 3295 CU IN [54 L]

BLACK 31 3184 01    RED 31 3184 03  
WHITE 31 3184 02



## SPECTRA™ 29

29.6" / 75 CM 8-WHEEL TRAVEL CASE  
MALETA RÍGIDA DE OCHO RUEDAS DE 29.6" / 75 CM  
MALA DE VIAGEM COM 29.6" / 75 CM E 8 RODÍZIOS

18.5"W x 29.6"H x 10.6"D  
47W x 75H x 27D CM  
8.8 LBS [4 KG] / 4272 CU IN [70 L]

BLACK 31 3185 01    RED 31 3185 03  
WHITE 31 3185 02



## SPECTRA™ 32

32.3" / 82 CM 8-WHEEL TRAVEL CASE  
MALETA RÍGIDA DE OCHO RUEDAS DE 32.3" / 82 CM  
MALA DE VIAGEM COM 32.3" / 82 CM E 8 RODÍZIOS

21.6"W x 32.3"H x 10.6"D  
55W x 82H x 27D CM  
10.1 LBS [4.6 KG] / 5492 CU IN [90 L]

BLACK 31 3186 01    RED 31 3186 03  
WHITE 31 3186 02

**EN** Comfort grip, one-touch, dual-trolley aluminum handle system locks into three different positions – 41" (104 cm), 39" (99 cm) and 37" (94 cm) – to accommodate travelers of various heights and adjusts when transitioning from pushing the bag on four wheels to pulling it on two wheels

- Dual-caster wheels feature soft tread offering ideal traction for a smooth roll across any surface while also providing 360° maneuverability and zero weight-in-hand
- Break-resistant 100% pure Bayer polycarbonate with stylish, scratch-resistant matte finish delivers superior strength for the highest level of performance
- Corner guards and zipper bumpers provide added protection to areas of the case most prone to impact and abrasion
- Zippered mesh divider wall stretches for easy packing
- Y-shaped compression straps cover a greater surface area to keep folded items secure
- Top haul handle for easy carrying
- Removable ID tag for security and convenience

**ES** El sistema de asa doble ajustable de aluminio con mango comfortable se bloquea pulsando un botón en 3 posiciones diferentes (41" / 104 cm, 39" / 99 cm y 37" / 94 cm), para adaptarse a la estatura del viajero y se ajusta fácilmente para desplazar la maleta en posición vertical sobre las cuatro ruedas o tirar de ella en dos ruedas

- Las ruedas dobles con rodadura de banda blanda ofrecen una tracción óptima para transportar suavemente la maleta sobre cualquier superficie, con una maniobrabilidad de 360° y sin transmitir peso a la mano
- La caja de policarbonato Bayer 100% puro resistente a la rotura con un elegante acabado mate resistente al rayado ofrece una solidez superior para las más altas prestaciones
- Los ángulos reforzados y la protección de las cremalleras garantizan una mayor protección a las partes más expuestas a los golpes y la fricción
- La pared divisoria de malla con cremallera se estira para poder hacer fácilmente la maleta
- Sus correas de compresión en forma de Y cubren una superficie más grande para mantener en su lugar la ropa doblada
- Asa superior para transportar la maleta fácilmente
- Etiqueta de identificación para mayor seguridad y comodidad

**PT** O confortável sistema de pega em alumínio com trólei duplo, de um toque, bloqueia em três posições diferentes – 41" (104 cm), 39" (99 cm) e 37" (94 cm) – adaptando-se aos viajantes com alturas diferentes e ajusta-se quando você passa da posição em que empurra a mala sobre quatro rodízios, para a posição em que a puxa sobre dois rodízios

- Os rodízios duplos possuem um perfil macio que permite tração ideal e rolamento suave em qualquer superfície, ao mesmo tempo que proporcionam manobrabilidade de 360° e peso zero na mão
- O policarbonato 100% puro da Bayer, resistente às rupturas, com acabamento mate moderno e resistente aos riscos, fornece resistência superior, com o mais alto nível de desempenho
- Os protetores de cantos e os pára-choques com fecho-éclair fornecem proteção adicional às áreas da mala mais propensas ao impacto e abrasão
- A parede divisória em malha com fecho-éclair estica para permitir embalar com facilidade
- As tiras de compressão em forma de Y cobrem uma área superficial maior para manter seguros os artigos dobrados
- Pega no topo para permitir transporte fácil
- Etiqueta de ID removível, para maior segurança e conforto





VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE



---

# WERKS TRAVELER™ 4.0

# LIGHTER, EASIER, BETTER THAN EVER



werks.victorinox.com



**EN** Defined by lightweight construction, advanced ergonomics and superior maneuverability, Werks Traveler™ has gained worldwide acclaim by being the most complete collection for today's traveler. With innovative features that deliver unsurpassed functionality, abundant packing capacity and unparalleled ease-of-use, this collection continues to offer bags that meet the needs of every traveler. Werks Traveler™ 4.0 combines iconic design with progressive style and asymmetrical lines to create a collection that is both classic and contemporary for an unparalleled travel experience.

**ES** Definida por su estructura ligera, su ergonomía avanzada y su maniobrabilidad superior, la colección Werks Traveler™ ha conseguido elogios en todo el mundo por ser la colección más completa para el viajero actual. Con sus características innovadoras que proporcionan una funcionalidad sin igual, su gran capacidad de carga y su facilidad de uso incomparable, esta colección sigue ofreciendo maletas que satisfacen las necesidades de todos los viajeros. La colección Werks Traveler™ 4.0 combina un diseño icónico con un estilo progresista y líneas asimétricas para crear una colección que es al mismo tiempo clásica y contemporánea para disfrutar de una experiencia de viaje incomparable.

**PT** Definida pela sua construção leve, ergonomia avançada e manobrabilidade superior, a Coleção Werks Traveler™ tem sido aclamada em todo o mundo por ser a coleção mais completa para o viajante actual. Com características inovadoras que proporcionam uma funcionalidade inigualável, abundante capacidade de embalagem e facilidade de utilização incomparável, esta coleção continua a oferecer malas que satisfazem as necessidades de todos os viajantes. A coleção Werks Traveler™ 4.0 combina desenho icónico com estilo progressivo e linhas assimétricas, criando uma coleção que é clássica e contemporânea e proporcionando uma experiência de viagem inigualável.



**EN** Two-wheel and dual-caster uprights, duffels, totes and garment bags provide a variety of solutions

**ES** Maletas verticales con dos ruedas y ruedas gemelas giratorias, bolsas, bolsos y fundas para trajes que ofrecen una amplia variedad de soluciones

**PT** As malas verticais com dois rodízios e rodízios duplos, sacolas, sacas e bolsas para roupa fornecem uma multiplicidade de soluções



**EN** Curved monopole handle system makes the bag feel lighter in hand

**ES** Gracias al sistema patentado de asa monobarra curva, la maleta se siente más ligera en la mano

**PT** O sistema de pega com haste curvada faz com que se sinta mais leve a mala na mão



**EN** Lightweight construction without sacrificing capacity and durability

**ES** Una construcción ligera que no sacrifica capacidad ni durabilidad

**PT** Construção leve sem sacrificar a capacidade e a durabilidade

**EN** The Werks Traveler™ 4.0 Collection is backed by the Carry With Confidence™ Guarantee.

**ES** La colección Werks Traveler™ 4.0 está cubierta por la garantía Carry With Confidence™.

**PT** A coleção Werks Traveler™ 4.0 está protegida pela garantia Carry With Confidence™.



### WT 20 DUAL-CASTER

20" / 51 CM EXPANDABLE 8-WHEEL CARRY-ON  
MALETA DE MANO COMPACTA EXTENSIBLE CON 8  
RUEDAS DE 20" / 51 CM  
BAGAGEM DE MÃO EXPANSÍVEL COM 20" / 51, COM  
8 RODÍZIOS

13.5"W x 20"H x 9"D [EXPANDS TO 11"D]  
34W x 51H x 23D CM [EXPANDS TO 28D CM]  
6.9 LBS [3.1 KG] / 2014 CU IN [33 L]

BLACK  
31 3019 01  
RED  
31 3019 03



### WT 22 DUAL-CASTER

22" / 56 CM EXPANDABLE 8-WHEEL U.S. CARRY-ON  
MALETA VERTICAL EXTENSIBLE CON 8 RUEDAS, DE 22" / 56 CM  
MALA VERTICAL COM 22" / 56 CM, COM 8 RODÍZIOS

15"W x 22"H x 10"D [EXPANDS TO 12"D]  
38W x 56H x 25D CM [EXPANDS TO 31D CM]  
7.3 LBS [3.3 KG] / 2624 CU IN [43 L]

BLACK  
31 3021 01  
RED  
31 3021 03



### WT 24 DUAL-CASTER

24" / 61 CM EXPANDABLE 8-WHEEL UPRIGHT  
MALETA VERTICAL EXTENSIBLE CON 8 RUEDAS, DE 24" / 61 CM  
MALA VERTICAL EXPANSÍVEL COM 24" / 61 CM, COM 8 RODÍZIOS

18.5"W x 24"H x 11"D [EXPANDS TO 13.5"D]  
47W x 61H x 28D CM [EXPANDS TO 34D CM]  
9.2 LBS [4.2 KG] / 4394 CU IN [72 L]

BLACK  
31 3022 01  
RED  
31 3022 03



### WT 27 DUAL-CASTER

27" / 69 CM EXPANDABLE 8-WHEEL UPRIGHT  
MALETA VERTICAL EXTENSIBLE CON 8 RUEDAS, DE 27" / 69 CM  
MALA VERTICAL EXPANSÍVEL COM 27" / 69 CM, COM 8 RODÍZIOS

22"W x 27"H x 12"D [EXPANDS TO 14.5"D]  
56W x 69H x 31D CM [EXPANDS TO 37D CM]  
10.8 LBS [4.9 KG] / 6957 CU IN [114 L]

BLACK  
31 3023 01  
RED  
31 3023 03



### WT 30 DUAL-CASTER

30" / 76 CM EXPANDABLE 8-WHEEL UPRIGHT  
MALETA VERTICAL EXTENSIBLE CON 8 RUEDAS, DE 30" / 76 CM  
MALA VERTICAL EXPANSÍVEL COM 30" / 76 CM, COM 8 RODÍZIOS

22.5"W x 30"H x 12"D [EXPANDS TO 14.5"D]  
57W x 76H x 31D CM [EXPANDS TO 37D CM]  
13 LBS [5.9 KG] / 8604 CU IN [141 L]

BLACK  
31 3024 01

**EN** Comfort grip, one-touch, dual-trolley aluminum handle system adjusts at the push of a button and locks into three different positions – 41" (104 cm), 39" (99 cm) and 37" (94 cm) – to accommodate travelers of various heights and travel needs • Dual-trolley handle system allows for superior control and maneuverability through tight spaces and allows you to rest another bag on top of the uprights for consolidated travel • 8-wheel construction adds stability and provides 360° movement with zero weight-in-hand • Main storage area features hanging zippered pocket, y-shaped compression straps and a removable garment suiter<sup>1</sup> • Expands 2.5" (6 cm) for additional packing capacity<sup>2</sup> • Never-Lost Attach-A-Bag Strap secures an additional bag to the front of the upright and holds up to 30 lbs (13.6 kg)

<sup>1</sup> Removable garment suiter not available on the WT 20 Dual-Caster.

<sup>2</sup> WT 20 Dual-Caster and WT 22 Dual-Caster expand 2" (5 cm).

**ES** Su sistema con mango de aluminio doble con asa confort "one touch" se bloquea en tres posiciones diferentes: 41" (104 cm), 39" (99 cm) y 37" (94 cm) para adaptarse a los viajeros con alturas y necesidades de viaje diferentes • Su sistema con asa doble permite disfrutar de un control y una maniobrabilidad superiores al pasar por espacios estrechos y le permite colocar otro bolso encima de las maletas verticales para que viajen unidos • Su estructura de 8 ruedas le añade estabilidad y le proporciona una capacidad de movimiento de 360° sin generar ningún peso sobre la mano • Su área de almacenamiento principal tiene un bolsillo con cremallera, correas de compresión en forma de Y y un bolsillo de malla<sup>1</sup> • Se expande 2.5" (6 cm) para conseguir capacidad de equipaje adicional<sup>2</sup> • Su correa de sujeción de bolsas con seguridad total "Never-Lost Attach-A-Bag" sostiene una bolsa adicional en la parte delantera de la maleta vertical y soporta hasta 30 lbs (13,6 kg)

<sup>1</sup> La bolsa para trajes extraíble no está disponible en la maleta WT 20 Dual-Caster.

<sup>2</sup> Las maletas WT 20 Dual-Caster y WT 22 Dual-Caster se expanden 2" (5 cm).

**PT** O sistema de manípulo de alumínio com confortável pega de um só toque e trolley duplo ajusta-se ao premir um botão e bloqueia em três posições diferentes – 41" (104 cm), 39" (99 cm) e 37" (94 cm) – para se adaptar aos viajantes com diversos tamanhos e às necessidades da viagem • O sistema de manípulo com trolley duplo permite controle e manobrabilidade superiores através de espaços apertados e permite-lhe colocar uma outra mala na parte superior das malas verticais, para viajarem unidas • A construção com 8 rodízios acrescenta estabilidade e permite um movimento de 360° com peso zero na mão • A área de arrumação principal possui uma bolsa suspensa com fecho éclair, tiras de compressão em forma de Y e uma bolsa em malha<sup>1</sup> • Expande 2.5" (6 cm) proporcionando capacidade adicional<sup>2</sup> • A tira Never-Lost Attach-A-Bag prende uma mala adicional à parte frontal da mala vertical e recebe até 30 lbs (13.6 kg)

<sup>1</sup> Suiter roupa removível não está disponível no WT 20 Dual-Caster.

<sup>2</sup> WT 20 Dual-Caster e WT 22 Dual-Caster expande 2" (5 cm).



### WT 20

20" / 51 CM WHEELED CARRY-ON  
MALETA DE MANO COMPACTA CON RUEDAS DE  
20" / 51 CM  
BAGAGEM DE MÃO COM 20" / 51 CM, COM RODÍZIOS



15" w x 20" h x 9" d  
38w x 51h x 23d cm  
7.1 LBS [3.2 KG] / 2319 CU IN [38 L]

**BLACK** 31 3000 01 **EMERALD** 31 3000 06  
**RED** 31 3000 03



### WT 22

22" / 56 CM EXPANDABLE WHEELED  
U.S. CARRY-ON  
MALETA DE MANO EE.UU. EXTENSIBLE CON  
RUEDAS DE 22" / 56 CM  
BAGAGEM DE MÃO EXPANSÍVEL PARA OS E.U.A,  
COM 22" / 56 CM E RODÍZIOS



15" w x 22" h x 10" d [EXPANDS TO 12.5" d]  
38w x 56h x 25d cm [EXPANDS TO 32d cm]  
7.7 LBS [3.5 KG] / 2868 CU IN [47 L]

**BLACK** 31 3001 01 **EMERALD** 31 3001 06  
**RED** 31 3001 03



### WT 27

27" / 69 CM EXPANDABLE WHEELED UPRIGHT  
MALETA VERTICAL EXTENSIBLE CON RUEDAS  
DE 27" / 69 CM  
MALA VERTICAL EXPANSÍVEL COM 27" / 69 CM  
E RODÍZIOS

22" w x 27" h x 13.5" d [EXPANDS TO 16" d]  
56w x 69h x 34d cm [EXPANDS TO 41d cm]  
11.1 LBS [5.1 KG] / 7140 CU IN [117 L]

**BLACK** 31 3003 01 **EMERALD** 31 3003 06  
**RED** 31 3003 03



### WT 20X

20" / 51 CM EXTRA-CAPACITY EXPANDABLE  
WHEELED CARRY-ON  
MALETA DE MANO EXTENSIBLE DE GRAN  
CAPACIDAD, CON RUEDAS, DE 20" / 51 CM  
BAGAGEM DE MÃO EXPANSÍVEL COM 20" / 51 CM  
E CAPACIDADE EXTRA, COM RODÍZIOS



17" w x 20" h x 9" d [EXPANDS TO 11.5" d]  
43w x 51h x 23d cm [EXPANDS TO 29d cm]  
7.6 LBS [3.5 KG] / 2746 CU IN [45 L]

**BLACK** 31 3009 01  
**RED** 31 3009 03



### WT 24

24" / 61 CM EXPANDABLE WHEELED UPRIGHT  
MALETA VERTICAL EXTENSIBLE CON RUEDAS  
DE 24" / 61 CM  
MALA VERTICAL EXPANSÍVEL COM 24" / 61 CM  
E RODÍZIOS



18.5" w x 24" h x 12.5" d [EXPANDS TO 15" d]  
47w x 61h x 32d cm [EXPANDS TO 38d cm]  
9.4 LBS [4.3 KG] / 4272 CU IN [70 L]

**BLACK** 31 3002 01 **EMERALD** 31 3002 06  
**RED** 31 3002 03



### WT 30

30" / 76 CM EXPANDABLE WHEELED UPRIGHT  
MALETA VERTICAL EXTENSIBLE CON RUEDAS  
DE 30" / 76 CM  
MALA VERTICAL EXPANSÍVEL COM 30" / 76 CM,  
COM RODÍZIOS

23" w x 30" h x 14" d [EXPANDS TO 16.5" d]  
58w x 76h x 36d cm [EXPANDS TO 42d cm]  
13.2 LBS [6 KG] / 8299 CU IN [136 L]

**BLACK** 31 3006 01

**EN** Patented curved monopole handle system makes the bag feel lighter in hand and helps keep the wheels away from your heels when rolling • Patented 360° rotating handle locks into a natural "palm-facing-the-body" position to reduce arm and wrist stress • Geluxe™ Comfort Grip dampens vibrations • Main storage area features hanging zippered pocket, y-shaped compression straps and removable garment suiter • U-shaped front pocket holds up to a 15.6" (40 cm) laptop\* • SimpleStrap™ Bag System easily secures an additional bag to the top of the upright • Never-Lost Attach-A-Bag Strap secures an additional bag to the front of the upright and holds up to 30 lbs (13.6 kg) • SimpleStrap™ Bag System and Never-Lost Attach-A-Bag Strap can be used individually or in conjunction with one another • Lockable YKK® Racquet Coil™ zippers

\* Recommended for carry-on uprights only.

**ES** Su sistema patentado de asa curva sencilla hace que la maleta parezca más ligera en la mano y ayuda a mantener las ruedas lejos de sus tobillos cuando rueda • Su asa patentada con rotación de 360° se bloquea en una posición natural con la palma frente al cuerpo para reducir los esfuerzos que realizan el brazo y la muñeca • La empuñadura confort Geluxe™ amortigua las vibraciones • Su área de almacenamiento principal tiene un bolsillo colgante con cremallera, correas de compresión en forma de Y y una bolsa para ropa extraíble • El bolsillo delantero con forma de U es suficientemente grande para alojar un ordenador portátil de hasta 15,6" (40 cm)\* • Su sistema de sujeción de bolsas SimpleStrap™ asegura un bolso adicional en la parte superior de su maleta vertical • Su correa de sujeción de bolsas con seguridad total "Never-Lost Attach-A-Bag" sostiene una bolsa adicional en la parte delantera de la maleta vertical y soporta hasta 30 lbs (13,6 kg) • Sus sistemas de sujeción de bolsas SimpleStrap™ y Never-Lost Attach-A-Bag pueden utilizarse individualmente o en combinación • Cremalleras con cierre YKK® Racquet Coil™

\* Recomendado solamente para maletas de mano verticales.

**PT** O sistema patenteado de haste curva faz sentir a mala mais leve na mão e ajuda a manter os rodízios afastados dos calcanhares ao rolar • Haste rotativa a 360° patenteada, bloqueia numa posição natural com a "palma voltada para o corpo" para reduzir o esforço do braço e do pulso • A confortável pega Geluxe™ amortece as vibrações • A área de arrumação principal possui uma bolsa suspensa com fecho éclair, tiras de compressão em Y e um porta-fatos removível • A bolsa frontal em forma de U é suficientemente ampla para suportar um PC portátil até 15,6" (40 cm)\* • O sistema SimpleStrap™ prende facilmente uma mala adicional à parte superior da mala vertical • A tira "Mala presa nunca se perde" prende uma mala adicional à parte dianteira da mala vertical e pode suportar até 30 lbs (13,6 kg) • O sistema SimpleStrap™ e a tira "Mala presa nunca se perde" podem ser usados individualmente ou em conjunto • Fechos éclair YKK® Racquet Coil™ bloqueáveis

\* Recomendado unicamente para as malas verticais.



## WT ULTRA-LIGHT CARRY-ON

SLIM WHEELED BOARDING UPRIGHT

MALETA VERTICAL ESTRECHA PARA CABINA, CON RUEDAS

MALA VERTICAL FINA COM RODÍZIOS PARA TRANSPORTE A BORDO

15"W x 20"H x 7.25"D

38W x 51H x 18D CM

6.7 LBS [3.1 KG] / 1892 CU IN [31 L]

BLACK  
31 3010 01

RED  
31 3010 03



**EN** Weighs just 6.7 lbs (3 kg) • Patented curved monopole handle system makes the bag feel lighter in hand and helps keep the wheels away from your heels when rolling • Patented 360° rotating handle locks into a natural “palm-facing-the-body” position to reduce arm and wrist stress • Geluxe™ Comfort Grip dampens vibrations • Main storage area features a hanging zippered pocket and y-shaped compression straps • Quick-access pocket conveniently holds travel documents • U-shaped front pocket holds up to a 15.6" (40 cm) laptop • Front stash pocket ideal for travel documents • SimpleStrap™ Bag System easily secures an additional bag to the top of the upright • Never-Lost Attach-A-Bag Strap secures an additional bag to the front of the upright and holds up to 30 lbs (13.6 kg) • SimpleStrap™ Bag System and Never-Lost Attach-A-Bag Strap can be used individually or in conjunction with one another • Lockable YKK® Racquet Coil™ zippers • Slide-out ID tray for security and convenience • Rear ABS plastic skid plate protects the bag from abrasion

**ES** Sólo pesa 6,7 lbs (3 kg) • Su sistema patentado de asa curva sencilla hace que la maleta parezca más ligera en la mano y ayuda a mantener las ruedas lejos de sus tobillos cuando rueda • Su asa patentada con rotación de 360° se bloquea en una posición natural con la palma frente al cuerpo para reducir los esfuerzos que realizan el brazo y la muñeca • La empuñadura confort Geluxe™ amortigua las vibraciones • Su área de almacenamiento principal tiene un bolsillo colgante con cremallera y correas de compresión en forma de Y • Su bolsillo de acceso rápido guarda adecuadamente sus documentos de viaje • El bolsillo delantero con forma de U es suficientemente grande para alojar un ordenador portátil de hasta 15,6" (40 cm) • Su bolsillo delantero oculto es ideal para los documentos de viaje • Su sistema de sujeción de bolsas SimpleStrap™ asegura un bolso adicional en la parte superior de su maleta vertical • Su correa de sujeción de bolsas con seguridad total “Never-Lost Attach-A-Bag” sostiene una bolsa adicional en la parte delantera de la maleta vertical y soporta hasta 30 lbs (13,6 kg) • Sus sistemas de sujeción de bolsas SimpleStrap™ y Never-Lost Attach-A-Bag pueden utilizarse individualmente o en combinación • Cremalleras con cierre YKK® Racquet Coil™ • Placa de identificación extraíble para mayor seguridad y comodidad • Su placa trasera de deslizamiento hecha de plástico ABS protege la maleta de la abrasión

**PT** Só pesa 6,8 lbs (3 kg) • O sistema patenteado de haste curva faz sentir a mala mais leve na mão e ajuda a manter os rodízios afastados dos calcanhares ao rolar • Haste rotativa a 360° patenteada, bloqueia numa posição natural com a “palma voltada para o corpo” para reduzir o esforço do braço e do pulso • A confortável pega Geluxe™ amortece as vibrações • A área de armazenamento principal possui uma bolsa suspensa com fecho éclair e tiras de compressão em Y • A bolsa de acesso rápido guarda os documentos de viagem com comodidade • A bolsa frontal em forma de U é suficientemente ampla para suportar um PC portátil até 15,6" (40 cm) • A bolsa frontal oculta é ideal para documentos de viagem • O sistema SimpleStrap™ prende facilmente uma mala adicional à parte superior da mala vertical • A tira “Mala presa nunca se perde” prende uma mala adicional à parte dianteira da mala vertical e pode suportar até 30 lbs (13,6 kg) • O sistema SimpleStrap™ e a tira “Mala presa nunca se perde” podem ser usados individualmente ou em conjunto • Fechos éclair YKK® Racquet Coil™ bloqueáveis • A placa de ID desliza para fora, proporcionando segurança e comodidade • A chapa do suporte plástico traseiro ABS protege a mala contra a abrasão

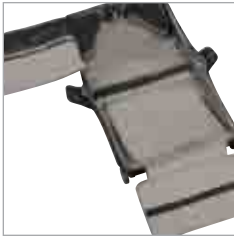


## WT EAST/WEST GARMENT BAG

WHEELED GARMENT STORAGE U.S. CARRY-ON  
BOLSO DE MANO PARA TRAJES CON RUEDAS  
PORTA-FATOS MANUAL COM RODÍZIOS

21"W x 16"H x 10"D [UNFOLDS TO 36"H]  
53W x 41H x 25D CM [UNFOLDS TO 91H CM]  
8.9 LBS [4 KG] / 2319 CU IN [38 L]

BLACK  
31 3008 01



**EN** Lays flat for easy packing and keeps clothing wrinkle-free • Patented curved monopole handle system makes the bag feel lighter in hand and helps keep the wheels away from your heels when rolling • Patented 360° rotating handle locks into a natural "palm-facing-the-body" position to reduce arm and wrist stress • Geluxe™ Comfort Grip dampens vibrations • Hanger clamp secures garments, foam bolster compression straps minimize wrinkles and an extension panel accommodates longer items • Detachable J-hook for hanging over a door or in a closet • Lockable YKK® Racquet Coil™ zippers

**ES** Se extiende por completo para guardarlo fácilmente y mantiene la ropa libre de arrugas • Su sistema patentado de asa curva sencilla hace que la maleta parezca más ligera en la mano y ayuda a mantener las ruedas lejos de sus tobillos cuando rueda • Su asa patentada con rotación de 360° se bloquea en una posición natural con la palma frente al cuerpo para reducir los esfuerzos que realizan el brazo y la muñeca • La empuñadura confort Geluxe™ amortigua las vibraciones • La pinza para perchas asegura los trajes, las correas de compresión con espuma minimizan las arrugas y un panel de extensión acomoda los objetos largos • Gancho en forma de J extraíble para colgarlo en una puerta o armario • Cremalleras con cierre YKK® Racquet Coil™

**PT** Fica pousado plano para facilitar a embalagem e conserva a roupa sem vincos durante a viagem • O sistema patentado de haste curva faz sentir a mala mais leve na mão e ajuda a manter os rodízios afastados dos calcanhares ao rolar • Haste rotativa a 360° patenteada, bloqueia numa posição natural com a "palma voltada para o corpo" para reduzir o esforço do braço e do pulso • A confortável pega Geluxe™ amortece as vibrações • O gancho de suspensão prende a roupa, as tiras de compressão em espuma almofadada minimizam os vincos e um painel de extensão aloja os artigos mais compridos • Gancho amovível em forma de J para pendurar sobre a porta ou armário • Fechos éclair YKK® Racquet Coil™ bloqueáveis



## WT DELUXE GARMENT SLEEVE

SLIM GARMENT BAG WITH CARRYING STRAP  
BOLSA PARA TRAJES EXTRAPLANA CON CORREA DE TRANSPORTE  
ELEGANTE BOLSA PARA FATOS COM CORREIA DE TRANSPORTE

23.5"W x 22"H x 3.5"D [UNFOLDS TO 43.5"H]  
60W x 56H x 9D CM [UNFOLDS TO 110H CM]  
2.4 LBS [1.1 KG] / 1831 CU IN [30 L]

BLACK  
31 3013 01



**EN** Keeps hanging garments wrinkle-free • Interior features hanger clamp, divided mesh storage pocket and zippered lining pocket • U-shaped front zippered pocket ideal for storing folded items and accessories • Detachable J-hook for hanging over a door or in a closet • Lockable YKK® Racquet Coil™ zippers

**ES** Mantiene sin arrugas la ropa que necesita percha • Su interior posee una pinza para perchas, un bolsillo de almacenamiento dividido de malla y un bolsillo con forro y cremallera • Su bolsillo delantero en forma de U con cremallera es ideal para guardar objetos doblados y accesorios • Gancho en forma de J extraíble para colgarlo en una puerta o armario • Cremalleras con cierre YKK® Racquet Coil™

**PT** Conserva os artigos suspensos sem vincos • O interior possui um grampo de suspensão, bolsa de arrumação dividida em malha e bolsa forrada com fecho éclair • A bolsa dianteira em U com fecho éclair é ideal para guardar os artigos e acessórios dobrados • Gancho amovível em forma de J para pendurar sobre a porta ou armário • Fechos éclair YKK® Racquet Coil™ bloqueáveis



## WT PORTER

TRI-FOLD GARMENT BAG  
BOLSA PARA TRAJES DE TRES SECCIONES PLEGABLES  
PORTA-FATOS TRIPLO

22"W x 13.5"H x 4"D [UNFOLDS TO 41.5"H]  
56W x 34H x 10D CM [UNFOLDS TO 105H CM]  
3.2 LBS [1.5 KG] / 1648 CU IN [27 L]

BLACK  
31 3016 01



**EN** Compact, tri-fold suiter easily fits in the overhead compartment • Hanger clamp secures garments and foam bolster compression straps minimize wrinkles • Organization includes internal zippered mesh pocket, lining pocket and a U-shaped zippered front compartment with full-length internal pocket • Detachable J-hook for hanging over a door or in a closet • Interior snap loop allows the bag to be hung in the open position • Rear pocket converts to a sleeve for sliding over wheeled handle systems

**ES** Esta bolsa compacta de tres secciones plegables cabe fácilmente en el compartimento de cabina del avión • La pinza para perchas asegura los trajes y las correas de compresión con espuma minimizan las arrugas • Su capacidad de organización incluye un bolsillo interno de malla con cremallera, un bolsillo con forro y un compartimento delantero en forma de U con cremallera que dispone de un bolsillo interno en toda su longitud • Gancho en forma de J extraíble para colgarlo en una puerta o armario • Su bucle interior con corchete permite colgar la bolsa en posición abierta • Su bolsillo trasero se convierte en una funda para ponerla encima de los sistemas de asa con ruedas

**PT** Porta-fatos triplo e compacto entra facilmente no compartimento por cima da cabeça • O ganho de suspensão prende as roupas e as tiras de compressão em espuma almofadada minimizam os vincos • A estrutura organizacional inclui bolsa interna em malha com fecho éclair, bolsa forrada e um compartimento frontal em forma de U com fecho éclair, com uma bolsa interna a todo o comprimento • Gancho amovível em forma de J para pendurar sobre a porta ou armário • A argola interna de engatar permite que a mala seja suspensa na posição aberta • A bolsa traseira converte-se numa manga para deslizar por cima dos sistemas de haste com rodízios



## WT WHEELED DROP-BOTTOM DUFFEL

26" / 66 CM DUAL-COMPARTMENT CARGO BAG  
BOLSO DE TRANSPORTE CON COMPARTIMENTO DOBLE DE 26" / 66 CM  
BOLSA DE CARGA COM 26" / 66 CM, COM DOIS COMPARTIMENTOS

15"W x 26"H x 12"D  
38W x 66H x 30D CM  
8.5 LBS [3.9 KG] / 3478 CU IN [57 L]

BLACK  
31 3014 01



**EN** Contains a divider wall that can be unzipped to create one spacious main compartment • Patented 360° rotating handle locks into a natural “palm-facing-the-body” position to reduce arm and wrist stress • Geluxe™ Comfort Grip dampens vibrations

**ES** Contiene una pared divisoria que puede abrirse con una cremallera para crear un espacioso compartimento principal • Su asa patentada con rotación de 360° se bloquea en una posición natural con la palma frente al cuerpo para reducir los esfuerzos que realizan el brazo y la muñeca • La empuñadura confort Geluxe™ amortigua las vibraciones

**PT** Contém uma parede divisória cujo fecho éclair pode ser aberto para criar um espaçoso compartimento principal • Haste rotativa a 360° patenteada, bloqueia numa posição natural com a “palma voltada para o corpo” para reduzir o esforço do braço e do pulso • A confortável pega Geluxe™ amortece as vibrações



## WT WHEELED DUFFEL

31" / 79 CM CARGO BAG WITH RETRACTABLE HANDLE  
BOLSO DE TRANSPORTE CON ASA RETRÁCTIL DE 31" / 79 CM  
BOLSA DE CARGA COM 31" / 79 CM, COM HASTE RETRÁCTIL

15"W x 31"H x 15"D  
38W x 79H x 38D CM  
9.4 LBS [4.3 KG] / 5248 CU IN [86 L]

BLACK  
31 3007 01



**EN** Ideal capacity for longer journeys • Patented 360° rotating handle locks into a natural “palm-facing-the-body” position to reduce arm and wrist stress • Geluxe™ Comfort Grip dampens vibrations • Organization includes a front zippered pocket and a zippered side pocket to separate shoes or other items from the spacious main compartment

**ES** Capacidad ideal para viajes largos • Su asa patentada con rotación de 360° se bloquea en una posición natural con la palma frente al cuerpo para reducir los esfuerzos que realizan el brazo y la muñeca • La empuñadura confort Geluxe™ amortigua las vibraciones • Su capacidad de organización incluye un bolsillo delantero con cremallera y un bolsillo lateral con cremallera para separar los zapatos u otros objetos de su espacioso compartimento principal

**PT** Capacidade ideal para viagens mais longas • Haste rotativa a 360° patenteada, bloqueia numa posição natural com a “palma voltada para o corpo” para reduzir o esforço do braço e do pulso • A confortável pega Geluxe™ amortece as vibrações • A estrutura organizacional inclui uma bolsa frontal com fecho éclair e uma bolsa lateral com fecho éclair para separar os sapatos ou outros artigos do espaçoso compartimento principal





## WT DUFFEL



LARGE CARGO DUFFEL  
BOLSO DE CARGA ANCHO  
AMPLA MOCHILA DE CARGA

21" W x 12" H x 10" D  
53 W x 30 H x 25 D CM  
1.7 LBS [0.8 KG] / 1709 CU IN [28 L]

BLACK  
31 3005 01



**EN** Ideal carry-on or everyday bag • Organization includes gusseted dual end pockets and front pocket with internal zippered mesh pocket • Lockable YKK® Racquet Coil™ zippers • Rear pocket converts to sleeve for sliding over wheeled handle systems

**ES** Cómodo bolso de mano o bolso para uso diario • Su capacidad de organización incluye bolsillos dobles en los extremos con cierre automático y un bolsillo delantero con un bolsillo interno de malla con cremallera • Cremalleras con cierre YKK® Racquet Coil™ • Su bolsillo trasero se convierte en una funda para ponerla encima de los sistemas de asa con ruedas

**PT** Bagagem de mão ideal ou mala para todos os dias • A estrutura organizacional inclui bolsas duplas com fole na extremidade e uma bolsa frontal com bolsa interior em malha com fecho éclair • Fechos éclair YKK® Racquet Coil™ bloqueáveis • A bolsa traseira converte-se numa manga para deslizar por cima dos sistemas de haste com rodízios



## WT WHEELED TOTE



OVERNIGHT BAG WITH RETRACTABLE HANDLE  
BOLSO PARA ESTANCIAS CORTAS CON ASA RETRACTIL  
SACO DE PERNOITA COM HASTE RETRACTIL

15.5" W x 15" H x 8" D  
39 W x 38 H x 20 D CM  
5.0 LBS [2.3 KG] / 1343 CU IN [22 L]

BLACK  
31 3017 01

RED  
31 3017 03



**EN** Patented curved monopole handle system makes the bag feel lighter in hand and helps keep the wheels away from your heels when rolling • Patented 360° rotating handle locks into a natural "palm-facing-the-body" position to reduce arm and wrist stress • Geluxe™ Comfort Grip dampens • Rear sleeve for sliding over wheeled handle systems

**ES** Su sistema patentado de asa curva sencilla hace que la maleta parezca más ligera en la mano y ayuda a mantener las ruedas lejos de sus tobillos cuando rueda • Su asa patentada con rotación de 360° se bloquea en una posición natural con la palma frente al cuerpo para reducir los esfuerzos que realizan el brazo y la muñeca • La empuñadura confort Geluxe™ • Su funda trasera se desliza por encima de los sistemas con empuñadura con ruedas

**PT** O sistema patenteado de haste curva faz sentir a mala mais leve na mão e ajuda a manter os rodízios afastados dos calcanhares ao rolar • Haste rotativa a 360° patenteada, bloqueia numa posição natural com a "palma voltada para o corpo" para reduzir o esforço do braço e do pulso • A confortável pega Geluxe™ amortece as vibrações • Manga traseira para deslizar sobre sistemas de haste com rodízios




## WT TOTE

DELUXE TRAVEL BAG  
BOLSO DE VIAJE DELUXE  
BOLSA DE VIAGEM DE LUXO

16" W x 13" H x 9" D  
41 W x 33 H x 23 D CM  
1.4 LBS [0.6 KG] / 1281 CU IN [21 L]

 **BLACK**  
**31 3004 01**

 **RED**  
**31 3004 03**

 **EMERALD**  
**31 3004 06**



**EN** Ideal as a carry-on piece or for everyday use • Organization includes gusseted dual end pockets and front pocket with internal zippered mesh pocket • Lockable YKK® Racquet Coil™ zippers • Rear pocket converts to sleeve for sliding over wheeled handle systems

**ES** Ideal como maleta de mano o para uso diario • Su capacidad de organización incluye bolsillos dobles en los extremos con cierre automático y un bolsillo delantero con un bolsillo interno de malla con cremallera • Cremalleras con cierre YKK® Racquet Coil™ • Su bolsillo trasero se convierte en una funda para ponerla encima de los sistemas de asa con ruedas


**PT** Ideal como bagagem de mão ou para uso diário • A estrutura organizacional inclui bolsas duplas com fole na extremidade e uma bolsa frontal com bolsa interior em malha com fecho éclair • Fechos éclair YKK® Racquet Coil™ bloqueáveis • A bolsa traseira converte-se numa manga para deslizar por cima dos sistemas de haste com rodízios





## WT SHOPPING TOTE

ZIPPERED SHOULDER BAG  
BOLSO EN BANDOLERA CON CREMALLERA  
BOLSA DE TRAZER AO OMBRO COM FECHO ÉCLAIR

18" W x 14" H x 7" D  
46 W x 36 H x 18 D CM  
1.3 LBS [0.6 KG] / 1465 CU IN [24 L]

 **BLACK**  
**31 3011 01**

 **RED**  
**31 3011 03**

 **EMERALD**  
**31 3011 06**



**EN** Convenient carry-on or everyday bag • Organization includes interior hanging mesh pocket and U-shaped front pocket with full-length, internal zippered mesh pocket • Small haul loop secures to an upright with the Never-Lost Attach-a-Bag Strap • Patented zip-away utility pocket ideal for a water bottle or umbrella • Rear sleeve for sliding over wheeled handle systems

**ES** Cómodo bolso de mano o bolso para uso cotidiano • Su capacidad de organización incluye un bolsillo interior colgante de malla y un bolsillo delantero en forma de U con un bolsillo interno de malla con cremallera en toda su longitud • Su asa tipo lazo se puede fijar a una maleta vertical con la correa de sujeción de bolsas con seguridad total "Never-Lost Attach-a-Bag" • Su bolsillo patentado extraíble con cremallera es ideal para una botella de agua o un paraguas • Su funda trasera se desliza por encima de los sistemas con empuñadura con ruedas

**PT** Cómoda bagagem de mão ou mala para uso diário • A estrutura organizacional inclui bolsa interior de suspensão em malha e bolsa frontal em forma de U a todo o comprimento, bolsa interior em malha com fecho éclair • A pequena argola de transporte prende-se a uma mala vertical com a tira "Mala presa nunca se perde" • A bolsa com vários usos com fecho éclair removível patenteado é ideal para uma garrafa ou o guarda-chuva • Manga traseira para deslizar sobre sistemas de haste com rodízios



## WT TOILETRY CASE



ZIPPED TRAVEL KIT  
KIT DE VIAJE CON CREMALLERA  
CONJUNTO DE VIAGEM COM FECHO ÉCLAIR

12" W x 7" H x 4" D  
30 W x 18 H x 10 D CM  
0.4 LBS [0.2 KG] / 305 CU IN [5 L]

BLACK  
31 3012 01



**EN** Ideal for storing full-size toiletries • Three separate storage areas for organization • Back pocket features mesh airflow panel • Haul loop for easy carrying • YKK® Racquet Coil™ zippers

**ES** Ideal para guardar artículos de aseo de gran tamaño • Tres áreas de almacenamiento separadas para una mejor organización • Su bolsillo posterior posee un panel de malla que permite circular el aire • Cómoda asa de transporte • Cremalleras YKK® Racquet Coil™

**PT** Ideal para guardar objectos de toilette em tamanho natural • Três áreas de arrumação separadas para organização • A bolsa traseira possui painel de circulação de ar em malha • Argola para transporte fácil • Fechos éclair YKK® Racquet Coil™



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE



---

HYBRI-LITE™

# RETHINK LIGHTWEIGHT FROM THE INSIDE OUT



**EN** Delivering innovative solutions for today's global traveler, the Hybri-Lite™ Collection infuses softside luggage with hardside design technology. This unique structure allows you to enjoy the best of both worlds - the protection of a hardside case and the packing flexibility of the softside luggage. Furthermore, by combining a flexible nylon exterior with a highly-resilient pure polycarbonate frame, the Hybri-Lite™ 20 Global Carry-On is the lightest Victorinox case yet weighing just 2.5 kg / 5.5 lbs. Four premium Hinomoto wheels and an adjustable dual-trolley handle system provide ultimate maneuverability. And it is all found in a case with more packing capacity than any bag in its class. It is time to expect more. It is time to rethink lightweight from the inside out with Hybri-Lite™.

**ES** Con soluciones innovadoras para los viajeros modernos, la colección Hybri-Lite™ aplica a la maletas blandas la tecnología de diseño de las maletas rígidas. Esta estructura única le ofrece lo mejor de ambas variantes: la protección de una caja rígida y la flexibilidad de llenado de una maleta blanda. Además, gracias a la combinación del exterior flexible de nylon con la caja de policarbonato puro altamente resistente, Hybri-Lite™ 20 Global Carry-On es la maleta más ligera de Victorinox, pues pesa solo 2.5 kg / 5.5 lbs. Las cuatro ruedas Hinomoto de excelente calidad y el sistema de asa doble ajustable garantizan una excelente maniobrabilidad. Y todo esto en una maleta rígida que tiene más capacidad que cualquier otra de su tipo. Es tiempo de esperar más. Es tiempo de redefinir a fondo el equipaje ligero con Hybri-Lite™.

**PT** Fornecendo soluções inovadoras para o viajante global dos nossos dias, a coleção Hybri-Lite™ combina bagagem maleável com a tecnologia dos modelos rígidos. Esta estrutura única permite que você desfrute o melhor de dois mundos – a proteção de uma mala rígida e a flexibilidade da embalagem maleável. Além disso, a combinação do exterior em nylon flexível, com uma estrutura em policarbonato puro altamente resistente, faz com que a bagagem de mão global Hybri-Lite™ 20 seja a mala mais leve da Victorinox, pesando apenas 2,5 kg / 5,5 lbs. Quatro rodízios Hinomoto de elevada qualidade e um sistema de pega com trólei duplo ajustável, proporcionam manobrabilidade inigualável. Tudo isto disponível numa mala com uma capacidade de embalagem superior a qualquer outra mala da sua classe. Chegou a hora de exigir mais. Chegou a hora de repensar o conceito de bagagem leve, de dentro para fora, com a coleção Hybri-Lite™.



**EN** Hybri-Lite™ 20 Global Carry-On weighs just 2.5 kg / 5.5 lbs

**ES** La maleta de mano Hybri-Lite™ 20 Global Carry-On pesa solo 2.5 kg / 5.5 lbs

**PT** A bagagem de mão global Hybri-Lite™ 20 pesa apenas 2,5 kg / 5,5 lbs



**EN** Traditional framing replaced with 100% pure polycarbonate shell

**ES** El armazón tradicional ha sido reemplazado por una carcasa realizada en policarbonato 100% puro

**PT** Estrutura tradicional substituída por concha em policarbonato 100% puro



**EN** Premium 50mm Hinomoto wheels provide smooth rolling

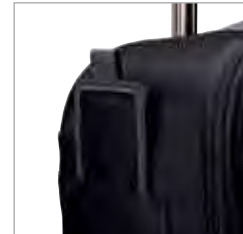
**ES** Las ruedas Hinomoto 50 mm de excelente calidad de garantizan un rodaje suave

**PT** Os rodízios Hinomoto com 50 mm, de excepcional qualidade, proporcionam um rolamento suave

**EN** The Hybri-Lite™ Collection is backed by the Global 10-Year Limited Warranty.

**ES** La colección Hybri-Lite™ está cubierta por la Global 10-Year Limited Warranty (garantía global limitada de 10 años).

**PT** A coleção Hybri-Lite™ está protegida pela Garantia Global Limitada a 10 Anos.



## HYBRI-LITE™ 20 GLOBAL CARRY-ON

20" / 51 CM 4-WHEEL ULTRA-LIGHT CABIN-SIZE UPRIGHT  
MALETA VERTICAL ULTRALIGERA DE 4 RUEDAS PARA CABINA  
DE 20" / 51 CM  
MALA VERTICAL ULTRALEVE DE 20" / 51 CM, COM 4  
RODÍZIOS, COM TAMANHO APROPRIADO PARA CABINA

14.75"W x 20"H x 8"D  
37W x 51H x 20D CM  
5.5 LBS [2.5 KG] / 2441 CU IN [40 L]

BLACK  
31 3170 01



## HYBRI-LITE™ 22 U.S. CARRY-ON

22" / 56 CM EXPANDABLE 4-WHEEL ULTRA-LIGHT UPRIGHT  
MALETA VERTICAL EXTENSIBLE DE 4 RUEDAS ULTRALIGERA DE 22" / 56 CM  
MALA VERTICAL EXPANSIVEL E ULTRALEVE COM 22" / 56 CM,  
COM 4 RODÍZIOS

15"W x 22"H x 9"D [EXPANDS TO 10.5"D]  
38W x 56H x 23D CM [EXPANDS TO 27D CM]  
6.1 LBS [2.8 KG] / 2990 CU IN [49 L]

BLACK  
31 3171 01



## HYBRI-LITE™ 24

24" / 61 CM EXPANDABLE 4-WHEEL ULTRA-LIGHT UPRIGHT  
MALETA VERTICAL ULTRALIGERA DE 4 RUEDAS EXTENSIBLE  
DE 24" / 61 CM  
MALA VERTICAL EXPANSIVEL E ULTRALEVE COM 24" / 61 CM,  
COM 4 RODÍZIOS

18"W x 24"H x 10"D [EXPANDS TO 12"D]  
46W x 61H x 25D CM [EXPANDS TO 30D CM]  
8.5 LBS [3.9 KG] / 4577 CU IN [75 L]

BLACK  
31 3172 01



## HYBRI-LITE™ 27

27" / 69 CM EXPANDABLE 4-WHEEL ULTRA-LIGHT UPRIGHT  
MALETA VERTICAL DE 4 RUEDAS ULTRALIGERA DE 27" / 69 CM  
MALA VERTICAL EXPANSIVEL E ULTRALEVE COM 27" / 69 CM,  
COM 4 RODÍZIOS

21"W x 27"H x 11"D [EXPANDS TO 13"D]  
53W x 69H x 28D CM [EXPANDS TO 33D CM]  
9.8 LBS [4.4 KG] / 6774 CU IN [111 L]

BLACK  
31 3173 01



## HYBRI-LITE™ 30

30" / 76 CM EXPANDABLE 4-WHEEL ULTRA-LIGHT UPRIGHT  
MALETA VERTICAL DE 4 RUEDAS ULTRALIGERA EXTENSIBLE  
DE 30" / 76 CM  
MALA VERTICAL EXPANSIVEL E ULTRALEVE COM 30" / 76 CM,  
COM 4 RODÍZIOS

22.25"W x 30"H x 12.5"D [EXPANDS TO 14.5"D]  
57W x 76H x 32D CM [EXPANDS TO 37D CM]  
10.9 LBS [4.9 KG] / 8543 CU IN [140 L]

BLACK  
31 3174 01

**EN** Through innovative technology, traditional framing is replaced with highly-durable, pure polycarbonate • Aircraft-grade, one-touch, dual-trolley aluminum handle system locks into three different positions, 37" (94 cm), 39" (99 cm) and 41" (104 cm), to accommodate travelers of various heights • Dual-trolley handle system also allows you to adjust to the ideal handle position when transitioning from pushing the bag upright to pulling it on two-wheels • Four premium, 50mm Hinomoto wheels ensure a smooth roll across any surface and provide 360°, zero weight-in-hand maneuverability • Interior features a zippered mesh pocket and compression straps that stretch to secure folded items • Removable drawstring bag allows you to separate shoes from clothing • Expands 2" (5 cm) for additional packing capacity\* • Exterior front u-shaped pocket conveniently holds reading materials and travel documents • Integrated slide-out ID tag for security and convenience • Lockable YKK® Racquet Coil™ zippers provide superior burst strength

\* Not available on Hybri-Lite™ 20 Global Carry-On. Hybri-Lite™ 22 U.S. Carry-On expands 1.5" (4 cm).

**ES** Gracias a una innovadora tecnología, el armazón tradicional ha sido reemplazado por una caja de policarbonato puro • Sistema de mango con doble barra de aluminio de grado aeroespacial que se bloquea pulsando un botón en 3 posiciones, 37" (94 cm), 39" (99 cm) y 41" (104 cm) para adaptarse a la estatura del viajero • El sistema de mango con asa doble también le permite ajustar la posición ideal del mango para desplazar la maleta en posición vertical sobre las cuatro ruedas o tirar de ella en dos ruedas • Cuatro ruedas Hinomoto de 50 mm de alta calidad para rodar suavemente la maleta sobre cualquier superficie, con una maniobrabilidad de 360° y sin generar peso en la mano • Organización interior con un bolsillo de red con cremallera y correas de compresión extensibles para mantener en su lugar la ropa doblada • Bolsa desmontable con cordones para guardar los zapatos separados de la ropa • Se expande 2" (5 cm) para conseguir capacidad de equipaje adicional\* • Bolsillo exterior frontal en forma de U para transportar cómodamente los documentos de viaje y el material de lectura • Etiqueta de identificación deslizante integrada para mayor seguridad y comodidad • Cremalleras bloqueables YKK® Racquet Coil™ muy resistentes que no reventan

\* No disponible en el Hybri-Lite™ 20 Global Carry-On. Hybri-Lite™ 22 U.S. Carry-On se expande 1.5" (4 cm).

**PT** Devido a tecnologia inovadora, a moldura tradicional é substituída por policarbonato puro, altamente durável • O sistema de pega com trólei duplo em alumínio, de um toque, próprio para avião, bloqueia em três posições diferentes, 37" (94 cm), 39" (99 cm) e 41" (104 cm), para se adaptar aos viajantes com diversas alturas • O sistema de pega com trólei duplo também permite que você ajuste a posição ideal da pega, quando passa da posição em que empurra a mala na vertical, para a posição em que a puxa sobre dois rodízios • Quatro rodízios Hinomoto com 50mm, de primeira qualidade, asseguram um rolamento suave sobre qualquer superfície e fornecem uma manobrabilidade de 360°, com peso zero na mão • O interior possui uma bolsa em malha com fecho-éclair e tiras de compressão que esticam para prender os itens dobrados • Uma bolsa removível com cordão de puxar permite separar os sapatos da roupa • Expande 2" (5 cm) proporcionando capacidade adicional\* • A bolsa frontal exterior em forma de U guarda comodamente material de leitura e documentos • Etiqueta de identificação integrada, de deslizar para fora, para segurança e comodidade • Os fechos éclair YKK® Racquet Coil™ proporcionam uma resistência superior ao rebentamento

\* Não disponível no Hybri-Lite™ 20 Global Carry-On. Hybri-Lite™ 22 U.S. Carry-On expande 1,5" (4 cm).



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE



---

**AVOLVE™ 2.0**

# BEYOND LIGHT



**EN** With a design philosophy rooted in the tradition of the Swiss Army Knife, the Avolve™ 2.0 Collection is full of functionality to equip you with the tools of the travel trade. Just as this luggage is ready to take you anywhere you want to go, the wheels are designed for 360° movement to take you anywhere you need to go – such as down narrow airplane aisles and through the crowded terminal. Expertly constructed, a durable framing system provides superior protection to the contents of your upright. The intelligent combination of form and function continues to the inside of the cases where you will find organizational features including a dedicated, padded laptop compartment. And to help you keep pace with the speed of modern travel, these uprights are not just lightweight – they are beyond light. No excess weight in your case means no excess baggage fees at the ticket counter. Avolve™ 2.0 is ready for take off. Where will it take you?

**ES** Con una filosofía de diseño enraizada en la tradición de la navaja suiza Swiss Army Knife, también la Colección Avolve™ 2.0 destaca por su gran funcionalidad que le ofrece todo lo necesario para sus viajes. Como línea de equipaje dispuesta a acompañarle adonde usted desee, sus ruedas giran 360° y llevan su maleta por los estrechos pasillos de los aviones o las terminales de aeropuertos atiborradas de gente. Diseñada por expertos, la robusta estructura garantiza una protección superior para el contenido de su maleta vertical. La combinación inteligente de forma y función continúa en la organización interior de los maletines, donde encontrará un compartimento acolchado especial para su ordenador portátil. Y ajustándose a las exigencias de los viajes modernos, estos maletines no son más que ligeros. Porque no llevar exceso de equipaje significa no tener que pagar el cargo de sobrepeso en los mostradores de facturación. Avolve™ 2.0 está lista para despegar. Adónde le lleva?

**PT** Com uma filosofia de desenho enraizada na tradição do Canivete do Exército Suíço, a coleção Avolve™ 2.0 está repleta de funcionalidades para o apetrechar com as ferramentas da indústria de viagens. Da mesma forma que esta bagagem está pronta para o levar para onde quiser, os rodízios são desenhados para permitir um movimento de 360°, para o levar para onde necessitar – como, por exemplo, através de estreitos corredores do avião e terminais cheios de gente. Construída com mestria, um sistema com estrutura durável fornece protecção superior para o conteúdo da sua mala vertical. A combinação inteligente entre forma e função estende-se ao interior das malas, onde você encontra funcionalidades organizacionais, incluindo um compartimento específico e almofadado para computador portátil. E para o ajudar a manter o ritmo de velocidade das viagens modernas, estas malas verticais não são apenas leves – elas encontram-se além da leveza. A não existência de peso excessivo na sua mala significa que você não tem de pagar sobretaxas no balcão de bilhetes. Avolve™ 2.0 está pronta para levantar voo. Aonde quer que o leve?



**EN** Lightweight materials and design

**ES** Diseño y materiales ligeros

**PT** Materiais leves e desenho



**EN** More packing space than any other bag in its class – Avolve™ 20 has 42 L of capacity

**ES** Con más espacio de equipaje que otro bolso de su clase: Avolve™ 20 tiene una capacidad de 42 L

**PT** Mais espaço de embalagem do que qualquer outra mala na sua classe – Avolve™ 20 tem 42 L de capacidade



**EN** Padded laptop pocket on the carry-on uprights

**ES** Bolsillo acolchado para ordenador portátil en todas las maletas de mano verticales

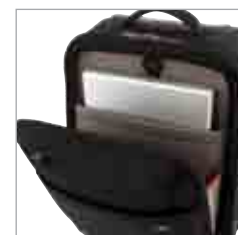
**PT** Bolsa almofadada para computador portátil nas malas verticais de mão

**EN** The Avolve™ 2.0 Collection is backed by the Global 10-Year Limited Warranty.

**ES** La colección Avolve™ 2.0 está cubierta por la Global 10-Year Limited Warranty (garantía global limitada de 10 años).

**PT** A coleção Avolve™ 2.0 está protegida pela Garantia Global Limitada a 10 Anos.





### AVOLVE™ 20

20" / 51 CM EXPANDABLE WHEELED CARRY-ON  
MALETA DE MANO CON RUEDAS EXPANSIBLE DE 20" / 51 CM  
BAGAGEM DE MÃO COM 20" / 51 CM, EXPANSÍVEL E COM RODÍZIOS



13"W x 20"H x 9.75"D [EXPANDS TO 11.25"D]  
33W x 51H x 25D CM [EXPANDS TO 29D CM]  
6.4 LB [2.9 KG] / 2563 CU IN [42 L]

BLACK  
31 3150 01  
GRAPHITE  
31 3150 05



### AVOLVE™ 22

22" / 56 CM EXPANDABLE WHEELED U.S. CARRY-ON  
MALETA DE MANO US CON RUEDAS EXPANSIBLE DE 22" / 56 CM  
BAGAGEM DE MÃO PARA OS EUA COM 22" / 56 CM, EXPANSÍVEL E COM RODÍZIOS



13.75"W x 22"H x 10"D [EXPANDS TO 11.5"D]  
35W x 56H x 25D CM [EXPANDS TO 29D CM]  
6.8 LBS [3.1 KG] / 3051 CU IN [50 L]

BLACK  
31 3151 01  
GRAPHITE  
31 3151 05



### AVOLVE™ 24

24" / 61 CM EXPANDABLE WHEELED UPRIGHT  
MALETA VERTICAL CON RUEDAS EXPANSIBLE DE 24" / 61 CM  
MALA VERTICAL COM 24" / 61 CM, EXPANSÍVEL E COM RODÍZIOS

16.75"W x 24"H x 11.5"D [EXPANDS TO 13.5"D]  
43W x 61H x 29D CM [EXPANDS TO 34D CM]  
8.3 LBS [3.8 KG] / 4699 CU IN [77 L]

BLACK  
31 3152 01  
GRAPHITE  
31 3152 05



### AVOLVE™ 27

27" / 69 CM EXPANDABLE WHEELED UPRIGHT  
MALETA VERTICAL CON RUEDAS EXPANSIBLE DE 27" / 69 CM  
MALA VERTICAL COM 27" / 69 CM, EXPANSÍVEL E COM RODÍZIOS

20.5"W x 27"H x 12"D [EXPANDS TO 14"D]  
52W x 69H x 30D CM [EXPANDS TO 36D CM]  
9.8 LBS [4.5 KG] / 7018 CU IN [115 L]

BLACK  
31 3153 01  
GRAPHITE  
31 3153 05



### AVOLVE™ 30

30" / 76 CM EXPANDABLE WHEELED UPRIGHT  
MALETA VERTICAL CON RUEDAS EXPANSIBLE DE 30" / 76 CM  
MALA VERTICAL COM 30" / 76 CM, EXPANSÍVEL E COM RODÍZIOS

22"W x 30"H x 13.75"D [EXPANDS TO 15.75"D]  
56W x 76H x 35D CM [EXPANDS TO 40D CM]  
12.1 LBS [5.5 KG] / 9886 CU IN [162 L]

BLACK  
31 3154 01  
GRAPHITE  
31 3154 05

**EN** Comfort grip, one-touch, dual-trolley aluminum handle system locks into three different positions, 41" (104 cm), 39" (99 cm) and 37" (94 cm), to accommodate travelers of various heights

- A four-wheel caster system adds stability, providing 360° maneuverability and producing zero weight-in-hand when rolling upright
- Spacious main packing area expands 2" (5 cm) for additional packing capacity and features lockable zipper sliders<sup>1</sup>
- Interior features a zippered hanging pocket, compression straps and a full-length zippered mesh pocket for storing toiletries and other small essentials
- Front zippered pocket contains padded protection for up to a 15.6" (40 cm) laptop<sup>2</sup>
- Top quick-access pocket conveniently holds tickets and other essentials
- Top, bottom and side padded haul handles
- Removable Attach-a-Bag strap secures an additional bag to the front of the upright for consolidated travel
- Lockable YKK® Racquet Coil™ zippers provide superior burst strength
- Integrated slide-out ID tag for security and convenience

<sup>1</sup> Avolve™ 20 and Avolve™ 22 expands 1.5" (4 cm).

<sup>2</sup> Applies to Avolve™ 20. Avolve™ 22 holds up to 17" / 43 cm laptop. Recommended for carry-on uprights only.

**ES** Sistema de asa de aluminio "one-touch" con trolley doble y mango confort que puede bloquearse en tres posiciones diferentes, 41" (104 cm), 39" (99 cm) y 37" (94 cm), para adaptarse a la estatura del viajero

- El sistema de cuatro ruedas optimiza la estabilidad, procurando una maniobrabilidad de 360° y haciendo que no se sienta ningún peso en la mano cuando la maleta rueda en vertical
- Espaciosa área de almacenamiento principal expansible 2" (5 cm) que aumenta la capacidad interior y posee cremalleras bloqueables<sup>1</sup>
- El interior tiene un bolsillo colgante con cremallera, correas de compresión y un bolsillo de red con cremallera todo alrededor para sus artículos de tocador u otras pertenencias de pequeño tamaño
- Bolsillo frontal con cremallera acolchado para transportar de forma segura un ordenador portátil de hasta 15.6" (40 cm)<sup>2</sup>
- Bolsillo superior para los billetes y otros objetos a los que debe acceder rápidamente
- Asas superior, inferior y lateral acolchadas
- Correa desmontable "Attach-A-Bag" que sujeta una bolsa adicional en la parte delantera de la maleta vertical para más comodidad
- Cremalleras bloqueables YKK® Racquet Coil™ muy resistentes que no revientan
- Etiqueta de identificación deslizable integrada para mayor seguridad y comodidad

<sup>1</sup> Las maletas Avolve™ 20 y Avolve™ 22 se expanden 1.5" (4 cm).

<sup>2</sup> Se aplica a Avolve™ 20. La Avolve™ 22 puede transportar un ordenador portátil de hasta 17" / 43 cm. Recomendado solamente para maletas de mano verticales.

**PT** O confortável sistema com pega em alumínio e trôlei duplo, de um toque, bloqueia em três posições diferentes, 41" (104 cm), 39" (99 cm) e 37" (94 cm), para se adaptar aos viajantes com várias alturas

- O sistema de quatro rodízios acrescenta estabilidade, permite manobrabilidade de 360° e gera peso zero na mão quando rola na posição vertical
- A espaçosa área principal expande 2" (5 cm), permitindo capacidade de embalagem adicional e possui cursores de fecho-éclair bloqueáveis<sup>1</sup>
- O interior possui uma bolsa suspensa com fecho-éclair, tiras de compressão e uma bolsa em malha com fecho-éclair a todo o comprimento para guardar objectos de toilette e outros objectos essenciais pequenos
- A bolsa frontal com fecho-éclair possui protecção almofadada para um computador portátil até 15.6" (40 cm)<sup>2</sup>
- A bolsa de acesso rápido na parte superior guarda bilhetes e outros objectos essenciais com comodidade
- Pegas de puxar almofadadas na parte superior, no fundo e no lado
- A tira removível Attach-a-Bag segura uma mala adicional na parte frontal da mala vertical, para poder viajar em conjunto
- Os fechos-éclair bloqueáveis YKK® Racquet Coil™ fornecem resistência superior à ruptura
- Etiqueta de identificação integrada, de deslizar para fora, para segurança e comodidade

<sup>1</sup> Avolve™ 20 e Avolve™ 22 expande 1.5" (4 cm).

<sup>2</sup> Aplica-se a Avolve™ 20. Avolve™ 22 aloja um computador portátil até 17" / 43 cm. Recomendado unicamente para as malas verticais.



## WHEELED COMPANION TOTE

OVERNIGHT BAG WITH RETRACTABLE HANDLE  
BOLSO CON MANGO RETRÁCTIL  
MALA DE PERNOITA COM PEGA RETRÁCTIL

14.5"W x 14"H x 8.75"D  
37W x 36H x 22D CM  
5.9 LBS [2.7 KG] / 1709 CU IN [28 L]

**BLACK**  
31 3157 01  
**GRAPHITE**  
31 3157 05

**EN** Comfort grip, one-touch, dual-trolley aluminum handle system locks into two different positions, 41" (104 cm) and 39" (99 cm), to accommodate travelers of various heights • A four-wheel caster system adds stability, providing 360° maneuverability and producing zero weight-in-hand when rolling upright • Main compartment opens flat for easy packing • SR buckles inside main compartment can be secured to hold the lid in a partially opened position for easy access when the case is standing upright • Interior features two zippered mesh side pockets, a hanging pocket and a full-length zippered mesh pocket for storing toiletries and other small essentials • Exterior features a full-length zippered front pocket and a top quick-access pocket that conveniently holds tickets and other essentials • Rear zippered sleeve slides over wheeled handle systems for consolidated travel with multiple bags

**ES** Sistema de asa de aluminio "one-touch" con trolley doble y mango confort que puede bloquearse en dos posiciones diferentes, 41" (104 cm) y 39" (99 cm) para adaptarse a la estatura del viajero • El sistema de cuatro ruedas optimiza la estabilidad, procurando una maniobrabilidad de 360° y haciendo que no se sienta ningún peso en la mano cuando la maleta rueda en vertical • El compartimento principal se abre plano permitiendo empacar más fácilmente el bolso • Las hebillas dentro del compartimento principal se pueden asegurar para sostener la tapa en posición parcialmente abierta, lo que permite acceder fácilmente al interior cuando el maletín está en posición vertical • Interior con dos bolsillos de red con cremallera, un bolsillo colgante y un bolsillo de red con cremallera todo alrededor para los artículos de tocador u otras pertenencias de pequeño tamaño • La parte exterior tiene un bolsillo frontal con cremallera todo alrededor y un bolsillo superior para los billetes u otros objetos a los que se debe acceder rápidamente • Funda trasera con cremallera que se coloca sobre sistemas de asa con ruedas para poder transportar diversas piezas de equipaje

**PT** O confortável sistema com pega em alumínio e trôlei duplo, de um toque, bloqueia em duas posições diferentes, 41" (104 cm), 39" (99 cm) para se adaptar aos viajantes com várias alturas • O sistema de quatro rodízios acrescenta estabilidade, permite manobrabilidade de 360° e gera peso zero na mão quando rola na posição vertical • O compartimento principal abre ficando raso, para possibilitar facilidade de embalagem • As fivelas SR no interior do compartimento principal podem ser fixadas para segurar a tampa numa posição parcialmente aberta, para permitir acesso fácil quando a mala está na posição vertical • O interior possui duas bolsas laterais com fecho-éclair, uma bolsa suspensa e uma bolsa em malha com fecho-éclair a todo o comprimento para guardar objectos de toilette e outros objectos essenciais pequenos • O exterior possui uma bolsa frontal com fecho-éclair a todo o comprimento e uma bolsa de acesso rápido na parte superior, que guarda bilhetes e outros objectos essenciais • A capa traseira com fecho-éclair desliza sobre os sistemas com pega, para permitir a viagem em conjunto com múltiplas malas



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE

---

CH-97™ 2.0

# FOR THE ADVENTURER IN US ALL



**EN** Expertly crafted for the adventurer in us all, the rugged construction and outdoor-inspired design of the CH-97™ 2.0 Collection makes every journey as exciting as the destination. From the well-beaten path to the road-less-traveled, this collection is comprised of durable materials for maximum performance. Lightweight and spacious to meet both travel and everyday needs, the CH-97™ 2.0 Collection is the complete companion for boldly navigating the road ahead.

**ES** Trabajados por manos expertas para el aventurero que se esconde en el interior de todos nosotros, la estructura robusta y el diseño, inspirado en los espacios abiertos, de la colección CH-97™ 2.0 hacen que cada viaje sea tan excitante como su destino. Desde los caminos trillados hasta la carretera menos transitada, esta colección se compone de materiales duraderos para conseguir el máximo rendimiento. Ligera y espaciosa para satisfacer tanto las necesidades de un viaje como las de las tareas cotidianas, la colección CH-97™ 2.0 es el compañero perfecto para enfrentarse con audacia a la carretera.

**PT** Manufacturada à mão com perícia para o aventureiro que existe em cada um de nós, a construção robusta e o desenho inspirado no exterior da coleção CH-97™ 2.0 tornam as viagens tão excitantes como o seu destino. Desde os caminhos bem percorridos até às estradas menos viajadas, esta coleção é constituída por materiais duráveis para assegurar um desempenho máximo. Leve e espaçosa para satisfazer as necessidades das viagens e as necessidades quotidianas, a coleção CH-97™ 2.0 é a companheira perfeita para percorrer as estradas com ousadia



**EN** Flexible packing space is created by a streamlined framing system that provides superior strength with very little weight

**ES** El sistema del armazón de líneas aerodinámicas crea un espacio de equipaje flexible que ofrece una robustez superior con muy poco peso

**PT** O flexível espaço de embalagem é criado por um sistema de estrutura aerodinâmica que fornece resistência superior com muito pouco peso



**EN** Easy-access main compartment features a 2" (5 cm) zippered expansion

**ES** El espacioso compartimento principal de fácil acceso está dotado de una ampliación de 2" (5 cm) con cremallera

**PT** O compartimento principal de fácil acesso possui uma extensão de 2" (5 cm) com fecho-éclair



**EN** Durable 1500D Tedeolon and Versatek™ fabrics

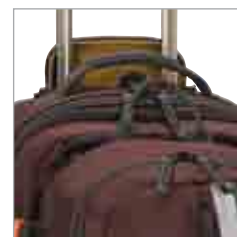
**ES** Tejidos duraderos 1500D Tedeolon y Versatek™

**PT** Tecidos duráveis em Tedeolon 1500D e Versatek™

**EN** The CH-97™ 2.0 Collection is backed by the Lifetime Warranty.

**ES** La colección CH-97™ 2.0 está cubierta por la Lifetime Warranty (garantía de por vida).

**PT** A coleção CH-97™ 2.0 está protegida com a Garantia Vitalícia.



## CH 20

20" / 51 CM WHEELED CARRY-ON  
MALETA DE MANO COMPACTA CON  
RUEDAS DE 20" / 51 CM  
MALAS COM RODÍZIOS 51 CM / 20"

15" w x 20" h x 7.5" d  
38 w x 51 h x 19 d cm  
7.1 LBS [3.2 KG] / 1892 CU IN [31 L]

BLACK  
31 3030 01  
PURPLE  
31 3030 00



## CH 22

22" / 56 CM EXPANDABLE  
WHEELED U.S. CARRY-ON  
MALETA DE MANO EE.UU. EXTENSIBLE  
CON RUEDAS DE 22" / 56 CM  
MALA EXPANSÍVEL U.S. COM  
RODÍZIOS 56 CM / 22"

15" w x 22" h x 7.5" d [EXPANDS TO 9.5" d]  
38 w x 56 h x 19 d cm [EXPANDS TO 24 d cm]  
7.7 LBS [3.5 KG] / 2197 CU IN [36 L]

BLACK  
31 3031 01  
PURPLE  
31 3031 00



## CH 25

25" / 64 CM EXPANDABLE  
WHEELED UPRIGHT  
MALETA VERTICAL EXTENSIBLE CON  
RUEDAS DE 25" / 64 CM  
MALA VERTICAL EXPANSÍVEL COM  
RODÍZIOS 64 CM / 25"

18" w x 25" h x 8.25" d [EXPANDS TO 10.25" d]  
46 w x 64 h x 21 d cm [EXPANDS TO 26 d cm]  
9.1 LBS [4.1 KG] / 3722 CU IN [61 L]

BLACK  
31 3032 01  
PURPLE  
31 3032 00



## CH 28

28" / 71 CM EXPANDABLE  
WHEELED UPRIGHT  
MALETA VERTICAL EXTENSIBLE CON  
RUEDAS DE 28" / 71 CM  
MALA VERTICAL EXPANSÍVEL COM  
RODÍZIOS 71 CM / 28"

19.5" w x 28" h x 9.5" d [EXPANDS TO 11.5" d]  
50 w x 71 h x 24 d cm [EXPANDS TO 29 d cm]  
10.3 LBS [4.7 KG] / 5187 CU IN [85 L]

BLACK  
31 3033 01  
PURPLE  
31 3033 00

**EN** One-touch, dual-trolley aluminum handle system recesses into bag when not in use • Interior organization includes compression straps, a zippered hanging pocket, a large interior door pocket with a zippered u-shaped opening and an internal mesh zippered pocket • Exterior features a top zippered pocket ideal for tickets and a vertical-zip front pocket for quick access items • Expands 2" (5 cm) for additional packing capacity\* • Adjustable exterior compression straps stabilize heavy loads • Sturdy rear corner guards and TPE kickplate provide protection to areas most prone to damage • Removable Attach-a-Bag strap secures an additional bag to the front of the upright and holds up to 30 lbs (13.6 kg) • Lockable YKK® Racquet Coil™ zippers • Slide-in ID window

\* Expansion not available on the CH 20

**ES** Su sistema de trolley de asa doble de aluminio "one-touch" se inserta en la maleta cuando no se usa • Su organización interior incluye correas de compresión, un bolsillo colgante con cremallera, un amplio bolsillo interior tipo puerta con abertura con cremallera en forma de U y un bolsillo interior de malla con cremallera • En el exterior presenta un bolsillo superior con cremallera, ideal para los billetes, y un bolsillo delantero con cremallera vertical para objetos que necesiten un acceso rápido • Se expande 2" (5 cm) para conseguir capacidad de equipaje adicional\* • Sus correas de compresión exteriores ajustables estabilizan las cargas pesadas • Las robustas guarniciones de las esquinas traseras y la placa antigolpes de TPE proporcionan protección en las áreas más sensibles a los daños • Su correa extraíble de sujeción de bolsas "Attach-A-Bag" sostiene una bolsa adicional en la parte delantera de la maleta vertical y soporta hasta 30 lbs (13,6 kg) • Cremalleras con cierre YKK® Racquet Coil™ • Ventana de identificación integrada

\* Extensión no disponible en la CH 20

**PT** O sistema de pega de alumínio com duas hastas e um só botão recolhe na mala quando não está a ser usado • A organização interior inclui cintas de aperto, uma bolsa suspensa com fecho de correr, uma grande bolsa interior na tampa com abertura de fecho de correr em U e uma bolsa interna em rede com fecho de correr para objectos vários • Bolsa exterior no topo com fecho de correr, ideal para bilhetes, e uma bolsa frontal vertical com fecho de correr para objectos de acesso rápido • Expande 5 cm (2") para aumento da capacidade\* • Cintas exteriores de compressão ajustáveis estabilizam cargas pesadas • Fortes resguardos para os cantos posteriores e chapa TPE de protecção contra pontapés nas zonas mais sujeitas a danos • Cinto amovível para prender um saco adicional à parte da frente da mala vertical, resistente até 13,6 kg (30 lbs.) • Fechos de correr com chave YKK® Racquet Coil™ • Janela de ID de correr para dentro

\*Expansão não disponível em CH 20



## CH 20 TOURIST

20" / 51 CM WHEELED CARRY-ON BACKPACK  
MOCHILA COMPACTA CON RUEDAS DE 20" / 51 CM  
MOCHILA/BAGAGEM DE MÃO COM RODAS, COM 20" / 51 CM

14" w x 20" h x 9" d  
36w x 51h x 23d cm  
7.5 lbs [3.4 kg] / 2197 cu in [36 L]

BLACK  
31 3037 01  
PURPLE  
31 3037 00

**EN** This 2-in-1 bag can be worn as a backpack or wheeled as an upright • Patented curved monopole handle system makes the bag feel lighter in hand and helps keep the wheels away from your heels when rolling • Curve of the monopole allows for maximum comfort when handle is recessed and bag is worn as a backpack • Patented, fully rotating, 360° Response™ handle turns with the push of a button and locks into a natural "palm-facing-the-body" position to reduce arm and wrist stress • Padded, adjustable shoulder straps disperse weight and zip away into the back panel when not in use • Interior organization includes webbing compression straps, a zippered hanging pocket, a large interior door pocket with a zippered U-shaped opening and an internal mesh zippered pocket • Expands 2" (5 cm) for additional packing capacity\* • Removable, adjustable waist strap with secure buckle closure evenly distributes weight • Secure buckle closures can be used to attach the Outrider Docking Day Bag (sold separately) to the front of the backpack for additional capacity • Zip-away wheel cover protects clothing from dirt and debris when the bag is worn as a backpack

\*Not available on the CH 20 Tourist



## CH 22 TOURIST

22" / 56 CM EXPANDABLE WHEELED U.S. CARRY-ON BACKPACK  
MOCHILA EXTENSIBLE CON RUEDAS DE 22" / 56 CM  
MOCHILA EXPANSÍVEL COM RODAS, COM 22" / 56 CM

14" w x 22" h x 9" d [EXPANDS TO 11" d]  
36w x 56h x 23d cm [EXPANDS TO 28d cm]  
7.9 lbs [3.6 kg] / 2624 cu in [43 L]

BLACK  
31 3039 01  
PURPLE  
31 3039 00

**ES** Esta maleta 2 en 1 puede llevarse como una mochila o bien con ruedas como una maleta vertical • Su sistema patentado de asa curva sencilla hace que la maleta parezca más ligera en la mano y ayuda a mantener las ruedas lejos de sus tobillos cuando rueda • La curva del asa sencilla le permite obtener el máximo confort cuando el asa está plegada y lleva la maleta como una mochila • Su asa patentada giratoria, con giro completo de 360° Response™, gira pulsando un botón y se bloquea en una posición natural con la palma frente al cuerpo para reducir los esfuerzos que realizan el brazo y la muñeca • Las hombreras ajustables y acolchadas distribuyen el peso, se desmontan con una cremallera y se introducen en el panel trasero cuando no se usan • Su organización interior incluye correas de compresión, un bolsillo colgante con cremallera, un amplio bolsillo interior tipo puerta con abertura con cremallera en forma de U y un bolsillo interior de malla con cremallera • Se expande 2" (5 cm) para conseguir capacidad de equipaje adicional\* • Su correa de cintura desmontable y ajustable con cierre de hebilla segura distribuye el peso de modo uniforme • Sus cierres de hebilla seguros pueden utilizarse para adosar la bolsa de día acoplable Outrider (se vende por separado) al frontal de la mochila y obtener capacidad adicional • La tapa extraíble con cremallera para las ruedas protege la ropa de la suciedad y los residuos cuando la maleta se lleva como una mochila

\*No disponible en la CH 20 Tourist



## CH 25 TOURIST

25" / 64 CM EXPANDABLE WHEELED BACKPACK  
MOCHILA EXTENSIBLE CON RUEDAS DE 25" / 64 CM  
MOCHILA EXPANSÍVEL COM RODAS, COM 25" / 64 CM

14" w x 25" h x 9" d [EXPANDS TO 11" d]  
36w x 64h x 23d cm [EXPANDS TO 28d cm]  
8.0 lbs [3.7 kg] / 2807 cu in [46 L]

BLACK  
31 3040 01  
PURPLE  
31 3040 00

**PT** Esta mala tipo 2 em 1, pode ser usada como uma mochila, ou como uma mala vertical com rodas • O sistema de manípulo curvo monopolar patenteado faz com que a mala se sinta mais leve na mão e ajuda a manter os rodízios longe dos seus tacões ao rolar • A curva do manípulo monopolar permite conforto máximo quando o manípulo está recolhido e a mala é usada como uma mochila • O manípulo 360° Response™ patenteado e com rotação total, roda premindo um botão e bloqueia numa posição natural de "palma da mão voltada para o corpo", para reduzir o esforço do braço e do pulso • As alças do ombro almofadadas e ajustáveis dispersam o peso e são retiradas com o fecho éclair e guardadas no painel traseiro, quando não estão em uso • A organização no interior inclui tiras de compressão em tecido, uma bolsa suspensa com fecho éclair, uma bolsa de porta interior ampla com uma abertura em forma de U com fecho éclair e uma bolsa interna em malha com fecho éclair • Expande 5 cm (2") para aumento da capacidade\* • Correia amovível e ajustável para a cintura com fecho de fivela para distribuição homogênea do peso • Os seguros fechados com fivela podem ser usados para fixar a mala Outrider Docking Day Bag (vendida separadamente) à parte frontal da mochila, para permitir capacidade adicional • A cobertura das rodas com fecho éclair protege a roupa contra a sujidade e os detritos quando a mala é usada como uma mochila

\*Não disponível na série CH 20 Tourist



## OUTRIDER

DOCKING DAY BAG  
BOLSA DE MANO  
SACO PARA UM DIA

12" w x 17.5" h x 7.5" d  
30w x 44h x 19d cm  
1.5 LBS [0.7 KG] / 976 CU IN [16 L]

BLACK  
31 3028 01

PURPLE  
31 3028 00



**EN** Ideal for the adventurous traveler, this convenient backpack is perfect for a day of sightseeing and docks to the front of an upright for consolidated travel • Easily docks to the front of the CH 20 and CH 22 using secure buckle clips • Spacious main compartment features a mesh zippered pocket • Exterior features a vertical-zip front pocket and multi-purpose zip-away stretch pockets ideal for a water bottle or umbrella • Padded back panel and padded, adjustable shoulder straps for maximum comfort • Rear strap slides over wheeled handle systems • Backpack straps tuck away when not in use

**ES** Ideal para el viajero de aventura, esta práctica mochila es perfecta para un día de turismo y se acopla a la parte delantera de una maleta vertical para transportarlas unidas • Se acopla fácilmente a la parte delantera de la CH 20 y la CH 22 utilizando hebillas seguras • Su espacioso compartimento principal incluye un bolsillo de malla con cremallera • Su organización exterior incluye un bolsillo delantero con cremallera vertical y bolsillos laterales multiusos, extensibles y extraíbles con cremallera, ideales para una botella de agua o un paraguas • Posee un panel trasero acolchado y hombreras acolchadas y ajustables para el máximo confort • Su correa trasera se desliza por encima de los sistemas con empuñadura con ruedas • Las correas de la mochila se ocultan cuando no se usen

**PT** Ideal para o viajante aventureiro, esta prática mochila é perfeita para um dia de visita e encaixa à frente de uma mala vertical para viagem em conjunto • Encaixe fácil à frente da CH 20 e da CH 22 com fivelas de segurança • O espaçoso compartimento principal tem uma bolsa de rede com fecho de correr • Bolsa exterior vertical com fecho de correr vertical e bolsas laterais expansíveis e amovíveis com fecho de correr, ideais para garrafa de água ou guarda-chuva • Painel almofadado para as costas e tiras para os ombros almofadadas e ajustáveis para permitir conforto máximo • A alça posterior passa por cima de sistemas de pega com rodízios • As alças da mochila recolhem quando não estão em uso



## MESSENGER

17" / 43 CM LAPTOP MESSENGER BAG  
BOLSO DE MENSAJERO PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 17" / 43 CM  
SACO PARA COMPUTADOR PORTÁTIL 43 CM / 17"

18.5" w x 13.5" h x 6" d  
47w x 34h x 15d cm  
1.7 LBS [0.8 KG] / 976 CU IN [16 L]

BLACK  
31 3029 01

PURPLE  
31 3029 00



**EN** Fully-equipped for your everyday adventures, this convenient messenger bag contains organization and laptop protection for urban travel • Padded laptop sleeve holds up to a 17" (43 cm) laptop • Interior organization includes a mesh zippered pocket • Exterior features a full-length zippered pocket and multi-purpose zip-away side pocket ideal for a water bottle or umbrella • Removable, adjustable strap that allows you to secure the bag around your waist or across your body • Adjustable padded shoulder strap • Lockable YKK® Racquet Coil™ zippers • Slide-in ID window

**ES** Completamente equipado para sus aventuras diarias, este práctico bolso de mensajero incluye la organización y la protección del ordenador portátil para sus trayectos urbanos • Su funda acolchada puede albergar ordenadores portátiles de hasta 17" (43 cm) • Su organización interior incluye un bolsillo de malla con cremallera • Su exterior incluye un bolsillo con cremallera en toda su longitud y un bolsillo lateral multiusos que puede extraerse con una cremallera, ideal para una botella de agua o un paraguas • Su correa desmontable y ajustable le permite atar el bolso alrededor de su cintura o en bandolera • Hombrera ajustable y acolchada • Cremalleras con cierre YKK® Racquet Coil™ • Ventana de identificación integrada

**PT** Totalmente equipado para as aventuras diárias, este saco para mensageiro e computador portátil é muito prático e contém protecção para computador portátil em deslocações urbanas • Manga almofadada para computador até 43 cm (17") • A organização interior inclui uma bolsa de rede com fecho de correr para objectos vários • No exterior, uma bolsa com fecho de correr a todo o comprimento e bolsa lateral amovível com fecho de correr, ideal para garrafa de água ou guarda-chuva • Alça amovível e ajustável para prender o saco à volta da cintura ou em bandoleira • Alça almofadada ajustável para o ombro • Fechos de correr com chave YKK® Racquet Coil™ • Janela de ID de correr para dentro



## CLIMBER

CARRY-ON DUFFEL  
BOLSA DE MANO  
SACO LIGEIRO

20" W x 11" H x 12" D  
51 W x 28 H x 30 D CM  
1.8 LBS [0.8 KG] / 2136 CU IN [35 L]

BLACK  
31 3034 01  
PURPLE  
31 3034 00



**EN** Abundantly spacious yet sized to fit in an overhead compartment, this rugged duffel is an ideal companion for both longer trips and everyday use • Center-zip opening provides easy access to spacious main packing area that includes a mesh zippered pocket • Exterior features a full-length zippered front pocket • Removable, adjustable padded shoulder strap • Adjustable padded haul handles for easy carrying • Lockable YKK® Racquet Coil™ zippers • Slide-in ID window

**ES** Muy espaciosa aunque con el tamaño adecuado para caber en un compartimento de cabina del avión, esta robusta bolsa es el compañero ideal tanto para viajes largos como para el uso diario • Su abertura con cremallera central proporciona un acceso sencillo a la espaciosa área principal que incluye un bolsillo de malla con cremallera • Su exterior incluye un bolsillo delantero con cremallera en toda su longitud • Hombroera desmontable acolchada y ajustable • Asas ajustables acolchadas para transportarlo fácilmente • Cremalleras con cierre YKK® Racquet Coil™ • Ventana de identificación integrada

**PT** Abundante em espaço, mas capaz de ser colocado num compartimento superior, este saco é a companhia ideal tanto para viagens longas como para utilização diária • A abertura com fecho de correr central permite acesso fácil à área principal muito espaçosa, que inclui uma bolsa de rede com fecho de correr para objectos vários • Bolsa exterior frontal com fecho de correr em todo o comprimento • Alça almofadada amovível e ajustável para o ombro • Pegas ajustáveis e almofadadas para facilitar o transporte • Fechos de correr com chave YKK® Racquet Coil™ • Janela de ID de correr para dentro



## MOUNTAINEER

2-WAY CARRY BAG  
BOLSO DE 2 POSICIONES  
SACO COM PEGA E ALÇA

23" W x 11" H x 12.5" D  
58 W x 28 H x 32 D CM  
2.7 LBS [1.2 KG] / 2624 CU IN [43 L]

BLACK  
31 3038 01  
PURPLE  
31 3038 00



**EN** Can be carried as a duffel or backpack • Center-zip opening provides easy access to spacious main packing area that includes a mesh zippered pocket • Exterior features a full-length zippered front pocket • Removable, adjustable padded shoulder strap • Adjustable padded backpack straps conveniently zip-away in the back panel when not in use • Adjustable exterior compression straps stabilize heavy loads • Lockable YKK® Racquet Coil™ zippers • Slide-in ID window

**ES** Puede llevarse como bolso o como mochila • Su abertura con cremallera central proporciona un acceso sencillo a la espaciosa área principal que incluye un bolsillo de malla con cremallera • Su exterior incluye un bolsillo delantero con cremallera en toda su longitud • Hombroera desmontable acolchada y ajustable • Sus hombroeras ajustables y acolchadas se ocultan cómodamente en el panel trasero cuando no las utilice • Sus correas de compresión exteriores ajustables estabilizan las cargas pesadas • Cremalleras con cierre YKK® Racquet Coil™ • Ventana de identificación integrada

**PT** Pode ser transportado como saco ou mochila • Abertura central com fecho de correr para acesso fácil à área principal, que inclui uma bolsa de rede com fecho de correr para objectos vários • Bolsa exterior frontal com fecho de correr em todo o comprimento • Alça almofadada amovível e ajustável para o ombro • As alças ajustáveis e almofadadas para usar como mochila podem ser guardadas no painel traseiro quando não estão em uso • Cintas exteriores de compressão ajustáveis estabilizam cargas pesadas • Fechos de correr com chave YKK® Racquet Coil™ • Janela de ID de correr para dentro





## ALPINEER

30" / 76 CM WHEELED DUFFEL WITH RETRACTABLE HANDLE  
BOLSA DE 30" / 76 CM CON RUEDAS Y ASA RETRACTIL  
SACO COM RODÍZIOS 76 CM / 30" COM PEÇA RETRACTIL

15"W x 31"H x 11"D  
38W x 79H x 28D CM  
9 LBS [4.1 KG] / 4638 CU IN [76 L]

BLACK  
31 3036 01  
PURPLE  
31 3036 00



**EN** One-touch, dual-trolley aluminum handle system recesses into bag when not in use • Large U-shape opening provides easy access to spacious main packing area with compression straps • Exterior features dual side pockets and a zippered top compartment to keep shoes, toiletries or other items separate from clothing • Adjustable exterior compression straps stabilize heavy loads • Sturdy rear guardrails provide protection to areas most prone to damage • Lockable YKK® Racquet Coil™ zippers • Slide-in ID window

**ES** Su sistema de trolley de asa doble de aluminio "one-touch" se inserta en la maleta cuando no se usa • Su amplia abertura en forma de U proporciona un acceso sencillo a la espaciosa área principal con correas de compresión • Su organización exterior presenta bolsillos laterales dobles y un compartimento superior con cremallera que mantiene los zapatos, artículos de higiene y otros objetos separados de la ropa • Sus correas de compresión exteriores ajustables estabilizan las cargas pesadas • Las robustas guarniciones traseras proporcionan protección en las áreas más sensibles a los daños • Cremalleras con cierre YKK® Racquet Coil™ • Ventana de identificación integrada

**PT** O sistema de pega de alumínio com duas hastes e um só botão recolhe na mala quando não está a ser usado • Abertura grande em U para acesso fácil à área principal com cintas de aperto • Duas bolsas laterais exteriores e um compartimento de topo com fecho de correr para guardar sapatos, artigos de toilette ou outros objectos separadamente da roupa • Cintas exteriores de compressão ajustáveis estabilizam cargas pesadas • Fortes calhas posteriores garantem a protecção de zonas mais susceptíveis a danos • Fechos de correr com chave YKK® Racquet Coil™ • Janela de ID de correr para dentro



## EXPLORER

36" / 91 CM WHEELED DUFFEL  
BOLSO CON RUEDAS DE 36" / 91 CM  
SACO COM RODÍZIOS 91 CM / 36"

15"W x 36"H x 13"D  
38W x 91H x 33D CM  
10.2 LBS [4.6 KG] / 5431 CU IN [89 L]

BLACK  
31 3035 01  
PURPLE  
31 3035 00



**EN** Great for an extended stay, this spacious duffel has the capacity to carry everything you need on a longer journey • U-shaped opening provides easy access to spacious main packing area with compression straps • Exterior features a top zippered pocket ideal for tickets and a full-length zippered side pocket • Adjustable exterior compression straps stabilize heavy loads • Sturdy rear guardrails and TPE kickplate provide protection to areas most prone to damage • Lockable YKK® Racquet Coil™ zippers • Slide-in ID window

**ES** Fantástico para una estancia prolongada, este espacioso bolso posee la capacidad suficiente para transportar todo lo que necesite para una viaje largo • Su abertura en forma de U proporciona un acceso sencillo a la espaciosa área principal con correas de compresión • Su organización exterior incluye un bolsillo superior con cremallera, ideal para los billetes, y un bolsillo lateral con cremallera en toda su longitud • Sus correas de compresión exteriores ajustables estabilizan las cargas pesadas • Las robustas guarniciones traseras y la placa antigolpes de TPE proporcionan protección en las áreas más sensibles a los daños • Cremalleras con cierre YKK® Racquet Coil™ • Ventana de identificación integrada

**PT** Ótimo para uma permanência alargada, este espaçoso saco transporta tudo o que for preciso para uma viagem longa • A abertura em U facilita o acesso à área principal com cintas de aperto • Bolsa exterior superior com fecho de correr, ideal para bilhetes, e uma bolsa lateral a todo o comprimento com fecho de correr • Cintas exteriores de compressão ajustáveis estabilizam cargas pesadas • Resistentes calhas protectoras traseiras e placa TPE de protecção contra pontapés protegem as áreas mais susceptíveis de danos • Fechos de correr com chave YKK® Racquet Coil™ • Janela de ID de correr para dentro





VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE

---

## BUSINESS

42 ARCHITECTURE® 3.0

61 WERKS PROFESSIONAL™





VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE



---

**ARCHITECTURE<sup>®</sup> 3.0**



# CLASSIC STYLE AND SUPERIOR ORGANIZATION FOR THE GLOBAL EXECUTIVE



**EN** Today business is conducted far beyond the traditional parameters of the office building. Technology allows professionals to stay connected virtually anywhere in the world. The Architecture™ 3.0 Collection keeps pace with the rapid rate of today's business by combining superior organization, unsurpassed protection and classic style, continuously moving the global professional forward.

**ES** Los negocios de hoy en día se dirigen muy lejos de los parámetros tradicionales del edificio de oficinas. La tecnología permite que los profesionales se mantengan conectados virtualmente desde cualquier lugar del mundo. La Colección Architecture™ 3.0 es capaz de mantener el ritmo acelerado de los negocios actuales combinando una organización superior, una protección sin igual y un estilo clásico que hacen que el profesional global avance continuamente.

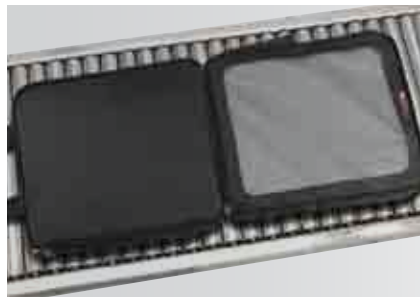
**PT** Os negócios actuais são conduzidos muito para além dos parâmetros tradicionais do escritório. A tecnologia permite aos profissionais ficarem ligados virtualmente em qualquer parte do mundo. A colecção Architecture™ 3.0 acompanha a velocidade dos negócios actuais, combinando um sistema de organização superior com uma protecção inigualável e um estilo clássico que fomentam, continuamente, o avanço profissional global



**EN** AeroSleeve™ Pro padded computer sleeves contain a breathable window to extend battery life

**ES** La funda acolchada para ordenador portátil AeroSleeve™ Pro posee una abertura con ventilación que ayuda a prolongar la vida de la pila

**PT** As capas almofadadas para AeroSleeve™ Pro para computador contém uma janela respirável para aumentar a vida da bateria



**EN** Security Fast Pass™ bags allow you to breeze through U.S. airport security quickly and easily while keeping your laptop protected inside the sleeve or bag

**ES** Las bolsas Security Fast Pass™ le permiten pasar como una exhalación y con toda facilidad a través de los controles de seguridad de los aeropuertos de EE.UU., al mismo tiempo que mantiene protegido su portátil dentro de la bolsa o la funda

**PT** As malas Security Fast Pass™ permitem-lhe passar com rapidez e facilidade a segurança dos aeroportos dos EUA, ao mesmo tempo que guardam o seu computador portátil protegido no interior da mala ou bolsa



**EN** Retrax™ Wheel System allows wheels to recess into bag when not in use

**ES** El sistema de ruedas retráctiles Retrax™ permite guardar las ruedas en un compartimento especial del bolso cuando no se usan

**PT** O sistema de rodízios Retrax™ permite que os rodízios recolham na mala quando não estão em uso

**EN** The Architecture® 3.0 Collection is backed by the Carry With Confidence™ Guarantee.

**ES** La colección Architecture® 3.0 está cubierta por la garantía Carry With Confidence™.

**PT** A colecção Architecture® 3.0 está protegida pela garantia Carry With Confidence™.

## WRIGHT

ZIPPERED PADFOLIO WITH NOTEPAD  
PORTAFOLIOS CON CREMALLERA PARA LIBRETA  
CAPA COM BLOCO DE NOTAS COM FECHO ÉCLAIR

9.5"W x 13.75"H x 1.25"D  
24W x 35H x 3D CM  
0.9 LBS [0.4 KG]

BLACK  
31 3238 01



**EN** Zip-around closure keeps contents secure • Interior organization includes a slash pocket, business card pockets, USB flash drive pockets and executive pen loops • Includes writing pad

**ES** Cierre de cremallera para guardar seguro el contenido • La organización interior incluye un bolsillo oculto, bolsillos para tarjetas de visita y memoria USB y presillas para bolígrafos ejecutivos • Con bloc de notas incluido

**PT** Ziper à toda volta mantém o conteúdo seguro • A organização interna inclui um bolso embutido, bolso para cartões de visita, bolsos para pendrive e caneta • Inclui bloco de notas

## TRIBUNE

10" / 25 CM DIGITAL DAY BAG  
BOLSO DIGITAL DE USO DIARIO DE 10" / 25 CM  
MALA DIÁRIA DE 25 CM PARA EQUIPAMENTOS DIGITAIS

9"W x 12.25"H x 1.75"D  
23W x 31H x 5D CM  
0.9 LBS [0.4 KG] / 122 CU IN [2 L]

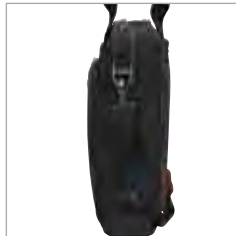
BLACK  
31 3239 01



**EN** Padded 10" (25 cm) portable device bag is ideal for daily use and sized to hold an iPad, netbook, Kindle or other eReader • Zippered front pocket contains padded electronic device pockets, USB flash drive pockets and pen loops • Exterior organization includes a full-length rear pocket and a quick-access front stash pocket • Adjustable shoulder strap for easy carrying • Lockable YKK® Racquet Coil™ zippers

**ES** El bolso acolchado para dispositivos portátiles de 10" (25 cm) es ideal para uso diario y tiene el tamaño adecuado para proteger un iPad, netbook, Kindle u otros libros electrónicos • Su bolsillo delantero con cremallera incluye bolsillos acolchados para dispositivos electrónicos, bolsillos para memorias flash USB y compartimentos para bolígrafos • Su organización exterior incluye un bolsillo trasero en toda la longitud del bolso y un bolsillo delantero oculto de fácil acceso • Hombro ajustable para llevarlo fácilmente • Cremalleras con cierre YKK® Racquet Coil™

**PT** Saco almofadado de 25 cm para dispositivo portátil, ideal para uso diário e com espaço para iPad, netbook, Kindle ou outro eReader • A bolsa frontal com fecho de correr contém bolsas almofadadas para dispositivos eletrônicos, bolsas para USB flash drive e artigos de escrita • A organização exterior inclui uma bolsa traseira a todo o comprimento e um bolso frontal escondido de acesso rápido • Alça ajustável para o ombro para facilitar o transporte • Fechos de correr com fechadura YKK® Racquet Coil™



## EIFFEL

13" / 33 CM VERTICAL LAPTOP BRIEF

MALETÍN VERTICAL PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 13" / 33 CM

BOLSA VERTICAL PARA COMPUTADOR PORTÁTIL, COM 13" / 33 CM

12" w x 13.5" h x 3.5" d

30 w x 34 h x 9 d cm

2 LBS [1 KG] / 549 CU IN [9 L]

BLACK  
31 3227 01

**EN** Sized to hold up to a 13" (33 cm) laptop • Interior organization includes peripherals pockets for storing a variety of accessories • Front organizational panel contains a full-length zippered mesh pocket, storage pocket, tricot-lined electronic device pocket, business card pockets, USB flash drive pockets, pen loops and key fob • Rear pocket converts to a sleeve for sliding over wheeled handle systems

**ES** Dimensionado para transportar un ordenador portátil de hasta 13" (33 cm) • La organización interior incluye bolsillos de periféricos para guardar diversos accesorios • El panel de organización frontal contiene un bolsillo de malla con cremallera todo alrededor, un bolsillo, un bolsillo con ribete de tela para guardar dispositivos electrónicos, bolsillos para tarjetas de visita y memorias USB, presillas para bolígrafos y llavero • El bolsillo trasero se convierte en una funda para deslizar sobre sistemas de mango con ruedas

**PT** Dimensionada para acomodar um laptop de até 13" (33 cm) • As divisões internas incluem bolsos periféricos para guardar uma grande variedade de objetos • A divisão interna frontal contém um grande bolso de tela, fechado por zíper do comprimento total, bolsos para uso variado, um bolso de malha para dispositivos eletrônicos, lugar para cartões de visita, pendrives, canetas e chaveiro • Bolso traseiro serve como capa para deslizar sobre sistemas de transporte rolantes



## WAINWRIGHT 10

10" / 25 CM SLIMLINE PORTABLE ELECTRONICS BRIEF  
 MALETÍN EXTRAPLANO PARA DISPOSITIVOS PORTÁTILES DE 10" / 25 CM  
 BOLSA PORTÁTIL SUPER-FINA PARA EQUIPAMENTO ELECTRÓNICO, COM 10" / 25 CM

12.5"W x 11"H x 4"D  
 32W x 28H x 10D CM  
 2.2 LBS [1 KG] / 427 CU IN [7 L]

BLACK  
 31 3214 01



## WAINWRIGHT 13

13" / 33 CM SLIMLINE LAPTOP BRIEF  
 MALETÍN EXTRAPLANO PARA ORDENADOR PORTÁTIL  
 DE 13" / 33 CM  
 BOLSA SUPER-FINA PARA COMPUTADOR PORTÁTIL,  
 COM 13" / 33 CM

15"W x 12"H x 4"D  
 38W x 30H x 10D CM  
 2.4 LBS [1 KG] / 549 CU IN [9 L]

BLACK  
 31 3215 01



## WAINWRIGHT 15

15.6" / 40 CM SLIMLINE LAPTOP BRIEF  
 MALETÍN EXTRAPLANO PARA ORDENADOR PORTÁTIL  
 DE 15.6" / 40 CM  
 BOLSA SUPER-FINA PARA COMPUTADOR PORTÁTIL,  
 COM 15.6" / 40 CM

16.5"W x 12.5"H x 4"D  
 42W x 32H x 10D CM  
 2.6 LBS [1 KG] / 671 CU IN [11 L]

BLACK  
 31 3216 01

**EN** Interior organization includes a fan-file divider and a full-length zippered pocket • Padded 10" / 25 cm portable device compartment for an iPad, netbook or eReader\* • Front organizational panel contains a full-length zippered mesh pocket, tricôt-lined electronic device pockets, business card pockets, USB flash drive pockets, pen loops and key fob • Exterior organization includes a full-length rear zippered pocket and a quick-access pocket with electronics-friendly magnetic closure • Rear pocket converts to a sleeve for sliding over wheeled handle systems  
 \* Available only in the Wainwright 15

**ES** La organización interior incluye un divisor con fuelle y un bolsillo con cremallera todo alrededor • Compartimento acolchado para dispositivos móviles de 10" (25 cm), como un iPad, netbook, o un libro electrónico\* • El panel de organización frontal contiene un bolsillo de malla con cremallera todo alrededor, bolsillos con ribete de tela para guardar dispositivos electrónicos, bolsillos para tarjetas de visita y memorias USB, presillas para bolígrafos y llavero • La organización exterior incluye un bolsillo trasero con cremallera todo alrededor y un bolsillo de fácil acceso con cierre magnético apto para dispositivos electrónicos • El bolsillo trasero se convierte en una funda para deslizar sobre sistemas de mango con ruedas  
 \* Disponible sólo en Wainwright 15

**PT** Na parte interior inclui uma divisória sanfonada e um bolso fechado por zíper do comprimento total • Compartimento almofadado para dispositivo portátil 10" / 25 cm para iPad, netbook ou eReader\* • A divisão frontal contém bolso de tela em toda a extensão da pasta fechado por zíper, um bolso de malha para dispositivos eletrônicos, lugar para cartões de visita, pendrives, canetas e chaveiro • Na parte externa, inclui um bolso traseiro em toda a extensão da pasta fechado por zíper e um bolso de acesso rápido com fecho magnético não prejudicial a mídias eletrônicas • Bolso traseiro serve como capa para deslizar sobre sistemas de transporte rolantes  
 \* Disponível apenas na Wainwright 15





## WAINWRIGHT 15 LR

15.6" / 40 CM LEATHER SLIMLINE LAPTOP BRIEF  
 MALETÍN EXTRAPLANO DE PIEL PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 15,6" / 40 CM  
 BOLSA EM COURO SUPER-FINA PARA COMPUTADOR PORTÁTIL, COM 15,6" / 40 CM

16.5"W x 12.5"H x 4"D  
 42W x 32H x 10D CM  
 3.2 LBS [1 KG] / 671 CU IN [11 L]

BLACK LEATHER  
 31 3229 01



**EN** Sized to hold up to a 15.6" (40 cm) laptop • Interior organization includes a fan-file divider and a full-length zippered pocket • Front organizational panel contains a full-length zippered mesh pocket, tricot-lined electronic device pockets, business card pockets, pen loops and key fob

**ES** Dimensionado para transportar un ordenador portátil de hasta 15,6" (40 cm) • La organización interior incluye un divisor con fuelle y un bolsillo con cremallera todo alrededor • El panel de organización frontal contiene un bolsillo de malla con cremallera todo alrededor, bolsillos con ribete de tela para guardar dispositivos electrónicos, bolsillos para tarjetas de visita, presillas para bolígrafos y llavero

**PT** Dimensionada para acomodar um laptop de até 15,6" (40 cm) • Na parte interior inclui uma divisória sanfonada e um bolso fechado por zíper do comprimento total • A divisão frontal contém bolso de tela em toda a extensão da pasta fechado por zíper, um bolso de malha para dispositivos eletrônicos, lugar para cartões de visita, pendrives, canetas e chaveiro



## LOUVRE 17

17" / 43 CM HORIZONTAL LAPTOP BRIEF  
 MALETÍN HORIZONTAL PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 17" / 43 CM  
 BOLSA HORIZONTAL PARA COMPUTADOR PORTÁTIL, COM 17" / 43 CM

17.25"W x 12"H x 5"D  
 44W x 30H x 13D CM  
 2.5 LBS [1 KG] / 793 CU IN [13 L]

BLACK  
 31 3217 01



**EN** Sized to hold up to a 17" (43 cm) laptop • Padded 10" / 25 cm portable device compartment for an iPad, netbook or eReader • Interior organization includes peripherals pockets for storing a variety of accessories • Front organizational panel contains a full-length zippered mesh pocket, tricot-lined electronic device pockets, business card pockets, USB flash drive pockets, pen loops and key fob • Exterior organization includes a full-length rear zippered pocket and a quick-access pocket with electronics-friendly magnetic closure • Rear pocket converts to a sleeve for sliding over wheeled handle systems

**ES** Dimensionado para transportar un ordenador portátil de hasta 17" (43 cm) • Compartimento acolchado para dispositivos móviles de 10" (25 cm), como un iPad, netbook, o un libro electrónico • La organización interior incluye bolsillos de periféricos para guardar diversos accesorios • El panel de organización frontal contiene un bolsillo de malla con cremallera todo alrededor, bolsillos con ribete de tela para guardar dispositivos electrónicos, bolsillos para tarjetas de visita y memorias USB, presillas para bolígrafos y llavero • La organización exterior incluye un bolsillo trasero con cremallera todo alrededor y un bolsillo de fácil acceso con cierre magnético apto para dispositivos electrónicos • El bolsillo trasero se convierte en una funda para deslizar sobre sistemas de mango con ruedas

**PT** Dimensionada para acomodar um laptop de até 17" (43 cm) • Compartimento almofadado para dispositivo portátil 10" / 25 cm para iPad, netbook ou eReader • As divisões internas incluem bolsos periféricos para guardar uma grande variedade de objetos • A divisão frontal contém bolso de tela em toda a extensão da pasta fechado por zíper, um bolso de malha para dispositivos eletrônicos, lugar para cartões de visita, pendrives, canetas e chaveiro • Na parte externa, inclui um bolso traseiro em toda a extensão da pasta fechado por zíper e um bolso de acesso rápido com fecho magnético não prejudicial a mídias eletrônicas • Bolso traseiro serve como capa para deslizar sobre sistemas de transporte rolantes



## MONTICELLO 13

13" / 33 CM EXPANDABLE DUAL-COMPARTMENT  
LAPTOP BRIEF  
MALETÍN EXTENSIBLE CON COMPARTIMENTO DOBLE  
PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 13" / 33 CM  
BOLSA EXPANSÍVEL PARA COMPUTADOR PORTÁTIL,  
COM COMPARTIMENTO DUPLO, COM 13" / 33 CM

15"W x 12"H x 7"D [EXPANDS TO 9.5"D]  
38W x 30H x 18D CM [EXPANDS TO 24D CM]  
3.6 LBS [1.6 KG] / 854 CU IN [14 L]

BLACK  
31 3218 01

Sized to hold up to a 13" (33 cm) laptop  
Dimensionado para transportar un ordenador  
portátil de hasta 13" (33 cm)  
Dimensionada para acomodar um laptop de  
até 13" (33 cm)



## MONTICELLO 15

15.6" / 40 CM EXPANDABLE DUAL-COMPARTMENT  
LAPTOP BRIEF  
MALETÍN EXTENSIBLE CON COMPARTIMENTO DOBLE  
PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 15.6" / 40 CM  
BOLSA EXPANSÍVEL PARA COMPUTADOR PORTÁTIL, COM  
COMPARTIMENTO DUPLO, COM 15.6" / 40 CM

16"W x 12"H x 7"D [EXPANDS TO 9.5"D]  
41W x 30H x 18D CM [EXPANDS TO 24D CM]  
3.7 LBS [1.7 KG] / 976 CU IN [16 L]

BLACK  
31 3219 01

Sized to hold up to a 15.6" (40 cm) laptop  
Dimensionado para transportar un ordenador  
portátil de hasta 15.6" (40 cm)  
Dimensionada para acomodar um laptop de  
até 15.6" (40 cm)

**EN** Interior organization includes fan-file dividers • Padded 10" / 25 cm portable device compartment for an iPad, netbook or eReader\* • Front organizational panel contains a full-length zippered mesh pocket, tricot-lined electronic device pockets, business card pockets, USB flash drive pockets, pen loops and key fob • Exterior organization includes a full-length rear zippered pocket, a quick-access pocket with electronics-friendly magnetic closure and a patented multi-purpose zip-away stretch side pocket ideal for a water bottle or umbrella • Rear pocket converts to a sleeve for sliding over wheeled handle systems

\* Available only in the Monticello 15

**ES** La organización interior incluye divisores con fuelle • Compartimento acolchado para dispositivos móviles de 10" (25 cm), como un iPad, netbook, o un libro electrónico\* • El panel de organización frontal contiene un bolsillo de malla con cremallera todo alrededor, bolsillos con ribete de tela para guardar dispositivos electrónicos, bolsillos para tarjetas de visita y memorias USB, presillas para bolígrafos y llavero • La organización exterior incluye un bolsillo trasero con cremallera todo alrededor, un bolsillo de fácil acceso con cierre magnético apto para dispositivos electrónicos y un bolsillo elástico lateral patentado multiusos, ideal para transportar una botella de agua o un paraguas • El bolsillo trasero se convierte en una funda para deslizar sobre sistemas de mango con ruedas

\* Disponible sólo en Monticello 15

**PT** Na parte interior inclui uma divisória sanfonada • Compartimento almofadado para dispositivo portátil 10" / 25 cm para iPad, netbook ou eReader\* • A divisão frontal contém bolso de tela em toda a extensão da pasta fechado por zíper, um bolso de malha para dispositivos eletrônicos, lugar para cartões de visita, pendrives, canetas e chaveiro • Na parte externa, inclui um bolso fechado por zíper do comprimento total, um bolso de acesso rápido com fecho magnético não prejudicial a mídias eletrônicas e um bolso lateral multiuso patentado de fácil abertura, em material elástico, ideal para garrafas de água ou guarda-chuva • Bolso traseiro serve como capa para deslizar sobre sistemas de transporte rolantes

\* Disponível apenas na Monticello 15



## MONTICELLO 15 LR



15.6" / 40 CM LEATHER EXPANDABLE DUAL-COMPARTMENT LAPTOP BRIEF  
 MALETÍN EXTENSIBLE DE PIEL CON COMPARTIMENTO DOBLE PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 15,6" / 40 CM  
 BOLSA EXPANSÍVEL EM COURO PARA COMPUTADOR PORTÁTIL, COM COMPARTIMENTO DUPLO,  
 COM 15.6" / 40 CM

16"W x 12"H x 7"D [EXPANDS TO 9.5"D]  
 41W x 30H x 18D CM [EXPANDS TO 24D CM]  
 4.5 LBS [2 KG] / 976 CU IN [16 L]

BLACK LEATHER  
**31 3230 01**

**EN** Sized to hold up to a 15.6" (40 cm) laptop • Interior organization includes fan-file dividers • Front organizational panel contains a full-length zippered mesh pocket, tricot-lined electronic device pockets, business card pockets, pen loops and key fob • Exterior organization includes a full-length rear zippered pocket, a quick-access pocket with electronics-friendly magnetic closure and patented multi-purpose zip-away stretch side pocket ideal for a water bottle or umbrella • Rear pocket converts to a sleeve for sliding over wheeled handle systems

**ES** Dimensionado para transportar un ordenador portátil de hasta 15,6" (40 cm) • La organización interior incluye divisores con fuelle • El panel de organización frontal contiene un bolsillo de malla con cremallera todo alrededor, bolsillos con ribete de tela para guardar dispositivos electrónicos, bolsillos para tarjetas de visita, presillas para bolígrafos y llavero • La organización exterior incluye un bolsillo trasero con cremallera todo alrededor, un bolsillo de fácil acceso con cierre magnético apto para dispositivos electrónicos y un bolsillo elástico lateral patentado multiusos, ideal para transportar una botella de agua o un paraguas • El bolsillo trasero se convierte en una funda para deslizar sobre sistemas de mango con ruedas

**PT** Dimensionada para acomodar um laptop de até 15,6" (40 cm) • Na parte interior inclui uma divisória sanfonada • A divisão frontal contém bolso de tela em toda a extensão da pasta fechado por zíper, um bolso de malha para dispositivos eletrônicos, lugar para cartões de visita, pendrives, canetas e chaveiro • Na parte externa, inclui um bolso fechado por zíper do comprimento total, um bolso de acesso rápido com fecho magnético não prejudicial a mídias eletrônicas e um bolso lateral multiuso patentado de fácil abertura, em material elástico, ideal para garrafas de água ou guarda-chuva • Bolso traseiro serve como capa para deslizar sobre sistemas de transporte rolantes

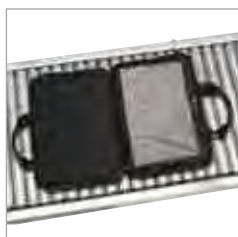


## TREVI WITH SECURITY FAST PASS™

15.6" / 40 CM AIRPORT SECURITY-FRIENDLY LAPTOP BRIEF  
MALETÍN ESPECIAL PARA SEGURIDAD EN AEROPUERTOS PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 15.6" / 40 CM  
BOLSA PARA COMPUTADOR PORTÁTIL, COMPATÍVEL COM OS CONTROLOS DE SEGURANÇA NOS  
AEROPORTOS, COM 15.6" / 40 CM

16"W x 12.25"H x 8"D  
41W x 31H x 20D CM  
4.2 LBS [2 KG] / 915 CU IN [15 L]

BLACK  
31 3220 01



**EN** Sized to hold up to a 15.6" (40 cm) laptop • Padded Security Fast Pass™ compartment with book-style opening makes getting through U.S. airport security quick and easy by allowing your laptop to remain protected inside bag • Interior organization includes fan-file dividers and peripherals pockets • Front organizational panel contains two full-length zippered pockets, storage pockets, tricot-lined electronic device pockets, business card pockets, USB flash drive pockets, pen loops and key fob • Rear sleeve slides over wheeled handle systems for consolidated travel

**ES** Dimensionado para transportar un ordenador portátil de hasta 15.6" (40 cm) • Compartimento Padded Security Fast Pass™ con apertura tipo libro que permite pasar rápida y cómodamente el control de seguridad de los aeropuertos de EE UU conservando el ordenador portátil protegido dentro del maletín • La organización interior incluye divisores con fuelle y bolsillos para periféricos • El panel de organización frontal contiene dos bolsillos de malla con cremallera todo alrededor, bolsillos, bolsillos con ribete de tela para guardar dispositivos electrónicos, bolsillos para tarjetas de visita y memorias USB, presillas para bolígrafos y llavero • La funda trasera se desliza sobre sistemas de mango con ruedas para que la mochila y la maleta viajen juntas

**PT** Dimensionada para acomodar um laptop de até 15.6" (40cm) • O compartimento Security Fast Pass™ é acolchoado e abre-se como um livro, permite passar pela segurança em aeroportos dos Estados Unidos fácil e rapidamente, mantendo seu laptop protegido dentro da pasta • Internamente inclui um bolso de tela fechado por zíper, uma divisória sanfonada e bolsos para periféricos • A divisão interna frontal contém um grande bolso de tela, fechado por zíper do comprimento total, um bolso de malha para dispositivos eletrônicos, lugar para cartões de visita, pendrives, canetas e chaveiro • Bolso traseiro serve como capa do sistema de alça telescópica para acomodar na viagem

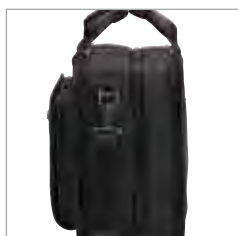


## TREVI 15

15.6" / 40 CM LAPTOP BRIEF  
MALETÍN ESPECIAL PARA SEGURIDAD EN AEROPUERTOS PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 15.6" / 40 CM  
BOLSA PARA COMPUTADOR PORTÁTIL, COMPATÍVEL COM OS CONTROLOS DE SEGURANÇA NOS  
AEROPORTOS, COM 15.6" / 40 CM

17"W x 12.25"H x 8"D  
43W x 31H x 20D CM  
4.5 LBS [2 KG] / 976 CU IN [16 L]

BLACK  
31 3240 01



**EN** Sized to hold up to a 15.6" (40 cm) laptop • Interior organization includes fan-file dividers and peripherals pockets • Front organizational panel contains two full-length zippered pockets, storage pockets, tricot-lined electronic device pockets, business card pockets, USB flash drive pockets, pen loops and key fob • Rear sleeve slides over wheeled handle systems for consolidated travel

**ES** Dimensionado para transportar un ordenador portátil de hasta 15.6" (40 cm) • La organización interior incluye divisores con fuelle y bolsillos para periféricos • El panel de organización frontal contiene dos bolsillos de malla con cremallera todo alrededor, bolsillos, bolsillos con ribete de tela para guardar dispositivos electrónicos, bolsillos para tarjetas de visita y memorias USB, presillas para bolígrafos y llavero • La funda trasera se desliza sobre sistemas de mango con ruedas para que la mochila y la maleta viajen juntas

**PT** Dimensionada para acomodar um laptop de até 15.6" (40cm) • Internamente inclui um bolso de tela fechado por zíper, uma divisória sanfonada e bolsos para periféricos • A divisão interna frontal contém um grande bolso de tela, fechado por zíper do comprimento total, um bolso de malha para dispositivos eletrônicos, lugar para cartões de visita, pendrives, canetas e chaveiro • Bolso traseiro serve como capa do sistema de alça telescópica para acomodar na viagem



## PARLIAMENT 15

15.6" / 40 CM EXPANDABLE OVERNIGHT BRIEF WITH REMOVABLE LAPTOP SLEEVE  
 MALETÍN EXPANSIBLE DE 15.6" / 40 CM PARA ORDENADOR PORTÁTIL, CON FUNDA DE ORDENADOR DESMONTABLE  
 BOLSA DE PERNOITA EXPANSÍVEL, COM ESTOJO REMOVÍVEL PARA COMPUTADOR PORTÁTIL, COM 15.6" / 40 CM

17" W x 13" H x 7.75" D [EXPANDS TO 10.25" D]  
 43 W x 33 H x 20 D CM [EXPANDS TO 26 D CM]  
 4.5 LBS [2 KG] / 1037 CU IN [17 L]

BLACK  
**31 3225 01**

Sized to hold up to a 15.6" (40 cm) laptop  
 Dimensionado para transportar un ordenador portátil de hasta 15.6" (40 cm)  
 Dimensionada para acomodar um laptop de até 15.6" (40 cm)

**EN** Removable, padded Security Fast Pass™ sleeve makes getting through U.S. airport security quick and easy and features a handle for easy carrying that is large enough to slide over wheeled handle systems • Padded 10" / 25 cm portable device compartment for an iPad, netbook or eReader • Interior organization includes a built-in mesh packing folder for clothing, fan-file dividers and peripherals pockets • Front organizational panel contains full-length zippered pockets, storage pockets, tricot-lined electronic device pockets, business card pockets, USB flash drive pockets, pen loops and key fob • Rear pocket converts to a sleeve for sliding over wheeled handle systems



## PARLIAMENT 17

17" / 43 CM EXPANDABLE OVERNIGHT BRIEF WITH REMOVABLE LAPTOP SLEEVE  
 MALETÍN COMPACTO EXTENSIBLE CON FUNDA EXTRAÍBLE PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 17" / 43 CM  
 BOLSA DE PERNOITA EXPANSÍVEL, COM ESTOJO REMOVÍVEL PARA COMPUTADOR PORTÁTIL, COM 17" / 43 CM

18" W x 13" H x 8" D [EXPANDS TO 10.5" D]  
 46 W x 33 H x 20 D CM [EXPANDS TO 27 D CM]  
 4.8 LBS [2 KG] / 1220 CU IN [20 L]

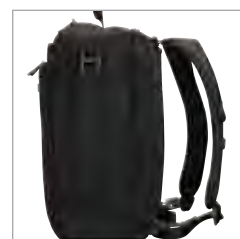
BLACK  
**31 3226 01**

Sized to hold up to a 17" (43 cm) laptop  
 Dimensionado para transportar un ordenador portátil de hasta 17" (43 cm)  
 Dimensionada para acomodar um laptop de até 17" (43 cm)

**ES** Funda padded Security Fast Pass™ desmontable que permite pasar rápida y cómodamente el control de seguridad de los aeropuertos de EE UU y tiene un asa para el transporte cómodo lo suficientemente grande para deslizarla sobre sistemas de mango con ruedas • Compartimento acolchado para dispositivos móviles de 10" (25 cm), como un iPad, netbook, o un libro electrónico • La organización interior incluye un compartimento de malla para la ropa, divisores con fieltro y bolsillos para periféricos • El panel de organización frontal contiene bolsillos de malla con cremallera todo alrededor, bolsillos, bolsillos con ribete de tela para guardar dispositivos electrónicos, bolsillos para tarjetas de visita y memorias USB, presillas para bolígrafos y llavero • El bolsillo trasero se convierte en una funda para deslizar sobre sistemas de mango con ruedas



**PT** A capa acolchoada removível Security Fast Pass™ torna rápida e fácil a passagem pelos sistemas de segurança em aeroportos dos Estados Unidos e e possui alça para carregar com facilidade, grande o suficiente para fazê-la deslizar sobre o sistema de transporte rolantes • Compartimento almofadado para dispositivo portátil 10" / 25 cm para iPad, netbook ou eReader • No interior, traz um envelope de tecido embutido para roupas, divisórias sanfonadas e bolsos para periféricos • A divisão frontal contém bolsos em toda a extensão da pasta fechados por zíper, bolsos para uso variado, bolsos em malha para dispositivos eletrônicos portáteis, lugar para cartões de visita, para pendrives, caneta e chaveiro • Bolso traseiro serve como capa para deslizar sobre sistemas de transporte rolantes



## ACROPOLIS

15.6" / 40 CM 3-WAY CARRY LAPTOP PACK

MOCHILA DE 3 POSICIONES PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 15,6" / 40 CM

MOCHILA PARA COMPUTADOR PORTÁTIL, COM 3 FORMAS DE TRANSPORTE, COM 15,6" / 40 CM

13"W x 15"H x 6"D

33W x 38H x 15D CM

4 LBS [2 KG] / 976 CU IN [16 L]



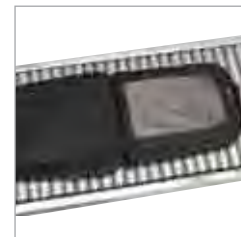
BLACK

31 3221 01

**EN** Sized to hold up to a 15.6" (40 cm) laptop • Padded AeroSleeve™ Pro laptop sleeve with breathable window helps extend battery life • Interior organization includes fan-file dividers and peripherals pockets • Front organizational panel contains a full-length zippered mesh pocket, storage pocket, tricot-lined electronic device pocket, business card pockets, USB flash drive pockets, pen loops and key fob • Exterior organization includes a patented multi-purpose zip-away stretch side pocket ideal for a water bottle or umbrella • Removable, adjustable padded backpack straps conveniently store in the back pocket when not in use

**ES** Dimensionado para transportar un ordenador portátil de hasta 15,6" (40 cm) • Funda para ordenador portátil AeroSleeve™ Pro acolchada con abertura ventilable que ayuda a prolongar la vida de la pila • La organización interior incluye divisores con fuelle y bolsillos para periféricos • El panel de organización frontal contiene un bolsillo de malla con cremallera todo alrededor, un bolsillo, un bolsillo con ribete de tela para guardar dispositivos electrónicos, bolsillos para tarjetas de visita y memorias USB, presillas para bolígrafos y llavero • La organización exterior incluye un bolsillo elástico lateral patentado multiusos, ideal para transportar una botella de agua o un paraguas • Correas acolchadas, ajustables y desmontables que se pueden guardar cómodamente en el bolsillo trasero cuando no usan

**PT** Dimensionada para acomodar um laptop de até 15.6" (40 cm) • Capa acolchoada para laptop com janela em AeroSleeve™ Pro que preserva a vida útil da bateria • No interior, traz divisórias sanfonadas e bolsos para periféricos • A divisão interna frontal contém um grande bolso de tela, fechado por zíper do comprimento total, bolsos para uso variado, um bolso de malha para dispositivos eletrônicos, lugar para cartões de visita, pendrives, canetas e chaveiro • Na parte externa, inclui um bolso lateral multiuso patenteado de fácil abertura, em material elástico, ideal para garrafas de água ou guarda-chuva • As alças acolchoadas, removíveis, ajustáveis podem ser convenientemente guardadas no bolso traseiro quando não utilizadas



## BIG BEN WITH SECURITY FAST PASS™



15.6" / 40 CM AIRPORT SECURITY-FRIENDLY LAPTOP BACKPACK  
 MOCHILA ESPECIAL PARA SEGURIDAD EN AEROPUERTOS PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 15,6" / 40 CM  
 MOCHILA PARA COMPUTADOR PORTÁTIL, COMPATÍVEL COM OS CONTROLOS DE SEGURANÇA NOS  
 AEROPORTOS, COM 15.6" / 40 CM



13"W x 18"H x 9"D  
 33W x 46H x 23D CM  
 3.7 LBS [2 KG] / 1037 CU IN [17 L]

BLACK  
 31 3223 01

**EN** Sized to hold up to a 15.6" (40 cm) laptop • Padded Security Fast Pass™ compartment with book-style opening makes getting through U.S. airport security quick and easy by allowing your laptop to remain protected inside bag • Interior organization includes a zippered mesh pocket, a fan-file divider and peripherals pockets • Front organizational panels contain a full-length zippered mesh pocket, tricot-lined electronic device pockets, business card pockets, USB flash drive pockets and key fob • Padded back panel and adjustable shoulder straps for maximum comfort • Rear sleeve slides over wheeled handle systems for consolidated travel

**ES** Dimensionado para transportar un ordenador portátil de hasta 15,6" (40 cm) • Compartimento Padded Security Fast Pass™ con apertura tipo libro que permite pasar rápida y cómodamente el control de seguridad de los aeropuertos de EE UU conservando el ordenador portátil protegido dentro del maletín • La organización interior incluye un bolsillo de malla con cremallera, un divisor con fuelle y bolsillos para periféricos • El panel de organización frontal contiene un bolsillo de malla con cremallera todo alrededor, bolsillos con ribete de tela para guardar dispositivos electrónicos, bolsillos para tarjetas de visita y memorias USB, presillas para bolígrafos y llavero • Panel dorsal acolchado y hombreras ajustables para el máximo confort • La funda trasera se desliza sobre sistemas de mango con ruedas para que la mochila y la maleta viajen juntas

**PT** Dimensionada para acomodar um laptop de até 15.6" (40 cm) • O compartimento Security Fast Pass™ é acolchoado e abre-se como um livro, permite passar pela segurança em aeroportos dos Estados Unidos fácil e rapidamente, mantendo seu laptop protegido dentro da pasta • Internamente inclui um bolso de tela fechado por zíper, uma divisória sanfonada e bolsos para periféricos • A divisão interna frontal contém um grande bolso de tela, fechado por zíper do comprimento total, um bolso de malha para dispositivos eletrônicos, lugar para cartões de visita, pendrives, canetas e chaveiro • Fundo acolchoado e alças de ombro ajustáveis para máximo conforto • Bolso traseiro serve como capa do sistema de alça telescópica para acomodar na viagem



## BIG BEN 15

15.6" / 40 CM LAPTOP BACKPACK  
MOCHILA PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 15.6" / 40 CM  
MOCHILA PARA COMPUTADOR PORTÁTIL, COM  
15.6" / 40 CM

12"W x 17"H x 9"D  
30W x 43H x 23D CM  
3.7 LBS [2 KG] / 1159 CU IN [19 L]

BLACK  
31 3222 01

Sized to hold up to a 15.6" (40 cm) laptop  
Dimensionado para transportar un ordenador portátil de hasta 15.6" (40 cm)  
Dimensionada para acomodar um laptop de até 15.6" (40 cm)



## BIG BEN 17

17" / 43 CM LAPTOP BACKPACK  
MOCHILA PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 17" / 43 CM  
MOCHILA PARA COMPUTADOR PORTÁTIL, COM  
17" / 43 CM

14"W x 19.5"H x 9"D  
36W x 50H x 23D CM  
3.5 LBS [2 KG] 1159 CU IN [19 L]

BLACK  
31 3224 01

Sized to hold up to a 17" (43 cm) laptop  
Dimensionado para transportar un ordenador portátil de hasta 17" (43 cm)  
Dimensionada para acomodar um laptop de até 17" (43 cm)



**EN** Interior organization includes fan-file dividers • Padded 10" / 25 cm portable device compartment for an iPad, netbook or eReader • Front organizational panel contains a full-length zippered mesh pocket, tricot-lined electronic device pockets, business card pockets, USB flash drive pockets, pen loops and key fob • Exterior organization includes a full-length rear zippered pocket, a quick-access pocket with electronics-friendly magnetic closure and a patented multi-purpose zip-away stretch side pocket ideal for a water bottle or umbrella • Rear pocket converts to a sleeve for sliding over wheeled handle systems

**ES** La organización interior incluye divisores con fuelle • Compartimento acolchado para dispositivos móviles de 10" (25 cm), como un iPad, netbook, o un libro electrónico • El panel de organización frontal contiene un bolsillo de malla con cremallera todo alrededor, bolsillos con ribete de tela para guardar dispositivos electrónicos, bolsillos para tarjetas de visita y memorias USB, presillas para bolígrafos y llavero • La organización exterior incluye un bolsillo trasero con cremallera todo alrededor, un bolsillo de fácil acceso con cierre magnético apto para dispositivos electrónicos y un bolsillo elástico lateral patentado multiusos, ideal para transportar una botella de agua o un paraguas • El bolsillo trasero se convierte en una funda para deslizar sobre sistemas de mango con ruedas

**PT** Na parte interior inclui uma divisória sanfonada • Compartimento almofadado para dispositivo portátil 10" / 25 cm para iPad, netbook ou eReader • A divisão frontal contém bolso de tela em toda a extensão da pasta fechado por zíper, um bolso de malha para dispositivos eletrônicos, lugar para cartões de visita, pendrives, canetas e chaveiro • Na parte externa, inclui um bolso fechado por zíper do comprimento total, um bolso de acesso rápido com fecho magnético não prejudicial a mídias eletrônicas e um bolso lateral multiuso patentado de fácil abertura, em material elástico, ideal para garrafas de água ou guarda-chuva • Bolso traseiro serve como capa para deslizar sobre sistemas de transporte rolantes





## STRASBOURG

15.6" / 40 CM SLIMLINE LAPTOP BACKPACK WITH 10" / 25 CM iPad / eREADER POCKET  
 MOCHILA PLANA DE 15.6" / 40 CM PARA ORDENADOR PORTÁTIL CON BOLSILLO DE  
 10" / 25 CM PARA iPad / eREADER  
 ELEGANTE MOCHILA COM 15.6" / 40 CM, PARA COMPUTADOR PORTÁTIL, COM BOLSA  
 DE 10" / 25 CM PARA iPad / EREADER

12.5"W x 17"H x 6"D  
 32W x 43H x 15D CM  
 2.6 LBS [1.2 KG] / 1098 CU IN [18 L]

BLACK  
 31 3243 01



**EN** Sized to hold up to a 15.6" / 40 cm laptop • 10" / 25 cm padded portable electronic device pocket to protect an iPad, Kindle, tablet or other eReader • Interior organization includes a fan-file divider • Dual front organizational panels contain a zippered mesh pocket, stretch mesh pocket, tricot-lined electronic device pockets, peripherals pockets, pen loops and key fob • Exterior organization includes a zippered security pocket and patented multi-purpose zip-away side pockets ideal for a water bottle or umbrella • Padded back panel and adjustable shoulder straps for maximum comfort • Low-profile padded haul handle • Rear sleeve slides over wheeled handle systems for consolidated travel

**ES** Tiene las dimensiones necesarias para transportar un ordenador portátil de 15,6" / 40 cm • Bolsillo acolchado de 10" / 25 cm para proteger un dispositivo electrónico como un iPad, Kindle, una tableta u otro tipo de eReader • Su organización interior incluye un divisor con fuelle • Dos paneles de organización frontales con un bolsillo de malla con cremallera, un bolsillo de malla extensible, bolsillos elásticos para dispositivos electrónicos, bolsillos para periféricos, presillas para bolígrafos y llavero • Organización interior con un bolsillo de seguridad con cremallera y bolsillos laterales multiusos patentados, ideales para transportar una botella de agua o un paraguas • Panel dorsal acolchado y hombreras ajustables para el máximo confort • Asa acolchada de bajo perfil • Funda trasera que se desliza sobre sistemas de mango con ruedas para transportar la mochila y la maleta juntas

**PT** Dimensionada para guardar um computador portátil com 15.6" / 40 cm • Bolsa almofadada de 10" / 25 cm, para dispositivo electrónico portátil, para proteger um iPad, Kindle, tablet ou outro eReader • A organização interior inclui uma divisória em leque • Os painéis organizacionais frontais duplos contêm uma bolsa com fecho-éclair, uma bolsa em malha elástica, bolsas com forro em tricô para dispositivos electrónicos, bolsas para periféricos, argolas para canetas e um porta-chaves • A organização exterior inclui uma bolsa de segurança com fecho-éclair e bolsas laterais multiusos removíveis com fecho-éclair e patenteadas, ideais para uma garrafa de água ou guarda-chuva • Painel de costas almofadado e tiras de ombro ajustáveis para permitir conforto máximo • Pega de puxar almofadada com perfil baixo • A capa traseira desliza sobre sistemas de pega com rodízios, para viajar em conjunto



## SAN MARCO

15.4" / 39 CM COMPACT WHEELED LAPTOP CASE  
 MALETÍN COMPACTO CON RUEDAS PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 15.4" / 39 CM  
 MALA COMPACTA PARA COMPUTADOR PORTÁTIL, COM RODÍZIOS, COM 15.4" / 39 CM

14.5"W x 13.75"H x 8.25"D  
 37W x 35H x 21D CM  
 7.8 LBS [4 KG] / 915 CU IN [15 L]

BLACK  
 31 3231 01



**EN** Sized to hold up to a 15.4" (39 cm) laptop • Padded AeroSleeve™ Pro laptop sleeve with breathable window helps extend battery life • One-touch, lightweight aluminum dual-trolley handle system • Geluxe™ Comfort Grip dampens vibrations • Interior organization includes elastic mesh storage compartments and peripherals pockets • Front organizational panel contains full-length zippered pockets, storage pockets, tricot-lined electronic device pockets, business card pockets, USB flash drive pockets, pen loops and key fob • Rear pocket converts to a sleeve for sliding over wheeled handle systems

**ES** Dimensionado para transportar un ordenador portátil de hasta 15,4" (39 cm) • Funda para ordenador portátil AeroSleeve™ Pro acolchada con abertura ventilable que ayuda a prolongar la vida de la pila • Sistema con mango de aluminio ligero, con asa doble y un botón • Empuñadura Geluxe™ Comfort Grip que amortigua las vibraciones • La organización interior incluye compartimentos elásticos con malla y bolsillos de periféricos • El panel de organización frontal contiene bolsillos de malla con cremallera todo alrededor, bolsillos, bolsillos con ribete de tela para guardar dispositivos electrónicos, bolsillos para tarjetas de visita y memorias USB, presillas para bolígrafos y llavero • El bolsillo trasero se convierte en una funda para deslizar sobre sistemas de mango con ruedas

**PT** Dimensionada para acomodar um laptop de até 15.4" (39 cm) • Capa acolchoada para laptop com janela em AeroSleeve™ Pro que preserva a vida útil da bateria • Um só toque aciona a alça do carrinho de rodas duplas de alumínio levíssimo • Geluxe™ Manopla Confortável amortecede as vibrações • Internamente inclui compartimentos de tela elástica e bolsos para periféricos • A divisão frontal contém bolsos em toda a extensão da pasta fechados por zíper, bolsos para uso variado, bolsos em malha para dispositivos eletrônicos portáteis, lugar para cartões de visita, para pendrives, caneta e chaveiro • Bolso traseiro serve como capa para deslizar sobre sistemas de transporte rolantes



## POMPEII MONO RETRAX™

15.6" / 40 CM EXPANDABLE WHEELED LAPTOP CASE WITH MONOPOLE  
 MALETÍN EXTENSIBLE CON RUEDAS Y MANGO SENCILLO PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 15.6" / 40 CM  
 MALA EXPANSÍVEL PARA COMPUTADOR PORTÁTIL COM RODÍZIOS E HASTE, COM 15.6" / 40CM



17"W x 14"H x 10"D [EXPANDS TO 12.5"D]

43W x 36H x 25D CM [EXPANDS TO 32D CM]

9.7 LBS [4 KG] / 1220 CU IN [20 L]

BLACK  
 31 3232 01

**EN** Sized to hold up to a 15.6" (40 cm) laptop • Padded AeroSleeve™ Pro laptop sleeve with breathable window helps extend battery life • Retrax™ Retractable Wheel System allows wheels to store in wheel housing when the bag is carried on shoulders • Patented curved monopole handle system makes the bag feel lighter in hand and helps keep the wheels away from your heels when rolling • Patented 360° rotating handle locks into a natural "palm-facing-the-body" position to reduce arm and wrist stress • Geluxe™ Comfort Grip dampens vibrations • Interior organization includes fan-file dividers and peripherals pockets • Rear pocket converts to a sleeve for sliding over wheeled handle systems

**ES** Dimensionado para transportar un ordenador portátil de hasta 15,6" (40 cm) • Funda para ordenador portátil AeroSleeve™ Pro acolchada con abertura ventilable que ayuda a prolongar la vida de la pila • El sistema de ruedas retráctiles Retrax™ permite guardar las ruedas en un compartimento especial cuando el maletín se lleva colgado del hombro • Gracias a su sistema patentado de asa curva sencilla, el maletín parece más ligero y ayuda a mantener las ruedas lejos de los tobillos al rodar • El mango giratorio 360° se bloquea en la posición natural con la palma de la mano frente al cuerpo, para reducir el esfuerzo del brazo y la muñeca • Empuñadura Geluxe™ Comfort Grip que amortigua las vibraciones • La organización interior incluye divisores con fuelle y bolsillos para periféricos • El bolsillo trasero se convierte en una funda para deslizar sobre sistemas de mango con ruedas

**PT** Dimensionada para acomodar um laptop de até 15.6" (40 cm) • Capa acolchoada para laptop com janela em AeroSleeve™ Pro que preserva a vida útil da bateria • Retrax™ - Sistema de Rodas Retráteis - que guarda as rodinhas em um compartimento próprio quando a valise é levada nos ombros • Sistema patentado de cabo único curvo que faz a valise parecer mais leve na mão e ajuda a manter as rodinhas longe de seus calcanhares quando é arrastada • Sistema patentado que rotaciona 360° a manopla do cabo, adaptando-se à palma da mão, para reduzir o esforço do pulso e do braço • Geluxe™ Manopla Confortável amortece as vibrações • No interior, traz divisórias sanfonadas e bolsos para periféricos • Bolso traseiro serve como capa para deslizar sobre sistemas de transporte rolantes



## ROLLING TREVI

15.6" / 40 CM EXPANDABLE WHEELED LAPTOP CASE  
 MALETÍN EXTENSIBLE CON RUEDAS PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 15.6" / 40 CM  
 MALA EXPANSÍVEL PARA COMPUTADOR PORTÁTIL COM RODÍZIOS, COM 15.6" / 40 CM  
 16.5"W x 15.25"H x 10.25"D [EXPANDS TO 12.75"D]  
 42W x 39H x 26D CM [EXPANDS TO 32D CM]  
 9.7 LBS [4 KG] / 1281 CU IN [21 L]

BLACK  
 31 3233 01



**EN** Sized to hold up to a 15.6" (40 cm) laptop • Padded AeroSleeve™ Pro laptop sleeve with breathable window helps extend battery life • One-touch, lightweight aluminum dual-trolley handle system • Geluxe™ Comfort Grip dampens vibrations • Interior organization includes fan-file dividers and peripherals pockets • Front organizational panel contains full-length zippered pockets, storage pockets, tricot-lined electronic device pockets, business card pockets, USB flash drive pockets, pen loops and key fob • Rear pocket converts to a sleeve for sliding over wheeled handle systems

**ES** Dimensionado para transportar un ordenador portátil de hasta 15,6" (40 cm) • Funda para ordenador portátil AeroSleeve™ Pro acolchada con abertura ventilable que ayuda a prolongar la vida de la pila • Sistema con mango de aluminio ligero, con asa doble y un botón • Empuñadura Geluxe™ Comfort Grip que amortigua las vibraciones • La organización interior incluye divisores con fuelle y bolsillos para periféricos • El panel de organización frontal contiene bolsillos de malla con cremallera todo alrededor, bolsillos, bolsillos con ribete de tela para guardar dispositivos electrónicos, bolsillos para tarjetas de visita y memorias USB, presillas para bolígrafos y llavero • El bolsillo trasero se convierte en una funda para deslizar sobre sistemas de mango con ruedas

**PT** Dimensionada para acomodar um laptop de até 15.6" (40 cm) • Capa acolchoada para laptop com janela em AeroSleeve™ Pro que preserva a vida útil da bateria • Um só toque aciona a alça do carrinho de rodas duplas de alumínio levíssimo • Geluxe™ Manopla Confortável amortecede as vibrações • No interior, traz divisórias sanfonadas e bolsos para periféricos • A divisão frontal contém bolsos em toda a extensão da pasta fechados por zíper, bolsos para uso variado, bolsos em malha para dispositivos eletrônicos portáteis, lugar para cartões de visita, para pendrives, caneta e chaveiro • Bolso traseiro serve como capa para deslizar sobre sistemas de transporte rolantes



## ROLLING TREVI 4-WHEEL

15.6" / 40 CM 4-WHEEL LAPTOP CASE  
 MALETÍN CON 4 RUEDAS PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 15.6" / 40 CM  
 MALA PARA COMPUTADOR PORTÁTIL COM 4 RODÍZIOS, COM 15.6" / 40 CM  
 17.25"W x 15.5"H x 9.75"D  
 44W x 39H x 25D CM  
 10 LBS [5 KG] / 1159 CU IN [19 L]

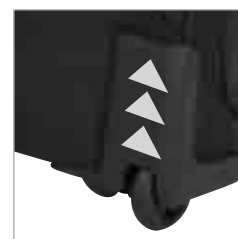
BLACK  
 31 3234 01



**EN** Sized to hold up to a 15.6" (40 cm) laptop • Padded AeroSleeve™ Pro laptop sleeve with breathable window helps extend battery life • One-touch, lightweight aluminum dual-trolley handle system • Geluxe™ Comfort Grip dampens vibrations • Interior organization includes fan-file dividers and peripherals pockets • Front organizational panel contains full-length zippered pockets, storage pockets, tricot-lined electronic device pockets, business card pockets, USB flash drive pockets, pen loops and key fob

**ES** Dimensionado para transportar un ordenador portátil de hasta 15,6" (40 cm) • Funda para ordenador portátil AeroSleeve™ Pro acolchada con abertura ventilable que ayuda a prolongar la vida de la pila • Sistema con mango de aluminio ligero, con asa doble y un botón • Empuñadura Geluxe™ Comfort Grip que amortigua las vibraciones • La organización interior incluye divisores con fuelle y bolsillos para periféricos • El panel de organización frontal contiene bolsillos de malla con cremallera todo alrededor, bolsillos, bolsillos con ribete de tela para guardar dispositivos electrónicos, bolsillos para tarjetas de visita y memorias USB, presillas para bolígrafos y llavero

**PT** Dimensionada para acomodar um laptop de até 15.6" (40 cm) • Capa acolchoada para laptop com janela em AeroSleeve™ Pro que preserva a vida útil da bateria • Um só toque aciona a alça do carrinho de rodas duplas de alumínio levíssimo • Geluxe™ No interior, traz divisórias sanfonadas e bolsos para periféricos • L'organizzazione interna include un portadocumenti a ventaglio e tasche per periferiche • A divisão frontal contém bolsos em toda a extensão da pasta fechados por zíper, bolsos para uso variado, bolsos em malha para dispositivos eletrônicos portáteis, lugar para cartões de visita, para pendrives, caneta e chaveiro



## ROLLING PARLIAMENT

17" / 43 CM EXPANDABLE OVERNIGHT CASE WITH RETRACTABLE WHEELS AND REMOVABLE LAPTOP SLEEVE

MALETÍN COMPACTO EXTENSIBLE CON RUEDAS RETRACTILES Y FUNDA EXTRAÍBLE PARA ORDENADOR

PORTÁTIL DE 17" / 43 CM

MALA EXPANSÍVEL PARA PERNOITA, COM RODÍZIOS RETRACTEIS E ESTOJO REMOVÍVEL PARA COMPUTADOR PORTÁTIL, COM 17" / 43 CM



17"W x 14"H x 10.25"D [EXPANDS TO 12.75"D]

43W x 36H x 26D CM [EXPANDS TO 32D CM]

9.9 LBS [4 KG] / 1220 CU IN [20 L]

BLACK

31 3237 01

**EN** Sized to hold up to a 17" (43 cm) laptop • Removable, padded Security Fast Pass™ sleeve makes getting through U.S. airport security quick and easy and features a handle for easy carrying that is large enough to slide over wheeled handle systems • Retrax™ Retractable Wheel System allows wheels to store in wheel housing when the bag is carried on shoulders • One-touch, lightweight aluminum dual-trolley handle system • Geluxe™ Comfort Grip dampens vibrations • Interior organization includes a built-in mesh packing folder for clothes, fan-file dividers and peripherals pockets • Front organizational panel contains full-length zippered pockets, storage pockets, tricot-lined electronic device pockets, business card pockets, USB flash drive pockets, pen loops and key fob

**ES** Dimensionado para transportar un ordenador portátil de hasta 17" (43 cm) • Funda padded Security Fast Pass™ desmontable que permite pasar rápida y cómodamente el control de seguridad de los aeropuertos de EE UU y tiene un asa para el transporte cómodo lo suficientemente grande para deslizarla sobre sistemas de mango con ruedas • El sistema de ruedas retráctiles Retrax™ permite guardar las ruedas en un compartimento especial cuando el maletín se lleva colgado del hombro • Sistema con mango de aluminio ligero, con asa doble y un botón • Empuñadura Geluxe™ Comfort Grip que amortigua las vibraciones • La organización interior incluye un compartimento de malla para la ropa, divisores con fuelle y bolsillos para periféricos • El panel de organización frontal contiene bolsillos de malla con cremallera todo alrededor, bolsillos, bolsillos con ribete de tela para guardar dispositivos electrónicos, bolsillos para tarjetas de visita y memorias USB, presillas para bolígrafos y llavero

**PT** Dimensionada para acomodar um laptop de até 17" (43 cm) • A capa acolchoada removível Security Fast Pass™ torna rápida e fácil a passagem pelos sistemas de segurança em aeroportos dos Estados Unidos e possui alça para carregar com facilidade, grande o suficiente para fazê-la deslizar sobre o sistema de transporte rolantes • Retrax™ - Sistema de Rodas Retrácteis - que guarda as rodinhas em um compartimento próprio quando a valise é levada nos ombros • Um só toque aciona a alça do carrinho de rodas duplas de alumínio levíssimo • Geluxe™ Manopla Confortável amortece as vibrações • No interior, traz um envelope de tecido embutido para roupas, divisória sanfonada e bolsos para periféricos • A divisão frontal contém bolsos em toda a extensão da pasta fechados por zíper, bolsos para uso variado, bolsos em malha para dispositivos eletrônicos portáteis, lugar para cartões de visita, para pendrives, caneta e chaveiro



## BIG BEN MONO RETRAX™

17" / 43 CM WHEELED LAPTOP BACKPACK WITH MONOPOLE  
MOCHILA CON RUEDAS Y MANGO SENCILLO PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 17" / 43 CM  
MOCHILA PARA COMPUTADOR PORTÁTIL COM RODÍZIOS E HASTE, COM 17" / 43 CM

14.5"W x 21"H x 9.5"D

37W x 53H x 24D CM

8.3 LBS [4 KG] / 1281 CU IN [21 L]

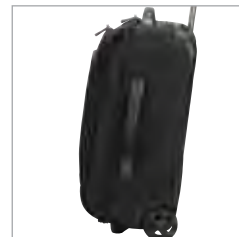


BLACK  
31 3235 01

**EN** Sized to hold up to a 17" (43 cm) laptop • Padded AeroSleeve™ Pro laptop sleeve with breathable window helps extend battery life • Retrax™ Retractable Wheel System allows wheels to store in wheel housing when the bag is carried on shoulders • Patented curved monopole handle system makes the bag feel lighter in hand and helps keep the wheels away from your heels when rolling • Patented 360° rotating handle locks into a natural "palm-facing-the-body" position to reduce arm and wrist stress • Geluxe™ Comfort Grip dampens vibrations • Interior organization includes zippered mesh pocket, elastic mesh storage compartment, compression straps, and peripherals pockets • Padded, adjustable shoulder straps tuck into zippered back panel when not in use to allow for easy rolling

**ES** Dimensionado para transportar un ordenador portátil de hasta 17" (43 cm) • Funda para ordenador portátil AeroSleeve™ Pro acolchada con abertura ventilable que ayuda a prolongar la vida de la pila • El sistema de ruedas retráctiles Retrax™ permite guardar las ruedas en un compartimento especial cuando el maletín se lleva colgado del hombro • Gracias a su sistema patentado de asa curva sencilla, el maletín parece más ligero y ayuda a mantener las ruedas lejos de los tobillos al rodar • El mango giratorio 360° se bloquea en la posición natural con la palma de la mano frente al cuerpo, para reducir el esfuerzo del brazo y la muñeca • Empuñadura Geluxe™ Comfort Grip que amortigua las vibraciones • La organización interior incluye un bolsillo de malla con cremallera, un compartimento de malla elástica, correas de compresión y bolsillos de periféricos • Las correas acolchadas y ajustables se guardan en el panel trasero con cremallera cuando no usan y facilitan así el transporte de la mochila sobre ruedas

**PT** Dimensionada para acomodar um laptop de até 17" (43 cm) • Capa acolchoada para laptop com janela em AeroSleeve™ Pro que preserva a vida útil da bateria • Retrax™ - Sistema de Rodas Retrátéis - que guarda as rodinhas em um compartimento próprio quando a valise é levada nos ombros • Sistema patentado de cabo único curvo que faz a valise parecer mais leve na mão e ajuda a manter as rodinhas longe de seus calcanhares quando é arrastada • Sistema patentado que rotaciona 360° a manopla do cabo, adaptando-se à palma da mão, para reduzir o esforço do pulso e do braço • Geluxe™ Manopla Confortável amortece as vibrações • Internamente inclui bolso de tela fechada por zíper, compartimento de malha elástica, tiras para ajuste e bolsos para periféricos • As alças de ombro acolchoadas, ajustáveis podem ser convenientemente guardadas no bolso traseiro quando não utilizadas para facilitar quando é arrastada



## COLISEUM

15.6" / 40 CM OVERNIGHT WHEELED CARRY-ON WITH REMOVABLE LAPTOP SLEEVE  
 MALETÍN COMPACTO CON RUEDAS Y FUNDA EXTRAÍBLE PARA ORDENADOR PORTÁTIL  
 DE 15.6" / 40 CM  
 BAGAGEM DE MÃO DE PERNOITA COM RODÍZIOS, COM ESTOJO REMOVÍVEL PARA  
 COMPUTADOR PORTÁTIL, COM 15.6" / 40 CM

15.5" w x 20.5" h x 9" d  
 39 w x 52 h x 23 d cm  
 8.9 lbs [4 kg] / 1404 cu in [23 l]

BLACK  
 31 3236 01

**EN** Sized to hold up to a 15.6" (40 cm) laptop • Removable, padded Security Fast Pass™ sleeve makes getting through U.S. airport security quick and easy by allowing your laptop to remain protected inside the sleeve and contains a zippered mesh pocket, electronic device pocket and pen loops • One-touch, lightweight aluminum dual-trolley handle system • Geluxe™ Comfort Grip dampens vibrations • Interior organization includes compression straps for to keep folded clothing secure, zippered divider wall and a removable, collapsible zippered storage bag ideal for shoes • Front organizational panel contains tricot-lined electronic device pockets, peripherals pockets, business card pockets, USB flash drive pockets and pen loops

**ES** Dimensionado para transportar un ordenador portátil de hasta 15,6" (40 cm) • La funda acolchada desmontable Security Fast Pass™ permite pasar rápida y cómodamente el control de seguridad de los aeropuertos de EE UU conservando el ordenador portátil protegido dentro de la funda y contiene un bolsillo de malla con cremallera, un bolsillo para dispositivos electrónicos y presillas para bolígrafos • Sistema con mango de aluminio ligero, con asa doble y un botón • Empuñadura Geluxe™ Comfort Grip que amortigua las vibraciones • La organización interior incluye correas de compresión para mantener la ropa asegurada y una bolsa con cremallera plegable y desmontable, ideal para guardar los zapatos • El panel de organización frontal contiene bolsillos con ribete de tela para guardar dispositivos electrónicos, bolsillos periféricos, bolsillos para tarjetas de visita y memorias USB, presillas para bolígrafos y llavero

**PT** Dimensionada para acomodar um laptop de até 15,6" (40 cm) • A capa acolchoada removível Security Fast Pass™ torna rápida e fácil a passagem pelos sistemas de segurança em aeroportos dos Estados Unidos mantendo seu laptop protegido dentro da capa e contém um bolso de tela fechado por zíper, bolso para dispositivos eletrônicos e lugar para caneta • Um só toque aciona a alça do carrinho de rodas duplas de alumínio levíssimo • Geluxe™ Manopla Confortável amortece as vibrações • No interior, inclui tiras de compressão para manter as roupas firmes e seguras, bolsão com zíper na tampa e um saco removível ideal para sapatos, que fica guardado em compartimento fechado por zíper • A divisão frontal contém bolsos em malha para dispositivos eletrônicos portáteis, bolsos periféricos, lugar para cartões de visita, para pendrives, caneta e chaveiro



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE



---

**WERKS PROFESSIONAL™**

# FOR WHEREVER YOUR CAREER PATH LEADS



**EN** Embodying the Victorinox identity and essence, the Werks Professional™ Collection delivers versatile performance for the business world. From the corporate boardroom to your home studio or office, each bag is lightweight and durable to keep pace with today's agendas. Adaptable organization fits individual needs and sleek, modern design lines make Werks Professional™ the perfect companion for the contemporary businessperson on the path to success.

**ES** Simbolizando la identidad y esencia de Victorinox, la colección Werks Professional™ proporciona un rendimiento versátil al mundo de los negocios. Tanto si está en la sala de juntas de una gran empresa como en su estudio u oficina privados, cada maleta es ligera y duradera para mantenerle a la altura de las agendas actuales. Su organización adaptable satisface las necesidades individuales y sus líneas elegantes y diseño moderno hacen de Werks Professional™ el compañero perfecto para la ruta al éxito de los hombres y mujeres de negocios contemporáneos.

**PT** Incorporando a identidade e a essência da Victorinox, a coleção Werks Professional™ proporciona um desempenho versátil para o mundo de negócios. Desde a sala de reuniões da direcção até ao estúdio ou escritório em sua casa, cada mala é leve e resistente para acompanhar as agendas actuais. A organização adaptável satisfaz as necessidades individuais e as linhas lisas e modernas do desenho fazem da coleção Professional™ o companheiro perfeito para o homem de negócios contemporâneo a caminho do sucesso.



**EN** Lightweight & durable fabric provides exceptional performance

**ES** Un tejido ligero y durable para las más altas prestaciones

**PT** O tecido leve e durável fornece uma performance excepcional



**EN** Dedicated protection for a laptop and a tablet or eReader

**ES** Protección especial para un ordenador portátil y una tableta o eReader

**PT** Protecção apropriada para computador portátil e tablet ou leitor electrónico



**EN** Wide assortment of styles to meet every professional need

**ES** Amplia variedad de modelos para satisfacer todas las exigencias profesionales

**PT** Vasto sortimento de modelos para satisfazer todas as necessidades profissionais

**EN** The Werks Professional™ Collection is backed by the Global 10-Year Limited Warranty.

**ES** La colección Werks Professional™ está cubierta por la Global 10-Year Limited Warranty (garantía global limitada de 10 años).

**PT** A coleção Werks Professional™ está protegida pela Garantia Global Limitada a 10 Anos.





## ANALYST

10" / 25 CM SHOULDER BAG FOR A TABLET OR eREADER  
 BOLSO EN BANDOLERA DE 10" / 25 CM PARA UNA TABLETA O eREADER  
 SACAS DE TIRACOLO COM 10" / 25 CM PARA TABLET OU LEITOR ELECTRÓNICO

9.5"W x 12.5"H x 2"D  
 24W x 32H x 5D CM  
 1.3 LBS [0.6 KG] / 244 CU IN [4 L]

BLACK  
 30 3340 01



**EN** Stay connected with this compact carrying case designed to hold an iPad or Kindle • Interior organization includes a 10" / 25 cm portable electronic device pocket and two mesh peripherals pockets • Front organizational panel contains a full-length zippered pocket, padded front pocket, stretch-mesh pocket, secure flapover pocket and a key fob • Exterior organization includes a full-length front zippered pocket • Adjustable padded shoulder strap

**ES** Esté siempre conectado con este bolso compacto diseñado para guardar un iPad o Kindle • Su organización interior incluye un bolsillo para dispositivos electrónicos portátiles de 10" / 25 cm y dos bolsillos de malla para periféricos • Su panel de organización delantero incluye un bolsillo con cremallera perimetral, un bolsillo delantero acolchado, un bolsillo de malla elástica, un bolsillo seguro con solapa y un llavero • Su organización exterior incluye un bolsillo delantero con cremallera perimetral • Hombro ajustable y acolchada

**PT** Mantenha-se ligado com esta mala de transporte compacta, desenhada para guardar um iPad ou Kindle • A organização interior inclui uma bolsa com 10" / 25 cm para dispositivo electrónico portátil e duas bolsas em rede para periféricos • O painel organizacional frontal contém uma bolsa completa com fecho-éclair, uma bolsa frontal almofadada, uma bolsa em rede elástica, uma bolsa com aba de segurança e um porta-chaves • A organização exterior inclui uma bolsa frontal completa com fecho-éclair • Tira de ombro almofadada e ajustável



## PUBLICIST

13" / 33 CM LAPTOP TOTE WITH 10" / 25 CM TABLET OR eREADER POCKET  
 BOLSO PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 13" / 33 CM COM BOLSILLO DE 10" / 25 CM PARA UNA TABLETA O eREADER  
 SACAS PARA COMPUTADOR PORTÁTIL COM 13" / 33 CM COM BOLSA DE 10" / 25 CM PARA TABLET OU LEITOR ELECTRÓNICO

17"W x 12.5"H x 4"D  
 43W x 32H x 10D CM  
 1.4 LBS [0.7 KG] / 732 CU IN [12 L]

BLACK  
 30 3341 01



**EN** Perfect for easy access during your business day, this convenient tote has organization and protection for a small laptop and an iPad or Kindle • Interior organization includes a 13" (33 cm) laptop compartment, 10" / 25 cm portable electronic device pocket and a mesh peripherals pocket • Front organizational panel with magnetic flapover closure contains a full-length zippered pocket, two padded front pockets, stretch-mesh pocket, two secure flapover pockets and a key fob • Exterior organization includes a full-length secure closure pocket • Removable, adjustable padded shoulder strap

**ES** Perfecto para disfrutar de un acceso inmediato a sus dispositivos durante su jornada de negocios, este práctico bolso le proporciona organización y protección para un portátil pequeño y un iPad o Kindle • Su organización interior incluye un compartimento para ordenador portátil de 13" (33 cm), un bolsillo para dispositivos electrónicos portátiles de 10" / 25 cm y un bolsillo de malla para periféricos • Su panel de organización delantero con solapa de cierre magnético incluye un bolsillo con cremallera perimetral, dos bolsillos delanteros acolchados, un bolsillo de malla elástica, dos bolsillos seguros con solapa y un llavero • Su organización exterior incluye un bolsillo con cierre perimetral seguro • Hombro desmontable acolchada y ajustable

**PT** Perfeita para acesso fácil durante o seu dia de negócios, esta cómoda saca possui organização e protecção para um pequeno computador portátil e um iPad ou Kindle • A organização interior inclui um compartimento para computador portátil com 13" (33 cm), uma bolsa com 10" / 25 cm para dispositivo electrónico portátil e uma bolsa em rede para periféricos • O painel frontal organizacional com fecho de aba magnética contém uma bolsa completa com fecho-éclair, duas bolsas frontais almofadadas, uma bolsa em rede elástica, duas bolsas com aba de segurança e um porta-chaves • A organização exterior inclui uma bolsa completa com fecho de segurança • Tira de ombro almofadada removível e ajustável



## SPECIALIST

13" / 33 CM LAPTOP CASE WITH 10" / 25 CM TABLET OR eREADER POCKET  
MALETÍN PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 13" / 33 CM CON BOLSILLO DE 10" / 25 CM PARA UNA TABLETA O eREADER  
MALA PARA COMPUTADOR PORTÁTIL COM 13" / 33 CM, COM BOLSA DE 10" / 25 CM PARA TABLET OU LEITOR ELECTRÓNICO

14"W x 11.5"H x 3"D  
36W x 29H x 8D CM  
1.7 LBS [0.8 KG] / 427 CU IN [7 L]

BLACK  
30 3339 01



**EN** Great for busy professionals, this portable brief protects both a small laptop and an iPad or Kindle

- Interior organization includes a 13" (33 cm) laptop compartment, 10" / 25 cm portable electronic device pocket and two mesh peripherals pockets
- Front organizational panel contains a full-length zippered pocket, two padded front pockets, stretch-mesh pocket, electronic device pocket, two secure flapover pockets and a key fob
- Exterior organization includes a zippered front pocket
- Rear pocket converts to a sleeve for sliding over wheeled handle systems

**ES** Fantástico para profesionales muy ocupados, este maletín protege un portátil pequeño y un iPad o Kindle

- Su organización interior incluye un compartimento para ordenador portátil de 13" (33 cm), un bolsillo para dispositivos electrónicos portátiles de 10" / 25 cm y dos bolsillos de malla para periféricos
- Su panel de organización delantero incluye un bolsillo con cremallera perimetral, dos bolsillos delanteros acolchados, un bolsillo de malla elástica, un bolsillo para dispositivos electrónicos, dos bolsillos seguros con solapa y un llavero
- Su organización exterior incluye un bolsillo delantero con cremallera
- Su bolsillo trasero se convierte en una funda para ponerla encima de los sistemas de asa con ruedas

**PT** Excelente para profissionais atarefados, esta carteira portátil protege um computador portátil pequeno e um iPad ou Kindle

- A organização interior inclui um compartimento para computador portátil com 13" (33 cm), uma bolsa para dispositivo electrónico portátil com 10" / 25 cm e duas bolsas em rede para periféricos
- O painel organizacional frontal contém uma bolsa completa com fecho-éclair, duas bolsas frontais almofadadas, uma bolsa em rede elástica, uma bolsa para dispositivo electrónico, duas bolsas com aba de segurança e um porta-chaves
- A organização exterior inclui uma bolsa frontal com fecho-éclair
- A bolsa traseira transforma-se numa manga para deslizar por cima dos sistemas de manípulo com rodízios



## CONSULTANT

14" / 36 CM LAPTOP MESSENGER WITH 10" / 25 CM TABLET OR eREADER POCKET  
BOLSO DE MENSAJERO PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 14" / 36 CM CON BOLSILLO DE 10" / 25 CM PARA UNA TABLETA O eREADER  
SACA PARA COMPUTADOR PORTÁTIL COM 14" / 36 CM, COM BOLSA DE 10" / 25 CM PARA TABLET OU LEITOR ELECTRÓNICO

15.5"W x 11"H x 3.5"D  
39W x 28H x 9D CM  
1.5 LBS [0.7 KG] / 549 CU IN [9 L]

BLACK  
30 3330 01



**EN** Interior organization includes a 14" (36 cm) laptop compartment, 10" / 25 cm portable electronic device pocket and two mesh peripherals pockets

- Front organizational panel contains a full-length zippered pocket, stretch-mesh pocket, electronic device pocket, two secure flapover pockets and a key fob
- Exterior organization includes a patented multi-purpose zip-away stretch side pocket ideal for a water bottle or umbrella
- Rear pocket converts to a sleeve for sliding over wheeled handle systems
- Electronics-friendly, magnetic flapover cover on the main compartment

**ES** Su organización interior incluye un compartimento para ordenador portátil de 14" (36 cm), un bolsillo para dispositivos electrónicos portátiles de 10" / 25 cm y dos bolsillos de malla para periféricos

- Su panel de organización delantero incluye un bolsillo con cremallera perimetral, un bolsillo de malla elástica, un bolsillo para dispositivos electrónicos, dos bolsillos seguros con solapa y un llavero
- Su organización exterior incluye un bolsillo lateral extensible multiusos, patentado y extraíble, ideal para una botella de agua o un paraguas
- Su bolsillo trasero se convierte en una funda para ponerla encima de los sistemas de asa con ruedas
- Solapa con cierre magnético apto para aparatos electrónicos en el compartimento principal

**PT** A organização interior inclui um compartimento para computador portátil com 14" (36 cm), uma bolsa com 10" / 25 cm para dispositivo electrónico portátil e duas bolsas em rede para periféricos

- O painel frontal organizacional contém uma bolsa completa com fecho-éclair, uma bolsa em rede elástica, uma bolsa para dispositivo electrónico, duas bolsas com aba de segurança e um porta-chaves
- A organização exterior contém uma bolsa lateral elástica multiusos patenteada, removível com fecho-éclair, ideal para uma garrafa de água ou guarda-chuva
- A bolsa traseira transforma-se numa manga para deslizar por cima dos sistemas de manípulo com rodízios
- Cobertura com aba magnética no compartimento principal, compatível com equipamento electrónico



## ADVISOR

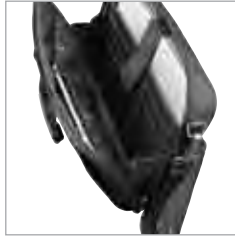
15.6" / 40 CM SLIMLINE LAPTOP CASE WITH 10" / 25 CM TABLET OR eREADER POCKET  
 MALETÍN EXTRAPLANO PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 15.6" / 40 CM CON BOLSILLO DE 10" / 25 CM PARA UNA TABLETA O eREADER  
 ELEGANTE MALA PARA COMPUTADOR PORTÁTIL COM 15.6" / 40 CM, COM BOLSA DE 10" / 25 CM PARA TABLET OU LEITOR ELECTRÓNICO

16"W x 11.5"H x 2.75"D

41W x 29H x 7D CM

1.5 LBS [0.7 KG] / 488 CU IN [8 L]

BLACK  
 30 3337 01



**EN** Interior organization includes a 15.6" (40 cm) laptop compartment, 10" / 25 cm portable electronic device pocket and two mesh peripherals pockets  
 • Front organizational panel contains a full-length zippered pocket, stretch-mesh pocket, electronic device pocket, two secure flapover pockets and a key fob • Rear pocket converts to a sleeve for sliding over wheeled handle systems

**ES** Su organización interior incluye un compartimento para ordenador portátil de 15.6" (40 cm), un bolsillo para dispositivos electrónicos portátiles de 10" / 25 cm y dos bolsillos de malla para periféricos • Su panel de organización delantero incluye un bolsillo con cremallera perimetral, un bolsillo de malla elástica, un bolsillo para dispositivos electrónicos, dos bolsillos seguros con solapa y un llavero • Su bolsillo trasero se convierte en una funda para ponerla encima de los sistemas de asa con ruedas

**PT** A organização interior inclui um compartimento para computador portátil com 15.6" (40 cm), uma bolsa de 10" / 25 cm para dispositivo electrónico portátil e duas bolsas em rede para periféricos • O painel frontal organizacional contém uma bolsa completa com fecho-éclair, uma bolsa em rede elástica, uma bolsa para dispositivo electrónico, duas bolsas com aba de segurança e um porta-chaves • A bolsa traseira transforma-se numa manga para deslizar por cima dos sistemas de manípulo com rodízios



## DIRECTOR

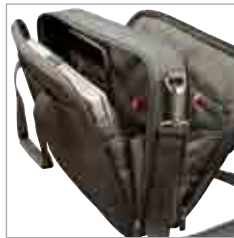
15.6" / 40 CM LAPTOP CASE WITH 10" / 25 CM TABLET OR eREADER POCKET  
 MALETÍN PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 15.6" / 40 CM CON BOLSILLO DE 10" / 25 CM PARA UNA TABLETA O eREADER  
 MALA PARA COMPUTADOR PORTÁTIL COM 15.6" / 40 CM, COM BOLSA DE 10" / 25 CM PARA TABLET OU LEITOR ELECTRÓNICO

16"W x 11.5"H x 4"D

41W x 29H x 10D CM

2.1 LBS [0.9 KG] / 793 CU IN [13 L]

BLACK  
 30 3335 01



**EN** Interior organization includes a 15.6" (40 cm) laptop compartment, 10" / 25 cm portable electronic device pocket and two mesh peripherals pockets  
 • Front organizational panel contains a full-length zippered pocket, two padded front pockets, stretch-mesh pocket, electronic device pocket, two secure flapover pockets and a key fob • Exterior organization includes a flapover front compartment with a full-length zippered interior pocket and a patented multi-purpose zip-away stretch side pocket ideal for a water bottle or umbrella • Rear pocket converts to a sleeve for sliding over wheeled handle systems

**ES** Su organización interior incluye un compartimento para ordenador portátil de 15.6" (40 cm), un bolsillo para dispositivos electrónicos portátiles de 10" / 25 cm y dos bolsillos de malla para periféricos • Su panel de organización delantero incluye un bolsillo con cremallera perimetral, dos bolsillos delanteros acolchados, un bolsillo de malla elástica, un bolsillo para dispositivos electrónicos, dos bolsillos seguros con solapa y un llavero • Su organización exterior incluye un compartimento delantero con solapa con bolsillo interior con cremallera perimetral y un bolsillo lateral extensible multiusos, patentado y extraíble, ideal para una botella de agua o un paraguas • Su bolsillo trasero se convierte en una funda para ponerla encima de los sistemas de asa con ruedas

**PT** A organização interior inclui um compartimento para computador portátil com 15.6" (40 cm), uma bolsa de 10" / 25 cm para dispositivo electrónico portátil e duas bolsas em rede para periféricos • O painel frontal organizacional contém uma bolsa completa com fecho-éclair, duas bolsas frontais almofadadas, uma bolsa em rede elástica, uma bolsa para dispositivo electrónico, duas bolsas com aba de segurança e um porta-chaves • A organização exterior inclui um compartimento frontal com aba com uma bolsa interior completa com fecho-éclair e uma bolsa lateral elástica multiusos patenteada, removível com fecho-éclair, ideal para uma garrafa de água ou guarda-chuva • A bolsa traseira transforma-se numa manga para deslizar por cima dos sistemas de manípulo com rodízios



## EXECUTIVE 15

15.6" / 40 CM EXPANDABLE LAPTOP CASE WITH 10" / 25 CM TABLET OR eREADER POCKET  
MALETÍN EXTENSIBLE PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 15.6" / 40 CM CON BOLSILLO DE 10" / 25 CM PARA UNA TABLETA O eREADER  
MALA EXPANSÍVEL PARA COMPUTADOR PORTÁTIL COM 15.6" / 40 CM, COM BOLSA DE 10" / 25 CM PARA TABLET OU LEITOR ELECTRÓNICO

16"W x 11.5"H x 5.5"D [EXPANDS TO 7.5"D]  
41W x 29H x 14D CM [EXPANDS TO 19D CM]  
2.7 LBS [1.2 KG] / 1037 CU IN [17 L]

BLACK  
30 3336 01



**EN** Interior organization includes a 15.6" (40 cm) laptop compartment, 10" / 25 cm portable electronic device pocket and two mesh peripherals pockets • Front organizational panel contains a full-length zippered pocket, two padded front pockets, stretch-mesh pocket, electronic device pocket, two secure flapover pockets and a key fob • Exterior organization includes a flapover front compartment with a full-length zippered interior pocket and a patented multi-purpose zip-away stretch side pocket ideal for a water bottle or umbrella • Rear pocket converts to a sleeve for sliding over wheeled handle systems • Expands 2" (5 cm) for additional capacity

**ES** Su organización interior incluye un compartimento para ordenador portátil de 15.6" (40 cm), un bolsillo para dispositivos electrónicos portátiles de 10" / 25 cm y dos bolsillos de malla para periféricos • Su panel de organización delantero incluye un bolsillo con cremallera perimetral, dos bolsillos delanteros acolchados, un bolsillo de malla elástica, un bolsillo para dispositivos electrónicos, dos bolsillos seguros con solapa y un llavero • Su organización exterior incluye un compartimento delantero con solapa con bolsillo interior con cremallera perimetral y un bolsillo lateral extensible multiusos, patentado y extraíble, ideal para una botella de agua o un paraguas • Su bolsillo trasero se convierte en una funda para ponerla encima de los sistemas de asa con ruedas • Se expande 2" (5 cm) para conseguir capacidad adicional

**PT** A organização interior inclui um compartimento para um computador portátil com 15.6" (40 cm), uma bolsa de 10" / 25 cm para dispositivo electrónico portátil e duas bolsas em rede para periféricos • O painel organizacional frontal contém uma bolsa completa com fecho-éclair, duas bolsas frontais almofadadas, uma bolsa em rede elástica, uma bolsa para dispositivo electrónico, duas bolsas com aba de segurança e um porta-chaves • A organização exterior inclui um compartimento frontal com aba com uma bolsa interior completa com fecho-éclair e uma bolsa lateral elástica multiusos patenteada, removível com fecho-éclair, ideal para uma garrafa de água ou guarda-chuva • A bolsa traseira transforma-se numa manga para deslizar por cima dos sistemas de manípulo com rodízios • Expande 2" (5 cm) permitindo uma capacidade adicional



## EXECUTIVE 17

17" / 43 CM EXPANDABLE LAPTOP CASE WITH 10" / 25 CM TABLET OR eREADER POCKET  
MALETÍN EXTENSIBLE PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 17" / 43 CM CON BOLSILLO DE 10" / 25 CM PARA UNA TABLETA O eREADER  
MALA EXPANSÍVEL PARA COMPUTADOR PORTÁTIL, COM UMA BOLSA DE 10" / 25 CM PARA TABLET OU LEITOR ELECTRÓNICO

17"W x 12.5"H x 6"D [EXPANDS TO 8"D]  
43W x 32H x 15D CM [EXPANDS TO 20D CM]  
2.9 LBS [1.3 KG] / 1465 CU IN [24 L]

BLACK  
30 3338 01



**EN** Interior organization includes a 17" (43 cm) laptop compartment, 10" / 25 cm portable electronic device pocket and two mesh peripherals pockets • Front organizational panel contains a full-length zippered pocket, two padded front pockets, stretch-mesh pocket, electronic device pocket, two secure flapover pockets and a key fob • Exterior organization includes a flapover front compartment with a full-length zippered interior pocket and a patented multi-purpose zip-away stretch side pocket ideal for a water bottle or umbrella • Rear pocket converts to a sleeve for sliding over wheeled handle systems • Expands 2" (5 cm) for additional capacity

**ES** Su organización interior incluye un compartimento para ordenador portátil de 17" (43 cm), un bolsillo para dispositivos electrónicos portátiles de 10" / 25 cm y dos bolsillos de malla para periféricos • Su panel de organización delantero incluye un bolsillo con cremallera perimetral, dos bolsillos delanteros acolchados, un bolsillo de malla elástica, un bolsillo para dispositivos electrónicos, dos bolsillos seguros con solapa y un llavero • Su organización exterior incluye un compartimento delantero con solapa con bolsillo interior y cremallera perimetral y un bolsillo lateral extensible multiusos, patentado y extraíble, ideal para una botella de agua o un paraguas • Su bolsillo trasero se convierte en una funda para ponerla encima de los sistemas de asa con ruedas • Se expande 2" (5 cm) para conseguir capacidad adicional

**PT** A organização interior inclui um compartimento para computador portátil, uma bolsa de 10" / 25 cm para dispositivo electrónico portátil e duas bolsas em rede para periféricos • O painel organizacional frontal contém uma bolsa completa com fecho-éclair, duas bolsas frontais almofadadas, uma bolsa para dispositivo electrónico, duas bolsas com aba de segurança e um porta-chaves • A organização exterior inclui um compartimento frontal com aba com uma bolsa interior completa com fecho-éclair e uma bolsa lateral elástica multiusos patenteada, removível com fecho-éclair, ideal para uma garrafa de água ou guarda-chuva • A bolsa traseira transforma-se numa manga para deslizar por cima dos sistemas de manípulo com rodízios • Expande 2" (5 cm) permitindo uma capacidade adicional



## ENTREPRENEUR

15.6" / 40 CM LAPTOP BACKPACK WITH 10" / 25 CM TABLET OR eREADER POCKET  
 MOCHILA PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 15.6" / 40 CM CON BOLSILLO DE 10" / 25 CM  
 PARA UNA TABLETA O eREADER  
 MOCHILA PARA COMPUTADOR PORTÁTIL COM 15.6" / 40 CM, COM BOLSA DE 10" / 25 CM  
 PARA TABLET OU LEITOR ELETRÔNICO

12.5"W x 17.5"H x 4.5"D  
 32W x 44H x 11D CM  
 2.1 LBS [1 KG] / 1037 CU IN [17 L]

BLACK  
 30 3332 01



**EN** Interior organization includes a 15.6" (40 cm) laptop compartment, a full-length zippered pocket, secure flapover pocket and two mesh peripherals pockets • Front organizational panel contains a full-length zippered pocket, stretch-mesh pocket, electronic device pocket, secure flapover pocket and a key fob • Exterior organization includes a padded back panel compartment for a 10" / 25 cm portable electronic device, a front zippered pocket and a patented multi-purpose zip-away stretch side pockets ideal for a water bottle or umbrella • Rear strap slides over wheeled handle systems for consolidated travel • Padded back panel and adjustable shoulder straps for maximum comfort

**ES** Su organización interior incluye un compartimento para ordenador portátil de 15.6" (40 cm), un bolsillo con cremallera perimetral, un bolsillo seguro con solapa y dos bolsillos de malla para periféricos • Su panel de organización delantero incluye un bolsillo con cremallera perimetral, un bolsillo de malla elástica, un bolsillo para dispositivos electrónicos, un bolsillo seguro con solapa y un llavero • Su organización exterior incluye un compartimento trasero acolchado para un dispositivo electrónico portátil de 10" / 25 cm, un bolsillo delantero con cremallera y un bolsillo lateral extensible multiusos, patentado y extraíble, ideal para una botella de agua o un paraguas • Su correa trasera se desliza por encima de los sistemas de asa con ruedas para asegurar el transporte • Posee un panel trasero acolchado y hombreras ajustables para el máximo confort

**PT** A organização interior inclui um compartimento para computador portátil com 15.6" (40 cm), uma bolsa completa com fecho-éclair, uma bolsa com aba de segurança e duas bolsas em rede para periféricos • O painel organizacional frontal contém uma bolsa completa com fecho-éclair, uma bolsa em rede elástica, uma bolsa para dispositivo eletrônico e um porta-chaves • A organização exterior inclui um compartimento com painel almofadado nas costas para um dispositivo eletrônico com 10" / 25 cm, uma bolsa frontal com fecho-éclair e bolsas laterais elásticas multiusos patenteadas, removíveis com fecho-éclair, ideais para uma garrafa de água ou guarda-chuva • A tira traseira desliza sobre sistemas de manípulo com rodízios para viajar em conjunto • Painel almofadado nas costas e tiras de ombro ajustáveis para conforto máximo



## ASSOCIATE

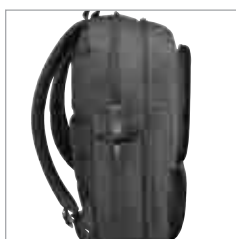
17" / 43 CM LAPTOP BACKPACK WITH 10" / 25 CM TABLET OR eREADER POCKET  
MOCHILA PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 17" / 43 CM CON BOLSILLO DE  
10" / 25 CM PARA UNA TABLETA O eREADER  
MOCHILA PARA COMPUTADOR PORTÁTIL COM 17" / 43 CM, COM BOLSA DE  
10" / 25 CM PARA TABLET OU LEITOR ELECTRÓNICO

13"W x 17.75"H x 4.5"D

33W x 45H x 11D CM

2.7 LBS [1.2 KG] / 1404 CU IN [23 L]

BLACK  
30 3331 01



**EN** Interior organization includes a 17" (43 cm) laptop compartment, 10" / 25 cm portable electronic device pocket, a full-length zippered pocket, a padded peripherals pocket and four mesh peripherals pockets • Front organizational panel contains a full-length zippered pocket, stretch-mesh pocket, electronic device pocket, secure flapover pocket and a key fob • Exterior organization includes a hidden back panel compartment, a front zippered pocket and a patented multi-purpose zip-away stretch side pocket ideal for a water bottle or umbrella • Rear strap slides over wheeled handle systems for consolidated travel • Padded back panel and adjustable shoulder straps for maximum comfort

**ES** Su organización interior incluye un compartimento para ordenador portátil de 17" (43 cm), un bolsillo para dispositivos electrónicos portátiles de 10" / 25 cm, un bolsillo con cremallera perimetral, un bolsillo acolchado para periféricos y cuatro bolsillos de malla para periféricos • Su panel de organización delantero incluye un bolsillo con cremallera perimetral, un bolsillo de malla elástica, un bolsillo para dispositivos electrónicos, un bolsillo seguro con solapa y un llavero • Su organización exterior incluye un compartimento trasero oculto, un bolsillo delantero con cremallera y un bolsillo lateral extensible multiusos, patentado y extraíble, ideal para una botella de agua o un paraguas • Su correa trasera se desliza por encima de los sistemas de asa con ruedas para asegurar el transporte • Panel trasero acolchado y hombros ajustables para el máximo confort

**PT** A organização interior inclui um compartimento para computador portátil com 17" (43 cm), uma bolsa de 10" / 25 cm para dispositivo electrónico portátil, uma bolsa completa com fecho-éclair, uma bolsa almofadada para periféricos, quatro bolsas em rede para periféricos • O painel organizacional frontal contém uma bolsa completa com fecho-éclair, uma bolsa em rede elástica, uma bolsa para dispositivo electrónico, uma bolsa com aba de segurança e um porta-chaves • A organização exterior inclui um compartimento escondido no painel das costas, uma bolsa frontal com fecho-éclair e uma bolsa lateral elástica multiusos patenteada, removível com fecho-éclair, ideal para uma garrafa de água ou guarda-chuva • A tira traseira desliza sobre sistemas de manípulo com rodízios para viajar em conjunto • Painel almofadado nas costas e tiras de ombro ajustáveis para conforto máximo



## OFFICER 17

17" / 43 CM EXPANDABLE OVERNIGHT WHEELED CASE WITH  
10" / 25 CM TABLET OR eREADER POCKET  
MALETÍN FIN DE SEMANA EXTENSIBLE CON RUEDAS DE 17" / 43 CM  
CON BOLSILLO DE 10" / 25 CM PARA UNA TABLETA O eREADER  
MALA DE PERNOITA EXPANSÍVEL DE 17" / 43 CM COM RODÍZIOS, COM  
BOLSA DE 10" / 25 CM PARA TABLET OU LEITOR ELECTRÓNICO

17"W x 16"H x 9"D [EXPANDS TO 11"D]  
43W x 41H x 23D CM [EXPANDS TO 28D CM]  
7.2 LBS [3.3 KG] / 1831 CU IN [30 L]

BLACK  
30 3333 01



**EN** One-touch, lightweight aluminum dual-trolley handle system • Geluxe™ Comfort Grip conforms to the shape of your hand to dampen vibrations while rolling • Interior organization includes a built-in mesh packing folder for clothing, a 17" (43 cm) laptop compartment, 10" / 25 cm portable electronic device pocket, adjustable compression straps and two mesh peripherals pockets • Front organizational panel contains a full-length zippered pocket, stretch-mesh pocket, electronic device pocket, two secure flapover pockets and a key fob • Exterior organization includes a full-length zippered pocket and a patented multi-purpose zip-away stretch side pocket ideal for a water bottle or umbrella • Rear pocket converts to a sleeve for sliding over wheeled handle systems • Expands 2" (5 cm) for additional capacity

**ES** Sistema de carro de asa doble de aluminio ligero "one-touch" • Su asa Geluxe™ Comfort Grip se adapta al contorno de su mano para amortiguar las vibraciones al rodar • Su organización interior incluye una bolsa de malla integrada para guardar ropa, un compartimento para ordenador portátil de 17" (43 cm), un bolsillo para dispositivos electrónicos portátiles de 10" / 25 cm, correas de compresión ajustables y dos bolsillos de malla para periféricos • Su panel de organización delantero incluye un bolsillo con cremallera perimetral, un bolsillo de malla elástica, un bolsillo para dispositivos electrónicos, dos bolsillos seguros con solapa y un llavero • Su organización exterior incluye un bolsillo delantero con cremallera perimetral y un bolsillo lateral multiusos patentado que puede extraerse con una cremallera, ideal para una botella de agua o un paraguas • Su bolsillo trasero se convierte en una funda para ponerla encima de los sistemas de asa con ruedas • Se expande 2" (5 cm) para conseguir capacidad adicional

**PT** Sistema de manípulo com trólei duplo de um toque, em alumínio leve • A confortável pega Geluxe™ adapta-se à forma da sua mão para amortecer as vibrações ao rolar • A organização interior inclui uma capa de embalagem em rede integrada para roupa, um compartimento para computador portátil com 17" (43 cm), uma bolsa de 10" / 25 cm para dispositivo electrónico portátil, tiras de compressão ajustáveis e duas bolsas em rede para periféricos • O painel organizacional frontal contém uma bolsa completa com fecho-éclair, uma bolsa em rede elástica, uma bolsa para dispositivo electrónico, duas bolsas com aba de segurança e um porta-chaves • A organização exterior inclui uma bolsa frontal completa com fecho-éclair e uma bolsa lateral elástica multiusos patenteada, removível com fecho-éclair, ideal para uma garrafa de água ou guarda-chuva • A bolsa traseira transforma-se numa manga para deslizar por cima dos sistemas de manípulo com rodízios • Expande 2" (5 cm) permitindo uma capacidade adicional



## OFFICER MP 17

17" / 43 CM EXPANDABLE OVERNIGHT WHEELED CASE WITH MONOPOLE AND  
10" / 25 CM TABLET OR eREADER POCKET  
MALETÍN FIN DE SEMANA EXTENSIBLE CON RUEDAS DE 17" / 43 CM CON MANGO  
SENCILLO Y UN BOLSILLO DE 10" / 25 CM PARA UNA TABLETA O eREADER  
MALA DE PERNOITA EXPANSÍVEL COM 17" / 43 CM COM HASTE E BOLSA DE  
10" / 25 CM PARA TABLET OU LEITOR ELETRÔNICO

17"W x 16"H x 9"D [EXPANDS TO 11"D]  
43W x 41H x 23D CM [EXPANDS TO 28D CM]  
7.3 LBS [3.3 KG] / 1831 CU IN [30 L]

BLACK  
30 3334 01



**EN** Curved monopole handle system makes the bag feel lighter in hand and helps keep the wheels away from your heels while rolling • 360° rotating handle locks into a natural "palm-facing-the-body" position to reduce arm and wrist stress • Geluxe™ Comfort Grip conforms to the shape of your hand to dampen vibrations while rolling • Interior organization includes a built-in mesh packing folder for clothing, a 17" (43 cm) laptop compartment, 10" / 25 cm portable electronic device pocket, adjustable compression straps and two mesh peripherals pockets • Front organizational panel contains a full-length zippered pocket, stretch-mesh pocket, electronic device pocket, two secure flapover pockets and a key fob • Exterior organization includes a full-length zippered pocket and a patented multi-purpose zip-away stretch side pocket ideal for a water bottle or umbrella • Rear pocket converts to a sleeve for sliding over wheeled handle systems • Expands 2" (5 cm) for additional capacity

**ES** Su sistema de asa curva sencilla hace que la maleta parezca más ligera en la mano y ayuda a mantener las ruedas lejos de sus tobillos cuando rueda • Su asa con rotación de 360° se bloquea en una posición natural con la palma frente al cuerpo para reducir los esfuerzos que realizan el brazo y la muñeca • Su asa Geluxe™ Comfort Grip se adapta al contorno de su mano para amortiguar las vibraciones al rodar • Su organización interior incluye una bolsa de malla integrada para guardar ropa, un compartimento para ordenador portátil de 17" (43 cm), un bolsillo para dispositivos electrónicos portátiles de 10" / 25 cm, correas de compresión ajustables y dos bolsillos de malla para periféricos • Su panel de organización delantero incluye un bolsillo con cremallera perimetral, un bolsillo de malla elástica, un bolsillo para dispositivos electrónicos, dos bolsillos seguros con solapa y un llavero • Su organización exterior incluye un bolsillo delantero con cremallera perimetral y un bolsillo lateral multiusos patentado que puede extraerse con una cremallera, ideal para una botella de agua o un paraguas • Su bolsillo trasero se convierte en una funda para ponerla encima de los sistemas de asa con ruedas • Se expande 2" (5 cm) para conseguir capacidad adicional

**PT** O sistema de manípulo curvo patenteado faz sentir a mala mais leve na mão e ajuda a manter os rodízios afastados dos calcanhares ao rolar • O sistema de manípulo rotativo a 360° bloqueia numa posição natural de "palma virada para o corpo", para reduzir o esforço do braço e do pulso • A confortável pega Geluxe™ adapta-se à forma da sua mão para amortecer as vibrações ao rolar • A organização interior inclui uma capa de embalagem em rede integrada para roupa, um compartimento para computador portátil com 17" (43 cm), uma bolsa de 10" / 25 cm para dispositivo electrónico portátil, tiras de compressão ajustáveis e duas bolsas em rede para periféricos • O painel organizacional frontal contém uma bolsa completa com fecho-éclair, uma bolsa em rede elástica, uma bolsa para dispositivo electrónico, duas bolsas com aba de segurança e um portachaves • A organização exterior inclui uma bolsa frontal completa com fecho-éclair e uma bolsa lateral elástica multiusos patenteada, removível com fecho-éclair, ideal para uma garrafa de água ou guarda-chuva • A bolsa traseira transforma-se numa manga para deslizar por cima dos sistemas de manípulo com rodízios • Expande 2" (5 cm) permitindo uma capacidade adicional





## STRATEGIST

17" / 43 CM WHEELED LAPTOP CASE WITH MONOPOLE AND 10" / 25 CM TABLET / eREADER POCKET  
 MALETÍN CON RUEDAS PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 17" / 43 CM CON MONOPOLE Y BOLSILLO  
 PARA TABLETA / eREADER 10" / 25 CM  
 MALA PARA COMPUTADOR PORTÁTIL COM RODÍZIOS, COM 17" / 43 CM, COM HASTE E BOLSA COM  
 10" / 25 CM PARA TABLET / eREADER

17"W x 15"H x 8"D

43W x 38H x 20D CM

8.6 LBS [3.9 KG] / 1587 CU IN [26 L]

BLACK  
 30 3342 01



**EN** Curved monopole handle system makes the bag feel lighter in hand and helps keep the wheels away from your heels when rolling • 360° rotating handle locks into a natural "palm-facing-the-body" position to reduce arm and wrist stress • Geluxe™ Comfort Grip conforms to the shape of your hand to dampen vibrations while rolling • Interior organization includes a 17" (43 cm) laptop compartment, a 10" / 25 cm Tablet / eReader pocket, fan-file dividers and two mesh peripherals pockets • Front organizational panel contains a full-length zippered pocket, stretch-mesh pocket, electronic device pocket, two secure flapover pockets and a key fob • Exterior organization includes a flapover front compartment with a full-length zippered interior pocket and two multi-purpose zippered side pockets ideal for water bottle or umbrella • Rear pocket converts to a sleeve for sliding over wheeled handle systems • Molded haul handles • Lockable YKK® Racquet Coil™ zippers

**ES** Su sistema de asa curva sencilla hace que la maleta parezca más ligera en la mano y ayuda a mantener las ruedas lejos de sus tobillos cuando rueda • Su asa patentada con rotación de 360° se bloquea en una posición natural con la palma frente al cuerpo para reducir los esfuerzos que realizan el brazo y la muñeca • Su asa Geluxe™ Comfort Grip se adapta al contorno de su mano para amortiguar las vibraciones al rodar • La organización interior incluye un compartimento para ordenador portátil de 17" (43 cm), un bolsillo para tableta / eReader de 10" / 25 cm Tablet / , paneles divisorios y dos bolsillos de malla para periféricos • El panel frontal tiene un bolsillo con cremallera todo alrededor, un bolsillo de malla elástica, un bolsillo para dispositivos electrónicos, dos bolsillos con solapa y un llavero • La organización exterior incluye un compartimento frontal con solapa, en el que se encuentra un bolsillo interior con cremallera todo alrededor, y dos bolsillos laterales con cremallera aptos, por ejemplo, para transportar una botella de agua o un paraguas • Su bolsillo trasero se convierte en una funda para ponerla encima de los sistemas de asa con ruedas • Asas moldeadas • Cremalleras con cierre YKK® Racquet Coil™

**PT** O sistema de manípulo curvo faz sentir a mala mais leve na mão e ajuda a manter os rodízios afastados dos calcanhares ao rolar • O sistema de manípulo rotativo a 360° bloqueia numa posição natural de "palma virada para o corpo", para reduzir o esforço do braço e do pulso • A confortável pega Geluxe™ adapta-se à forma da sua mão para amortecer as vibrações ao rolar • A organização interior inclui um compartimento com 17" (43 cm) para computador portátil, uma bolsa com 10" / 25 cm para tablet / eReader, divisórias de arquivo tipo leque e duas bolsas em malha para periféricos • O painel frontal organizacional contém uma bolsa com fecho-éclair a todo o comprimento, uma bolsa em malha elástica, uma bolsa para dispositivos electrónicos, duas bolsas seguras com pala sobreposta e um porta-chaves • A organização exterior inclui um compartimento frontal com pala sobreposta, com uma bolsa interior com fecho-éclair a todo o comprimento e duas bolsas laterais multiusos com fecho-éclair, ideais para uma garrafa de água ou guarda-chuva • A bolsa traseira transforma-se numa manga para deslizar por cima dos sistemas de manípulo com rodízios • Pegas de puxar moldadas • Fechos-éclair bloqueáveis YKK® Racquet Coil™





VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE

---

## EVERYDAY

74 ALTMONT™ 3.0

85 ALTIUS™ 3.0

96 LIFESTYLE ACCESSORIES 3.0



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE



---

**ALTMONT™ 3.0**



# YOUR LIFE. YOUR BAG.



altmont.victorinox.com



**EN** Individuality: It is what makes you different from every person you pass on the street, see on the train and interact with in the city. Every day of your life is a unique experience that will never be replicated. Altmont™ 3.0 was created with individualism in mind. Whether you carry a backpack, messenger or day bag, Altmont™ 3.0 offers a selection as diverse as your individual style. For you, there is no such thing as a "typical" day, and just like you, this collection adapts to any situation. Your life is active, moving and constantly changing and Altmont™ 3.0 will be there with you for whatever it holds.

**ES** Individualidad: Es lo que le hace diferente de cualquier otra persona con la que se cruza en la calle, que ve en el tren o con la que interactúa en la ciudad. Cada día de su vida es una experiencia única que nunca se repetirá. Altmont™ 3.0 ha sido creada con el individualismo en mente. Tanto si lleva una mochila, como un bolso de mensajero o un bolso de día, Altmont™ 3.0 le ofrece una selección tan diversa como su estilo individual. Para usted no existe algo así como un día "típico", y lo mismo que usted esta colección se adapta a cualquier situación. Su vida es activa, llena de movimiento y está en constante cambio y Altmont™ 3.0 estará con usted para todo lo que lleve.

**PT** Individualidade: É o que o diferencia das pessoas que passam ao seu lado, na ruda, o vêem no comboio e interagem consigo na cidade. Todos os dias da sua vida são uma experiência única que nunca será replicada. A coleção Altmont™ 3.0 foi criada com o individualismo em mente. Indiferentemente de você transportar uma mochila, sacola ou saco de dia, Altmont™ 3.0 oferece uma seleção tão diversa como o seu estilo individual. Para si, um "dia típico" é algo que não existe e, tal como você, esta coleção adapta-se a qualquer situação. A sua vida é activa, movimenta-se e altera-se constantemente e Altmont™ 3.0 estará a seu lado, transporte o que transportar



**EN** Padded protection for a tablet or eReader

**ES** Protección acolchada para una tableta o eReader

**PT** Protecção almofadada para tablet ou leitor electrónico



**EN** Compression-molded back panels and shoulder straps

**ES** Respaldos y hombros moldeados por compresión

**PT** Painéis de costas moldados por compressão e alças para ombros



**EN** Robust Versatek™ main body fabric provides strength and resilience

**ES** Gracias al robusto tejido Versatek™ el cuerpo principal es fuerte y resistente.

**PT** O robusto tecido Versatek™ do corpo principal fornece robustez e resistência

**EN** The Altmont™ 3.0 Collection is backed by the Global 10-Year Limited Warranty.

**ES** La colección Altmont™ 3.0 está cubierta por la Global 10-Year Limited Warranty (garantía global limitada de 10 años).

**PT** A coleção Altmont™ 3.0 está protegida pela Garantia Global Limitada a 10 Anos.

## ORBITAL WAIST PACK

QUICK-ACCESS HIP PACK  
RIÑONERA DE ACCESO RÁPIDO  
BOLSA DE ANCA COM ACESSO RÁPIDO

9.25"W x 5.75"H x 3"D  
23W x 15H x 8D CM  
0.4 LBS [0.2 KG] / 160 CU IN [3 L]

- BLACK  
32 3889 01
- RED  
32 3889 03
- GREY  
32 3889 04
- NAVY  
32 3889 09



**EN** Spacious main compartment and zippered front pocket • Padded back panel for maximum comfort • Adjustable waist strap with secure buckle closure • Durable Versatek™ main body fabric • Security pocket

**ES** Espacioso compartimento principal y bolsillo delantero con cremallera • Panel trasero acolchado para el máximo confort • Correa de cintura ajustable con cierre de hebilla segura • Tejido del cuerpo principal Versatek™ duradero • Bolsillo de seguridad

**PT** Compartimento principal espaçoso e bolsa frontal com fecho de correr • Painel almofadado das costas para conforto máximo • Correia ajustável para a cintura com fecho seguro de fivela • Tecido durável Versatek™ do corpo principal • Bolsa de segurança

## FLAPOVER DIGITAL BAG

TABLET / eREADER SHOULDER BAG  
BOLSO EN BANDOLERA PARA TABLET / eREADER  
SACO DE TIRACOLO PARA TABLET / LEITOR ELECTRÓNICO

10.5"W x 12.5"H x 2.25"D  
27W x 32H x 6D CM  
0.8 LBS [0.4KG] / 295 CU IN [5 L]

- BLACK  
32 3892 01
- RED  
32 3892 03
- GREY  
32 3892 04
- NAVY  
32 3892 09



**EN** 10" (25 cm) padded portable electronic device pocket to protect an iPad, Kindle, tablet or other eReader • Exterior organization includes flapover front pocket with buckle closure • Front, side and rear hidden zippered pockets provide additional security and storage • Adjustable, removable shoulder strap for easy carrying





**ES** Su bolsillo acolchado de 10" (25 cm) para dispositivos portátiles puede proteger un iPad, Kindle, tableta u otros eReaders • Su organización exterior incluye un bolsillo delantero con solapa y cierre de hebilla • Sus bolsillos delanteros, laterales y traseros ocultos con cremallera le proporcionan una seguridad y capacidad adicionales • Hombrera ajustable y extraíble para llevarlo fácilmente

**PT** Bolsa almofadada com 10" (25 cm) para dispositivos electrónicos portáteis, para proteger um iPad, Kindle, tablet ou outros leitores eletrônicos • A organização exterior inclui bolsa frontal com pala sobreposta, com fecho de fivela • As bolsas frontais, laterais e traseiras ocultas com fecho-éclair fornecem segurança e arrumação adicionais • Tira do ombro ajustável e removível para facilitar o transporte

## DUAL-COMPARTMENT MONOSLING

SINGLE-STRAP LIFESTYLE PACK  
MOCHILA LIFESTYLE CON CORREA SENCILLA  
CONJUNTO LIFESTYLE MONO-ALÇA

9.25" w x 16" h x 5.5" d  
23 w x 41 h x 14 d cm  
0.7 lbs [0.3 kg] / 814 cu in [13 l]

-  **BLACK**  
**32 3888 01**
-  **RED**  
**32 3888 03**
-  **GREY**  
**32 3888 04**
-  **NAVY**  
**32 3888 09**



**EN** Zippered front compartment with snap cover contains an interior slash pocket • Electronic device pocket on the shoulder strap large enough to fit an iPhone • Durable Versatek™ main body fabric with abrasion-resistant 1680D nylon base

**ES** Su compartimento delantero con cremallera y solapa con corchete incluye un bolsillo interior oculto • Bolsillo para dispositivos electrónicos en la hombrera con tamaño suficiente para proteger un iPhone • Tejido duradero Versatek™ para el cuerpo principal con base de nylon 1680D resistente a la abrasión

**PT** Compartimento frontal com fecho de correr com aba de engate e bolsa interior fendida • Bolsa para dispositivo electrónico na correia do ombro, suficientemente grande para um iPhone • Tecido durável Versatek™ do corpo principal à base de nylon resistente à abrasão 1680D

## FLAPOVER DAY BAG

OVER-THE-SHOULDER ESSENTIALS BAG  
BOLSO EN BANDOLERA PARA ACCESORIOS  
SACO TIRACOLO PARA OBJECTOS ESSENCIAIS

11.5" w x 11.5" h x 4.5" d  
29 w x 29 h x 11 d cm  
0.8 lbs [0.4 kg] / 595 cu in [10 l]

-  **BLACK**  
**32 3886 01**
-  **GREY**  
**32 3886 04**
-  **NAVY**  
**32 3886 09**



**EN** Interior organization includes storage pocket, zippered mesh pocket and key fob • Zippered front pocket • Adjustable shoulder strap for easy carrying • Durable Versatek™ main body fabric with abrasion-resistant 1680D nylon base

**ES** Su organización interior incluye un bolsillo de almacenamiento, un bolsillo de malla con cremallera y un llavero • Bolsillo delantero con cremallera • Hombrera ajustable para llevarlo fácilmente • Tejido duradero Versatek™ para el cuerpo principal con base de nylon 1680D resistente a la abrasión

**PT** A organização interior inclui bolsa de armazenamento, bolsa de malha com fecho de correr e porta-chaves • Bolsa frontal com fecho de correr • Correia ajustável para o ombro para transporte fácil • Tecido durável Versatek™ do corpo principal à base de nylon resistente à abrasão 1680D

## FLAPOVER MONOSLING

VERTICAL CARRY-ALL PACK  
MOCHILA VERTICAL MULTIUSOS  
MOCHILA DE TRANSPORTE VERTICAL

12"W x 15.25"H x 5"D  
30W x 39H x 13D CM  
1.3 LBS (0.6 KG) / 915 CU IN (15 L)

BLACK  
32 3887 01  
GREY  
32 3887 04



**EN** Zippered interior pocket and exterior pockets for additional storage • Padded back panel and adjustable shoulder strap for maximum comfort • Removable, adjustable waist strap with secure buckle closure evenly distributes weight • Durable Versatek™ main body fabric with abrasion-resistant 1680D nylon base

**ES** Bolsillo interior con cremallera y bolsillos exteriores para capacidad adicional • Posee un panel trasero acolchado y hombrera ajustable para el máximo confort • Su correa de cintura desmontable y ajustable con cierre de hebilla segura distribuye el peso de modo uniforme • Tejido duradero Versatek™ para el cuerpo principal con base de nylon 1680D resistente a la abrasión

**PT** Bolsa interior com fecho de correr e bolsas exteriores para mais espaço • Paineal almofadado das costas e correia ajustável para o ombro para conforto máximo • Correia amovível e ajustável para a cintura com fecho de fivela para distribuição homogênea do peso • Tecido durável Versatek™ do corpo principal à base de nylon resistente à abrasão 1680D

## TWO-WAY CARRY DAY BAG

CONVERTIBLE CARRY-ALL  
BOLSO CONVERTIBLE  
SACO DE TRANSPORTE CONVERTÍVEL

12.5"W x 15"H x 5"D  
32W x 38H x 13D CM  
1.0 LBS (0.5 KG) / 938 CU IN (15 L)

BLACK  
32 3891 01  
RED  
32 3891 03  
GREY  
32 3891 04



**EN** Spacious main compartment with zippered pocket for added organization • Exterior features a full-length, zippered rear pocket and multi-purpose side pockets ideal for a water bottle or umbrella • Converts from an over-the-shoulder carry-all to a hand-held tote by removing the shoulder strap and fastening side buckles • Durable Versatek™ main body fabric with abrasion-resistant 1680D nylon base

**ES** Espacioso compartimento principal con bolsillo con cremallera para una mejor organización • Su organización exterior incluye un bolsillo trasero con cremallera en toda su longitud y bolsillos laterales multiusos, ideales para una botella de agua o un paraguas • Pasa de ser un bolso en bandolera a bolso de mano quitándole la correa para el hombro y cerrándole las hebillas laterales • Tejido duradero Versatek™ para el cuerpo principal con base de nylon 1680D resistente a la abrasión

**PT** Compartimento principal espaçoso com bolsa com fecho de correr para melhor organização • Características exteriores: bolsa traseira com fecho de correr a todo o comprimento e bolsas laterais multiusos, ideais para garrafa de água ou guarda-chuva • Passa de saco para o ombro a saco de mão por remoção da correia para o ombro e prendendo fivelas laterais de prender • Tecido durável Versatek™ do corpo principal à base de nylon resistente à abrasão 1680D








## SLIMLINE VERTICAL LAPTOP TOTE

13" / 33 CM VERTICAL PADDED COMPUTER BAG WITH TABLET / eREADER POCKET  
 BOLSO VERTICAL ACOLCHADO PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 13" / 33 CM CON BOLSILLO PARA TABLETA / eREADER  
 SACCA VERTICALE ALMOFADADA PARA COMPUTADOR COM 12" / 33 CM, COM BOLSA PARA TABLET / LEITOR ELETTRÓNICO

12.25"W x 16"H x 2.25"D  
 31W x 41H x 6D CM  
 0.9 LBS [0.4 KG] / 441 CU IN [7 L]

-  BLACK  
32 3897 01
-  RED  
32 3897 03
-  GREY  
32 3897 04
-  NAVY  
32 3897 09



**EN** Padded laptop sleeve holds up to a 13" (33 cm) laptop • 10" (25 cm) padded portable electronic device pocket to protect an iPad, Kindle, tablet or other eReader • Interior organization includes a full-length zippered mesh pocket for added organization • Exterior organization includes a flapover front pocket with snap cover and a rear zippered security pocket • Adjustable, removable shoulder strap and dual haul handles for easy carrying

**ES** Su funda acolchada puede albergar ordenadores portátiles de hasta 13" (33 cm) • Su bolsillo acolchado de 10" (25 cm) para dispositivos portátiles puede proteger un iPad, Kindle, tableta u otros eReaders • Su organización interior incluye un bolsillo de malla con cremallera en toda su longitud para una mejor organización • Su organización exterior incluye un bolsillo delantero con solapa y corchete y un bolsillo de seguridad trasero con cremallera • Hombro ajustable y extraíble y asas dobles para transportarlo fácilmente



**PT** Estojo almofadado para computadores portáteis até 13" (33 cm) • Bolsa almofadada com 10" (25 cm) para dispositivos eletrônicos portáteis, para proteger um iPad, Kindle, tablet ou outros leitores eletrônicos • A organização interior inclui uma bolsa de malha com fecho-éclair a todo o comprimento para organização adicional • A organização exterior inclui uma bolsa frontal com pala sobreposta com cobertura de mola e uma bolsa de segurança traseira com fecho-éclair • Tira de ombro ajustável e removível e pegas de puxar duplas para facilitar o transporte

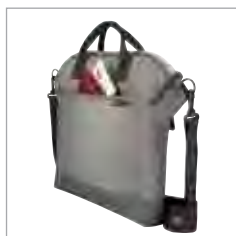


## SLIMLINE HORIZONTAL LAPTOP TOTE

13" / 33 CM PADDED COMPUTER BAG  
 BOLSO ACOLCHADO PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 13" / 33 CM  
 BOLSA ALMOFADADA PARA COMPUTADOR COM 13" / 33 CM

15.75"W x 13.5"H x 2.25"D  
 40W x 34H x 6D CM  
 1 LBS [0.5 KG] / 478 CU IN [8 L]

-  BLACK  
32 3896 01
-  RED  
32 3896 03
-  GREY  
32 3896 04
-  NAVY  
32 3896 09



**EN** Padded laptop sleeve holds up to a 13" (33 cm) laptop • Interior organization includes two zippered mesh pockets and a full-length slash pocket • Exterior organization includes dual flapover front pockets with snap covers and a rear zippered security pocket • Adjustable, removable shoulder strap and dual haul handles for easy carrying

**ES** Su funda acolchada puede albergar ordenadores portátiles de hasta 13" (33 cm) • Su organización interior incluye dos bolsillos de malla con cremallera y un bolsillo oculto en toda su longitud • Su organización exterior incluye bolsillos delanteros dobles con solapa y corchetes y un bolsillo de seguridad trasero con cremallera • Hombro ajustable y extraíble y asas dobles para transportarlo fácilmente

**PT** Estojo almofadado para computadores portáteis até 13" (33 cm) • A organização interior inclui duas bolsas em malha com fecho-éclair e uma bolsa fendida a todo o comprimento • A organização exterior inclui bolsos frontais com pala sobreposta dupla com coberturas de mola e uma bolsa de segurança traseira com fecho-éclair • Tira de ombro ajustável e removível e pegas de puxar duplas para facilitar o transporte



## LAPTOP BRIEF

15.6" / 40 CM PADDED COMPUTER BRIEFCASE  
MALETÍN ACOLCHADO PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 15,6" / 40 CM  
CARTEIRA ALMOFADADA PARA COMPUTADOR COM 15,6" / 40 CM

19"W x 13.5"H x 3.25"D  
48W x 34H x 8D CM  
1.0 LBS [0.5 KG] / 834 CU IN [14 L]

- BLACK**  
**32 3895 01**
- GREY**  
**32 3895 04**
- NAVY**  
**32 3895 09**



**EN** Padded laptop sleeve holds up to a 15.6" (40 cm) laptop • Interior organization includes two zippered mesh pockets and a full-length slash pocket • Exterior organization includes a zippered front pocket • Converts from an over-the-shoulder brief to a cross-body bag by rearranging the configuration of the adjustable shoulder strap on the D-rings • Dual haul handles for easy carrying

**ES** Su funda acolchada puede albergar ordenadores portátiles de hasta 15.6" (40 cm) • Su organización interior incluye dos bolsillos de malla con cremallera y un bolsillo oculto en toda su longitud • Su organización exterior incluye un bolsillo delantero con cremallera • Puede transformarlo de maletín para llevar al hombro a un bolso para llevar en bandolera cambiando la configuración de la hombrera ajustable con sus anillos en D • Asas dobles para transportarlo fácilmente

**PT** Estojo almofadado para computadores portáteis até 15.6" (40 cm) • A organização interior inclui duas bolsas de malha com fecho-éclair e uma bolsa fendida a todo o comprimento • A organização exterior inclui uma bolsa frontal com fecho-éclair • Transforma-se de uma carteira de tiracolo, numa carteira para usar atravessada no corpo, através da recomposição da configuração da tira do ombro ajustável nas argolas em forma de D • Pegas de puxar duplas para facilitar o transporte



## LAPTOP MESSENGER

15.6" / 40 CM FLAPOVER COMPUTER BAG WITH TABLET / eREADER POCKET  
BOLSA PARA ORDENADOR PORTÁTIL CON SOLAPA DE 15,6" / 40 CM CON BOLSILLO PARA TABLETA / eREADER  
SACO PARA COMPUTADOR COM PALA SOBREPSTA, COM 15,6" / 40 CM, COM BOLSA PARA TABLET / LEITOR ELECTRÓNICO

16"W x 11.75"H x 4.5"D  
41W x 30H x 11D CM  
2.0 LBS [0.9 KG] / 846 CU IN [14 L]

- BLACK**  
**32 3885 01**
- RED**  
**32 3885 03**
- GREY**  
**32 3885 04**



**EN** Padded laptop sleeve holds up to a 15.6" (40 cm) laptop • 10" (25 cm) padded portable electronic device pocket to protect an iPad, Kindle, tablet or other eReader • Interior organization includes a hidden security pocket, divided storage pocket, dual mesh pockets, pen slots and key fob • Exterior organization includes hidden security pocket, a zippered front pocket and multi-purpose stretch side pockets ideal for a water bottle or umbrella • Compression-molded back panel for maximum comfort • Adjustable, padded shoulder strap and haul handle for easy carrying

**ES** Su funda acolchada puede albergar ordenadores portátiles de hasta 15.6" (40 cm) • Su bolsillo acolchado de 10" (25 cm) para dispositivos portátiles puede proteger un iPad, Kindle, tableta u otros eReaders • Su organización interior incluye un bolsillo de seguridad oculto, un bolsillo de almacenamiento dividido, bolsillos dobles de malla, compartimentos para bolígrafos y un llavero • Su organización exterior incluye un bolsillo de seguridad oculto, un bolsillo delantero con cremallera y bolsillos laterales extensibles multiusos, ideales para una botella de agua o un paraguas • Panel trasero moldeado a presión para el máximo confort • Hombrera ajustable y acolchada y asa para transportarla fácilmente

**PT** Estojo almofadado para computadores portáteis até 15.6" (40 cm) • Bolsa almofadada com 10" (25 cm) para dispositivos electrónicos portáteis, para proteger um iPad, Kindle, tablet ou outros leitores electrónicos • A organização interior inclui uma bolsa de segurança oculta, bolsa de arrumação dividida, bolsas em malha duplas, ranhuras para canetas e porta-chaves • A organização exterior inclui bolsa oculta de segurança, uma bolsa frontal com fecho de correr e bolsas laterais multiusos com lados elásticos, ideais para garrafa de água ou guarda-chuva • Paineil moldado por compressão para as costas para conforto máximo • Correia ajustável e almofadada para os ombros e manípulo de puxar para transporte fácil



## STANDARD BACKPACK

### ESSENTIALS GEAR PACK

MOCHILA PARA ARTÍCULOS INDISPENSABLES

MOCHILA PARA O EQUIPAMENTO ESSENCIAL

12" w x 17.25" h x 6" d

30 w x 44 h x 15 d cm

1.3 lbs [0.6 kg] / 1242 cu in [20 l]

- BLACK  
32 3884 01
- RED  
32 3884 03
- GREY  
32 3884 04
- NAVY  
32 3884 09



**EN** Interior organization includes dual mesh pockets and dual storage pockets • Exterior organization includes two front zippered pockets and a patented multi-purpose zip-away side pocket ideal for a water bottle or umbrella • Padded back panel and adjustable shoulder straps for maximum comfort • Durable Versatek™ main body fabric with abrasion-resistant 1680D nylon base

**ES** Su organización interior incluye bolsillos dobles de malla y bolsillos dobles de almacenamiento • Su organización exterior incluye dos bolsillos delanteros con cremallera y un bolsillo lateral multiusos patentado que puede extraerse con una cremallera, ideal para una botella de agua o un paraguas • Posee un panel trasero acolchado y hombreras ajustable para el máximo confort • Tejido duradero Versatek™ para el cuerpo principal con base de nylon 1680D resistente a la abrasión

**PT** A organização interior inclui bolsas duplas de malha e bolsas duplas para arrumação • A organização exterior inclui duas bolsas frontais com fecho de correr e uma bolsa lateral destacável, multiusos e patenteada, ideal para garrafa de água ou guarda-chuva • Painel almofadado das costas e correias ajustáveis para os ombros para conforto máximo • Tecido durável Versatek™ do corpo principal à base de nylon resistente à abrasão 1680D



## LAPTOP BACKPACK

15.6" / 40 CM PADDED COMPUTER PACK

MOCHILA ACOLCHADA PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 15,6" / 40 CM

MOCHILA ALMOFADADA PARA COMPUTADOR COM 15,6" / 40 CM

12.75" w x 18.25" h x 6.5" d

32 w x 46 h x 17 d cm

1.6 lbs [0.7 kg] / 1513 cu in [25 l]

- BLACK  
32 3883 01
- RED  
32 3883 03
- GREY  
32 3883 04
- NAVY  
32 3883 09



**EN** Padded rear laptop compartment holds up to a 15.6" (40 cm) laptop • Interior organization includes flapover pocket, pen slots, small electronics pocket and storage pockets • Exterior organization includes two zippered front pockets and multi-purpose stretch side pockets ideal for water bottles and umbrellas • Padded back panel and adjustable shoulder straps for maximum comfort

**ES** Su compartimento trasero acolchado puede albergar ordenadores portátiles de hasta 15.6" (40 cm) • Su organización interior incluye un bolsillo con solapa, compartimentos para bolígrafos, un bolsillo para dispositivos electrónicos pequeños y bolsillos de almacenamiento • Su organización exterior incluye dos bolsillos delanteros con cremallera y bolsillos laterales extensibles multiusos, ideales para botellas de agua y paraguas • Posee un panel trasero acolchado y hombreras ajustable para el máximo confort

**PT** Compartimento posterior almofadado para computador portátil até 15,6" (40 cm) • A organização interior inclui bolsa com aba, ranhuras para canetas, pequena bolsa para aparelhos eletrônicos e bolsas • A organização exterior inclui duas bolsas frontais com fecho de correr e bolsas laterais multiusos com lados elásticos, ideais para garrafas de água e guarda-chuvas • Painel almofadado das costas e correias ajustáveis para os ombros para conforto máximo



## FLAPOVER LAPTOP BACKPACK

15.6" / 40 CM EXPANDABLE PADDED COMPUTER PACK WITH TABLET / eREADER POCKET  
MOCHILA ACOLCHADA EXTENSIBLE PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 15.6" / 40 CM CON BOLSILLO PARA TABLETA / eREADER  
MOCHILA ALMOFADADA EXPANSÍVEL PARA COMPUTADOR, COM 15.6" / 40 CM, COM BOLSA PARA TABLET / LEITOR ELECTRÓNICO

12"W x 17"H x 4"D [EXPANDS TO 4.5"D]  
30W x 43H x 10D CM [EXPANDS TO 11D CM]  
2.0 LBS [0.9 KG] / 816 CU IN [13 L]

- BLACK**  
**32 3893 01**
- RED**  
**32 3893 03**
- GREY**  
**32 3893 04**
- NAVY**  
**32 3893 09**



**EN** Padded laptop compartment holds up to a 15.6" (40 cm) laptop • 10" (25 cm) padded portable electronic device pocket to protect an iPad, Kindle, tablet or other eReader • Interior organization includes a zippered mesh pocket • Exterior organization includes a flapover main compartment with buckle closures, a vertical-zip, gusseted front pocket, two hidden front pockets and webbing loops • Expands 0.5" (1 cm) for extra capacity on demand • Adjustable, padded shoulder straps, a padded back panel and a haul handle for easy carrying • A webbing loop on the shoulder strap conveniently holds a pair of sunglasses

**ES** Su compartimento acolchado puede guardar ordenadores portátiles de hasta 15.6" (40 cm) • Su bolsillo acolchado de 10" (25 cm) para dispositivos portátiles puede proteger un iPad, Kindle, tableta u otros eReaders • Su organización interior incluye un bolsillo de malla con cremallera • Su organización exterior incluye un compartimento principal con solapa y cierres de hebilla, una cremallera vertical, un bolsillo delantero con cierre automático, dos bolsillos delanteros ocultos y bucles de tela • Se expande 0.5" (1 cm) para conseguir capacidad extra si se requiere • Hombreras ajustables acolchadas, un panel trasero acolchado y un asa para llevarla fácilmente • Un bucle de tela en la hombrera tiene espacio para llevar cómodamente un par de gafas de sol

**PT** O compartimento almofadado para computador portátil aloja um computador portátil até 15.6" (40 cm) • Bolsa almofadada com 10" (25 cm) para dispositivos electrónicos portáteis, para proteger um iPad, Kindle, tablet ou outros leitores electrónicos • A organização interior inclui uma bolsa em malha com fecho-éclair • A organização exterior inclui um compartimento principal com pala sobreposta com fechos de fivela, um fecho-éclair vertical, bolsa de folo frontal, duas bolsas frontais ocultas e presilhas tecidas • Expande 0.5" (1 cm) para capacidade extra, se for necessária • Tiras do ombro ajustáveis e almofadadas, painel traseiro almofadado e pega de puxar para facilitar o transporte • Uma presilha tecida na tira do ombro guarda comodamente um par de óculos de sol



## SLIMLINE LAPTOP BACKPACK

15.6" / 40 CM PADDED COMPUTER PACK WITH TABLET / eREADER POCKET  
MOCHILA ACOLCHADA PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 15.6" / 40 CM CON BOLSILLO PARA TABLETA / eREADER  
MOCHILA ALMOFADADA PARA COMPUTADOR COM 15.6" / 40 CM, COM BOLSA PARA TABLET / LEITOR ELECTRÓNICO

12"W x 19"H x 7.25"D  
30W x 48H x 18D CM  
1.9 LBS [0.9 KG] / 1653 CU IN [27 L]

- BLACK**  
**32 3890 01**
- RED**  
**32 3890 03**
- GREY**  
**32 3890 04**
- NAVY**  
**32 3890 09**



**EN** Padded, easy-access side-entry laptop compartment holds up to a 15.6" (40 cm) laptop • 10" (25 cm) padded portable electronic device pocket to protect an iPad, Kindle, tablet or other eReader • Interior organization includes dual storage pockets, pen slots, small electronics pocket and key fob • Exterior organization includes full-access, dual-zippered front opening with snap covers and multi-purpose stretch side pockets ideal for a water bottle or umbrella • Padded back panel and adjustable shoulder straps for maximum comfort • Adjustable sternum strap evenly distributes weight • Side compression straps cinch bag to stabilize heavy loads

**ES** Su compartimento acolchado de fácil acceso por el lateral para su ordenador puede albergar portátiles de hasta 15.6" (40 cm) • Su bolsillo acolchado de 10" (25 cm) para dispositivos portátiles puede proteger un iPad, Kindle, tableta u otros eReaders • Su organización interior incluye bolsillos dobles de almacenamiento, compartimentos para bolígrafos, un bolsillo para dispositivos electrónicos pequeños y un llavero • Su organización exterior incluye una abertura delantera de acceso total con cremallera doble y solapas con corchete y bolsillos laterales extensibles multiusos, ideales para una botella de agua o un paraguas • Posee un panel trasero acolchado y hombreras ajustable para el máximo confort • Su correa de esternón ajustable distribuye el peso de modo uniforme • Sus correas laterales de compresión ajustan la mochila para estabilizar las cargas pesadas

**PT** Compartimento almofadado de entrada lateral para computadores portáteis até 15.6" (40 cm) • Bolsa almofadada com 10" (25 cm) para dispositivos electrónicos portáteis, para proteger um iPad, Kindle, tablet ou outros leitores electrónicos • A organização interior inclui bolsas duplas, ranhuras para canetas, pequena bolsa para dispositivos electrónicos e porta-chaves • A organização exterior inclui abertura frontal de acesso total com duplo fecho de correr com abas de encaixe e bolsas multiuso de lados elásticos, ideais para garrafa de água ou guarda-chuva • Painel almofadado das costas e correias ajustáveis para os ombros para conforto máximo • Correia ajustável para o peito distribui o peso homogeneamente • Correias laterais de compressão apertam a mala para estabilizar cargas pesadas



## FLAPOVER DRAWSTRING LAPTOP BACKPACK

17" / 43 CM PADDED COMPUTER PACK WITH TABLET / eREADER POCKET  
 MOCHILA ACOLCHADA PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 17" / 43 CM CON BOLSILLO PARA TABLETA / eREADER  
 MOCHILA ALMOFADADA COM 17" / 43 CM, COM BOLSA PARA TABLET / LEITOR ELECTRÓNICO

12.5"W x 18.75"H x 5"D  
 32W x 48H x 13D CM  
 2.0 LBS [0.9 KG] / 1172 CU IN [19 L]

- BLACK  
32 3894 01
- RED  
32 3894 03
- GREY  
32 3894 04



**EN** Padded laptop compartment holds up to a 17" (43 cm) laptop and contains a side opening for easy access • 10" (25 cm) padded portable electronic device pocket to protect an iPad, Kindle, tablet or other eReader • Interior organization includes a hidden zippered pocket, a stretch divider, peripherals pocket and pen loops • Exterior organization includes a hidden security pocket and a flapover main compartment with drawstring and dual buckle closures • Water-resistant zippers protect your belongings • Adjustable, padded shoulder straps, a padded back panel and a haul handle for easy carrying

**ES** Su compartimento acolchado para ordenador portátil tiene espacio para un portátil de 17" (43 cm) y tiene una abertura lateral para facilitar el acceso • Su bolsillo acolchado de 10" (25 cm) para dispositivos portátiles puede proteger un iPad, Kindle, tableta u otros eReaders • Su organización interior incluye un bolsillo oculto con cremallera, una pared divisoria elástica, un bolsillo para periféricos y compartimentos para bolígrafos • Su organización exterior incluye un bolsillo de seguridad oculto y un compartimento principal con solapa, cierre de cordón y hebillas dobles • Cremalleras resistentes al agua para proteger sus pertenencias • Hombros ajustables acolchados, un panel trasero acolchado y un asa para llevarla fácilmente

**PT** O compartimento almofadado para o computador portátil aloja um computador portátil até 17" (43 cm) e contém uma abertura lateral para acesso fácil • Bolsa almofadada com 10" (25 cm) para dispositivos eletrônicos portáteis, para proteger um iPad, Kindle, tablet ou outros leitores eletrônicos • A organização interior inclui uma bolsa oculta com fecho-éclair, uma divisória em malha, bolsa para periféricos e argolas para canetas • A organização exterior inclui uma bolsa de segurança oculta e um compartimento principal com pala sobreposta com cordão de fechar e fechos com fivela dupla • Fechos-éclair resistentes à água para protegerem os seus objectos pessoais • Tiras do ombro ajustáveis e almofadadas, painel traseiro almofadado e pega de puxar para facilitar o transporte



## VERTICAL-ZIP LAPTOP BACKPACK

17" / 43 CM PADDED COMPUTER PACK WITH TABLET / eREADER POCKET  
 MOCHILA ACOLCHADA PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 17" / 43 CM CON BOLSILLO PARA TABLETA / eREADER  
 MOCHILA ALMOFADADA PARA COMPUTADOR COM 17" / 43 CM, COM BOLSA PARA TABLET / LEITOR ELECTRÓNICO

13"W x 19.25"H x 7"D  
 33W x 49H x 18D CM  
 2.2 LBS [1 KG] / 1752 CU IN [29 L]

- BLACK  
32 3882 01
- RED  
32 3882 03
- GREY  
32 3882 04
- NAVY  
32 3882 09



**EN** Padded rear laptop compartment holds up to a 17" (43 cm) laptop • 10" (25 cm) padded portable electronic device pocket to protect an iPad, Kindle, tablet or other eReader • Interior organization includes full-length zippered mesh pocket, dual storage pockets, pen slots and key fob • Exterior organization includes vertical-zip front pocket and multi-purpose zip-away stretch side pockets ideal for a water bottle or umbrella • Compression-molded back panel and compression-molded, adjustable shoulder straps for maximum comfort • Adjustable sternum strap evenly distributes weight

**ES** Su compartimento trasero acolchado puede albergar ordenadores portátiles de hasta 17" (43 cm) • Su bolsillo acolchado de 10" (25 cm) para dispositivos portátiles puede proteger un iPad, Kindle, tableta u otros eReaders • Su organización interior incluye un bolsillo de malla con cremallera en toda su extensión, bolsillos dobles de almacenamiento, compartimentos para bolígrafos y un llavero • Su organización exterior incluye un bolsillo delantero con cremallera vertical y bolsillos laterales multiusos, extensibles y extraíbles con cremallera, ideales para una botella de agua o un paraguas • Posee un panel trasero moldeado a presión y hombros ajustables, también moldeados a presión, para el máximo confort • Su correa de esternón ajustable distribuye el peso de modo uniforme

**PT** Compartimento almofadado posterior para computadores portáteis até 17" (43 cm) • Bolsa almofadada com 10" (25 cm) para dispositivos eletrônicos portáteis, para proteger um iPad, Kindle, tablet ou outros leitores eletrônicos • A organização interior inclui bolsa de malha com fecho de correr a todo o comprimento, bolsas duplas para guardar, ranhuras para canetas e porta-chaves • A organização exterior inclui bolsa frontal de fecho de correr vertical e bolsas laterais multiusos destacáveis e de lados elásticos, ideais para garrafa de água ou guarda-chuva • Painel para as costas moldado por compressão e correias ajustáveis moldadas por compressão para conforto máximo • Correia ajustável para o peito distribui o peso homogeneamente



## DUAL-COMPARTMENT LAPTOP BACKPACK

17" / 43 CM PADDED COMPUTER PACK WITH TABLET / eREADER POCKET  
MOCHILA ACOLCHADA PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 17" / 43 CM CON BOLSILLO PARA TABLETA / eREADER  
MOCHILA ALMOFADADA PARA COMPUTADOR PORTÁTIL COM 17" / 43 CM, COM BOLSA PARA TABLET / LEITOR ELECTRÓNICO

13"W x 19.5"H x 7.5"D  
33W x 50H x 19D CM  
2.5 LBS [1.1 KG] / 1901 CU IN [31 L]

**BLACK**  
32 3881 01  
**GREY**  
32 3881 04



**EN** Padded rear laptop compartment holds up to a 17" (43 cm) laptop • 10" (25 cm) padded portable electronic device pocket to protect an iPad, Kindle, tablet or other eReader • Interior organization includes dual flapover storage pockets, dual mesh pockets, pen slots and key fob • Exterior organization includes three front zippered storage pockets and multi-purpose, snap-away stretch side pockets ideal for a water bottle or umbrella • Compression-molded back panel and compression-molded, adjustable shoulder straps for maximum comfort • Adjustable sternum strap and waist straps evenly distribute weight • Waist straps conveniently tuck behind back panel when not in use

**ES** Su compartimento trasero acolchado puede albergar ordenadores portátiles de hasta 17" (43 cm) • Su bolsillo acolchado de 10" (25 cm) para dispositivos portátiles puede proteger un iPad, Kindle, tableta u otros eReaders • Su organización interior incluye bolsillos dobles con solapa, bolsillos dobles de malla, compartimentos para bolígrafos y un llavero • Su organización exterior incluye tres bolsillos delanteros con cremallera y bolsillos laterales multiusos, extensibles y extraíbles, ideales para una botella de agua o un paraguas • Posee un panel trasero moldeado a presión y hombreras ajustables, también moldeadas a presión, para el máximo confort • Sus correas ajustables de esternón y cintura distribuyen el peso de modo uniforme • Las correas de cintura esconden el panel trasero cuando no lo utilice

**PT** Compartimento almofadado posterior para computadores portáteis até 17" (43 cm) • Bolsa almofadada com 10" (25 cm) para dispositivos electrónicos portáteis, para proteger um iPad, Kindle, tablet ou outros leitores electrónicos • A organização interior inclui bolsas de arrumação com pala sobreposta dupla, bolsas em malha duplas, ranhuras para canetas e porta-chaves • A organização exterior inclui três bolsas frontais com fecho de correr e bolsas destacáveis multiusos com lados elásticos, ideais para garrafa de água ou guarda-chuva • Painel para as costas moldado por compressão e correias ajustáveis moldadas por compressão para os ombros para conforto máximo • Correia ajustável para o peito e correias para a cintura distribuem o peso homogeneamente • Correias para a cintura prendem convenientemente o painel das costas quando não está em uso



## DELUXE LAPTOP BACKPACK

17" / 43 CM PADDED COMPUTER PACK WITH TABLET / eREADER POCKET  
MOCHILA ACOLCHADA PARA ORDENADOR PORTÁTIL DE 17" / 43 CM CON BOLSILLO PARA TABLETA / eREADER  
MOCHILA ALMOFADADA PARA COMPUTADOR COM 17" / 43 CM, COM BOLSA PARA TABLET / LEITOR ELECTRÓNICO

13.5"W x 19.5"H x 7"D  
34W x 50H x 18D CM  
2.7 LBS [1.2 KG] / 1843 CU IN [30 L]

**BLACK**  
32 3880 01  
**RED**  
32 3880 03  
**GREY**  
32 3880 04  
**NAVY**  
32 3880 09



**EN** Padded rear laptop compartment holds up to a 17" (43 cm) laptop • 10" (25 cm) padded portable electronic device pocket to protect an iPad, Kindle, tablet or other eReader • Interior organization includes full-length zippered mesh pocket, dual storage pockets, pen slots and key fob • Exterior organization includes two hidden security pockets, a front slash pocket and multi-purpose stretch side pockets ideal for a water bottle or umbrella • Compression-molded back panel and compression-molded, adjustable shoulder straps for maximum comfort • Adjustable sternum strap and waist straps evenly distribute weight • Waist straps conveniently tuck behind back panel when not in use

**ES** Su compartimento trasero acolchado puede albergar ordenadores portátiles de hasta 17" (43 cm) • Su bolsillo acolchado de 10" (25 cm) para dispositivos portátiles puede proteger un iPad, Kindle, tableta u otros eReaders • Su organización interior incluye un bolsillo de malla con cremallera en toda su extensión, bolsillos dobles de almacenamiento, compartimentos para bolígrafos y un llavero • Su organización exterior incluye dos bolsillos de seguridad ocultos, un bolsillo delantero camuflado y bolsillos laterales extensibles multiusos, ideales para una botella de agua o un paraguas • Posee un panel trasero moldeado a presión y hombreras ajustables, también moldeadas a presión, para el máximo confort • Sus correas ajustables de esternón y cintura distribuyen el peso de modo uniforme • Las correas de cintura esconden el panel trasero cuando no lo utilice

**PT** Compartimento almofadado posterior para computadores portáteis até 17" (43 cm) • Bolsa almofadada com 10" (25 cm) para dispositivos electrónicos portáteis, para proteger um iPad, Kindle, tablet ou outros leitores electrónicos • A organização interior inclui bolsa em malha com fecho-éclair a todo o comprimento, bolsas de arrumação duplas, ranhuras para canetas e porta-chaves com • A organização exterior inclui duas bolsas de segurança ocultas, uma bolsa frontal fendida e bolsas laterais multiusos com lados elásticos, ideais para garrafa de água ou guarda-chuva • Painel para as costas moldado por compressão e correias ajustáveis moldadas por compressão para os ombros para conforto máximo • Correia ajustável para o peito e correias para a cintura distribuem o peso homogeneamente • Correias para a cintura prendem convenientemente o painel das costas quando não está em uso



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE



---

**ALTIUS™ 3.0**

# ICONIC STYLE, ESSENTIAL ORGANIZATION



**EN** Carrying on the rich Victorinox tradition of exceptional quality and design, the wallets and travel document holders in the Altius™ 3.0 Collection deliver highly-functional and refined organizational solutions. Constructed of 100% genuine Napa leather, Altius™ 3.0 embodies a classic, enduring style that withstands the test of time. Select pieces are available in premium Cordura® nylon which offers a practical, yet sophisticated option and completes the array of Altius™ products designed to get you and your essentials from here to there.

**ES** Prolongando la rica tradición Victorinox de calidad y diseño excepcionales, las carteras y portadocumentos de viaje de la colección Altius™ 3.0 proporcionan soluciones de alta funcionalidad y una organización refinada. Fabricada con piel de napa 100% genuina, la colección Altius™ 3.0 personifica el estilo clásico y duradero que supera la prueba del tiempo. Algunas piezas seleccionadas se encuentran disponibles en nylon de primera calidad Cordura® que ofrece una opción práctica, aunque sofisticada, y completa la gama de productos Altius™ diseñados para llevarle a usted y a sus artículos esenciales adondequiera que vaya.

**PT** Exibindo a excelente tradição de qualidade e design da Victorinox, as carteiras e portadocumentos de viagem da coleção Altius™ 3.0 proporcionam soluções altamente funcionais e soluções organizacionais requintadas. Fabricada em couro de napa 100% genuíno, a coleção Altius™ 3.0 incorpora um estilo clássico e resistente que resiste ao teste do tempo. As peças seleccionadas estão disponíveis em nylon Cordura® de primeira qualidade que proporciona uma opção prática, mas sofisticada e completa o conjunto dos produtos Altius™, concebidos para que você e os seus artigos essenciais possam deslocar-se para todos os lados.



**EN** Quality materials such as 100% genuine Napa leather

**ES** Materiales de alta calidad como 100% piel de napa genuina

**PT** Materiais de qualidade como o couro napa 100% genuíno



**EN** Organizational solutions including credit card slots, storage pockets and passport compartments

**ES** Organización interior con ranuras para tarjetas de crédito, bolsillos y compartimento para pasaporte

**PT** As soluções organizacionais incluem ranhuras para cartões de crédito, bolsas de arrumação e compartimentos para passaporte



**EN** Variety of styles including money clips, bi-fold and tri-fold wallets, passport holders and travel document holders

**ES** Un surtido variado de artículos que incluye sujetabilletes, carteras de dos y tres pliegues, fundas para pasaporte y organizadores para documentos de viaje

**PT** Variedade de modelos que incluem cliques para dinheiro, carteiras duplas e triplas, suportes para passaporte e suportes para documentos de viagem

**EN** The Altius™ 3.0 Collection is backed by the Lifetime Warranty.

**ES** La colección Altius™ 3.0 está cubierta por la Lifetime Warranty (garantía de por vida).

**PT** A coleção Altius™ 3.0 está protegida com a Garantia Vitalícia





## SAPPORO

LEATHER SLIM CARD CASE  
 TARJETERO DE PIEL ULTRAFINO  
 ELEGANTE ESTOJO PARA CARTÕES EM COURO

4" w x 3" h x 0.25" d

10 w x 8 h x 1 d cm

BLACK LEATHER  
 30 1654 01



**EN** Ideal for organizing a few cards, this ultra-slim card case fits easily into your front pocket • Convenient front-pocket size • Three credit card slots make it easy to locate important cards • 100% genuine Napa leather

**ES** Ideal para mantener organizadas unas pocas tarjetas, este tarjetero ultrafino cabe perfectamente en su bolsillo delantero • Tamaño adecuado para el bolsillo delantero • Sus tres ranuras para tarjetas de crédito permiten localizar fácilmente las tarjetas importantes • 100% piel de napa genuina

**PT** Ideal para organizar alguns cartões, este estojo para cartões super-fino cabe facilmente no seu bolso frontal • Prático tamanho para o bolso da frente • As três ranhuras para cartões de crédito facilitam a localização dos cartões importantes • Couro Napa 100% genuíno

## ROME

LEATHER MONEY CLIP  
 SUJETABILLETES DE CUERO  
 CLIPE EM COURO PARA DINHEIRO

4" w x 3" h x 0.5" d

10 w x 8 h x 1 d cm

BLACK LEATHER  
 30 1630 01



**EN** Providing simple organization for everyday use, this leather money clip holds currency along with a few cards and receipts • Convenient front-pocket size • Leather money clip securely stores bills and receipts • Three credit card slots make it easy to locate important cards • 100% genuine Napa leather

**ES** Este sujetabilletes de piel le proporciona una organización simple para uso cotidiano y guarda sus billetes junto con unas pocas tarjetas y recibos • Tamaño adecuado para el bolsillo delantero • El sujetabilletes de piel guarda de forma segura los billetes y recibos • Sus tres ranuras para tarjetas de crédito permiten localizar fácilmente las tarjetas importantes • 100% piel de napa genuina

**PT** Proporcionando uma organização simples para o uso quotidiano, este clipe em couro para dinheiro prende as notas, juntamente com alguns cartões e recibos • Prático tamanho para o bolso da frente • O clipe em couro para dinheiro guarda com segurança facturas e recibos • As três ranhuras para cartões de crédito facilitam a localização dos cartões importantes • Couro Napa 100% genuíno

## ANTWERP

LEATHER CARD CASE  
TARJETERO DE PIEL  
CARTEIRA PARA CARTÕES EM COURO

3.75" w x 3" h x 0.5" d  
10w x 8h x 1d cm

■ BLACK LEATHER  
30 1631 01  
■ PEBBLED LEATHER  
30 1632 01



**EN** The slim design of this card case allows it to easily fit in your front pocket • Six credit card slots make it easy to locate important cards • Two storage pockets for receipts and miscellaneous items • 100% genuine Napa leather

**ES** El diseño ultrafino de este tarjetero hace que quepa fácilmente en su bolsillo delantero • Sus seis ranuras para tarjetas de crédito permiten localizar fácilmente las tarjetas importantes • Dos bolsillos de almacenamiento para recibos y otros objetos • 100% piel de napa genuina

**PT** O desenho elegante desta carteira para cartões permite que caiba facilmente no seu bolso da frente • Seis ranhuras para cartões de crédito facilitam a localização de cartões importantes • Duas bolsas para recibos e itens vários • Couro Napa 100% genuíno

## MORITZ

LEATHER SLIM BI-FOLD WALLET  
CARTERA ULTRAFINA DE PIEL DE DOBLE PLIEGUE  
FINA CARTEIRA EM COURO

4.5" w x 3" h x 0.5" d  
11w x 8h x 1d cm

■ BLACK LEATHER  
30 1639 01  
■ PEBBLED LEATHER  
30 1640 01



**EN** The Moritz features a slim design that easily slides into your pocket and contains superior organization for carrying all of your cards and currency • Bill compartment for paper currency • Six credit card slots make it easy to locate important cards • Four storage pockets for receipts and miscellaneous items • 100% genuine Napa leather

**ES** La cartera Moritz posee un diseño ultrafino que se inserta fácilmente en su bolsillo y posee una organización superior para llevar todas sus tarjetas y dinero • Compartimento para billetes • Sus seis ranuras para tarjetas de crédito permiten localizar fácilmente las tarjetas importantes • Cuatro bolsillos de almacenamiento para recibos y otros objetos • 100% piel de napa genuina

**PT** O modelo Moritz possui um desenho elegante que lhe permite deslizar facilmente para dentro do seu bolso e contém organização superior para transportar todos os seus cartões e divisas • Compartimento de notas para divisas em papel • Seis ranhuras para cartões de crédito facilitam a localização de cartões importantes • Quatro bolsas para guardar recibos e itens vários • Couro Napa 100% genuíno


## BARCELONA

LEATHER BI-FOLD WALLET  
CARTERA DE PIEL DE DOBLE PLIEGUE  
CARTEIRA DUPLA EM COURO

4.5"W x 3.5"H x 0.5"D

11w x 9h x 1d cm

 BLACK LEATHER  
30 1637 01

 PEBBLED LEATHER  
30 1638 01



**EN** The Barcelona includes the ideal amount of organization and provides quick, easy access to all your most essential items • Leather trimmed bill divider separates currency • Eight credit card slots make it easy to locate important cards • Four storage pockets for receipts and miscellaneous items • 100% genuine Napa leather

**ES** La cartera Barcelona posee la cantidad ideal de organización y le proporciona un acceso rápido y sencillo a todos sus objetos esenciales • El separador de billetes rebajado de piel separa las divisas • Sus ocho ranuras para tarjetas de crédito permiten localizar fácilmente las tarjetas importantes • Cuatro bolsillos de almacenamiento para recibos y otros objetos • 100% piel de napa genuina

**PT** O modelo Barcelona inclui a quantidade organizacional ideal e proporciona acesso rápido e fácil a todos os seus itens mais essenciais • A divisória para notas enfeitada com couro separa as divisas • Oito ranhuras para cartões de crédito facilitam a localização dos cartões importantes • Quatro bolsas para guardar recibos e itens vários • Couro Napa 100% genuíno

## ATHENS

LEATHER TRI-FOLD WALLET  
CARTERA DE PIEL CON PLIEGUE TRIPLE  
CARTEIRA TRIPLA EM COURO

3.5"W x 4"H x 1"D

9w x 10h x 3d cm

 BLACK LEATHER  
30 1635 01

 PEBBLED LEATHER  
30 1636 01



**EN** With additional organization for currency, ID, receipts and multiple cards, the Athens keeps everything in its place • Leather trimmed bill divider separates currency • Six credit card slots make it easy to locate important cards • Four storage pockets for receipts and miscellaneous items • ID window with micro-mesh screen • 100% genuine Napa leather

**ES** Con organización adicional para divisas, identificación, recibos y múltiples tarjetas, la cartera Athens mantiene todo en su sitio • El separador de billetes rebajado de piel separa las divisas • Sus seis ranuras para tarjetas de crédito permiten localizar fácilmente las tarjetas importantes • Cuatro bolsillos de almacenamiento para recibos y otros objetos • Ventana para tarjeta de identidad con pantalla de micromalla • 100% piel de napa genuina

**PT** Com organização adicional para divisas, ID, recibos e múltiplos cartões, o modelo Athens mantém tudo no seu lugar • A divisória para notas enfeitada com couro separa as divisas • Seis ranhuras para cartões de crédito facilitam a localização de cartões importantes • Quatro bolsas para guardar recibos e itens vários • Janela para documento ID com rede em micro-malha • Couro Napa 100% genuíno

## GRENOBLE

LEATHER VERTICAL BI-FOLD WALLET WITH EUROPEAN ID WINDOW  
CARTERA VERTICAL DE PIEL CON PLIEGUE DOBLE Y VENTANA PARA  
TARJETA DE IDENTIDAD EUROPEA  
CARTEIRA VERTICAL DUPLA EM COURO COM JANELA PARA ID EUROPEIA

3.75"W x 5"H x 0.75"D  
10W x 13H x 2D CM

BLACK LEATHER  
30 1641 01  
PEBBLED LEATHER  
30 1642 01



**EN** For all of your cards and currency, this bi-fold wallet has superior organization and is sized to hold a European ID • Leather trimmed bill divider separates currency • Six credit card slots make it easy to locate important cards • Four storage pockets for receipts and miscellaneous items • ID window with micro-mesh screen is sized to fit a European ID or smaller • 100% genuine Napa leather

**ES** Para todas sus tarjetas y dinero, esta cartera de pliegue doble posee una organización superior y tiene el tamaño adecuado para una tarjeta de identidad europea • El separador de billetes rebajado de piel separa las divisas • Sus seis ranuras para tarjetas de crédito permiten localizar fácilmente las tarjetas importantes • Cuatro bolsillos de almacenamiento para recibos y otros objetos • Su ventana para la tarjeta de identidad con pantalla de micromalla tiene el tamaño adecuado para una tarjeta de identidad europea o una más pequeña • 100% piel de napa genuina

**PT** Para todos os seus cartões e divisas, esta carteira dupla possui organização superior e é dimensionada para conter um documento de ID Europeia • A divisória para notas enfeitada com couro separa as divisas • Seis ranhuras para cartões de crédito facilitam a localização de cartões importantes • Quatro bolsas para guardar recibos e itens vários • Janela para documento ID com rede em micro-malha dimensionada para guardar documentos de ID Europeia ou documentos mais pequenos • Couro Napa 100% genuíno

## INNSBRUCK

LEATHER BI-FOLD WALLET WITH EUROPEAN ID WINDOW AND COIN POCKET  
CARTERA DE PIEL CON PLIEGUE DOBLE, VENTANA PARA TARJETA DE IDENTIDAD  
EUROPEA Y MONEDERO  
CARTEIRA DUPLA EM COURO COM JANELA PARA ID EUROPEIA E BOLSA PARA MOEDAS

5"W x 4"H x 0.75"D  
13W x 10H x 2D CM

BLACK LEATHER  
30 1643 01  
PEBBLED LEATHER  
30 1644 01



**EN** The intuitive organization of the Innsbruck includes a flip out ID holder with micromesh screen for viewing ease and a built-in coin pocket • Leather trimmed bill divider separates currency • Interior pocket with key slot and snap-closure for coins or other loose items • Six credit card slots make it easy to locate important cards • Four storage pockets for receipts and miscellaneous items • ID window with micro-mesh screen • 100% genuine Napa leather

**ES** La organización intuitiva del organizador Innsbruck incluye un soporte desplegable para tarjeta de identidad, con pantalla de micromalla para facilitar su visión, y un monedero integrado • El separador de billetes rebajado de piel separa las divisas • Bolsillo interior con llavero y cierre con corchete para monedas u otros objetos sueltos • Sus seis ranuras para tarjetas de crédito permiten localizar fácilmente las tarjetas importantes • Cuatro bolsillos de almacenamiento para recibos y otros objetos • Ventana para tarjeta de identidad con pantalla de micromalla • 100% piel de napa genuina

**PT** A organização intuitiva do modelo Innsbruck inclui um porta-ID de virar para fora, com rede de micro-malha para visão rápida e uma bolsa de moedas integrada • A divisória para notas enfeitada com couro separa as divisas • Bolsa interior com ranhura para chaves e fecho de mola para moedas ou itens soltos • Seis ranhuras para cartões de crédito facilitam a localização de cartões importantes • Quatro bolsas para guardar recibos e itens vários • Janela para documento ID com rede em micro-malha • Couro Napa 100% genuíno



## AMSTERDAM

LEATHER BI-FOLD WALLET WITH PASSCASE  
 CARTERA DE PIEL DE DOBLE PLIEGUE CON FUNDA PARA PASAPORTE  
 CARTEIRA DUPLA EM COURO COM ESTOJO PARA PASSAPORTE

4.5" w x 3.5" h x 1" d  
 11w x 9h x 3d cm

BLACK LEATHER  
 30 1645 01



**EN** The Amsterdam provides the full organization of the bi-fold wallet and the concise storage of a removable passcase to fit your needs • Leather trimmed bill divider separates currency • Passcase features an ID window with micro-mesh screen, a credit card slot and two storage pockets ideal for times when only a few cards are needed • Ten credit card slots make it easy to locate important cards • Three storage pockets for receipts and miscellaneous items • 100% genuine Napa leather

**ES** La cartera Amsterdam le proporciona la organización completa de una cartera de pliegue doble y el almacenamiento conciso de una funda para pasaporte extraíble que se adapta a sus necesidades • El separador de billetes rebajado de piel separa las divisas • La funda para pasaporte presenta una ventana para tarjeta de identidad con pantalla de micromalla, una ranura para tarjeta de crédito y dos bolsillos que son ideales para cuando sólo se necesiten unas pocas tarjetas • Sus diez ranuras para tarjetas de crédito permiten localizar fácilmente las tarjetas importantes • Tres bolsillos de almacenamiento para recibos y otros objetos • 100% piel de napa genuina

**PT** O modelo Amsterdam proporciona a organização total da carteira dupla e a arrumação concisa de um estojo para passaporte removível, para se adaptar às suas necessidades • A divisória para notas enfeitada com couro separa as divisas • O estojo para passaporte possui uma janela para documento ID com rede em micro-malha, uma ranhura para cartão de crédito e duas bolsas de arrumação ideais para as situações em que são necessários apenas alguns cartões • Dez ranhuras para cartões de crédito facilitam a localização dos cartões importantes • Três bolsas de arrumação para recibos e itens vários • Couro Napa 100% genuíno

## OSLO

LEATHER PASSPORT COVER  
 FUNDA DE PIEL PARA PASAPORTE  
 CAPA DE PASSAPORTE EM COURO

4" w x 5.5" h x 0.5" d  
 10w x 14h x 1d cm

BLACK LEATHER  
 30 1633 01



**EN** Stay organized during international travel and keep your identification protected in this leather passport cover • Interior pocket stores passport • Two slash pockets for business cards or receipts • Four credit card slots make it easy to locate important cards • 100% genuine Napa leather

**ES** Permanezca organizado durante sus viajes internacionales y mantenga su documento de identidad protegido en esta funda de piel para pasaporte • Su bolsillo interior guarda el pasaporte • Dos bolsillos ocultos para tarjetas de visita o recibos • Sus cuatro ranuras para tarjetas de crédito permiten localizar fácilmente las tarjetas importantes • 100% piel de napa genuina

**PT** Conserve a organização durante as viagens internacionais e mantenha a sua identificação protegida com esta capa de passaporte em couro • A bolsa interior guarda o passaporte • Duas bolsas fendidas para cartões-de-visita ou recibos • Quatro ranhuras para cartões de crédito facilitam a localização dos cartões importantes • Couro Napa 100% genuíno

## TORINO

LEATHER CHECKBOOK COVER  
FUNDA DE PIEL PARA CHEQUERA  
CAPA PARA LIVRO DE CHEQUES EM COURO

10" w x 4.5" h x 0.5" d  
25 w x 11 h x 1 d cm

BLACK LEATHER  
30 1646 01



**EN** Keep a checkbook and other essential items organized with the Torino checkbook holder that is sized to hold Latin American checks • Sized to hold Latin American, 8" x 2.75" (20 cm x 7 cm) checks • Ten credit card slots make it easy to locate important cards • Four storage pockets for receipts and miscellaneous items • ID window with micro-mesh screen • Leather pen loop • 100% genuine Napa leather

**ES** Mantenga organizada su chequera y otros objetos esenciales con la funda para cheques Torino, que posee el tamaño adecuado para guardar cheques sudamericanos • Dimensionada para guardar cheques sudamericanos de 8" x 2.75" (20 cm x 7 cm) • Sus diez ranuras para tarjetas de crédito permiten localizar fácilmente las tarjetas importantes • Cuatro bolsillos de almacenamiento para recibos y otros objetos • Ventana para tarjeta de identidad con pantalla de micromalla • Compartimento de piel para bolígrafos • 100% piel de napa genuina

**PT** Mantenha o livro de cheques e outros itens essenciais organizados com o porta-livro de cheques Torino, dimensionado para conter cheques da América Latina • Dimensionado para conter cheques da América Latina, com 8" x 2.75" (20 cm x 7 cm) • Dez ranhuras para cartões de crédito facilitam a localização dos cartões importantes • Quatro bolsas para guardar recibos e itens vários • Janela para documento ID com rede em micro-malha • Argola para caneta em couro • Couro Napa 100% genuíno

## CORTINA

LEATHER TRAVEL ORGANIZER  
ORGANIZADOR DE VIAJE DE PIEL  
ORGANIZADOR DE VIAGEM EM COURO

9.5" w x 5" h x 1" d  
24 w x 13 h x 3 d cm

BLACK LEATHER  
30 1647 01



**EN** With dedicated compartments for airline tickets and a passport, the straightforward organization of the Cortina sorts all of your essentials while traveling • Interior pockets for a passport and airline tickets • Zippered interior pocket for bills, coins or other loose items • Nine credit card slots make it easy to locate important cards • Exterior slash pocket for quickly storing receipts and other items • ID window with micro-mesh screen • Leather pen loop • 100% genuine Napa leather

**ES** Con compartimentos dedicados para sus billetes de avión y un pasaporte, la organización clara del organizador Cortina clasifica todos sus objetos esenciales mientras viaja • Bolsillos interiores para un pasaporte y billetes de avión • Bolsillo interior con cremallera para billetes, monedas u otros objetos sueltos • Sus nueve ranuras para tarjetas de crédito permiten localizar fácilmente las tarjetas importantes • Su bolsillo exterior oculto guarda rápidamente sus recibos y otros objetos • Ventana para tarjeta de identidad con pantalla de micromalla • Compartimento de piel para bolígrafos • 100% piel de napa genuina

**PT** Com compartimentos adequados para bilhetes de companhias de aviação e um passaporte, a organização genuína do modelo Cortina separa todos os seus itens essenciais durante a viagem • Bolsas interiores para um passaporte e bilhetes de companhias de aviação • Bolsas interiores com fecho éclair para notas, moedas e ou outros itens soltos • Nove ranhuras para cartões de crédito facilitam a localização dos cartões importantes • Bolsa fendida exterior para arrumação rápida de recibos e outros itens • Janela para documento ID com rede em micro-malha • Argola para caneta em couro • Couro Napa 100% genuíno



## RIO

SLIM LEATHER FLAPOVER CASE FOR APPLE iPad  
 FUNDA ULTRAFINA DE CUERO CON SOLAPA PARA APPLE iPad  
 ELEGANTE BOLSA EM COURO COM PALA PARA iPad DA APPLE

8.5" w x 10.5" h x 0.5" d  
 22w x 27h x 1d cm

BLACK LEATHER  
 30 1658 01



**EN** Protect your iPad from dust, scratches and abrasions during your daily routine with this slim leather carrying case with zippered, flapover cover • Fits Apple iPad • Designed to work with an iPad Smart Cover • Flapover design with dual side zippers allows quick access to your device • Soft interior tricot lining • 100% genuine Napa leather

**ES** Proteja su iPad del polvo, los arañazos y las abrasiones durante sus tareas diarias con esta funda ultrafina de cuero con solapa • Para Apple iPad • Diseñada para funcionar con la iPad Smart Cover • Su diseño con solapa y cremallera en ambos lados permite un acceso rápido a su dispositivo • Forro interior de tela suave • 100% piel de napa genuina

**PT** Proteja o seu iPad contra o pó, riscos e abrasões durante a sua rotina diária com esta elegante bolsa de transporte, com cobertura de pala com fecho éclair • Adapta-se ao iPad da Apple • Desenhada para trabalhar com uma Smart Cover para iPad • O desenho da pala com fechos éclair nos dois lados permite o acesso rápido ao seu dispositivo • Forro interior em tricô macio • 100% Couro Napa genuíno



## VANCOUVER

LEATHER ZIP-AROUND CASE WITH ADJUSTABLE STAND FOR APPLE iPad  
 FUNDA DE CUERO CON CREMALLERA PERIMETRAL Y SOPORTE AJUSTABLE  
 PARA APPLE iPad  
 BOLSA EM COURO COM FECHO ÉCLAIR A TODA A VOLTA, COM SUPORTE AJUSTÁVEL  
 PARA iPad E iPad

8.25" w x 10.75" h x 1" d  
 21w x 27h x 3d cm

BLACK LEATHER  
 30 1657 01



**EN** Protect your iPad from dust, scratches and abrasions while traveling or during daily use with this leather case with multi-functional integrated stand • Fits Apple iPad • Interior stand folds into two convenient positions to create a keyboard stand or FaceTime / video stand • Elastic bands and a leather brace secure your iPad during use while allowing access to all buttons and ports • Dual exterior zippers for easy access • Soft interior tricot lining • 100% genuine Napa leather

**ES** Proteja su iPad del polvo, los arañazos y las abrasiones cuando esté de viaje o durante el uso diario con esta funda de cuero con soporte integrado multifunción • Para Apple iPad • El soporte interior se pliega en dos prácticas posiciones para crear un soporte para el teclado o para el uso de FaceTime o ver vídeos • Las cintas elásticas y un marco de cuero aseguran su iPad durante el uso al mismo tiempo que le permiten acceder a todos los botones y puertos • Cremallera exterior doble para permitir un acceso rápido • Forro interior de tela suave • 100% piel de napa genuina

**PT** Proteja o seu iPad contra o pó, riscos e abrasões durante as suas viagens ou uso diário com esta bolsa em couro, com suporte multifuncional integrado • Adapta-se ao iPad da Apple • O suporte interior dobra em duas posições confortáveis, criando um suporte para teclado ou FaceTime / vídeo • As cintas elásticas e uma tira de couro prendem o seu iPad com segurança durante o uso, ao mesmo tempo que permitem o acesso a todos os botões e portas • Fechos éclair duplos para acesso fácil • Forro interior em tricô macio • 100% Couro Napa genuíno

## ALTIUS™ 3.0 BASE

### TOKYO

CARD CASE  
TARJETERO  
CARTEIRA PARA CARTÕES

4.25"W x 2.75"H x 0.25"D  
11w x 7h x 1d cm

 CORDURA® NYLON  
30 1648 01



**EN** The slim design of this card case allows it to easily fit in your front pocket • Six credit card slots make it easy to locate important cards • Two storage pockets for receipts and miscellaneous items • Cordura® nylon offers superior durability

**ES** El diseño ultrafino de este tarjetero hace que quepa fácilmente en su bolsillo delantero • Sus seis ranuras para tarjetas de crédito permiten localizar fácilmente las tarjetas importantes • Dos bolsillos de almacenamiento para recibos y otros objetos • El nailon Cordura® le ofrece una durabilidad superior

**PT** O desenho elegante desta carteira para cartões permite que caiba facilmente no seu bolso da frente • Seis ranhuras para cartões de crédito facilitam a localização de cartões importantes • Duas bolsas de arrumação para recibos e itens vários • O nylon Cordura® proporciona uma durabilidade superior

## ALTIUS™ 3.0 BASE

### MUNICH

BI-FOLD WALLET  
CARTERA DE DOBLE PLEGUE  
CARTEIRA DUPLA

4.5"W x 3.5"H x 0.5"D  
11w x 9h x 1d cm

 CORDURA® NYLON  
30 1650 01



**EN** The Munich includes the ideal amount of organization and provides quick, easy access to all your most essential items • Bill compartment for paper currency • Eight credit card slots make it easy to locate important cards • Four storage pockets for receipts and miscellaneous items • Cordura® nylon offers superior durability

**ES** La cartera Munich posee la cantidad ideal de organización y le proporciona un acceso rápido y sencillo a todos sus objetos esenciales • Compartimento para billetes • Sus ocho ranuras para tarjetas de crédito permiten localizar fácilmente las tarjetas importantes • Cuatro bolsillos de almacenamiento para recibos y otros objetos • El nailon Cordura® le ofrece una durabilidad superior

**PT** O modelo Munich inclui a quantidade organizacional ideal e proporciona acesso rápido e fácil a todos os seus itens mais essenciais • Compartimento de notas para divisas em papel • Oito ranhuras para cartões de crédito facilitam a localização dos cartões importantes • Quatro bolsas para guardar recibos e itens vários • O nylon Cordura® proporciona uma durabilidade superior





## ALTIUS™ 3.0 BASE

## BEIJING

SLIM BI-FOLD WALLET  
CARTERA ULTRAFINA DE DOBLE PLIEGUE  
ELEGANTE CARTEIRA DUPLA

4.5"W x 3"H x 0.25"D  
11w x 8h x 1d cm

CORDURA® NYLON  
30 1652 01



- EN** Easy to use and easy to carry, the Beijing features a low profile that comfortably fits in a back pocket while still incorporating traditional organization • Bill compartment for paper currency • Six credit card slots make it easy to locate important cards • Four storage pockets for receipts and miscellaneous items • Cordura® nylon offers superior durability
- ES** Fácil de usar y de llevar, la cartera Beijing posee un perfil bajo que cabe cómodamente en un bolsillo trasero al mismo tiempo que incorpora una organización tradicional • Compartimento para billetes • Sus seis ranuras para tarjetas de crédito permiten localizar fácilmente las tarjetas importantes • Cuatro bolsillos de almacenamiento para recibos y otros objetos • El nailon Cordura® le ofrece una durabilidad superior
- PT** Fácil de usar e de transportar, o modelo Beijing possui um perfil baixo que cabe confortavelmente no bolso traseiro, ao mesmo tempo que incorpora a organização tradicional • Compartimento de notas para divisas em papel • Seis ranhuras para cartões de crédito facilitam a localização de cartões importantes • Quatro bolsas para guardar recibos e itens vários • O nylon Cordura® proporciona uma durabilidade superior

## ALTIUS™ 3.0 BASE

## CALGARY

VERTICAL BI-FOLD WALLET  
CARTERA VERTICAL DE DOBLE PLIEGUE  
CARTEIRA DUPLA VERTICAL

3.75"W x 5"H x 0.5"D  
10w x 13h x 1d cm

CORDURA® NYLON  
30 1651 01



- EN** The Calgary provides organization for paper currency and a convenient zippered pouch for coins and other loose items • Leather trimmed bill divider separates currency • Zippered interior pocket for coins or other loose items • Four credit card slots make it easy to locate important cards • Five storage pockets for receipts and miscellaneous items • Cordura® nylon offers superior durability
- ES** La cartera Calgary le proporciona organización para billetes y una cómoda bolsa con cremallera para monedas y otros objetos sueltos • El separador de billetes rebajado de piel separa las divisas • Bolsillo interior con cremallera para monedas u otros objetos sueltos • Sus cuatro ranuras para tarjetas de crédito permiten localizar fácilmente las tarjetas importantes • Cinco bolsillos de almacenamiento para recibos y otros objetos • El nailon Cordura® le ofrece una durabilidad superior
- PT** O modelo Calgary proporciona organização para divisas em papel e uma prática bolsa com fecho éclair para moedas e outros itens soltos • A divisória para notas enfeitada com couro separa as divisas • Bolsa interior com fecho éclair para moedas ou outros itens soltos • Quatro ranhuras para cartões de crédito facilitam a localização dos cartões importantes • Cinco bolsas de arrumação para recibos e itens vários • O nylon Cordura® proporciona uma durabilidade superior

## ALTIUS™ 3.0 BASE

## MOSCOW

TRI-FOLD WALLET  
CARTERA DE TRIPLE PLIEGUE  
CARTEIRA TRIPLA

3.5"W x 4"H x 0.5"D  
9w x 10h x 1d cm

CORDURA® NYLON  
30 1649 01



- EN** Keeping everything in its place, the tri-fold Moscow sorts and carries all of your currency, cards and receipts • Bill compartment for paper currency • Six credit card slots make it easy to locate important cards • Four storage pockets for receipts and miscellaneous items • Cordura® nylon offers superior durability
- ES** Al guardar todo en su sitio, la cartera de triple pliegue Moscú clasifica y transporta todas sus divisas, tarjetas y recibos • Compartimento para billetes • Sus seis ranuras para tarjetas de crédito permiten localizar fácilmente las tarjetas importantes • Cuatro bolsillos de almacenamiento para recibos y otros objetos • El nailon Cordura® le ofrece una durabilidad superior
- PT** Mantendo tudo no seu lugar, o modelo triplô Moscow separa e transporta as suas divisas, cartões e recibos • Compartimento de notas para divisas em papel • Seis ranhuras para cartões de crédito facilitam a localização de cartões importantes • Quatro bolsas para guardar recibos e itens vários • O nylon Cordura® proporciona uma durabilidade superior



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE

---

# LIFESTYLE ACCESSORIES 3.0



# SOLUTIONS FOR TRAVEL, SOLUTIONS FOR LIFE



**EN** The Lifestyle Accessories 3.0 Collection is designed to deliver solutions for travel and everyday life. Our expert engineers have assembled a highly-practical collection of business and electronic accessories, lifestyle bags, security items and packing solutions to keep you organized while on the go. Whatever the situation, the Lifestyle Accessories 3.0 Collection provides the ideal tool for the task at hand.

**ES** La colección Lifestyles Accessories 3.0 está diseñada con el fin de proporcionarle soluciones para viajar y para su vida cotidiana. Nuestros expertos ingenieros han reunido una colección extremadamente práctica de accesorios electrónicos y de negocios, bolsas para diferentes estilos de vida, elementos de seguridad y soluciones de equipaje para mantenerle organizado cuando está en marcha. Cualquiera que sea su situación, la colección Lifestyle Accesories 3.0 le proporcionará la herramienta ideal para la tarea que tenga entre manos.

**PT** A coleção Lifestyle Accessories 3.0 foi desenhada para proporcionar soluções de viagem para a vida quotidiana. Os nossos técnicos especialistas reuniram uma coleção de acessórios de negócio e acessórios eletrónicos altamente prática, malas com estilo, artigos de segurança e soluções de embalagem para o ajudar a conservar a sua organização quando se encontra em viagem. Seja qual for a situação, a coleção Lifestyle Accessories 3.0 proporciona-lhe a ferramenta ideal para a tarefa a superar



**EN** Rugged 420D nylon for superior abrasion resistance

**ES** Robusto nylon 420D para una resistencia superior al desgaste por fricción

**PT** Nylon áspero 420D para uma resistência superior à abrasão



**EN** Patented ratchet system allows the bag to be worn as a waist pack, shoulder tote or an across-the-body bag

**ES** Un sistema de cierre de trinquete patentado permite llevar el bolso sujeto a la cintura, colgado del hombro o como bandolera

**PT** O sistema patenteado de roquete permite que a bolsa seja usada na cintura, ao ombro ou a tiracolo



**EN** Antibacterial lining prevents the growth of odor-, mildew- and mold-causing bacteria

**ES** El forro interior antibacteriano impide la proliferación de bacterias responsables de mohos, hongos y mal olor

**PT** O forro antibacteriano evita o desenvolvimento das bactérias que provocam odor, bolor e mofo

**EN** Most styles in the Lifestyle Accessories 3.0 Collection are covered by the Lifetime Warranty. The All-in-One Charger Set, All-in-One Adapter Plug and Worldwide Grounded Adapter Plug with USB Charger are backed by the Travel Select Limited Warranty.

**ES** La mayoría de los artículos de la colección Lifestyle Accessories 3.0 están cubiertos por la Lifetime Warranty (garantía de por vida). El juego de cargadores todo en uno, el adaptador todo en uno, el adaptador universal con puesta a tierra y puerto USB cubiertos por la garantía limitada Travel Select Limited Warranty.

**PT** A maioria dos modelos da coleção Lifestyle Accessories 3.0 está coberta pela Garantia Vitalícia. O Conjunto de Carregador com várias funções, a Ficha de Adaptador com várias funções, a Ficha com Adaptador Mundial de Ligação à Terra com Carregador USB estão protegidos pela Garantia Limitada Travel Select.

## BUSINESS

### ALL-IN-ONE ADAPTER PLUG

AC TRAVEL POWER ADAPTER  
ADAPTADOR DE VIAJE PARA CORRIENTE ALTERNA  
ADAPTADOR ELÉCTRICO DE CA PARA VIAGEM

2.75"W x 3"H x 2.75"D  
7W x 8H x 7D CM

BLACK  
30 3737 01



**EN** Not all electrical outlets are the same—now you can use your electronic devices anywhere in the world • Adapts electronic devices to electrical outlets in more than 150 countries and features a USB charge port • Includes United States, Europe, United Kingdom, and Australia plug configurations • Features a USB charge port for digital cameras, MP3 players, mobile phones, and more • Lightweight, compact adapter fits neatly in luggage or business case • Zippered carrying case

**ES** No todos los enchufes eléctricos son iguales — ahora puede utilizar sus dispositivos electrónicos en cualquier lugar del mundo • Adapta los dispositivos electrónicos a las tomas de corriente de más de 150 países y dispone de un puerto de carga USB • Incluye las configuraciones de enchufes eléctricos para Estados Unidos, Europa, Reino Unido y Australia • Cuenta con un puerto de carga USB para cámaras digitales, reproductores MP3, teléfonos móviles y muchos otros dispositivos • Este adaptador ligero y compacto cabe perfectamente en el equipaje o en un maletín • Funda de transporte con cremallera

**PT** As tomadas eléctricas não são todas iguais — agora, você pode utilizar os seus dispositivos eletrônicos em todo o mundo • Adapta os dispositivos eletrônicos às tomadas elétricas em mais de 150 países e possui uma porta de carga USB • Inclui configurações para fichas dos Estados Unidos da América, Europa, Reino Unido e Austrália • Possui uma porta de carga USB para câmaras digitais, leitores MP3, telemóveis e outros objectos • O adaptador leve e compacto cabe perfeitamente na bagagem ou pasta de negócios • Estujo de transporte com fecho éclair

## BUSINESS

### ALL-IN-ONE CHARGER SET

ELECTRONIC DEVICE CHARGER KIT  
JUEGO DE CARGADORES PARA DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS  
KIT DE CARRGADOR PARA DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS

7"W x 3.25"H x 2.5"D  
18W x 8H x 6D CM

BLACK  
30 3738 01



**EN** Includes an all-in-one adapter plug with USB charge port, retractable USB connection cable, eight piece mobile phone adapter set and a USB car charger adapter plug • Lightweight, compact all-in-one adapter plug adapts electronic devices to electrical outlets in more than 150 countries • All-in-one adapter plug and car charger adapter feature USB charge ports for digital cameras, MP3 players, mobile phones, and more • Zippered carrying case

**ES** Incluye un adaptador universal con puerto de carga USB, un cable de conexión USB retráctil, un juego de adaptadores para teléfonos móviles con ocho clavijas y un adaptador para el cargador USB del coche • Adaptador universal compacto y ligero, para conectar los dispositivos electrónicos personales a las tomas de corriente de más de 150 países • Adaptador universal y adaptador para cargador del coche con puertos de carga USB para cámaras digitales, reproductores MP3, teléfonos móviles y muchos otros dispositivos • Funda de transporte con cremallera

**PT** Inclui uma ficha de adaptação "tudo num" com porta de carga USB, cabo de ligação USB retráctil, conjunto de adaptação para telemóvel com oito peças e uma ficha de adaptação USB para carregador para automóvel • Ficha de adaptação "tudo num" leve e compacta, adapta os dispositivos eletrônicos às tomadas elétricas em mais de 150 países • A ficha de adaptação "tudo num" e o adaptador carregador para automóvel possuem portas de carga USB para câmaras digitais, leitores MP3, telemóveis e outros dispositivos • Estujo de transporte com fecho éclair


**BUSINESS**
**WORLDWIDE GROUNDED ADAPTER PLUG WITH USB CHARGER**

AC TRAVEL POWER ADAPTER WITH DUAL USB CHARGE PORTS  
 ADAPTADOR DE VIAJE PARA CORRIENTE ALTERNA CON PUERTO DOBLE DE CARGA USB  
 ADAPTADOR ELÉCTRICO CA DE VIAGEM COM PORTAS DE CARGA DUPLAS USB

4.5" w x 3" h x 3" d

11 w x 8 h x 8 d cm

**BLACK**  
**30 3761 01**



**EN** Plug in and charge your electronics in more than 150 countries around the world with this grounded adapter plug that includes USB charge ports • Features the following plug configurations: Europe, North America, South America, Japan, United Kingdom, Ireland, Malaysia, Singapore, Hong Kong, Australia, New Zealand, China, Argentina, Italy, parts of North Africa and Switzerland • Great for charging and connecting digital cameras, MP3 players, laptops, hair dryers, mobile phones, tablets and more • Lightweight, compact adapter fits neatly in luggage or business case • Zippered carrying case

**ES** Conecte y cargue sus dispositivos electrónicos en más de 150 países alrededor del globo con este conector adaptador con toma de tierra que incluye dos puertos de carga USB • Presenta las siguientes configuraciones de conectores: Europa, Norteamérica, Sudamérica y Japón, Reino Unido, Irlanda, Malasia, Singapur y Hong Kong, Australia, Nueva Zelanda, China y Argentina, Italia y partes de África del Norte, Suiza • Fantástico para cargar y conectar cámaras digitales, reproductores MP3, ordenadores portátiles, secadores de pelo, teléfonos móviles, tabletas y mucho más • Este adaptador ligero y compacto cabe perfectamente en el equipaje o en un maletín • Funda de transporte con cremallera

**PT** Ligue e carregue os seus equipamentos electrónicos em mais de 150 países em todo o mundo com este adaptador de ligação à terra, que inclui duas portas de carga USB • Apresenta as seguintes configurações de ligação: Europa, América do Norte, América do Sul e Japão, Reino Unido, Irlanda, Malásia, Singapura e Hong-Kong, Austrália, Nova Zelândia, Chia e Argentina, Itália e partes da América do Norte, Suíça • Excelente para carregar e ligar câmaras digitais, leitores MP3, computadores portáteis, secadores de cabelo, telemóveis, tablets e outros • O adaptador leve e compacto cabe perfeitamente na bagagem ou pasta de negócios • Estojo de transporte com fecho éclair

**BUSINESS**
**COMFORT FIT SHOULDER STRAP**

PADDED CONTOURED SHOULDER STRAP  
 HOMBREIRA ACOLCHADA Y AMOLDABLE  
 ALÇA DE OMBRO PERFILADA E ALMOFADADA

3" w x 55" l x 0.25" d

8 w x 140 l x 1 d cm

**BLACK**  
**30 3739 01**



**EN** Soft, flexible shoulder cushion absorbs shock while in motion and evenly disperses the weight of the bag • Contoured strap adjusts to the shape of the wearer's shoulder and flexes for minimal shoulder stress • Swivel hooks move with the motion of the bag to prevent twisting • Anti-slip surface prevents strap from sliding off shoulder

**ES** Su acolchado suave y flexible absorbe los golpes mientras está en movimiento y distribuye uniformemente el peso de la bolsa • La correa amoldable se ajusta a la forma del hombro y se flexiona para producir un esfuerzo mínimo en el hombro • Los ganchos basculantes se mueven con el movimiento de la bolsa para evitar las torsiones • La superficie antideslizante impide que la correa se deslice fuera del hombro

**PT** A almofada para o ombro macia e flexível absorve os choques em movimento e distribui uniformemente o peso da bolsa • A alça perfilada ajusta-se à forma do ombro do utilizador e flexe, permitindo um esforço mínimo para o ombro • Os ganchos giratórios movimentam-se com o movimento da bolsa para evitar torção • A superfície anti-deslizante impede que a alça deslize para fora do ombro


**BUSINESS**
**ZIP-AROUND PORTABLE ELECTRONICS SLEEVE**

10" / 25 CM PROTECTIVE DIGITAL DEVICE CASE  
 MALETÍN PROTECTOR DE 10" / 25 CM PARA DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS  
 CAIXA DE 25 CM / 10" PARA PROTEÇÃO DE DISPOSITIVO DIGITAL

9" w x 12" h x 1" d

23 w x 31 h x 3 d cm

**BLACK**  
**30 3752 01**



**EN** Padded 10" (25 cm) main compartment sized to hold an iPad, netbook, Kindle or other eReader • Zippered front pocket • Memory foam conforms around the electronic device for a secure fit • Removable, adjustable shoulder strap for easy carrying

**ES** Compartimento principal acolchado de 10" (25 cm) para transportar un iPad, un netbook, un Kindle u otro tipo de eReader • Bolsillo delantero con cremallera • La espuma viscoelástica se adapta a la forma del dispositivo y lo protege de forma segura • Hombrera desmontable y ajustable para un transporte cómodo y sencillo

**PT** Compartimento principal almofadado de 10" (25 cm) para um iPad, netbook, Kindle ou outro eReader • Bolsa frontal com fecho de correr • Espuma com memória molda-se à volta do dispositivo electrónico para a sua boa fixação • Correia ajustável e amovível para o ombro, para transporte fácil

**BUSINESS****ELECTRONICS CARRY-ALL CASE**

MOBILE ELECTRONICS AND ACCESSORIES CARRIER  
 FUNDA UNIVERSAL PARA DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS  
 TRANSPORTADOR PARA EQUIPAMENTO E ACESSÓRIOS ELECTRÓNICOS MÓVEIS

8"W x 11"H x 2"D  
 21W x 28H x 5D CM  
 0.6 LBS [0.3 KG] / 183 CU IN [3 L]

**BLACK**  
**30 3759 01**



**EN** Convenient padded electronics case is designed to hold a variety of devices and accessories including mobile phones, digital cameras, MP3 players and more • Zippered main compartment contains two padded, tricot-lined flapover pockets to secure portable electronics • Four elastic mesh pockets store USB flash drives, data cards, chargers, headphones or other electronics accessories • Dual elastic loops are ideal for holding cords and cables • Zippered front pocket contains an elastic mesh pocket for business cards or credit cards and a USB drive pocket • Rear zippered pocket provides quick access to accessories • Top haul handle for easy carrying

**ES** Esta confortable funda acolchada para dispositivos electrónicos está diseñada para guardar gran variedad de dispositivos y accesorios, como teléfonos móviles, cámaras digitales, reproductores MP3 y mucho más • Su compartimento principal con cremallera incluye dos bolsillos acolchados con solapa y ribete de tela para asegurar los dispositivos portátiles • Cuatro bolsillos de malla elástica pueden guardar memorias flash USB, tarjetas de datos, cargadores, auriculares u otros accesorios electrónicos • Sus lazos elásticos dobles son ideales para guardar cordones y cables • Su bolsillo delantero con cremallera contiene un bolsillo de malla elástica para tarjetas de visita o de crédito y un bolsillo para memorias USB • Su bolsillo trasero con cremallera proporciona un acceso rápido a los accesorios • Asa superior para transportar la maleta fácilmente

**PT** A cômoda mala almofadada para equipamento electrónico foi desenhada para receber uma grande variedade de dispositivos e acessórios incluindo telemóveis, câmaras digitais, leitores MP3 e outros • O compartimento principal com fecho éclair tem duas bolsas almofadadas com pala forrada a tricô, para prender o equipamento electrónico portátil • Quatro bolsas em malha elástica guardam os drives USB flash, os cartões de dados, os carregadores, os auscultadores e outros acessórios electrónicos • As presilhas duplas elásticas são ideais para guardar fios e cabos • A bolsa frontal com fecho éclair tem uma bolsa em malha elástica para cartões-de-visita ou cartões de crédito e uma bolsa para o drive USB • A bolsa traseira com fecho éclair permite acesso rápido aos acessórios • Pega de puxar para transporte fácil

**BUSINESS****SMALL ZIP-AROUND LAPTOP SLEEVE**

13" / 33 CM PROTECTIVE LAPTOP CASE  
 FUNDA PROTECTORA PARA PORTÁTIL DE 13" / 33 CM  
 ESTOJO PROTECTOR PARA COMPUTADOR PORTÁTIL COM 13" / 33 CM

13.75"W x 11.25"H x .75"D  
 35W x 29H x 2D CM

**BLACK**  
**30 3746 01**



**EN** Memory foam conforms around the laptop for a secure fit (holds up to a 13" / 33 cm laptop) • Large main opening provides quick and easy access to laptop • Zippered, divided pocket great for computer cords or personal items

**ES** Su espuma viscoelástica se adapta a la forma del ordenador portátil (tiene espacio para portátiles de hasta 13" / 33 cm) • Su ancha abertura principal proporciona un acceso sencillo y rápido al ordenador • El bolsillo dividido con cremallera es ideal para los cables del ordenador u objetos personales

**PT** A espuma de memória molda-se em torno do computador portátil permitindo um ajuste seguro (acomoda computadores portáteis até 13" / 33 cm) • A ampla abertura principal fornece acesso fácil e rápido ao computador portátil • Bolsa dividida com fecho éclair, ótima para cabos de computador ou artigos pessoais

**BUSINESS****MEDIUM ZIP-AROUND LAPTOP SLEEVE**

15.4" / 39 CM PROTECTIVE LAPTOP CASE  
 FUNDA PROTECTORA PARA PORTÁTIL DE 15,4" / 39 CM  
 ESTOJO PROTECTOR PARA COMPUTADOR COM 15.4" / 39 CM

15.5"W x 12.5"H x .75"D  
 39W x 32H x 2D CM

**BLACK**  
**30 3747 01**



**EN** Memory foam conforms around the laptop for a secure fit (holds up to a 15.4" / 39 cm laptop) • Large main opening provides quick and easy access to laptop • Zippered, divided pocket great for computer cords or personal items

**ES** Su espuma viscoelástica se adapta a la forma del ordenador portátil (tiene espacio para portátiles de hasta 15,4" / 39 cm) • Su ancha abertura principal proporciona un acceso sencillo y rápido al ordenador • El bolsillo dividido con cremallera es ideal para los cables del ordenador u objetos personales

**PT** A espuma de memória molda-se em torno do computador portátil permitindo um ajuste seguro (acomoda computadores portáteis até 15.4" / 39 cm) • A ampla abertura principal fornece acesso fácil e rápido ao computador portátil • Bolsa dividida com fecho éclair, ótima para cabos de computador ou artigos pessoais



## BUSINESS

## LARGE ZIP-AROUND LAPTOP SLEEVE

17" / 43 CM PROTECTIVE LAPTOP CASE  
FUNDA PROTECTORA PARA PORTÁTIL DE 17" / 43 CM  
ESTOJO PROTECTOR PARA COMPUTADOR PORTÁTIL COM 17" / 43 CM

17"W x 13"H x .75"D  
43W x 33H x 2D CM

BLACK  
30 3748 01



- EN** Memory foam conforms around the laptop for a secure fit (holds up to a 17" / 43 cm laptop) • Large main opening provides quick and easy access to laptop • Zippered, divided pocket great for computer cords or personal items
- ES** Su espuma viscoelástica se adapta a la forma del ordenador portátil (tiene espacio para portátiles de hasta 17" / 43 cm) • Su ancha abertura principal proporciona un acceso sencillo y rápido al ordenador • El bolsillo dividido con cremallera es ideal para los cables del ordenador u objetos personales
- PT** A espuma de memória molda-se em torno do computador portátil permitindo um ajuste seguro (acomoda computadores portáteis até 17" / 43 cm) • A ampla abertura principal fornece acesso fácil e rápido ao computador portátil • Bolsa dividida com fecho éclair, ótima para cabos de computador ou artigos pessoais



## BUSINESS

## SMALL SLIMLINE LAPTOP CARRIER

13" / 33 CM PROTECTIVE COMPUTER CASE  
FUNDA PROTECTORA PARA ORDENADOR DE 13" / 33 CM  
ESTOJO PROTECTOR PARA COMPUTADOR COM 13" / 33 CM

13"W x 10"H x 2.5"D  
33W x 25H x 6D CM

BLACK  
30 3730 01



- EN** Padded, reinforced frame protects and holds up to a 13" / 33 cm laptop while in transit • Front, zippered pocket features an organizational panel with pen loops, card slots and key fob • Back security zippered pocket converts to a sleeve for sliding over dual-trolley handle systems
- ES** Su bastidor acolchado y reforzado protege y transporta un ordenador portátil de hasta 13" / 33 cm mientras esté en tránsito • Su bolsillo delantero con cremallera posee un panel de organización con bucles para bolígrafos, ranuras para tarjetas y un llavero • El bolsillo de seguridad posterior con cremallera se convierte en una funda para proteger los sistemas de trolley de asa doble
- PT** A armação almofadada e reforçada protege e guarda um computador portátil até 13" / 33 cm, nas viagens em trânsito • A bolsa frontal com fecho éclair possui um painel organizacional com presilhas para canetas, ranhuras para cartões e porta-chaves • Mochila de segurança com fecho éclair converte-se num porta-fatos para encaixe no sistema de haste com trolley duplo



## BUSINESS

## MEDIUM SLIMLINE LAPTOP CARRIER

15.4" / 39 CM PROTECTIVE COMPUTER CASE  
FUNDA PROTECTORA PARA ORDENADOR DE 15.4" / 39 CM  
ESTOJO PROTECTOR PARA COMPUTADOR COM 15.4" / 39 CM

15.5"W x 11.5"H x 2.5"D  
39W x 29H x 6D CM

BLACK  
30 3731 01



- EN** Padded, reinforced frame protects and holds up to a 15.4" / 39 cm laptop while in transit • Front, zippered pocket features an organizational panel with pen loops, card slots and key fob • Back security zippered pocket converts to a sleeve for sliding over dual-trolley handle systems
- ES** Su bastidor acolchado y reforzado protege y transporta un ordenador portátil de hasta 15.4" / 39 cm mientras esté en tránsito • Su bolsillo delantero con cremallera posee un panel de organización con bucles para bolígrafos, ranuras para tarjetas y un llavero • El bolsillo de seguridad posterior con cremallera se convierte en una funda para proteger los sistemas de trolley de asa doble
- PT** A armação almofadada e reforçada protege e guarda um computador portátil até 15.4" / 39 cm, nas viagens em trânsito • A bolsa frontal com fecho éclair possui um painel organizacional com presilhas para canetas, ranhuras para cartões e porta-chaves • Mochila de segurança com fecho éclair converte-se num porta-fatos para encaixe no sistema de haste com trolley duplo



## BUSINESS

## LARGE SLIMLINE LAPTOP CARRIER

17" / 43 CM PROTECTIVE COMPUTER CASE  
FUNDA PROTECTORA PARA ORDENADOR DE 17" / 43 CM  
ESTOJO PROTECTOR PARA COMPUTADOR COM 17" / 43 CM

16.5"W x 12.75"H x 2.5"D  
42W x 32H x 6D CM

BLACK  
30 3732 01



- EN** Padded, reinforced frame protects and holds up to a 17" / 43 cm laptop while in transit • Front, zippered pocket features an organizational panel with pen loops, card slots and key fob • Back security zippered pocket converts to a sleeve for sliding over dual-trolley handle systems
- ES** Su bastidor acolchado y reforzado protege y transporta un ordenador portátil de hasta 17" / 43 cm mientras esté en tránsito • Su bolsillo delantero con cremallera posee un panel de organización con bucles para bolígrafos, ranuras para tarjetas y un llavero • El bolsillo de seguridad posterior con cremallera se convierte en una funda para proteger los sistemas de trolley de asa doble
- PT** A armação almofadada e reforçada protege e guarda um computador portátil até 17" / 43 cm, nas viagens em trânsito • A bolsa frontal com fecho éclair possui um painel organizacional com presilhas para canetas, ranhuras para cartões e porta-chaves • Mochila de segurança com fecho éclair converte-se num porta-fatos para encaixe no sistema de haste com trolley duplo

## LIFESTYLE

### MOBILE PHONE CASE

UNIVERSAL PHONE HOLDER  
FUNDA DE TELÉFONO UNIVERSAL  
SUPPORTO UNIVERSAL PARA TELEFONO

2.25"W x 4.25"H x 1"D  
6W x 11H x 3D CM

BLACK  
30 3740 01



- EN** Elastic side panels securely hug electronic devices and expand to fit most mobile phone sizes • Flexible plastic clip attaches to belt, pocket or purse
- ES** Sus paneles laterales elásticos abrazan con seguridad los dispositivos electrónicos y se expanden para adaptarse al tamaño de la mayoría de teléfonos móviles • Su clip de plástico flexible se sujeta al cinturón, bolsillo o bolso
- PT** Os painéis laterais elásticos apertam os dispositivos eletrônicos com segurança e expandem para poderem adaptar-se à maioria dos tamanhos dos telemóveis • A mola de plástico flexível prende ao cinto, bolsa ou carteira

## LIFESTYLE

### SMART-PHONE CASE

HANDHELD ELECTRONICS HOLDER  
FUNDA PARA DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS INTELIGENTES  
SUPPORTO PARA ORGANIZADOR ELECTRÓNICO

2.75"W x 4.75"H x 1.25"D  
7W x 12H x 3D CM

BLACK  
30 3741 01



- EN** Designed to accommodate Treo, BlackBerry, iPhone and more • Elastic side panels securely hug electronic devices and expand to fit larger items
- ES** Diseñada para adaptarse a los Treo, BlackBerry, y muchos más • Sus paneles laterales elásticos abrazan con seguridad los dispositivos electrónicos y se expanden para adaptarse a objetos más grandes
- PT** Desenhado para acomodar Treo, BlackBerry, iPhone e outros • Os painéis laterais elásticos apertam os dispositivos eletrônicos com segurança e expandem para poderem adaptar-se aos artigos de maior dimensão

## LIFESTYLE

### SUNGLASSES CASE

PROTECTIVE EYEWEAR HOLDER  
FUNDA DE PROTECCIÓN PARA GAFAS  
SUPPORTO PROTECTOR PARA ÓCULOS

7"W x 3.5"H x 2.5"D  
18W x 9H x 6D CM

BLACK  
30 3725 01



- EN** Hard, molded shell protects glasses while the soft inner lining helps prevent scratches • Elastic strap securely holds glasses in place
- ES** Su carcasa dura moldeada protege las gafas al mismo tiempo que su suave forro interior ayuda a evitar los arañazos • Su correa elástica mantiene de modo seguro las gafas en su sitio
- PT** A dura concha moldada protege os óculos, enquanto o forro interior macio ajuda a evitar os riscos • A tira elástica fixa os óculos com segurança

## LIFESTYLE

### TRI-FOLD WALLET

DELUXE TRAVEL WALLET  
CARTERA DE VIAJE DE LUJO  
LUXUOSA CARTEIRA DE VIAGEM

3.5"W x 4.5"H x 1"D  
9W x 11H x 3D CM

BLACK  
30 3719 01



- EN** Divided currency pocket keeps most sizes of currency organized • Dedicated card slots and micromesh ID slot
- ES** Su bolsillo dividido para billetes mantiene organizada la mayoría de tamaños de divisas • Ranuras especiales para tarjetas y ventana de identificación de micromalla
- PT** A bolsa dividida mantém arrumadas notas com a maioria dos tamanhos • Ranhuras específicas para cartões e abertura em micro-malha para documentos de identificação





## LIFESTYLE

## BI-FOLD WALLET

DELUXE TRAVEL WALLET  
CARTERA DE VIAJE DE LUJO  
LUXUOSA CARTEIRA DE VIAGEM

4.75"W x 4.25"H x 1"D  
12w x 11h x 3d cm

BLACK  
30 3720 01



- EN** Large pocket stores most sizes of currency while internal zippered pocket holds coins • Dedicated card slots and micromesh ID slot
- ES** Su amplio bolsillo tiene espacio para la mayoría de tamaños de divisa mientras que su bolsillo interno con cremallera guarda las monedas • Ranuras especiales para tarjetas y ventana de identificación de micromalla
- PT** A ampla bolsa guarda notas com a maioria dos tamanhos, enquanto a bolsa interna com fecho éclair guarda moedas • Ranhuras específicas para cartões e abertura em micro-malha para documentos de identificação

## LIFESTYLE

## ZIP-AROUND WALLET

ZIPPERED TRAVEL WALLET  
CARTERA DE VIAJE CON CREMALLERA  
CARTEIRA DE VIAGEM COM FECHO ÉCLAIR

4.5"W x 4"H x 0.75"D  
11w x 10h x 2d cm

BLACK  
30 3717 01



- EN** Large pocket stores most sizes of currency • Dedicated card slots and micromesh ID slot
- ES** Su amplio bolsillo tiene espacio para la mayoría de tamaños de billetes • Ranuras especiales para tarjetas y ventana de identificación de micromalla
- PT** A ampla bolsa guarda notas com a maioria dos tamanhos • Ranhuras específicas para cartões e abertura em micro-malha para documentos de identificação

## LIFESTYLE

## COMMUTER PACK

MEDIA STORAGE DAY BAG  
BOLSO DE DÍA MULTIMEDIA  
BOLSA DE DIA PARA GUARDAR DISPOSITIVOS MEDIA

8.5"W x 6"H x 3.25"D  
22w x 15h x 8d cm  
0.7 LBS [0.3 KG] / 153 CU IN [2.5 L]

BLACK  
30 3727 01



- EN** Easy-carry day bag keeps your digital/video cameras, electronic devices and personal items organized while on the go • Large main compartment features two internal, tricot-lined electronics pockets and a mesh stash pocket
- ES** El bolso de día multimedia le permite transportar sus cámaras digitales/de vídeo, dispositivos electrónicos y objetos personales de forma cómoda, segura y organizada durante sus traslados • Amplio compartimento principal con dos bolsillos internos con ribete de tela para dispositivos electrónicos y un bolsillo de malla oculto
- PT** A bolsa de dia de transporte fácil mantém as suas câmaras digitais/vídeo, dispositivos electrónicos e artigos pessoais organizados enquanto anda de um lado para o outro • O amplo compartimento principal possui duas bolsas internas forradas a tricô para dispositivos electrónicos e uma bolsa oculta em rede

## LIFESTYLE

## LUMBAR PACK

WAIST TOTE  
RIÑONERA  
BOLSA PARA USAR À CINTURA

9"W x 5"H x 3"D  
23w x 13h x 8d cm  
0.4 LBS [0.2 KG] / 92 CU IN [1.5 L]

BLACK  
30 3722 01  
RED  
30 3722 03



- EN** Large, easy-access main storage compartment for storing a travel guide, camera and more • Rear security pocket keeps valuable items safe and close to the body
- ES** Amplio compartimento principal de fácil acceso para guardar una guía de viaje, una cámara y mucho más • El bolsillo trasero de seguridad mantiene seguros y cerca del cuerpo los objetos valiosos
- PT** Amplo compartimento principal de acesso fácil para guardar um guia de viagem, máquina fotográfica ou outros objectos • A bolsa de segurança traseira mantém os artigos valiosos seguros e juntos ao corpo

## LIFESTYLE

### AUTOMATIC UMBRELLA

TITANIUM-ENHANCED AUTO-OPEN & CLOSE UMBRELLA  
PARAGUAS DE APERTURA Y CIERRE AUTOMÁTICO CON REFUERZO DE TITANIO  
GUARDA-CHUVA DE ABERTURA E FECHO AUTOMÁTICO, REFORÇADO COM TITÂNIO

3.5"W x 13"H x 3"D [OPENS TO 43"DIA]  
9W x 33H x 8D CM [OPENS TO 109DIA CM]

BLACK  
30 3726 01  
RED  
30 3726 03



**EN** Innovative Durable Wind Reflex™ frame is strong and lightweight • Rugged poly-pongee fabric with water repellent outer coating and polyurethane inner coating provide protection from the elements

**ES** Su innovador y duradero bastidor Wind Reflex™ es fuerte y ligero • Su resistente tejido de poliéster-seda con revestimiento exterior hidrófugo y su recubrimiento interior de poliuretano le proporciona protección frente a los elementos

**PT** A inovadora e resistente armação Wind Reflex™ é robusta e leve • O robusto tecido com acabamento poly-pongee, com um revestimento exterior que repele a água e um revestimento interior de poliuretano, fornece protecção contra os elementos

## LIFESTYLE

### TEAR DROP MONOSLING

ON-THE-GO TRAVEL BAG  
BOLSA DE VIAJE PARA ACCESORIOS  
MOCHILA DE VIAGEM PARA TODAS AS SITUAÇÕES

9"W x 16.5"H x 5.5"D  
23W x 42H x 14D CM  
0.6 LBS [0.3 KG] / 336 CU IN [5.5 L]

BLACK  
30 3729 01



**EN** Padded, mono-sling shoulder strap for the across-the-body wear features built-in, zippered pocket for mobile phone, MP3 player or other electronic devices • Large main compartment with key fob for packing a few essentials

**ES** Su correa monoeslinga acolchada para llevarla en bandolera cruzando el cuerpo posee un bolsillo integrado con cremallera para teléfono móvil, reproductor MP3 y otros dispositivos electrónicos • Amplio compartimento principal con llavero para llevar las pocas cosas imprescindibles

**PT** Mochila de alça almofadada para usar atravessada ao longo do corpo, possui bolsa integrada com fecho éclair para telemóvel, MP3 ou outros dispositivos electrónicos • Amplo compartimento principal com porta-chaves para guardar alguns objectos essenciais

## LIFESTYLE

### VERTICAL DELUXE TRAVEL COMPANION

3-WAY CARRY VERTICAL TOTE  
BOLSO VERTICAL DE 3 POSICIONES  
SACA VERTICAL DE VIAGEM PARA TRANSPORTAR DE 3 MANEIRAS

6.25"W x 9.25"H x 4.25"D  
16W x 23H x 11D CM  
1.2 LBS [0.5 KG] / 183 CU IN [3 L]

BLACK  
30 3721 01



**EN** Unique ratchet system allows the pack to be worn as a waist pack, shoulder tote or across-the-body messenger bag • Front, zippered organizational panel with key fob and large main compartment

**ES** Su sistema único de trinquete permite que el bolso se lleve alrededor de la cintura, colgado de los hombros o con la correa en diagonal al cuerpo • Panel de organización delantero con cremallera, llavero y un amplio compartimento principal

**PT** O sistema de catraca único permite que a mochila seja usada à cintura, ao ombro ou atravessada ao logo do corpo • Pannel frontal organizacional com fecho éclair, com porta-chaves e amplo compartimento principal



## LIFESTYLE

## VERTICAL TRAVEL COMPANION

OVER-THE-SHOULDER TOTE  
BOLSA PARA COLGAR AL HOMBRO  
SACO PARA TRAZER AO OMBRO

6.25"W x 9.25"H x 4.25"D  
16W x 23H x 11D CM  
1.2 LBS [0.5 KG] / 183 CU IN [3 L]

BLACK  
30 3750 01



- EN** Adjustable straps allow the pack to be worn over-the-shoulder or across-the-body • Large main compartment and front zippered organizational panel with key fob
- ES** Las correas ajustables permiten llevarla colgada al hombro o cruzada sobre el pecho y la espalda • Amplio compartimento principal y panel de organización delantero con cremallera y llavero
- PT** As alças ajustáveis permitem que o volume seja usado ao ombro ou cruzado no corpo • Amplo compartimento principal e painel organizacional frontal com fecho éclair e porta-chaves

## LIFESTYLE

## ADVENTURE TRAVELER

OVER-THE-SHOULDER DAY BAG  
BOLSO DE DÍA PARA COLGAR AL HOMBRO  
BOLSA PARA TRAZER AO OMBRO

10.75"W x 7.75"H x 3.25"D  
27W x 20H x 8D CM  
1.2 LBS [0.5 KG] / 244 CU IN [4.0 L]

BLACK  
30 3749 01



- EN** Adjustable straps allow the pack to be worn over-the-shoulder or across-the-body • Large main storage area and three protective organizational compartments with soft lining for mobile phone, MP3 player and other electronic devices
- ES** Las correas ajustables permiten llevarla colgada al hombro o cruzada sobre el pecho y la espalda • Amplia área de almacenamiento principal y tres compartimentos de organización y protección con un suave forro para teléfono móvil, reproductor MP3 y otros dispositivos electrónicos
- PT** As alças ajustáveis permitem que o volume seja usado ao ombro ou cruzado no corpo • Ampla área principal de arrumação e três compartimentos organizacionais protectores com forro macio para telemóvel, leitor MP3 e outros dispositivos electrónicos

## LIFESTYLE

## ADVENTURE TRAVELER DELUXE

3-WAY CARRY DAY BAG  
BOLSO DE DÍA DE 3 POSICIONES  
SACO DE DIA PARA TRANSPORTAR DE 3 MANEIRAS

10.75"W x 7.75"H x 3.25"D  
27W x 20H x 8D CM  
0.7 LBS [0.3 KG] / 153 CU IN [2.5 L]

BLACK  
30 3724 01

RED  
30 3724 03



- EN** Unique ratchet system allows the pack to be worn as a waist pack, shoulder tote or across-the-body messenger bag • Large main storage area and three protective organizational compartments with soft lining for mobile phone, MP3 player and other electronic devices
- ES** Su sistema único de trinquete permite que el bolso se lleve alrededor de la cintura, colgado de los hombros o con la correa en diagonal al cuerpo • Amplia área de almacenamiento principal y tres compartimentos de organización y protección con un suave forro para teléfono móvil, reproductor MP3 y otros dispositivos electrónicos
- PT** O sistema de catraca único permite que a mochila seja usada à cintura, ao ombro ou atravessada ao logo do corpo • Ampla área principal de arrumação e três compartimentos organizacionais protectores com forro macio para telemóvel, leitor MP3 e outros dispositivos electrónicos

## LIFESTYLE

### TRAVEL COMPANION

3-WAY CARRY HORIZONTAL TOTE  
BOLSO HORIZONTAL DE 3 POSICIONES  
SACA HORIZONTAL DE VIAGEM PARA TRANSPORTAR DE 3 MANEIRAS

10.25" w x 7.5" h x 4.5" d  
26w x 19h x 11d cm  
1.2 LBS [0.6 kg] / 275 CU IN [4.5 L]

BLACK  
30 3723 01



- EN** Unique ratchet system allows the pack to be worn as a waist pack, shoulder tote or across-the-body messenger bag • Organizational compartment has spots for travel documents, mobile phone, pens, sunglasses, credit cards and more
- ES** Su sistema único de trinquete permite que el bolso se lleve alrededor de la cintura, colgado de los hombros o con la correa en diagonal al cuerpo • Su compartimento de organización tiene sitio para documentos de viaje, teléfono móvil, bolígrafos, gafas de sol, tarjetas de crédito y mucho más
- PT** O sistema de catraca único permite que a mochila seja usada à cintura, ao ombro ou atravessada ao logo do corpo • O compartimento organizacional possui lugar para os documentos de viagem, telemóvel, canetas, óculos de sol, cartões de crédito e outros

## LIFESTYLE

### FLEX PACK

MINI BACKPACK  
MINIMOCHILA  
MINI-MOCHILA

8" w x 10" h x 4.5" d  
20w x 25h x 11d cm  
1.2 LBS [0.6 kg] / 244 CU IN [4 L]

BLACK  
30 3728 01



- EN** Unique ratchet system allows the pack to be worn as a waist pack, shoulder tote or across-the-body messenger bag • Easy-access front pocket and organizational panel with key fob, zippered micromesh pocket and stash pocket
- ES** Su sistema único de trinquete permite que el bolso se lleve alrededor de la cintura, colgado de los hombros o con la correa en diagonal al cuerpo • Bolsillo delantero de fácil acceso y panel de organización con llavero, bolsillo de micromalla con cremallera y bolsillo oculto
- PT** O sistema de catraca único permite que a mochila seja usada à cintura, ao ombro ou atravessada ao logo do corpo • Bolsa frontal de fácil acesso e painel organizacional com porta-chaves, bolsa em micro-malha com fecho éclair e bolsa oculta

## ORGANIZATION

### TRAVEL ORGANIZER

DELUXE ZIPPERED DOCUMENT ORGANIZER  
ORGANIZADOR DE DOCUMENTOS DE LUJO CON CREMALLERA  
LUXUOSO ORGANIZADOR DE DOCUMENTOS COM FECHO ÉCLAIR

5" w x 10" h x 1" d  
13w x 25h x 3d cm

BLACK  
30 3709 01  
RED  
30 3709 03



- EN** Large pocket stores tickets, passport and most sizes of currency • Zippered pocket for coins • Dedicated card slots and micromesh ID slot
- ES** El amplio bolsillo oculto y el bolsillo con cremallera en toda su longitud cuentan con espacio para guardar los billetes, pasaportes, cheques de viaje y billetes de banco de casi todos los tamaños • Bolsillo con cremallera para monedas • Ranuras especiales para tarjetas y ventana de identificación de micromalla
- PT** A ampla bolsa oculta e a bolsa com fecho éclair a todo o comprimento guardam bilhetes e a maioria dos tamanhos de notas • Bolsa para moedas com fecho éclair • Ranhuras específicas para cartões e abertura em micro-malha para documentos de identificação



## ORGANIZATION

## BOARDING POUCH WITH RFID PROTECTION

TRAVEL DOCUMENT NECK POUCH  
BOLSO DE CUELLO PARA DOCUMENTOS DE VIAJE  
BOLSA DE PENDURAR AO PESCOÇO PARA DOCUMENTOS DE VIAGEM

4.75" w x 7.75" h x 0.5" d  
12 w x 20 h x 1 d cm

BLACK  
30 3706 21



rfidprotecton.victorinox.com

- EN** Keep your travel documents safe and accessible with this travel neck pouch that features RFID protection for maximum security • RFID protection technology safeguards personal data stored on RFID microchips in passports, credit cards and ID cards • Micromesh slot keeps ID visible and accessible
- ES** Mantenga sus documentos de viaje seguros y accesibles con este bolso de viaje que lleva protección RFID para su máxima seguridad • La tecnología de protección RFID protege sus datos personales guardados en microchips RFID en pasaportes, tarjetas de crédito y tarjetas de identidad • Su ventana de micromalla mantiene visibles y accesibles los documentos de identificación
- PT** Guarde os seus documentos de viagem de forma segura e acessível com esta prática bolsa a tiracolo com protecção RFID para segurança máxima • A tecnologia de protecção RFID (identificação por frequência de rádio) protege dados pessoais armazenados em microchips RFID em passaportes, cartões de crédito e cartões de ID • A abertura em micro-malha permite manter os documentos de identificação visíveis e acessíveis

## ORGANIZATION

## TRAVEL WALLET WITH RFID PROTECTION

2-WAY CARRY TRAVEL POUCH  
BOLSO DE VIAJE DE 2 POSICIONES  
BOLSA DE VIAGEM PARA TRANSPORTAR DE 2 MANEIRAS

5.5" w x 6.5" h x 1" d  
14 w x 17 h x 3 d cm

BLACK  
30 3718 21



rfidprotecton.victorinox.com

- EN** Perfect for international trips, this secure boarding pouch with RFID protection organizes all of your travel documents while keeping them safe • RFID protection technology safeguards personal data stored on RFID microchips in passports, credit cards and ID cards
- ES** Perfecto para viajes internacionales, este seguro bolso de cabina con protección RFID organiza todos sus documentos de viaje mientras los mantiene seguros • La tecnología de protección RFID protege sus datos personales guardados en microchips RFID en pasaportes, tarjetas de crédito y tarjetas de identidad
- PT** Perfeita para viagens internacionais, esta segura bolsa para bordo com protecção RFID mantém todos os documentos de viagem bem organizados, guardando-os em segurança • A tecnologia de protecção RFID (identificação por frequência de rádio) protege dados pessoais armazenados em microchips RFID em passaportes, cartões de crédito e cartões de ID

## ORGANIZATION

### JEWELRY CASE

ZIPPERED VALUABLES HOLDER  
ESTUCHE PARA OBJETOS DE VALOR CON CREMALLERA  
SUPORTE PARA OBJETOS VALIOSOS COM FECHO ÉCLAIR

7.5"W x 5.5"H x 1.5"D  
19w x 14h x 4d cm

BLACK  
30 3716 01



**EN** Three zippered pockets ideal for rings, earrings or small jewelry • Tricot-lined snap-in pouch stores watches, bracelets and other items • Ring bar with snap closure secures rings, bracelets and necklaces

**ES** Tres bolsillos con cremallera ideales para anillos, pendientes o joyas pequeñas • Su bolsillo de cierre rápido con ribete de tela permite guardar relojes, pulseras y otros objetos • Su barra para anillos con cierre de corchete asegura los anillos, brazaletes y collares

**PT** Três bolsas com fecho éclair ideais para anéis, brincos ou pequenas jóias • A bolsa de fechar com mola, forrada a tricô, guarda relógios, braceletes e outros artigos • A barra para anéis com fecho de mola prende anéis, braceletes e colares

## ORGANIZATION

### WATCH CASE

ZIPPERED WRISTWATCH HOLDER  
ESTUCHE PARA RELOJES DE PULSERA CON CREMALLERA  
SUPORTE PARA RELÓGIO DE PULSO COM FECHO ÉCLAIR

6.25"W x 4"H x 1.25"D  
16w x 10h x 3d cm

BLACK  
30 3715 01



**EN** Center divider and elastic loops keep two to three watches secure and help prevent scratching • Internal, zippered micromesh pocket ideal for rings, cufflinks or small accessories

**ES** Su panel divisor central y sus bucles elásticos mantienen seguros de dos a tres relojes y ayudan a prevenir los arañazos • Su bolsillo interno de micromalla con cremallera es ideal para anillos, gemelos o pequeños accesorios

**PT** O separador central e as presilhas elásticas mantêm dois ou três relógios seguros e ajudam a evitar riscos • Bolsa interna em micro-malha com fecho éclair, ideal para anéis, botões de punho ou pequenos acessórios

## ORGANIZATION

### SLIMLINE TOILETRY KIT

BI-FOLD ESSENTIALS CASE  
NECESER PARA ARTÍCULOS IMPRESCINDIBLES DE DOBLE PLIEGUE  
ESTOJO COM DOBRA DUPLA PARA OS ARTIGOS ESSENCIAIS

9.5"W x 6"H x 2"D  
24w x 15h x 5d cm  
0.5 LBS [0.2 kg] / 92 CU IN [1.5 L]

BLACK  
30 3710 01



**EN** Antibacterial inner lining prevents the growth of odor-, mildew- and mold-causing bacteria • Inner compartment features divided mesh panels and a micromesh zippered pocket for organization and easy access • Top hook displays kit from shower bar or towel rack and tucks away when not in use

**ES** Su forro interior antibacterias impide el crecimiento de las bacterias que causan el olor y el moho • Su compartimento interior posee unos paneles divididos de malla y un bolsillo de micromalla con cremallera para una mejor organización y un fácil acceso • Su gancho superior permite suspender el kit en la barra de la ducha o el toallero y se oculta cuando no se usa

**PT** O forro interior antibacteriano impede o desenvolvimento de bactérias causadoras de odores, fungos e bolores • O compartimento interior possui painéis em malha divididos e uma bolsa em micro-malha com fecho éclair, para arrumação e acesso fácil • O gancho do topo apresenta o kit a partir da barra do chuveiro ou toalheiro e fica recolhido quando não está em uso



## ORGANIZATION

## OVERNIGHT ESSENTIALS KIT

SMALL TOILETRY CASE  
NECESER PEQUEÑO  
KIT DE Pernoita PARA OBJECTOS ESSENCIAIS

8.5"W x 5"H x 2"D  
22w x 13h x 5d cm  
0.4 LBS [0.2 kg] / 92 cu in [1.5 l]

BLACK  
30 3712 01



- EN** Antibacterial inner lining prevents the growth of odor-, mildew- and mold-causing bacteria • Wide opening provides easy access to items • Stores and organizes toiletries in a divided mesh panel on one side and a spill-proof zippered pocket on the other
- ES** Su forro interior antibacterias impide el crecimiento de las bacterias que causan el olor y el moho • Su ancha abertura permite un acceso sencillo a los objetos • Guarda y organiza los artículos de aseo en un panel de malla dividido en un lado y un bolsillo con cremallera a prueba de salpicaduras en el otro lado
- PT** O forro interior antibacteriano impede o desenvolvimento de bactérias causadoras de odores, fungos e bolores • A ampla abertura proporciona acesso fácil aos artigos • Guarda e organiza os objectos de toilette num painel em malha dividido num dos lados, e numa bolsa à prova de derrames com fecho éclair, no outro lado

## ORGANIZATION

## HANGING TOILETRY KIT

LARGE ESSENTIALS CASE WITH HANGING HOOK  
AMPLIO NECESER PARA ARTÍCULOS IMPRESCINDIBLES CON GANCHO PARA COLGAR  
AMPLIO ESTOJO PARA ARTIGOS ESSENCIAIS COM GANCHO DE SUSPENSÃO

9.75"W x 9"H x 3.75"D  
25w x 23h x 10d cm  
0.7 LBS [0.3 kg] / 305 cu in [5 l]

BLACK  
30 3711 01



- EN** Large compartment holds full-size toiletries • Antibacterial inner lining prevents the growth of odor-, mildew- and mold-causing bacteria • Top hook displays kit from shower bar or towel rack and tucks away when not in use
- ES** Su amplio compartimento tiene espacio para artículos de higiene de tamaño normal • Su forro interior antibacterias impide el crecimiento de las bacterias que causan el olor y el moho • Su gancho superior permite suspender el kit en la barra de la ducha o el toallero y se oculta cuando no se usa
- PT** O amplo compartimento guarda os objectos de toilette em tamanho real • O forro interior antibacteriano impede o desenvolvimento de bactérias causadoras de odores, fungos e bolores • O gancho do topo apresenta o kit a partir da barra do chuveiro ou toalheiro e fica recolhido quando não está em uso

## ORGANIZATION

## ZIP-AROUND TRAVEL KIT

3-SECTION TOILETRY CASE WITH HANGING HOOK  
NECESER DE 3 SECCIONES CON GANCHO PARA COLGAR  
ESTOJO DE TOILETTE COM 3 SECÇÕES, COM GANCHO DE SUSPENSÃO

11"W x 6"H x 3"D  
28w x 15h x 8d cm  
0.7 LBS [0.3 kg] / 183 cu in [3 l]

BLACK  
30 3713 01  
RED  
30 3713 03



- EN** Antibacterial inner lining prevents the growth of odor-, mildew- and mold-causing bacteria • Inner compartment features a micromesh compartment, spill-proof compartment and a zippered top pocket for organization and easy access • Top hook displays kit from shower bar or towel rack and tucks away when not in use
- ES** Su forro interior antibacterias impide el crecimiento de las bacterias que causan el olor y el moho • Su compartimento interior posee un compartimento de micromalla, una división a prueba de salpicaduras y un bolsillo superior con cremallera para una mejor organización y un fácil acceso • Su gancho superior permite suspender el kit en la barra de la ducha o el toallero y se oculta cuando no se usa
- PT** O forro interior antibacteriano impede o desenvolvimento de bactérias causadoras de odores, fungos e bolores • O compartimento interior possui um compartimento em micro-malha, um compartimento à prova de derrames e uma bolsa no topo com fecho éclair, para arrumação e acesso fácil • O gancho do topo apresenta o kit a partir da barra do chuveiro ou toalheiro e fica recolhido quando não está em uso

## ORGANIZATION

### HANGING COSMETIC CASE

TOILETRY KIT WITH BRUSH ORGANIZER  
KIT PARA COSMÉTICOS CON ORGANIZADOR DE PINCELES  
KIT DE TOILETTE COM ORGANIZADOR DE ESCOVAS

11.5"W x 11"H x 3.75"D  
29W x 28H x 10D CM  
0.9 LBS [0.4 KG] / 366 CU IN [6 L]

BLACK  
30 3714 01



**EN** Antibacterial inner lining prevents the growth of odor-, mildew- and mold-causing bacteria • Inner compartment holds full-size toiletries and features divided micromesh pockets and water-resistant area for organization and easy access • Zip-away pocket has loops for organizing brushes

**ES** Su forro interior antibacterias impide el crecimiento de las bacterias que causan el olor y el moho • Compartimentos interiores para guardar artículos de aseo personal de gran tamaño, con bolsillos de micromalla divididos y sector impermeable para una mayor organización y un cómodo acceso • Su bolsillo extraíble con cremallera posee unos bucles para organizar los pinceles

**PT** O forro interior antibacteriano impede o desenvolvimento de bactérias causadoras de odores, fungos e bolores • O compartimento interior guarda os artigos de toilette em tamanho real e possui bolsas divididas em microrrede e uma área resistente à água para arrumação e acesso fácil • A bolsa removível com fecho éclair possui presilhas para a arrumação das escovas

## PACKING

### MEDIUM PAKMASTER

MEDIUM PACKING SLEEVE  
FUNDA MEDIANA PARA ROPA  
PORTA-FATOS MÉDIO

15"W x 11"H x .25"D  
38W x 28H x 1D CM

BLACK  
30 3745 01



**EN** Holds up to eight folded garments in place, reducing wrinkles • Easy-to-use instructional folding board stores in back pocket to provide structure during travel

**ES** Mantiene en su sitio hasta ocho piezas de ropa plegadas, reduciendo las arrugas • La tabla de instrucciones de fácil uso se guarda en el bolsillo trasero para proporcionar sujeción durante el viaje

**PT** Acomoda até oito peças de roupa dobradas, reduzindo os vincos • Elucidativa placa de dobrar, fácil de usar, guarda-se na bolsa traseira para fornecer estrutura durante a viagem

## PACKING

### LARGE PAKMASTER

LARGE PACKING SLEEVE  
FUNDA GRANDE PARA ROPA  
AMPLO PORTA-FATOS

18"W x 12"H x .25"D  
46W x 30H x 1D CM

BLACK  
30 3744 01



**EN** Holds up to 12 folded garments in place, reducing wrinkles • Easy-to-use instructional folding board stores in back pocket to provide structure during travel

**ES** Mantiene en su sitio hasta 12 piezas de ropa plegadas, reduciendo las arrugas • La tabla de instrucciones de fácil uso se guarda en el bolsillo trasero para proporcionar sujeción durante el viaje

**PT** Acomoda até 12 peças de roupa, reduzindo os vincos • Elucidativa placa de dobrar, fácil de usar, guarda-se na bolsa traseira para fornecer estrutura durante a viagem





## PACKING

### SPILL-RESISTANT POUCH SET

LARGE & XL WATER-RESISTANT TRAVEL BAGS

BOLSAS DE VIAJE GRANDES Y XL RESISTENTES AL AGUA

BOLSAS DE VIAGEM À PROVA DE ÁGUA NOS TAMANHOS L E XL

LARGE

9.75" w x 8" h

25 w x 20 h cm

0.2 lbs [0.1 kg] / 183 cu in [3 l]

EXTRA LARGE

13" w x 10" h

33 w x 25 h cm

0.2 lbs [0.1 kg] / 427 cu in [7 l]

**RED**  
30 3743 03



**EN** Easy-to-clean, antibacterial inner lining prevents the growth of odor-, mildew- and mold-causing bacteria • Organizes full-size toiletries and accessories in a leak-proof pouch • Large pleated bottom expands and allows pouch to sit upright when packing

**ES** Su forro interior antibacterias fácil de limpiar impide el crecimiento de las bacterias que causan el olor y el moho • Organiza los objetos de aseo y accesorios en una bolsa resistente a las fugas • Su amplia base plegada se expande y permite que la bolsa se tenga de pie mientras la llena

**PT** O forro interior antibacteriano e fácil de limpar impede o desenvolvimento de bactérias causadoras de odores, fungos e bolores • Arruma os objectos de toilette e acessórios em tamanho real numa bolsa à prova de derrames • O amplo fundo plisado expande e permite à bolsa ficar na posição vertical durante a operação de embalagem

## PACKING

### PACKING CUBE SET

MEDIUM & LARGE STORAGE COMPARTMENTS

COMPARTIMENTOS DE EQUIPAJE MEDIANOS Y GRANDES

COMPARTIMENTOS DE ARRUMAÇÃO MÉDIOS E GRANDES

MEDIUM

12" w x 10" h x 3.5" d

30 w x 25 h x 9 d cm

0.4 lbs [0.2 kg] / 488 cu in [8 l]

LARGE

16" w x 10" h x 4" d

41 w x 25 h x 10 d cm

0.6 lbs [0.3 kg] / 732 cu in [12 l]

**BLACK**  
30 3742 01



**EN** Organize your packing space in a variety of travel bags, especially when sharing packing space with others • Medium cube fits seven to ten small items, such as socks and undergarments, while the large cube fits six to eight shirts or other garments • Ventilated micromesh window maintains airflow and displays packed items for easy identification

**ES** Organice su espacio de equipaje dentro de gran variedad de bolsas de viaje, especialmente cuando comparta el espacio de equipaje con otras personas • El cubo mediano tiene espacio para de siete a diez objetos pequeños, tales como calcetines y ropa interior, mientras que el cubo grande puede albergar de seis a ocho camisas u otras piezas de ropa • Su ventana de micromalla ventilada mantiene el flujo de aire y muestra los objetos guardados para identificarlos fácilmente

**PT** Organize o seu espaço de arrumação com uma variedade de bolsas de viagem, especialmente se tiver de partilhar o espaço com outros • O cubo médio acomoda sete a 10 artigos pequenos, tais como meias e roupa íntima, enquanto o cubo grande acomoda seis a oito camisas ou peças de roupa • A janela em micro-malha ventilada mantém o fluxo de ar e mostra os artigos embalados para facilitar

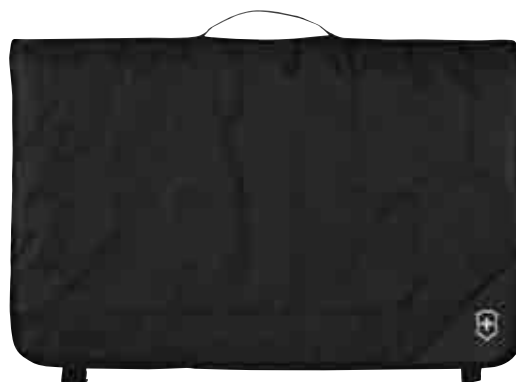
## PACKING

### MEDIUM PACKING CASE

MULTI-COMPARTMENT STORAGE SYSTEM  
SISTEMA DE ALMACENAMIENTO CON COMPARTIMENTOS MÚLTIPLES  
SISTEMA DE ARRUMAÇÃO COM VÁRIOS COMPARTIMENTOS

18"W x 14.5"H x 2"D [UNFOLDS TO 30"H]  
46W x 37H x 5D CM [UNFOLDS TO 76H CM]  
0.4 LBS [0.9 KG] / 1037 CU IN [17 L]

BLACK  
30 3795 01



**EN** Keep your folded clothes, toiletries and other essentials organized in your uprights with this convenient packing folder • Easily fits into a carry-on size wheeled upright for added organization • Spacious main compartment allows shirts to lay flat, reducing wrinkles • Organization includes two removable multi-purpose pockets and a removable mesh zippered pocket • Fold-over construction for compact storage and easy carrying • Snaps closed to secure your belongings

**ES** Mantenga organizados su ropa doblada, sus artículos de aseo y otros objetos esenciales en sus maletas verticales con esta práctica bolsa de equipaje • Cabe fácilmente en una maleta vertical de tamaño cabina con ruedas para mejorar su organización • Su espacioso compartimento principal permite extender las camisas para reducir las arrugas • Su organización incluye dos bolsillos multiusos extraíbles y un bolsillo extraíble de malla con cremallera • Estructura plegada para un almacenamiento compacto y fácil transporte • Con corchetes para asegurar sus pertenencias

**PT** Mantenha as suas roupas dobradas, objectos de toilette e outros artigos essenciais organizados nas suas malas verticais com esta útil pasta de embalagem • Adapta-se, facilmente, a uma mala vertical com o tamanho de uma bagagem de mão, com rodízios, para aumentar a organização • O espaçoso compartimento principal permite que as camisas fiquem deitadas lisas, reduzindo os vincos • A organização inclui duas bolsas multiusos removíveis e uma bolsa removível em malha com fecho éclair • Construção dobrável para arrumação compacta e transporte fácil • Engata fechada para segurar os seus objectos pessoais

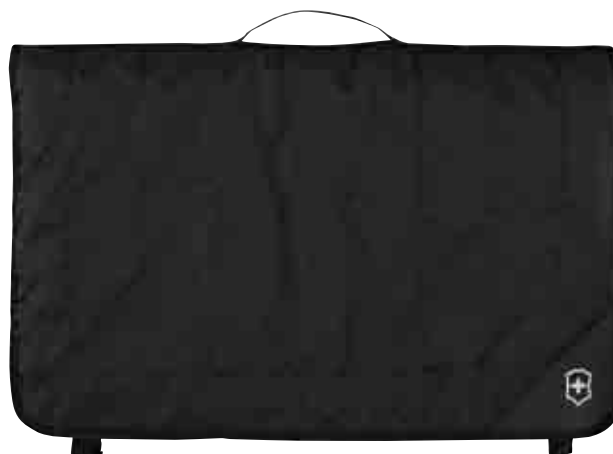
## PACKING

### LARGE PACKING CASE

MULTI-COMPARTMENT STORAGE SYSTEM  
SISTEMA DE ALMACENAMIENTO CON COMPARTIMENTOS MÚLTIPLES  
SISTEMA DE ARRUMAÇÃO COM VÁRIOS COMPARTIMENTOS

22.5"W x 15.5"H x 2"D [UNFOLDS TO 30"H]  
57W x 39H x 5D CM [UNFOLDS TO 76H CM]  
1.1 LBS [0.5 KG] / 1465 CU IN [24 L]

BLACK  
30 3796 01



**EN** Keep your folded clothes, toiletries and other essentials organized in your uprights with this convenient packing folder • Easily fits into a wheeled upright for added organization • Spacious main compartment allows shirts to lay flat, reducing wrinkles • Organization includes two removable multi-purpose pockets and a removable mesh zippered pocket • Fold-over construction for compact storage and easy carrying • Snaps closed to secure your belongings

**ES** Mantenga organizados su ropa doblada, sus artículos de aseo y otros objetos esenciales en sus maletas verticales con esta práctica bolsa de equipaje • Cabe fácilmente en una maleta vertical con ruedas para mejorar su organización • Su espacioso compartimento principal permite extender las camisas para reducir las arrugas • Su organización incluye dos bolsillos multiusos extraíbles y un bolsillo extraíble de malla con cremallera • Estructura plegada para un almacenamiento compacto y fácil transporte • Con corchetes para asegurar sus pertenencias

**PT** Mantenha as suas roupas dobradas, objectos de toilette e outros artigos essenciais organizados nas suas malas verticais com esta útil pasta de embalagem • Adapta-se, facilmente, a uma mala vertical com rodízios, para aumentar a organização • O espaçoso compartimento principal permite que as camisas fiquem deitadas lisas, reduzindo os vincos • A organização inclui duas bolsas multiusos removíveis e uma bolsa removível em malha com fecho éclair • Construção dobrável para arrumação compacta e transporte fácil • Engata fechada para segurar os seus objectos pessoais



## SECURITY

## DELUXE TRACKING ID TAG

LUGGAGE TAG WITH LOST BAG RECOVERY PROGRAM  
ETIQUETA PARA EQUIPAJE CON PROGRAMA DE RECUPERACIÓN DE MALETAS PERDIDAS  
ETIQUETA DE BAGAGEM COM PROGRAMA DE RECUPERAÇÃO DE MALAS PERDIDAS

2.5"W x 4"H D  
6W x 10H CM

BLACK  
30 3707 01



**EN** Upon registration at [www.victorinox.com](http://www.victorinox.com), the unique tracking number on the tag is activated • If a third party finds the lost bag, they can call the provided phone number from anywhere in the world and a Victorinox representative will arrange for your bag to be delivered to you free of charge

**ES** Tras su registro en [www.victorinox.com](http://www.victorinox.com), se activa el número único de seguimiento de la etiqueta • Si una tercera persona encuentra la maleta perdida, pueden llamar al número de teléfono que se proporciona desde cualquier lugar del mundo y un representante de Victorinox se ocupará de que su maleta le sea entregada sin gasto alguno

**PT** Ao registar em [www.victorinox.com](http://www.victorinox.com), o número de identificação único na etiqueta é ativado • Se a mala perdida for encontrada por terceiros, o número fornecido pode ser contactado a partir de qualquer parte do mundo e o representante da Victorinox fará com que a sua mala lhe seja entregue sem custos

## SECURITY

## TRAVEL SENTRY® APPROVED CABLE LOCK

LOCK WITH FLEXIBLE CABLE  
CANDADO CON CABLE FLEXIBLE  
ALOQUETE COM CABO FLEXÍVEL

1.25"W x 3.25"H x 0.75"D  
3W x 8H x 2D CM

SILVER  
30 3701 05



**EN** *Travel Sentry® Approved* combination lock secures belongings while in transit and allows US airport security to open the lock without destroying it and relock it after inspection • Durable cast zinc construction with flexible cable makes threading the lock easy • Sized to fit through locking zipper sliders on luggage and briefcases • Three-digit combination can be reset as needed

**ES** El candado con combinación *Travel Sentry® Approved* asegura sus pertenencias cuando usted está en tránsito y permite que el personal de seguridad de los aeropuertos de EE.UU. abra el candado sin destruirlo y lo vuelva a cerrar tras la inspección • Su fabricación con fundición duradera de zinc y su cable flexible hacen que sea sencillo insertar el candado • Dimensionados para que quepan a través de los tiradores de las cremalleras de las maletas y maletines • Su combinación de tres dígitos se puede modificar como se necesite

**PT** O aloquete com combinação *Travel Sentry® Approved* prende os objectos pessoais nas viagens em trânsito e permite aos serviços de segurança dos aeroportos dos EU abrir o aloquete sem o destruir e fechá-lo outra vez após a inspecção • A construção em zinco fundido resistente com cabo flexível facilita o enfiamento do aloquete • Dimensionado para passar através dos cursores do fecho éclair na bagagem e carteiras • A combinação de três dígitos pode ser reajustada conforme for necessário

## SECURITY

## TRAVEL SENTRY® APPROVED LOOP LOCK™

LOCK WITH EXTRA LONG CABLE  
CANDADO CON CABLE EXTRA-LARGO  
ALOQUETE COM CABO EXTRA-LONGO

LOCK  
2.5"W x 1"DIA  
6W x 3DIA CM

WIRE  
17"L  
46L CM

BLACK  
30 3702 01



**EN** Protect belongings by tethering multiple bags together or securing them to a stationary object • *Travel Sentry® Approved* combination lock secures belongings while in transit and allows US airport security to open the lock without destroying it and relock it after inspection • Convenient loop cable system is sized to fit through lockable zipper sliders • Three-digit combination can be reset as needed

**ES** Proteja sus pertenencias atando juntas varias maletas o asegurándolas a un objeto estacionario • El candado con combinación *Travel Sentry® Approved* asegura sus pertenencias cuando usted está en tránsito y permite que el personal de seguridad de los aeropuertos de EE.UU. abra el candado sin destruirlo y lo vuelva a cerrar tras la inspección • Su práctico sistema de cable en forma de lazo se ha dimensionado para que pueda pasar a través de las cremalleras con cierre • Su combinación de tres dígitos se puede modificar como se necesite

**PT** Protege os objectos pessoais unindo entre si as várias malas ou fixando-as num objecto fixo • O aloquete com combinação *Travel Sentry® Approved* prende os objectos pessoais nas viagens em trânsito e permite aos serviços de segurança dos aeroportos dos EU abrir o aloquete sem o destruir e fechá-lo outra vez após a inspecção • O conveniente sistema de cabo com laço está dimensionado para passar através dos cursores bloqueáveis do fecho éclair • A combinação de três dígitos pode ser reajustada conforme for necessário

## SECURITY

### TRAVEL SENTRY® APPROVED LOCKABLE LUGGAGE STRAP

SECURITY TRAVEL STRAP  
CORREA DE SEGURIDAD PARA VIAJE  
ALÇA DE SEGURANÇA PARA VIAGEM

2" w x 72" L x 0.75" d  
5w x 183L x 2d cm

BLACK  
30 3703 01



**EN** *Travel Sentry® Approved* lock secures belongings while in transit and allows US airport security screeners to open the strap without destroying it and then relock it after inspection • Adjusts to fit up to a 30" / 76 cm bag

**ES** El candado *Travel Sentry® Approved* asegura sus pertenencias cuando usted está en tránsito y permite que el personal de seguridad de los aeropuertos de EE.UU. abra la correa sin destruirla y la vuelva a cerrar tras la inspección • Regulable para adaptarse a maletas de hasta 30" / 76 cm

**PT** O aloquete com combinação *Travel Sentry® Approved* prende os objectos pessoais nas viagens em trânsito e permite aos revistadores dos serviços de segurança dos aeroportos dos EU abrir a tira sem a destruir e fechá-la outra vez após a inspeção • Pode ser ajustado para malas com o tamanho de 30" / 76 cm

## SECURITY

### TRAVEL SENTRY® APPROVED LOCK SET

3-DIAL COMBINATION SHACKLE LOCKS  
CANDADOS DE GRILLETES CON COMBINACIÓN DE 3 CIFRAS  
ALOQUETES COM 3 DISCOS PARA COMBINAÇÃO DE NÚMEROS

1.25" w x 2.5" h x 0.75" d  
3w x 6h x 2d cm

SILVER  
30 3700 05



**EN** *Travel Sentry® Approved* combination lock secures belongings while in transit and allows US airport security to open the lock without destroying it and relock it after inspection • Durable cast zinc construction • Sized to fit through locking zipper sliders on luggage and briefcases • Three-digit combination can be reset as needed

**ES** El candado con combinación *Travel Sentry® Approved* asegura sus pertenencias cuando usted está en tránsito y permite que el personal de seguridad de los aeropuertos de EE.UU. abra el candado sin destruirlo y lo vuelva a cerrar tras la inspección • Fabricado con fundición duradera de zinc • Dimensionados para que quepan a través de los tiradores de las cremalleras de las maletas y maletines • Su combinación de tres dígitos se puede modificar como se necesite

**PT** O aloquete com combinação *Travel Sentry® Approved* prende os objectos pessoais nas viagens em trânsito e permite aos serviços de segurança dos aeroportos dos EU abrir o aloquete sem o destruir e fechá-lo outra vez após a inspeção • Construção em zinco fundido resistente • Dimensionado para passar através dos cursores do fecho éclair na bagagem e carteiras • A combinação de três dígitos pode ser reajustada conforme for necessário



## SECURITY

## DELUXE CONCEALED SECURITY POUCH

MULTI-POCKET NECK ORGANIZER  
 ORGANIZADOR DE CUELLO CON BOLSILLOS MÚLTIPLES  
 ORGANIZADOR DE PENDURAR AO PESCOÇO COM VÁRIAS BOLSAS

5.75"W x 8"H x 0.5"D  
 15w x 20h x 1d cm

BLACK  
 30 3705 01

NUDE  
 30 3705 08



**EN** Neck pouch tucks inside clothes and features soft, adjustable lanyard • Large compartment stores tickets, passports, traveler's checks and most sizes of currency • Two zippered pockets for coins and other loose items

**ES** La bolsa cervical se mete debajo de la ropa y posee un suave cordón ajustable • El amplio compartimento cuenta con espacio para guardar los billetes, pasaportes, cheques de viaje y billetes de banco de casi cualquier tamaño • Dos bolsillos con cremallera para monedas y otros objetos sueltos

**PT** Bolsa de pendurar ao pescoço, recolhe no interior da roupa e possui um cordão macio ajustável • O amplo compartimento guarda bilhetes, passaportes, cheques de viagem e a maioria dos tamanhos de notas • Duas bolsas com fecho éclair para moedas e outros artigos

## SECURITY

## DELUXE CONCEALED SECURITY BELT

MULTI-POCKET WAIST BELT  
 CINTURÓN CON BOLSILLOS MÚLTIPLES  
 CINTO COM VÁRIAS BOLSAS

11.5"W x 5.5"L x 0.5"D  
 29w x 14l x 1d cm

BLACK  
 30 3704 01

NUDE  
 30 3704 08



**EN** Tuck cash and travel documents safely around your waist, under your clothes and out of view • Two large, zippered compartments store tickets, passports, traveler's checks and most sizes of currency • Elastic waist strap adjusts to any size and secures with a locking clip

**ES** Guarde con seguridad su dinero y documentos de viaje alrededor de su cintura, bajo la ropa y fuera de la vista • Dos amplios compartimentos con cremallera ofrecen espacio para los billetes, pasaportes, cheques de viaje y la mayoría de tamaños de divisas • Su correa elástica para la cintura se ajusta a cualquier talla y se asegura con un clip de cierre

**PT** Guarde o dinheiro e documentos com segurança em redor da cintura, por baixo da roupa e longe dos olhares • Dois compartimentos amplos com fecho éclair guardam os bilhetes, passaportes, cheques de viagem e notas com a maioria dos tamanhos • A correia elástica para a cintura ajusta-se a qualquer tamanho e prende com uma mola de fecho

# ICON OVERVIEW

**EN** Throughout this catalog you will find a variety of icons representing carry-on compliance, technology compatibility and applicable service programs. These icons are intended to concisely communicate key product features and allow you to quickly and easily compare products to navigate the assortment.

These same icons can be found on product packaging in stores. Product packaging also contains additional icons to denote exterior product features, interior product features and additional parts and components.

## CARRY-ON COMPLIANCE



### GLOBAL CARRY-ON

Meets carry-on allowances for most international airlines



### U.S. CARRY-ON

Meets carry-on allowances for most major U.S. airlines

## TECHNOLOGY COMPATIBILITY



### 10" / 25 CM TABLET / eREADER

Holds up to a 10" / 25 cm tablet or eReader



### 13" / 33 CM LAPTOP

Holds up to a 13" / 33 cm laptop



### 14" / 36 CM LAPTOP

Holds up to a 14" / 36 cm laptop



### 15.6" / 40 CM LAPTOP

Holds up to a 15.6" / 40 cm laptop



### 15.6" / 40 CM LAPTOP

Front pocket of the upright contains a 15.6" / 40 cm laptop compartment



### 17" / 43 CM LAPTOP

Holds up to a 17" / 43 cm laptop



### 17" / 43 CM LAPTOP

Front pocket of the upright contains a 17" / 43 cm laptop compartment



### SECURITY FAST PASS™

Allows you to leave your laptop in your bag or laptop sleeve at U.S. airport security checkpoints



### AEROSLEEVE™ PRO

AeroSleeve™ Pro padded laptop sleeve with breathable window helps extend battery life

## SERVICE PROGRAMS



### SWISS TRACKER™ BAG TRACKING PROGRAM

Helps to reunite you with your bag anywhere in the world should it ever be lost – for free



### ACCESS™ LOCK COMBINATION RECOVERY PROGRAM

Allows you to register your lock combination on victorinox.com and recover it if it is ever forgotten

## EXTERIOR PRODUCT FEATURES



### LIGHTWEIGHT

Lightweight construction



### EXPANDS

Expands for additional capacity



### 360° ROTATING HANDLE

Handle rotates to eliminate arm and wrist stress



### DUAL-TROLLEY HANDLE

Dual-trolley handle system provides stability and control when rolling



### 2-STOP DUAL-TROLLEY HANDLE

Dual-trolley handle system locks into two positions to accommodate travelers of various heights



### 3-STOP DUAL-TROLLEY HANDLE

Dual-trolley handle system locks into three positions to accommodate travelers of various heights



### 360° MANEUVERABILITY

Casters allow for 360° movement






### RETRAX™ RETRACTABLE WHEEL SYSTEM

Allows wheels to recess into wheel housing to protect clothing from dirt and debris when bag is carried by hand or over the shoulder




## EXTERIOR PRODUCT FEATURES

---

-  **WATER BOTTLE / UMBRELLA POCKET**  
Side pocket accommodates a water bottle or umbrella
-  **COMPRESSION-MOLDED BACK PANEL & SHOULDER STRAPS**  
Compression-molded back panel and shoulder straps provide maximum comfort
-  **COMPRESSION-MOLDED BACK PANEL**  
Compression-molded back panel provides maximum comfort
-  **ADJUSTABLE STERNUM STRAPS**  
Sternum straps adjust to evenly distribute weight
-  **ADJUSTABLE WAIST STRAP**  
Waist strap adjusts to evenly distribute weight
-  **TROLLEY STRAP**  
Rear pocket, sleeve or strap slides of the handle of wheeled luggage for easy travel with multiple bags
-  **RFID PROTECTION TECHNOLOGY**  
RFID protection layer in fabric safeguards personal data stored on RFID microchips in passports, credit cards and ID cards



## INTERIOR PRODUCT FEATURES

---

-  **PACKING DIVIDER WALL**  
Helps organize packing space and separate belongings
-  **COMPRESSION STRAPS**  
Keeps folded items secure
-  **Y-SHAPED COMPRESSION STRAPS**  
Cover a greater surface area to keep folded items secure






## INTERIOR PRODUCT FEATURES

---

-  **ORGANIZATIONAL PANEL**  
Organizes electronics and other essentials
-  **OVERNIGHT PACKING COMPARTMENT**  
Denotes business cases with dedicated storage for clothing

## ADDITIONAL PARTS & COMPONENTS

---

-  **GARMENT SUITER**  
Holds hanging clothing
-  **SHOE BAG**  
Separates shoes from clothing
-  **SIMPLESTRAP™ BAG SYSTEM**  
Secures an additional bag to the top of the upright for easy travel with multiple bags
-  **ATTACH-A-BAG STRAP**  
Secures an additional bag to the front of the upright for easy travel with multiple bags holds up to 30lbs (13.6 kg)
-  **ID TAG**  
Stores personal identification information
-  **SHOULDER STRAP**  
Removable strap allows you to carry the bag over your shoulder
-  **TRAVEL SENTRY® APPROVED LUGGAGE LOCK**  
Secures belonging and allows U.S. Transportation Security Administration screeners to open the lock without destroying it and relock it after inspection

# ICON OVERVIEW

**ES** En este catálogo encontrará una variedad de pictogramas que simbolizan el cumplimiento de directivas para equipaje de mano, la compatibilidad con las nuevas tecnologías y los programas de servicios aplicables. Estos símbolos están destinados a comunicar de forma concisa las características principales del producto y a permitir a los clientes comparar un producto con otros rápida y fácilmente cuando navegan por las distintas categorías de productos.

Los mismos pictogramas figuran también en el embalaje de los productos en los comercios. El embalaje contiene además otros pictogramas adicionales que indican las características exteriores e interiores del producto y las piezas y los componentes adicionales.

## CUMPLIMIENTO DE LAS DIRECTIVAS PARA EQUIPAJE DE MANO



### EQUIPAJE DE MANO INTERNACIONAL

Cumple las directivas para equipaje de mano de la mayoría de las aerolíneas internacionales



### EQUIPAJE DE MANO EE.UU.

Cumple las directivas para equipaje de mano de la mayoría de las principales aerolíneas de los EE.UU.

## COMPATIBILIDAD TECNOLÓGICA



### TABLETA/eREADER 10" / 25 CM

Puede alojar una tableta o un eReader de hasta 10" / 25 cm



### ORDENADOR PORTÁTIL 13" / 33 CM

Puede alojar un ordenador portátil de hasta 13" / 33 cm



### ORDENADOR PORTÁTIL 14" / 36 CM

Puede alojar un ordenador portátil de hasta 14" / 36 cm



### ORDENADOR PORTÁTIL 15.6" / 40 CM

Puede alojar un ordenador portátil de hasta 15.6" / 40 cm



### ORDENADOR PORTÁTIL 15.6" / 40 CM

El bolsillo frontal de la maleta vertical tiene un compartimento para un ordenador portátil de 15.6" / 40 cm



### ORDENADOR PORTÁTIL 17" / 43 CM

Puede alojar un ordenador portátil de hasta 17" / 43 cm



### ORDENADOR PORTÁTIL 17" / 43 CM

El bolsillo frontal de la maleta vertical tiene un compartimento para un ordenador portátil de 17" / 43 cm



### SECURITY FAST PASS™

Le permite dejar su ordenador portátil en su maleta o funda en los puestos de control de los aeropuertos de los EE.UU.



### AEROSLEEVE™ PRO

Funda acolchada para ordenadores portátiles AeroSleeve™ Pro con una abertura de ventilación que ayuda a prolongar la vida de la pila

## PROGRAMAS DE SERVICIO



### PROGRAMA DE SEGUIMIENTO DE EQUIPAJE SWISS TRACKER™

Le ayuda a encontrar su maleta en cualquier lugar del mundo en caso de que se pierda, sin coste alguno



### PROGRAMA DE RECUPERACIÓN DE LA COMBINACIÓN DE CANDADO ACCESS™

Le permite registrar la combinación de su candado en victorinox.com y recuperarla si llegara a olvidarla

## EQUIPAMIENTO EXTERIOR DEL PRODUCTO



### LIGERO

Estructura ligera



### EXPANDIBLE

Se expande para ampliar la capacidad



### ASA ROTATORIA 360°

Asa con rotación de 360° para reducir los esfuerzos del brazo y la muñeca



### TROLLEY ASA DOBLE

Sistema trolley de asa doble que ofrece estabilidad y control de la maleta al rodarla



### TROLLEY ASA DOBLE CON 2 POSICIONES

Sistema trolley de asa doble que se bloquea en dos posiciones para adaptarse a las diferentes estaturas de los viajeros



### TROLLEY ASA DOBLE CON 3 POSICIONES

Sistema trolley de asa doble que se bloquea en tres posiciones para adaptarse a las diferentes estaturas de los viajeros



### MANIOBRABILIDAD DE 360°

Las ruedas pueden girar 360°




### SISTEMA DE RUEDAS RETRÁCTILES RETRAX™


Sistema que permite retraer las ruedas y guardarlas en un compartimento especial para proteger la ropa del polvo y la suciedad cuando se lleva la maleta o el bolso en la mano o colgados del hombro








## EQUIPAMIENTO EXTERIOR DEL PRODUCTO


- 


**BOLSILLO PARA BOTELLA DE AGUA / PARAGUAS**  
Bolsillo lateral para una botella de agua o un paraguas
- 

**PANEL DORSAL Y HOMBREAS MOLDEADOS POR COMPRESIÓN**  
Panel trasero moldeado a presión y hombreras ajustables, también moldeadas a presión, para el máximo confort
- 

**PANEL DORSAL MOLDEADO POR COMPRESIÓN**  
Panel trasero moldeado a presión, para el máximo confort
- 


**CORREAS PECTORALES AJUSTABLES**  
Correas de esternón ajustables para distribuir mejor el peso
- 


**CORREAS DE CINTURA AJUSTABLES**  
Correas de cintura ajustables para distribuir mejor el peso
- 


**CORREA DE FIJACIÓN PARA TROLLEY**  
El bolsillo trasero, la funda o la correa se deslizan sobre el asa de la maleta con ruedas para transportar cómodamente varias piezas de equipaje
- 

**TECNOLOGÍA DE PROTECCIÓN RFID**  
Capa protectora de tela para RFID que protege los datos personales guardados en microchips RFID en pasaportes, tarjetas de crédito y documentos de identidad

## EQUIPAMIENTO EXTERIOR DEL PRODUCTO


- 


**PARED DIVISORIA**  
Ayuda a organizar el espacio interior y separa las pertenencias
- 

**CORREAS DE COMPRESIÓN**  
Correas de compresión extensibles para mantener en su lugar la ropa doblada
- 

**CORREAS DE COMPRESIÓN EN Y**  
Correas de compresión en forma de Y que cubren una mayor superficie para mantener en su lugar la ropa doblada


## EQUIPAMIENTO EXTERIOR DEL PRODUCTO


- 


**PANEL DE ORGANIZACIÓN**  
Panel de organización para dispositivos electrónicos y otros objetos imprescindibles durante el viaje
- 


**COMPARTIMIENTO DE EMBALAJE VIAJES CORTOS**  
Maletines para viajes cortos de negocios que cuentan con un compartimento especial para guardar la ropa


## PIEZAS Y COMPONENTES ADICIONALES


- 


**FUNDA PARA TRAJES**  
Bolsillo para trajes que permite transportar la ropa colgada
- 

**BOLSA PARA CALZADO**  
Bolsa para separar el calzado de la ropa
- 

**SISTEMA DE BOLSO SIMPLE STRAP™**  
Asegura una bolsa adicional en la parte superior de la maleta vertical para viajar cómodamente con varias piezas de equipaje
- 

**CORREA ATTACH-A-BAG**  
Asegura una bolsa adicional en la parte frontal de la maleta vertical para viajar cómodamente con varias piezas de equipaje de hasta 30lbs (13.6 kg)
- 

**ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN**  
Guarda datos de identificación personales
- 

**HOMBREERA**  
Hombrera desmontable que le permite llevar su bolso colgado del hombro
- 

**CANDADO TRAVEL SENTRY® APPROVED**  
Permite asegurar sus pertenencias y que el personal de seguridad de la U.S. Transportation Security Administration pueda abrir el candado sin destruirlo y cerrarlo de nuevo tras la inspección

# ICON OVERVIEW

**PT** Ao longo deste catálogo você vai encontrar uma variedade de ícones que ilustram a conformidade com a bagagem de mão, a compatibilidade tecnológica e os programas de assistência aplicáveis. Estes ícones destinam-se a comunicar, de forma concisa, as funcionalidades dos produtos principais e a permitir-lhe comparar os produtos de forma rápida e fácil, para navegar pelo sortimento.

Os mesmos ícones encontram-se na embalagem do produto nas lojas. A embalagem do produto também contém ícones adicionais que indicam as funcionalidades exteriores do produto, as funcionalidades interiores do produto e as peças e componentes adicionais.

## CONFORMIDADE COM A BAGAGEM DE MÃO



### BAGAGEM DE MÃO GLOBAL

satisfaz os requisitos da maior parte das companhias de aviação internacionais



### BAGAGEM DE MÃO PARA OS EUA

satisfaz os requisitos da maior parte das companhias de aviação americanas

## COMPATIBILIDADE TECNOLÓGICA



### TABLET COM 10" / 25 CM / LEITOR ELECTRÓNICO

Aloja um tablet até 10" / 25 cm ou leitor electrónico



### COMPUTADOR PORTÁTIL COM 13" / 33 CM

Aloja um computador portátil até 13" / 33 cm



### COMPUTADOR PORTÁTIL COM 14" / 36 CM

Aloja um computador portátil até 14" / 36 cm



### COMPUTADOR PORTÁTIL COM 15.6" / 40 CM

Aloja um computador portátil até 15.6" / 40 cm



### COMPUTADOR PORTÁTIL COM 15.6" / 40 CM

A bolsa frontal da mala vertical contém um compartimento para um computador portátil com 15.6" / 40 cm



### COMPUTADOR PORTÁTIL COM 17" / 43 CM

Aloja um computador portátil até 17" / 43 cm



### COMPUTADOR PORTÁTIL COM 17" / 43 CM

A bolsa frontal da mala vertical contém um compartimento para computador portátil com 17" / 43 cm



### SECURITY FAST PASS™

Permite que você deixe o seu computador portátil na sua mala ou capa nos pontos de controlo da segurança dos aeroportos nos EUA



### AEROSLEEVE™ PRO

AeroSleeve™ Pro – A capa almofadada para computador portátil com janela respirável ajuda a aumentar a vida da bateria

## PROGRAMAS DE ASSISTÊNCIA



### PROGRAMA DE LOCALIZAÇÃO DE MALAS SWISS TRACKER™

Ajuda a encontrar a sua mala em qualquer parte do mundo, no caso de se ter perdido - gratuitamente



### PROGRAMA DE RECUPERAÇÃO DA COMBINAÇÃO DO FECHO ACCESS™

Permite-lhe registar a combinação do seu fecho em victorinox.com e recuperá-la, caso a tenha esquecido

## FUNCIONALIDADES EXTERIORES DO PRODUTO



### LEVE

Construção leve



### EXPANDE

Expande com capacidade adicional



### PEGA ROTATIVA A 360°

A pega roda para eliminar o esforço do braço e do pulso



### PEGA COM TRÓLEI DUPLO

O sistema de pega com trólei duplo fornece estabilidade e controlo ao rolar



### PEGA COM TRÓLEI DUPLO COM 2 PARAGENS

O sistema de pega com trólei duplo bloqueia em duas posições para se ajustar aos viajantes com várias alturas



### PEGA COM TRÓLEI DUPLO COM 3 PARAGENS

O sistema de pega com trólei duplo bloqueia em três posições para se ajustar aos viajantes com várias alturas



### MANOBRABILIDADE DE 360°

Os rodízios permitem um movimento de 360°



### SISTEMA DE RODÍZIOS RETRÁCTEIS RETRAX™




Permite que os rodízios recolham no alojamento para proteger a roupa contra a sujidade e os detritos quando a mala é transportada à mão ou ao ombro





## FUNCIONALIDADES EXTERIORES DO PRODUTO

-  **BOLSA PARA GARRAFA DE ÁGUA / GUARDA-CHUVA**  
A bolsa lateral aloja uma garrafa de água ou guarda-chuva
-  **PAINEL DAS COSTAS MOLDADO POR COMPRESSÃO E CORREIAS PARA OS OMBROS**  
O painel das costas moldado por compressão e as correias para os ombros proporcionam o máximo conforto
-  **PAINEL DAS COSTAS MOLDADO POR COMPRESSÃO**  
O painel das costas moldado por compressão proporciona o máximo conforto
-  **CORREIAS DO ESTERNO AJUSTÁVEIS**  
As correias do esterno ajustam-se para distribuir o peso uniformemente
-  **CORREIA DA CINTURA AJUSTÁVEL**  
A correia da cintura ajusta-se para distribuir o peso uniformemente
-  **CORREIA DO TRÓLEI**  
A bolsa traseira, a capa ou a correia desliza da pega da bagagem com rodízios para permitir uma viagem cómoda com várias malas
-  **TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO RFID**  
A camada de protecção RFID em tecido protege os dados pessoais armazenados nos microchips dos passaportes, cartões de crédito e cartões de identidade








## FUNCIONALIDADES INTERIORES DO PRODUTO

-  **PAREDE DIVISÓRIA DE EMBALAGEM**  
Ajuda a organizar o espaço da embalagem e a separar os objectos pessoais
-  **CORREIAS DE COMPRESSÃO**  
Mantêm os artigos dobrados presos
-  **CORREIAS DE COMPRESSÃO EM FORMA DE Y**  
Cobrem uma área superficial maior para manter os artigos dobrados presos

## FUNCIONALIDADES INTERIORES DO PRODUTO

-  **PAINEL ORGANIZACIONAL**  
Organiza os dispositivos electrónicos e outros objectos essenciais
-  **COMPARTIMENTO DE EMBALAGEM DE PERNOITA**  
Caracteriza as malas de negócios com arrumação específica para roupa

## PEÇAS E COMPONENTES ADICIONAIS

-  **PORTA-FATOS**  
Segura roupa pendurada
-  **BOLSA PARA SAPATOS**  
Separa os sapatos da roupa
-  **SISTEMA PARA MALA SIMPLESTRAP™**  
Prende uma mala adicional à parte superior da mala vertical, para permitir uma viagem cómoda com várias malas
-  **CORREIA ATTACH-A**  
Prende uma mala adicional à parte frontal da mala vertical para permitir uma viagem cómoda com várias malas, suporta até 30lbs (13.6 kg)
-  **ETIQUETA DE IDENTIFICAÇÃO**  
Guarda informação sobre identificação pessoal
-  **CORREIA DE OMBRO**  
A correia removível permite-lhe transportar a mala ao ombro
-  **FECHO DE BAGAGEM TRAVEL SENTRY® APPROVED**  
Prende os objectos pessoais e permite aos revistadores dos EUA que abram o fecho sem o destruir, fechando-o outra vez após inspecção

---

# WE'VE GOT YOU COVERED

**EN** In 1897 the Original Swiss Army Knife was created in the small village of Ibach, Switzerland. Since that time the Victorinox legacy and distinctive Cross & Shield have become synonymous with quality, functionality, innovation and iconic design. Your Victorinox Travel Gear purchase is backed by that same commitment to excellence and performance.

Each Victorinox Travel Gear design endures as many as 30 rigorous tests, simulating the most extreme real-world scenarios and environmental conditions. Our testing regimen ensures the precision, strength and durability you expect from the Victorinox name. Each individual piece of Travel, Business and Everyday gear is then meticulously inspected by a certified technician before being packaged. As a result, we unequivocally stand behind our products and guarantee every product we make to be free from manufacturing defects for the duration of the warranty period. In the unlikely event that your product displays defect of a functional nature covered under warranty, we have a global network of Authorized Repair Centers ready to provide you with service anywhere in the world.

Furthermore, we understand that product wear and tear over time, or under frequent use, is inevitable and can be expected. While our warranties do not cover natural wear and tear, we do keep an inventory of replacement parts and whenever possible, we will gladly repair damage resulting from wear and tear for a nominal fee.

We want you to be happy with your Travel Gear purchase. Rest assured, we've got you covered.

## **CARRY WITH CONFIDENCE™ GUARANTEE**

Our most premium collections are accompanied by premier warranty coverage. The Carry With Confidence™ Guarantee not only covers manufacturing defects in materials and workmanship for the life of the product, but also damage caused by common carriers such as airlines, taxis, trains and cruise ships. Should a defect or damage appear under normal use, we will repair your product or replace it, as appropriate and at our discretion, with the same or an equivalent model, free of charge.

This warranty is non-transferable and does not cover cosmetic damage, wear and tear, damage resulting from abuse, misuse, unauthorized repair or improper handling, loss of use, loss of time or damage to the contents of your bag. Shipping costs to our repair center are the responsibility of the owner. The original sales receipt verifying purchase from an authorized retailer is required to validate your warranty coverage. Any repairs made will restore the intended functionality. While repairs will be made professionally, we cannot guarantee the original appearance to be preserved. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

## **LIFETIME WARRANTY**

Products covered by the Lifetime Warranty are guaranteed to be free from manufacturing defects in materials and workmanship for the life of the product. If such a defect appears, we will repair your product or replace it, as appropriate and at our discretion, with the same or an equivalent model, free of charge.

This guarantee is non-transferable and does not cover cosmetic damage, wear and tear, damage resulting from abuse, misuse, unauthorized repair or improper handling, common carrier damage, loss of use, loss of time or damage to the contents of your bag. Shipping costs to our repair center are the responsibility of the owner. The original sales receipt verifying the date of purchase from an authorized retailer is required to validate your warranty coverage. Any repairs made will restore the intended functionality. While repairs will be made professionally, we cannot guarantee the original appearance to be preserved. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

## **GLOBAL 10-YEAR LIMITED WARRANTY**

Products covered by the Global 10-Year Limited Warranty are guaranteed to be free from manufacturing defects in materials and workmanship for 10 years from the date of original purchase. If such a defect appears during the warranty period, we will repair your product or replace it, as appropriate and at our discretion, with the same or an equivalent model, free of charge.

This guarantee is non-transferable and does not cover cosmetic damage, wear and tear, damage resulting from abuse, misuse, unauthorized repair or improper handling, common carrier damage, loss of use, loss of time or damage to the contents of your bag. Shipping costs to our repair center are the responsibility of the owner. The original sales receipt verifying the date of purchase from an authorized retailer is required to validate your warranty coverage. Any repairs



made will restore the intended functionality. While repairs will be made professionally, we cannot guarantee the original appearance to be preserved. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

#### **TRAVEL SELECT LIMITED WARRANTY**

Products covered by the Travel Select Limited Warranty are guaranteed to be free from manufacturing defects in materials and workmanship for two years from the date of original purchase. If such a defect appears during the warranty period, we will repair your product or replace it, as appropriate and at our discretion, with the same or an equivalent model, free of charge.

This guarantee is non-transferable and does not cover cosmetic damage, wear and tear, loss of use, damage to third party electronics or damage resulting from abuse, misuse, unauthorized repair, improper handling, power outage or any uncontrollable environmental circumstances. Shipping costs to our repair center are the responsibility of the owner. The original sales receipt verifying the date of purchase from an authorized retailer is required to validate your warranty coverage. Any repairs made will restore the intended functionality. While repairs will be made professionally, we cannot guarantee the original appearance to be preserved. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

#### **FILING A WARRANTY CLAIM OR REQUESTING NON-WARRANTY REPAIRS**

We hope that you never experience a problem with your Victorinox Travel Gear product, but in the event that it displays a defect of a functional nature covered under warranty, please follow the simple steps below to file a warranty claim. For your convenience, we have a global network of Authorized Repair Centers ready to provide you with service anywhere in the world. You may follow these same steps to request non-warranty repairs.

1. Visit [victorinox.com](http://victorinox.com).
2. Click on Store Locator.
3. Click the Authorized Repair Center link to locate a repair center near you.
4. Contact the Authorized Repair Center for assistance.

If you would like to send your product directly to Victorinox Travel Gear for repair, or need assistance locating an Authorized Repair Center, please contact our Customer Service Department by dialing 1-888-658-0717 inside the U.S., +1-314-447-3148 outside the U.S., or by emailing us at [service@trggrp.com](mailto:service@trggrp.com). A Return Authorization number is required for all products shipped to Victorinox Travel Gear.

---

# WE'VE GOT YOU COVERED

**ES** En 1897 fue creada la navaja original Swiss Army en la pequeña aldea de Ibach en Suiza. Desde entonces, el legado de Victorinox y su distintivo de la Cruz y el Escudo se han convertido en sinónimos de calidad, funcionalidad, innovación y diseño icónico. Su compra de artículos de equipaje Victorinox disfruta de ese mismo compromiso de excelencia y rendimiento.

Cada diseño de uno de los artículos de equipaje Victorinox es sometido a hasta 30 estrictas pruebas que simulan los escenarios y condiciones medioambientales más extremos del mundo real. Nuestra batería de pruebas garantiza la precisión, robustez y durabilidad que usted espera del nombre Victorinox. Cada artículo individual de equipaje para viaje, negocios y uso diario es inspeccionado meticulosamente por un técnico certificado antes de empaquetarse. Por consiguiente, respondemos inequívocamente de nuestros productos y garantizamos que cada producto que producimos está libre de defectos de fabricación durante la validez del periodo de garantía. En el caso improbable de que su producto presente defectos de naturaleza funcional cubiertos por la garantía, tenemos una red global de Centros de Reparación Autorizados que están listos para proporcionarle servicio en cualquier lugar del mundo.

Es más, comprendemos que el uso y desgaste normal del producto con el tiempo o por su uso frecuente es inevitable y esperable. Aunque nuestras garantías no cubren el uso y desgaste natural, mantenemos existencias de piezas de repuesto y, siempre que sea posible, repararemos con gusto los daños resultantes del uso y desgaste por una tasa nominal.

Queremos que esté satisfecho con su compra de artículos de equipaje. Puede estar tranquilo, nosotros le damos cobertura.

## **GARANTÍA CARRY WITH CONFIDENCE™**

Nuestras colecciones más exclusivas vienen acompañadas de una cobertura de garantía especial. La garantía Carry With Confidence™ no solo cubre los defectos de fabricación en material y mano de obra durante toda la vida del producto, sino también los daños ocasionados por las compañías de transporte habituales, como líneas aéreas, taxis, trenes o cruceros. Si un defecto o daños aparece durante el uso normal, repararemos su producto o lo sustituiremos, según corresponda y a nuestra elección, por el mismo modelo o uno equivalente, sin cargo alguno para usted.

Esta garantía no es transferible y no cubre los daños cosméticos, el uso o desgaste aparente, los daños producidos por el maltrato, el mal uso, las reparaciones no autorizadas o el manejo inapropiado, la pérdida de uso, la pérdida de tiempo o los daños producidos al contenido de su equipaje. Los gastos de envío a nuestro centro de reparación son responsabilidad del propietario. Su resguardo de compra original para verificar la compra a un distribuidor autorizado es necesario para validar su cobertura de garantía. Cualquier reparación realizada restablecerá la funcionalidad que se desea. Aunque las reparaciones se realizarán con capacidad profesional, no podemos garantizar que se preservará la apariencia original. Esta garantía le concede derechos legales específicos y también puede disfrutar de otros derechos que pueden variar de estado a estado o de país a país.

## **LIFETIME WARRANTY**

Se garantiza que los productos cubiertos por la garantía de por vida (Lifetime Warranty) están libres de defectos de fabricación en materiales y mano de obra durante toda la vida útil del producto. Si aparece un defecto de ese tipo, repararemos su producto o lo sustituiremos, según corresponda y a

nuestra elección, por el mismo modelo o uno equivalente, sin cargo alguno para usted.

Esta garantía no es transferible y no cubre los daños cosméticos, el uso o desgaste aparente, los daños producidos por el maltrato, el mal uso, las reparaciones no autorizadas o el manejo inapropiado, los daños ocasionados por las compañías de transporte habituales, la pérdida de uso, la pérdida de tiempo o los daños producidos al contenido de su equipaje. Los gastos de envío a nuestro centro de reparación son responsabilidad del propietario. Su resguardo de compra original para verificar la fecha de compra a un distribuidor autorizado es necesario para validar su cobertura de garantía. Cualquier reparación realizada restablecerá la funcionalidad deseada. Aunque las reparaciones se realizarán con capacidad profesional, no podemos garantizar que se preservará la apariencia original. Esta garantía le concede derechos legales específicos y también puede disfrutar de otros derechos que pueden variar de estado a estado o de país a país.

## **GARANTÍA GLOBAL LIMITADA A 10 AÑOS**

Se garantiza que los productos cubiertos por la Garantía Global Limitada a 10 Años están libres de defectos de fabricación en materiales y mano de obra durante 10 años a contar a partir de la fecha de compra original. Si aparece un defecto de ese tipo durante el periodo de garantía, repararemos su producto o lo sustituiremos, según corresponda y a nuestra elección, por el mismo modelo o uno equivalente, sin cargo alguno para usted. Esta garantía no es transferible y no cubre los daños cosméticos, el uso o desgaste aparente, los daños producidos por el maltrato, el mal uso, las reparaciones no autorizadas o el manejo inapropiado, los daños ocasionados por las compañías de transporte habituales, la pérdida de uso, la pérdida de tiempo o los daños producidos al contenido de su equipaje. Los gastos



de envío a nuestro centro de reparación son responsabilidad del propietario. Su resguardo de compra original para verificar la fecha de compra a un distribuidor autorizado es necesario para validar su cobertura de garantía. Cualquier reparación realizada restablecerá la funcionalidad deseada. Aunque las reparaciones se realizarán con capacidad profesional, no podemos garantizar que se preservará la apariencia original. Esta garantía le concede derechos legales específicos y también puede disfrutar de otros derechos que pueden variar de estado a estado o de país a país.

#### **TRAVEL SELECT LIMITED WARRANTY**

Se garantiza que los productos cubiertos por la Garantía Limitada Travel Select están libres de defectos de fabricación en materiales y mano de obra durante dos años a contar a partir de la fecha de compra original. Si aparece un defecto de ese tipo durante el periodo de garantía, repararemos su producto o lo sustituiremos, según corresponda y a nuestra elección, por el mismo modelo o uno equivalente, sin cargo alguno para usted.

Esta garantía no es transferible y no cubre el desgaste aparente, el uso y desgaste, la pérdida de uso, los daños a aparatos electrónicos de otros fabricantes o los daños producidos por el maltrato, el mal uso, las reparaciones no autorizadas, el manejo inadecuado, las caídas de la red eléctrica o cualquier circunstancia medioambiental incontrolable. Los gastos de envío a nuestro centro de reparación son responsabilidad del propietario. Su resguardo de compra original para verificar la fecha de compra a un distribuidor autorizado es necesario para validar su cobertura de garantía. Cualquier reparación realizada restablecerá la funcionalidad deseada. Aunque las reparaciones se realizarán con capacidad profesional, no podemos garantizar que se preservará la apariencia original. Esta garantía le concede derechos legales específicos y tam-

bién puede disfrutar de otros derechos que pueden variar de estado a estado o de país a país.

#### **PRESENTACIÓN DE UNA RECLAMACIÓN DE GARANTÍA O SOLICITUD DE REPARACIONES FUERA DE GARANTÍA**

Esperamos que nunca sufra ningún problema con nuestro artículo de equipaje Victorinox, pero en caso de que presentase un defecto de naturaleza funcional cubierto por la garantía, le rogamos siga los sencillos pasos descritos a continuación para presentar una reclamación de garantía. Para su comodidad, tenemos una red global de Centros de Reparación Autorizados listos para proporcionarle servicio en cualquier lugar del mundo. Puede seguir los mismos pasos para solicitar reparaciones fuera de garantía.

1. Visite [victorinox.com](http://victorinox.com).
2. Haga clic en Encontrar una tienda.
3. Haga clic en el enlace Centro de Reparación Autorizado para encontrar un centro de reparación cerca de usted.
4. Contacte con el Centro de Reparación Autorizado para recibir asistencia.

Si desea enviar su producto directamente a Victorinox Travel Gear para su reparación o si necesita ayuda para localizar un Centro de Reparación Autorizado, póngase en contacto con su Departamento de Atención al Cliente llamando al número 1-888-658-0717, si está dentro de Estados Unidos, o el teléfono +1-314-447-3148, si está fuera de Estados Unidos, o escríbanos un correo a la dirección [service@trggrp.com](mailto:service@trggrp.com). Se requiere un número de Autorización de Devolución para todos los productos que se remitan a Victorinox Travel Gear.

---

# WE'VE GOT YOU COVERED

**PT** Em 1897, foi criado o Canivete do Exército Suíço Original, na pequena aldeia de Ibach, Suíça. Desde então, o legado da Victorinox e o distintivo com a Cruz e Escudo tornaram-se um sinónimo de qualidade, funcionalidade, inovação e desenho iconográfico. A compra do seu Equipamento de Viagem Victorinox está respaldada no mesmo compromisso de excelência e desempenho.

Cada modelo do Equipamento de Viagem Victorinox suporta 30 testes rigorosos que simulam os cenários e condições ambientais mais extremos do mundo real. O nosso regime de teste assegura a paixão, a robustez e a durabilidade que se esperam do nome Victorinox. Cada peça individual do equipamento de Viagem, de Negócios e Quotidiano é depois inspeccionada por um técnico certificado antes de ser embalada. O resultado é que nós nos responsabilizamos, inequivocamente, pelos nossos produtos e garantimos que cada produto que fabricamos está isento de defeitos de fabrico durante a duração do período de garantia. No caso, pouco provável, de o seu produto apresentar um defeito de natureza funcional coberto pela garantia, dispomos de uma rede global de Centros de Reparação Autorizados, prontos a fornecer assistência em qualquer parte do mundo.

Além disso, sabemos que é inevitável e espectável o desgaste do produto ao longo do tempo ou devido a uso frequente. Não obstante as nossas garantias não cobrirem o desgaste natural, conservamos um inventário de peças de substituição e, sempre que for possível, repararemos de bom grado os danos resultantes do desgaste, contra uma taxa nominal.

Queremos que seja feliz com a sua compra de Equipamento de Viagem. Pode estar seguro que nós temos cobertura para si.

## **GARANTIA CARRY WITH CONFIDENCE™**

A maioria das nossas colecções de primeira qualidade é acompanhada por uma cobertura de garantia de primeira qualidade. A garantia Carry With Confidence™ não só cobre os defeitos de fabrico em materiais e mão-de-obra durante a vida do produto, como também os danos causados pelos transportadores comuns, como companhias de aviação, táxis, comboios e navios de cruzeiro. No caso de aparecerem defeitos ou danos resultantes do uso normal, repararemos o seu produto ou substituí-lo-emos, conforme for o caso e à nossa discricção, pelo mesmo modelo ou modelo equivalente, sem custos.

Esta garantia não é transferível e não cobre os danos causados por cosméticos, desgaste, danos resultantes de abuso, uso indevido, reparação não autorizada ou manipulação inadequada, perda de uso, perda de tempo ou danos no conteúdo da sua mala. Os custos de expedição para o nosso centro de reparação são da responsabilidade do dono. É necessário o recibo original de venda comprovando a compra a um revendedor autorizado, para validar a sua cobertura de garantia. Todas as reparações efectuadas reporão a funcionalidade desejada. Não obstante as reparações serem efectuadas com profissionalismo, não podemos garantir que o aspecto original seja mantido. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e você também pode dispor de outros direitos que variam de estado a estado ou país a país.

## **LIFETIME WARRANTY**

Os produtos cobertos pela Garantia Lifetime estão garantidos contra os defeitos de fabrico em material e mão-de-obra durante o período de vida do produto. Se esses defeitos aparecerem, repararemos ou substituiremos o seu produto, conforme for o caso e à nossa discricção, por um produto igual

ou equivalente, sem custos.

Esta garantia não é transferível e não cobre os danos causados por cosméticos, desgaste, danos resultantes de abuso, uso indevido, reparação não autorizada ou manipulação inadequada, perda de uso, perda de tempo ou danos no conteúdo da sua mala. Os custos de expedição para o nosso centro de reparação são da responsabilidade do dono. É necessário o recibo original de venda comprovando a compra a um revendedor autorizado, para validar a sua cobertura de garantia. Todas as reparações efectuadas reporão a funcionalidade desejada. Não obstante as reparações serem efectuadas com profissionalismo, não podemos garantir que o aspecto original seja mantido. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e você também pode dispor de outros direitos que variam de estado a estado ou país a país.

## **GARANTIA GLOBAL LIMITADA DE 10 ANOS**

Os produtos cobertos pela Garantia Global Limitada de 10 Anos estão garantidos contra defeitos de fabrico em material e mão-de-obra durante 10 anos a contar da data da compra original. Se esses defeitos aparecerem durante o período de garantia, repararemos ou substituiremos o seu produto, conforme for o caso, por um produto igual ou equivalente, sem custos.

Esta garantia não é transferível e não cobre os danos causados por cosméticos, desgaste, danos resultantes de abuso, uso indevido, reparação não autorizada ou manipulação inadequada, perda de uso, perda de tempo ou danos no conteúdo da sua mala. Os custos de expedição para o nosso centro de reparação são da responsabilidade do dono. É necessário o recibo original de venda comprovando a compra a um revendedor autorizado, para validar a sua cobertura de garantia. Todas as reparações efectuadas reporão a funcionalidade





desejada. Não obstante as reparações serem efectuadas com profissionalismo, não podemos garantir que o aspecto original seja mantido. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e você também pode dispor de outros direitos que variam de estado a estado ou país a país.

#### **GARANTIA TRAVEL SELECT LIMITED**

Os produtos cobertos pela garantia Travel Select Limited estão garantidos contra os defeitos de fabrico em termos de materiais e acabamento durante dois anos a partir da data de compra pelo dono original. Se esse defeito ocorrer durante o período de garantia, reparamos ou substituímos o seu produto gratuitamente, conforme o caso, por um modelo equivalente ou actualizado de valor comparável.

Esta garantia não é transferível e não cobre o desgaste causado nos produtos cosméticos, prejuízos causados no equipamento electrónico de terceiros ou o prejuízo resultante do uso indevido, maus-tratos, reparação não autorizada interrupções de corrente eléctrica ou quaisquer prejuízos ambientais incontrolláveis.

Na eventualidade de um defeito ocorrer durante o período de garantia, contacte o Serviço de Clientes para obter um número de autorização de devolução e devolva o seu produto ao nosso centro de reparações autorizado, com o seu recibo de venda original que valida a sua compra.

#### **PROCESSAMENTO DE UMA RECLAMAÇÃO DE GARANTIA OU PEDIDO DE REPARAÇÃO NÃO COBERTO PELA GARANTIA**

Esperamos que você nunca tenha problemas com o seu Equipamento de Viagem Victorinox, todavia, caso ele apresente um defeito de natureza funcional coberto pela garantia, por favor siga os passos simples descritos abaixo para processar uma reclamação de garantia. Para sua comodidade, temos uma rede global de Centros de Reparação Autorizados, prontos a fornecer assistência em qualquer parte do mundo. Você pode seguir os mesmos passos para solicitar reparações não cobertas pela garantia.

1. Visite [victorinox.com](http://victorinox.com).
2. Clique em Localizador de Loja.
3. Clique no link do Centro de Reparação Autorizado para localizar um centro de reparação próximo de si.
4. Contacte o Centro de Reparação Autorizado para obter assistência.

Se quiser enviar o seu produto directamente à Victorinox Travel Gear para reparação ou necessitar de assistência para localizar um Centro de Reparação Autorizado, por favor contacte o nosso Departamento de Serviço ao Cliente, marcando 1-888-658-0717 dentro dos EUA, +1-314-447-3148 fora dos EUA ou envie-nos um e-mail para [service@trggrp.com](mailto:service@trggrp.com). É necessário um número de Autorização de Devolução para todos os produtos enviados a Victorinox Travel Gear.

ITEM	PRODUCT	COLOR	PAGE
30163001	Rome	Black Leather	87
30163101	Antwerp	Black Leather	88
30163301	Oslo	Black Leather	91
30163501	Athens	Black Leather	89
30163701	Barcelona	Black Leather	89
30163901	Moritz	Black Leather	88
30164101	Grenoble	Black Leather	90
30164301	Innsbruck	Black Leather	90
30164501	Amsterdam	Black Leather	91
30164601	Torino	Black Leather	92
30164701	Cortina	Black Leather	92
30164801	Tokyo	Cordura® Nylon	94
30164901	Moscow	Cordura® Nylon	95
30165001	Munich	Cordura® Nylon	94
30165101	Calgary	Cordura® Nylon	95
30165201	Beijing	Cordura® Nylon	95
30165401	Sapporo	Black Leather	87
30165701	Vancouver	Black Leather	93
30165801	Rio	Black Leather	93
30333001	Consultant	Black	64
30333101	Associate	Black	68
30333201	Entrepreneur	Black	67
30333301	Officer 17	Black	69
30333401	Officer MP 17	Black	70
30333501	Director	Black	65
30333601	Executive 15	Black	66
30333701	Advisor	Black	65
30333801	Executive 17	Black	66
30333901	Specialist	Black	64
30334001	Analyst	Black	63
30334101	Publicist	Black	63
30334201	Strategist	Black	71
30370005	Travel Sentry® Approved Lock Set	Silver	114
30370105	Travel Sentry® Approved Cable Lock	Silver	113
30370201	Travel Sentry® Approved Loop Lock™	Black	113
30370301	Travel Sentry® Approved Lockable Luggage Strap	Black	114
30370401	Deluxe Concealed Security Belt	Black	115
30370408	Deluxe Concealed Security Belt	Nude	115
30370501	Deluxe Concealed Security Pouch	Black	115
30370508	Deluxe Concealed Security Pouch	Nude	115
30370621	Boarding Pouch with RFID Protection	Black	107
30370701	Deluxe Tracking ID Tag	Black	113
30370901	Travel Organizer	Black	106
30370903	Travel Organizer	Red	106
30371001	Slimline Toiletry Kit	Black	108
30371101	Hanging Toiletry Kit	Black	109
30371201	Overnight Essentials Kit	Black	109
30371301	Zip-Around Travel Kit	Black	109
30371303	Zip-Around Travel Kit	Red	109
30371401	Hanging Cosmetic Case	Black	110
30371501	Watch Case	Black	108
30371601	Jewelry Case	Black	108

ITEM	PRODUCT	COLOR	PAGE
30371701	Zip-Around Wallet	Black	103
30371821	Travel Wallet with RFID Protection	Black	107
30371901	Tri-Fold Wallet	Black	102
30372001	Bi-Fold Wallet	Black	103
30372101	Vertical Deluxe Travel Companion	Black	104
30372201	Lumbar Pack	Black	103
30372203	Lumbar Pack	Red	103
30372301	Travel Companion	Black	106
30372401	Adventure Traveler Deluxe	Black	105
30372403	Adventure Traveler Deluxe	Red	105
30372501	Sunglasses Case	Black	102
30372601	Automatic Umbrella	Black	104
30372603	Automatic Umbrella	Red	104
30372701	Commuter Pack	Black	103
30372801	Flex Pack	Black	106
30372901	Tear Drop Monosling	Black	104
30373001	Small Slimline Laptop Carrier	Black	101
30373101	Medium Slimline Laptop Carrier	Black	101
30373201	Large Slimline Laptop Carrier	Black	101
30373701	All-In-One Adapter Plug	Black	98
30373801	All-In-One Charger Set	Black	98
30373901	Comfort Fit Shoulder Strap	Black	99
30374001	Mobile Phone Case	Black	102
30374101	Smart-Phone Case	Black	102
30374201	Packing Cube Set	Black	111
30374303	Spill-Resistant Pouch Set	Red	111
30374401	Large Pakmaster	Black	110
30374501	Medium Pakmaster	Black	110
30374601	Small Zip-Around Laptop Sleeve	Black	100
30374701	Medium Zip-Around Laptop Sleeve	Black	100
30374801	Large Zip-Around Laptop Sleeve	Black	101
30374901	Adventure Traveler	Black	105
30375001	Vertical Travel Companion	Black	105
30375201	Zip-Around Portable Electronics Sleeve	Black	99
30375901	Electronics Carry-All Case	Black	100
30376101	Worldwide Grounded Adapter Plug with USB Charger	Black	99
30379501	Medium Packing Case	Black	112
30379601	Large Packing Case	Black	112
31300001	WT 20	Black	18
31300003	WT 20	Red	18
31300006	WT 20	Emerald	18
31300101	WT 22	Black	18
31300103	WT 22	Red	18
31300106	WT 22	Emerald	18
31300201	WT 24	Black	18
31300203	WT 24	Red	18
31300206	WT 24	Emerald	18
31300301	WT 27	Black	18
31300303	WT 27	Red	18
31300306	WT 27	Emerald	18
31300401	WT Tote	Black	24
31300403	WT Tote	Red	24

ITEM	PRODUCT	COLOR	PAGE
31300406	WT Tote	Emerald	24
31300501	WT Duffel	Black	23
31300601	WT 30	Black	18
31300701	WT Wheeled Duffel	Black	22
31300801	WT East/West Garment Bag	Black	20
31300901	WT 20X	Black	18
31300903	WT 20X	Red	18
31300906	WT 20X	Emerald	18
31301001	WT Ultra-Light Carry-On	Black	19
31301003	WT Ultra-Light Carry-On	Red	19
31301101	WT Shopping Tote	Black	24
31301103	WT Shopping Tote	Red	24
31301106	WT Shopping Tote	Emerald	24
31301201	WT Toiletry Case	Black	25
31301301	WT Deluxe Garment Sleeve	Black	21
31301401	WT Wheeled Drop-Bottom Duffel	Black	22
31301601	WT Porter	Black	21
31301701	WT Wheeled Tote	Black	23
31301703	WT Wheeled Tote	Red	23
31301901	WT 20 Dual-Caster	Black	17
31301903	WT 20 Dual-Caster	Red	17
31302101	WT 22 Dual-Caster	Black	17
31302103	WT 22 Dual-Caster	Red	17
31302201	WT 24 Dual-Caster	Black	17
31302203	WT 24 Dual-Caster	Red	17
31302301	WT 27 Dual-Caster	Black	17
31302303	WT 27 Dual-Caster	Red	17
31302401	WT 30 Dual-Caster	Black	17
31302800	Outrider	Purple	37
31302801	Outrider	Black	37
31302900	Messenger	Purple	37
31302901	Messenger	Black	37
31303000	CH 20	Purple	35
31303001	CH 20	Black	35
31303200	CH 25	Purple	35
31303201	CH 25	Black	35
31303300	CH 28	Purple	35
31303301	CH 28	Black	35
31303400	Climber	Purple	38
31303401	Climber	Black	38
31303500	Explorer	Purple	39
31303501	Explorer	Black	39
31303600	Alpineer	Purple	39
31303601	Alpineer	Black	39
31303700	CH 20 Tourist	Purple	36
31303701	CH 20 Tourist	Black	36
31303800	Mountaineer	Purple	38
31303801	Mountaineer	Black	38
31303900	CH 22 Tourist	Purple	36
31303901	CH 22 Tourist	Black	36
31304000	CH 25 Tourist	Purple	36
31304001	CH 25 Tourist	Black	36
31315001	Avolve™ 20	Black	31

ITEM	PRODUCT	COLOR	PAGE
31315005	Avolve™ 20	Graphite	31
31315101	Avolve™ 22	Black	31
31315105	Avolve™ 22	Graphite	31
31315301	Avolve™ 27	Black	31
31315305	Avolve™ 27	Graphite	31
31315401	Avolve™ 30	Black	31
31315405	Avolve™ 30	Graphite	31
31315701	Wheeled Companion Tote	Black	32
31315705	Wheeled Companion Tote	Graphite	32
31317001	Hybri-Lite™ 20 Global Carry-On	Black	28
31317101	Hybri-Lite™ 22 U.S. Carry-On	Black	28
31317201	Hybri-Lite™ 24	Black	28
31317301	Hybri-Lite™ 27	Black	28
31317401	Hybri-Lite™ 30	Black	28
31318001	Spectra™ Dual-Access Global Carry-On	Black	13
31318002	Spectra™ Dual-Access Global Carry-On	White	13
31318003	Spectra™ Dual-Access Global Carry-On	Red	13
31318101	Spectra™ Dual-Access Extra-Capacity Carry-On	Black	13
31318102	Spectra™ Dual-Access Extra-Capacity Carry-On	White	13
31318103	Spectra™ Dual-Access Extra-Capacity Carry-On	Red	13
31318201	Spectra™ Global Carry-On	Black	14
31318202	Spectra™ Global Carry-On	White	14
31318203	Spectra™ Global Carry-On	Red	14
31318301	Spectra™ Extra-Capacity Carry-On	Black	14
31318302	Spectra™ Extra-Capacity Carry-On	White	14
31318303	Spectra™ Extra-Capacity Carry-On	Red	14
31318401	Spectra™ 26	Black	14
31318402	Spectra™ 26	White	14
31318403	Spectra™ 26	Red	14
31318501	Spectra™ 29	Black	14
31318502	Spectra™ 29	White	14
31318503	Spectra™ 29	Red	14
31318601	Spectra™ 32	Black	14
31318602	Spectra™ 32	White	14
31318603	Spectra™ 32	Red	14
31321401	Wainwright 10	Black	46
31321501	Wainwright 13	Black	46
31321601	Wainwright 15	Black	46
31321701	Louvre 17	Black	47
31321801	Monticello 13	Black	48
31321901	Monticello 15	Black	48
31322001	Trevi with Security Fast Pass™	Black	50
31322101	Acropolis	Black	52
31322201	Big Ben 15	Black	54
31322301	Big Ben with Security Fast Pass™	Black	53
31322401	Big Ben 17	Black	54
31322501	Parliament 15	Black	51
31322601	Parliament 17	Black	51
31322701	Eiffel	Black	45

ITEM	PRODUCT	COLOR	PAGE
31322901	Wainwright 15 LR	Black Leather	47
31323001	Monticello 15 LR	Black Leather	49
31323101	San Marco	Black	55
31323201	Pompeill Mono Retrax™	Black	56
31323301	Rolling Trevi	Black	57
31323401	Rolling Trevi 4-Wheel	Black	57
31323501	Big Ben Mono Retrax™	Black	59
31323601	Coliseum	Black	60
31323701	Rolling Parliament	Black	58
31323801	Wright	Black	44
31323901	Tribune	Black	44
31324001	Trevi 15	Black	50
31324301	Strasbourg	Black	55
31340101	Mobilizer® 22	Black	6
31340109	Mobilizer® 22	Navy	6
31340201	Mobilizer® 24	Black	6
31340209	Mobilizer® 24	Navy	6
31340301	Mobilizer® 27	Black	6
31340309	Mobilizer® 27	Navy	6
31340601	Mobilizer® 30	Black	6
31340701	Mobilizer® Ultra-Light Carry-On	Black	7
31341201	Mobilizer® 20	Black	6
31341209	Mobilizer® 20	Navy	6
31341301	EuroTote	Black	9
31341601	Large Collapsible Gear Mobilizer®	Black	8
31341801	Paratrooper	Black	7
31342201	Wheeled EuroTote	Black	8
31342209	Wheeled EuroTote	Navy	8
31342401	Locker	Black	10
31342501	Cabinet	Black	9
31342601	Chamber	Black	10
31342701	Envoy	Black	10
31344401	Mobilizer® 20X	Black	6
32388001	Deluxe Laptop Backpack	Black	84
32388003	Deluxe Laptop Backpack	Red	84
32388004	Deluxe Laptop Backpack	Grey	84
32388009	Deluxe Laptop Backpack	Navy	84
32388101	Dual-Compartment Laptop Backpack	Black	84
32388104	Dual-Compartment Laptop Backpack	Grey	84
32388201	Vertical-Zip Laptop Backpack	Black	83
32388203	Vertical-Zip Laptop Backpack	Red	83
32388204	Vertical-Zip Laptop Backpack	Grey	83
32388209	Vertical-Zip Laptop Backpack	Navy	83
32388301	Laptop Backpack	Black	81
32388303	Laptop Backpack	Red	81
32388304	Laptop Backpack	Grey	81
32388309	Laptop Backpack	Navy	81
32388401	Standard Backpack	Black	81
32388403	Standard Backpack	Red	81
32388404	Standard Backpack	Grey	81
32388409	Standard Backpack	Navy	81
32388501	Laptop Messenger	Black	80
32388503	Laptop Messenger	Red	80

ITEM	PRODUCT	COLOR	PAGE
32388504	Laptop Messenger	Grey	80
32388601	Flapover Day Bag	Black	77
32388604	Flapover Day Bag	Grey	77
32388609	Flapover Day Bag	Navy	77
32388701	Flapover Monosling	Black	78
32388704	Flapover Monosling	Grey	78
32388801	Dual-Compartment Monosling	Black	77
32388803	Dual-Compartment Monosling	Red	77
32388804	Dual-Compartment Monosling	Grey	77
32388809	Dual-Compartment Monosling	Navy	77
32388901	Orbital Waist Pack	Black	76
32388903	Orbital Waist Pack	Red	76
32388904	Orbital Waist Pack	Grey	76
32388909	Orbital Waist Pack	Navy	76
32389001	Slimline Laptop Backpack	Black	82
32389003	Slimline Laptop Backpack	Red	82
32389004	Slimline Laptop Backpack	Grey	82
32389009	Slimline Laptop Backpack	Navy	82
32389101	Two-Way Carry Day Bag	Black	78
32389103	Two-Way Carry Day Bag	Red	78
32389104	Two-Way Carry Day Bag	Grey	78
32389201	Flapover Digital Bag	Black	76
32389203	Flapover Digital Bag	Red	76
32389204	Flapover Digital Bag	Grey	76
32389209	Flapover Digital Bag	Navy	76
32389301	Flapover Laptop Backpack	Black	82
32389303	Flapover Laptop Backpack	Red	82
32389304	Flapover Laptop Backpack	Grey	82
32389309	Flapover Laptop Backpack	Navy	82
32389401	Flapover Drawstring Laptop Backpack	Black	83
32389403	Flapover Drawstring Laptop Backpack	Red	83
32389404	Flapover Drawstring Laptop Backpack	Grey	83
32389501	Laptop Brief	Black	80
32389504	Laptop Brief	Grey	80
32389509	Laptop Brief	Navy	80
32389601	Slimline Horizontal Laptop Tote	Black	79
32389603	Slimline Horizontal Laptop Tote	Red	79
32389604	Slimline Horizontal Laptop Tote	Grey	79
32389609	Slimline Horizontal Laptop Tote	Navy	79
32389701	Slimline Vertical Laptop Tote	Black	79
32389703	Slimline Vertical Laptop Tote	Red	79
32389704	Slimline Vertical Laptop Tote	Grey	79
32389709	Slimline Vertical Laptop Tote	Navy	79



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE





Victorinox Travel Gear  
2047 Westport Center Drive  
St. Louis, Missouri, 63146 U.S.A.

06/13 The product information contained in this brochure was current at the time of printing.  
"Victorinox", the famous Victorinox Cross and Shield, and "Swiss Army" are trademarks  
owned by Victorinox AG and its affiliates.



**VICTORINOX**

**COMPANION FOR LIFE**